EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 9 DE AGOSTO DE 1964 — PRECIO: Eº 0.20 — N.o 17.049

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



LAS TRES CERRADURAS

por Georges Simenon

JOSE LEBORGNE leía los periódicos; más bien se limitaba a saborear los hechos más salientes de cada uno. Tal vez para que lo dejara en paz, me señaló distraídamente una carpeta, cuya cubierta llevaba el título: **S. A. S.**

La información de ...gran diario de París fue lo pri...ro que apareció ante mis ojos. ...cía:

"Un robo que opaca por com...to las más famosas hazañas de Arsenio Lupin, se ha cometido ...el bulevar Haussmann. El he...resulta mucho más inquietan...cuanto que no se puede deter...nar, pasados quince días, la fe...en que se ha realizado.

"La Sociedad de Azúcar Sin...ca, recientemente constituída, ...pa vastos locales en el primer ...de la casa número 36 del bu...r Haussmann.

"Una caja fuerte de dimensio... respetables, y construída con ...eglo a los modelos más nuevos, ...stituye el principal adorno de ...s oficinas.

"Desde la constitución de la so...dad, hace aproximadamente un ..., y cuyos títulos representan ...edor de 10 millones de fran..., los valores fueron depositados ...caja, en presencia de tres ad...istradores. Un sobre cerrado, ...el que el ingeniero Morowski ...rdaba la fórmula descubierta ...la fabricación de azúcar sin...ca, fue encerrado en la misma ...

"Para abrir ésta, fabricada es...ialmente por la casa Leroy, si...iendo las instrucciones de la ...A. S., se precisan tres llaves. "Cada administrador poseía, y ...aún, una de esas llaves.

"Ayer, al reunirse los tres para ...r de la caja unos títulos que ...ran necesarios, recibieron la ...r de las sorpresas al compro...que el cofre estaba vacío.

"No tenía el mueble ninguna ...al de fractura. El servicio de ...tidad judicial ha tratado en ...no de encontrar huellas digita... en el acero.

"Los tres administradores, se...res Morowski, German Massart ...nry Leprin, son categóricos ...sus afirmaciones. No han ...rto la caja más que una sola ..., para el depósito de los títulos ...el sobre cerrado. Por otra par...nguno de ellos se ha separa... de la respectiva llave.

"En cuanto a Gerardo Leroy, el ...structor de la caja, afirma que los ladrones más expertos y hábiles no hubieron podido dar con la clave de las tres cerraduras.

"Se ha abierto la consiguiente encuesta, pero la labor de la policía resulta extremadamente difícil por el hecho de que es imposible determinar, ni siquiera de una forma aproximada, la fecha en que el robo se ha cometido.

"Se sigue una pista, sin embargo. Un ladrón internacional afiliado a una banda de Amsterdam, especialista en esta clase de operaciones, ha sido visto en París hace aproximadamente una semana.

"Pero, a estas fechas, aún no se ha podido dar con su huella."

Leborgne leía aún, sin ocuparse de mí, y en vano traté de llamar su atención para que juntos comentáramos el misterioso caso.

Me resigné, pues, a ojear un artículo recortado de un periódico semanario, voluntariamente indiscreto, con una indiscreción lindante con el "chantage".

Decía el repórter:

"La gran prensa capitalina ha contado, en forma prolija, el asunto de la S.A.S. **(Sociedad de Azúcar Sintética)**, pero, según su costumbre, cuidando mucho de no decirlo todo.

"Vamos nosotros a completar sus informaciones, para que el público se dé cuenta de que se trata de una de las bromas más ingeniosas que podrían imaginarse.

"Entre otros, se ha guardado silencio sobre el testimonio espontáneo de M. Leroy, constructor de cajas fuertes, establecido en el bulevar Richard-Lenoir, quien saca a la luz la confidencia que le hizo su principal empleado, Juan Bautista Canelle, precisamente el que instaló el mueble en el bulevar Haussmann.

"Días después de la constitución de la S.A.S., y cuando los títulos famosos debían ya hallarse guardados en el cofre, Canelle recibió en su domicilio particular, a las diez de la noche, la visita de German Massart, que parecía muy nervioso.

"Afirmó Massart que sus dos asociados estaban de viaje, el uno en Marsella y otro en el extranjero, y que él precisaba sin demora una pieza de las que se hallaban dentro del cofre. Rogó a Canelle que lo acompañase al bulevar Haussmann, para que lo ayudara a abrir la caja en ausencia de dos de las tres llaves.

El obrero dudó... Y procuró disculparse, afirmando que la cosa resultaba totalmente imposible.

"Insistió Massart de nuevo, rogando al montador de la caja que no hablase a nadie de su visita.

"Sin embargo, a la mañana siguiente Canelle contó a su jefe lo sucedido, y éste aprobó su actitud.

"Como es natural suponer, el juzgado de instrucción ha interrogado al obrero Canelle, y éste ha renovado sus declaraciones, añadiendo una acusación más grave, de la que no había creído conveniente hablar a su patrón.

"Cuatro días después de la visita de Massart, Henry Leprin se presentó a su vez en el domicilio de Canelle.

"Después de un largo preámbulo, ofreció a éste la bonita suma de cincuenta mil francos si le abría el cofre. Al negarse el obrero, le suplicó que callara su visita, y aún le ofreció un cheque de diez mil francos en pago de su silencio.

"Como el montador se negase también a esto, Leprin dejó el cheque sobre la mesa y se fue.

"Canelle confiesa que al día siguiente no pudo resistir la tentación de cambiar su cheque.

"Como puede verse, el asunto no se presenta tan claro como la prensa quiere hacer ver.

"Y no es todo aún...

"Podemos afirmar que hay un tercer eslabón en la cadena, que no es otro que el propio Morowski.

"Este, que es ruso, jamás ha sido ingeniero, limitándose a seguir un año los cursos de la Universidad de Lieja.

"A punto de ser condenado en esta ciudad por estafa, prefirió ganar Berlín y poner en ejecución esta idea del azúcar sintética, tratando de interesar a diversos industriales en su pretendida invención.

"En una ocasión estuvo a punto de triunfar, pero el día en que iba a hacer su experimento, un ingeniero que se hallaba presente descubrió la superchería.

"Si nadie presentó la demanda entonces fue porque los industriales alemanes no quisieron confesar que durante semanas habían sido burlados por un pícaro.

"No se descorazonó por esto Morowski, sino que simplemente cambió su campo de acción.

"Y en París vino a encontrarse con Massart y Leprin, quienes aceptaron muy pronto fundar una sociedad para poner en práctica la maravillosa invención.

"Los tres compadres tenían tal confianza el uno en el otro, que para depositar el activo de la sociedad encargaron un cofre con triple cerradura, cuyas llaves se repartieron.

"¿Cuál es el más pillo de los tres? ¿Y quién de ellos ha logrado abrir el cofre, a pesar de todo?

"¿Qué había exactamente en el famoso cofre?

"¿Y cuáles son los títulos aportados al negocio por Massart y Leprin?

"No somos nosotros los que debamos descubrir esto.

"Y para terminar, repetimos: ¿Cuál es el más ladrón de los tres?"

El expediente no contenía nada más, sino las fotografías de las tres llaves, la del cofre y las cerraduras, y un plano de los despachos del bulevar Haussmann.

—¿Qué dice a eso? —preguntó Leborgne, sin apartar los ojos del periódico que leía.

—Que, evidentemente, hay un ladrón en el asunto...

Encogióse de hombros, y se levantó.

—¿Tiene algunas nociones en materia de cajas fuertes? ¿No..?

En ese caso, le repetiré lo que M. Leroy, que es el más serio de los industriales, me ha afirmado por teléfono:

"El cofre no ha sido forzado, ni se intentó en él ninguno de los clásicos medios de fractura. Lo han abierto, pura y simplemente, con sus llaves.

—Los informes dados por el semanario sobre Morowski, ¿son exactos?

—Lo son. Es probable, en efecto, que el ruso sea un vulgar estafador con "su invento".

—¿Massart?

—Un hombre de negocios poco limpios y clandestinos.

—¿Henry Leprin?

—Un muchacho de los que se hacen a todo.

—¿Resulta fácil introducirse por la noche en esos despachos?

—Como en la mayor parte: abrir una puerta, simplemente. Puro juego para un ladrón.

—¿Pero el conserje...?

—Tira del cordón, como lo hacen todos, sin oír, en su semisueño, el nombre que le gritan.

—Los tres administradores, ¿se entendían bien?

—Se sonreían con la punta de los labios, pero parece que desconfiaban unos de otros.

—¿Y ahora?

—Se acusan mutuamente. Massart y Leprin dan una explicación plausible sobre su gestión cerca de Canelle. Afirman que, intrigados por las maniobras del ruso, que siempre iba dejando sus experiencias para más tarde, querían asegurarse acerca del contenido del famoso sobre cerrado.

—¿Y qué dice Morowsky?

—Que es víctima de sus socios, y que éstos han querido, tan sólo, rescatar sus títulos.

—¿Por qué?

—Porque, según él, esos títulos carecían de valor. Habrían tratado de robarle su "invento", representando esta comedia de sociedad anónima, pero depositando en el cofre valores de "pies húmedos", como se dice en Bolsa. Una vez revalada la fórmula del azúcar sintética, los dos hombres habrían tratado de explotarla, o de venderla a su vez.

—Y el juez, ¿qué opina?

—Ha perdido el sueño desde ayer.

—¿Ayer?

—Sí... Desde que le he descubierto la verdad.

Había una copia de una carta en el expediente. Era bastante concisa.

Decía:

"Querido señor Canelle:

"Lleve usted al juez de instrucción encargado del asunto de la S. A. S. los títulos sin ningún valor y el sobre, que sólo contiene papel blanco, que posee usted, y de los que no sabe qué hacer.

"O mucho me equivoco, o no se le ocasionará ninguna molestia, pues hay grandes deseos de acabar con esta enojosa historia.

"Diga la verdad, ni más ni menos.

—¿Y la ha dicho?

—Sí. ¡Una verdad tan simple!

Ese simpático muchacho, que conoce el secreto de la mayor parte de las cajas fuertes de París, jamás ha tenido la idea de que

(PASA A LA PAG. 4)

EN SERIO Y EN BROMA:

El Verdadero Peligro

por Art BUCHWALD

LA CORTE Suprema de Justicia está pasando buen trabajo para definir qué es obscenidad.

Todo el mundo afirma que está en contra de ésta, pero nadie sabe qué es exactamente. Al anular una decisión legal contra la película francesa "Los amantes", seis opiniones jurídicas distintas fueron expresadas por los miembros de la Corte Suprema.

La ironía del caso es que, desde que esa película fue exhibida en todos los Estados Unidos hace unos años, ha habido otras mucho más apasionadas, pero contra las cuales no han sido presentadas quejas.

Muchas gentes están preocupadas por esto de la obscenidad, pero nosotros estamos preocupados por algo que parece más peligroso para el país, y es la plétora de "películas limpias" que hay en el mercado.

No importa dónde uno viva, hay alguna de ellas en el teatro vecino. Por supuesto que estas películas son anunciadas como "sucias", y viendo los cartelones de anuncio uno no sabría que son limpias, pero una vez dentro del teatro, uno es sometido a la peor clase de "sanidad" imaginable. Escena tras escena es dedicada a los niños, a los animales domésticos y a la tranquilidad del hogar, todo calculado, no para adelantar la trama, sino por sus efectos edificantes.

Los productores de estas películas, encabezados por el más limpio de todos, Walt Disney, las defienden como "obras de arte". Pero agregan: "No las haríamos si el público no las deseara".

Un director dijo: "Si otras compañías dejaran de hacer películas limpias, nosotros también las suspenderíamos. Pero este es un negocio de mucha competencia".

Otro director dijo que era obligado a hacer tales películas, debido a la competencia de las extranjeras. "Traté de hacer películas obscenas", explicó, "pero perdí hasta la camisa, de modo que decidí hacer estas otras. Mi opinión es que si la gente no quiere verlas no tiene por qué hacerlo".

"¿Pero no le preocupa a usted el efecto que puedan tener en los jóvenes", le preguntamos. Y él respondió:

"Los muchachos saben más que nosotros de todas estas cosas. No dirigimos estas películas a ellos, pero nadie puede evitar que las vean."

Los intentos para establecer un código que elimine de las películas las escenas edificantes han fracasado. Un vocero de la industria dijo: "El problema es que nadie está de acuerdo en cuanto a las normas de "limpieza". Mientras la Corte Suprema no la defina, la industria cinematográfica no puede hacer nada para detener la avalancha de producciones inusitadas que salen de Hollywood".

Un abogado afiliado a la lucha por las libertades civiles, nos dijo: "Tratar de eliminar las películas sanas podría ser una violación de la Primera Enmienda Constitucional. Si aceptamos las películas sucias, tenemos que aceptar las limpias también".

Mientras no se resuelva legalmente el punto, cada individuo tiene que hacer sus propias conclusiones y resolver si su familia debe o no ver determinada película.

No se dejen engañar por los anuncios. Muchos que prometen cosas sorprendentes, son realmente edificantes. El mejor modo de eliminar estas películas, es protestar ante el administrador local y decirle que, si vuelve a exhibir películas edificantes, llevaremos la familia o otro teatro.

SOBRE LOS NEGROS

por Julio BARRENECHEA

EL COLOR negro aparece identificado con lo fatídico y funerario. Llega a su apogeo en el luto riguroso, cuya más exagerada expresión la contemplé en un amigo, que, de compras en el mercado, llevaba negro hasta el bolsón. Aplicado a la suerte, implica las peores ocurrencias para la vida de un sujeto, y, tiñendo el porvenir, el máximum de desdichas, apostadas a la vuelta de los días venideros.

El color negro es la noche. Salvada a medias con la luna, que apenas constituye una linterna para ver la oscuridad, y que huye de sí misma disfrazándose de día, sobre todo con la llamada iluminación "a giorno". Quienes han entendido esto muy bien, son los tenaces trasnochadores, que, justamente, hacen de la noche día.

Las sombras tienen graves inconvenientes y ofrecen numerosos peligros, e inducen a errores lamentables. Bástenos recordar el caso de aquel bobo, que, creyendo abrir una ventana, abrió una alacena, y encontró que la noche estaba muy oscura y con olor a queso. Un equívoco a la inversa, también por culpa de las sombras, le ocurrió a nuestro conocido gordo Fuenzalida, a quien continuamente vemos aparecer en estas columnas. Resulta que este habitante chileno, en su era prevesicular, se caracterizaba por tener un apetito muy superior a sus años, y era el héroe de numerosas y comentadas proezas gastronómicas. A él se le atribuye la famosa frase: "¡Odio el campo, ese horrible sitio donde los pollos andan crudos!" Pues, a pesar de su actitud espiritual anticampestre, llegó un día con varios escritores a una hermosa y surtida hacienda, en cuya vieja y confortable casona, había de esos dormitorios como potreros con muros, en los cuales, a respetable distancia, hay una cama en cada uno de sus cuatro rincones. Se comió en la noche abundante y regado, y, satisfechos y proclives al sueño, los disfrutantes se retiraron a dormir. En uno de los rincones, ocupó su lecho un joven y armonioso poeta español, quien se aprestó plácidamente a soñar con Góngora. Todo aquel gran espacio se volvió pura sombra, y nada turbaba el sueño de los plácidos. Pero, a eso de las cuatro de la mañana, Fuenzalida despertó con renovado apetito, y sintió un atrayente olor a queso, por el cual se dejó guiar en la obscuridad. A tientas llegó hasta su objetivo, y cuando lo cogió con golosa avidez, era un pie del dormido poeta español. El joven lírida, como vate era muy inspirado, pero como peatón muy traspirado.



El color negro en el ser humano da motivo para llamar negros, fundamentalmente, a los blancos de subido color, y también puede inducir a errores de relativa importancia. En un momento de nuestra vida nacional, tanto el Presidente de la República como los de ambas ramas del Congreso eran decididamente morenos. Don Pedro Aguirre Cerda, don Florencio Durán y don Alfredo Rosende. La publicación en el exterior de las tres fotografías juntas, con motivo de nuestro aniversario patrio, no podía dejar dudas en los lectores con respecto al pigmento general de nuestro país. El negro de mi generación ha sido el poeta y regidor René Frías Ojeda, abogado por añadidura. En él se opera una especie de síntesis de la ruleta, como para no perder nunca, porque siendo negro, también es rojo.

El poeta cubano Nicolás Guillén es un negro que no quiere serlo. Lo peor que se le puede decir es calificar su poesía como negra, porque él la llama popular. Cuando estuvo hace algunos años por Bogotá, el vate colombiano Jorge Rojas, espíritu esencialmente generoso, quiso favorecerlo, y le organizó un recital. Guillén, entre otros de sus afortunados poemas, y con su maravillosa dicción, recitó uno que tenía el estribillo "caminando, caminando, caminando". Cuando lo repitió por cuarta vez, la galería lo coreó.



Pues él, se entró, y se quedó entre bastidores sin volver a salir. Cuando me di cuenta de que algo anormal ocurría, me subí al escenario, y allí encontré a nuestro poeta, muy herido en su susceptibilidad, y que al verme me dijo: ¿Pero qué le pasará a este Jorge Rojas conmigo, que me ha mandado esa gente a la galería para que me grite? ¿Será porque él es rico y yo soy comunista? ¿Será porque yo soy negro y él es blanco? Calmé a Guillén, quien por fin salió a terminar su recital, y Jorge Rojas, impuesto del curioso suceso, invitó al poeta a almorzar al día siguiente. Rojas me contaba que, durante el almuerzo, Guillén le ponía la mano junto a la suya para comparar, y que con su natural gracejo le decía: "Bueno, chico, tú no eres tampoco muy blanco...".

También hay negros de color blanco que constituyen verdaderas revelaciones de sus propios negativos. Ellos son delatados por la conformación craneana, el pelo y las facciones. Conocí en Colombia a un Embajador norteamericano que era el títpico negro blanco, y que, obedeciendo seguramente a impulsos ancestrales, le encantaba ir de paseo a una isla poblada de simpáticos negritos que lo rodeaban y lo llamaban "El Rey". Por lo demás, si uno entra a los Estados Unidos por el sur, prima la nota de color, y en Nueva York, en el barrio de Harlem, hay días en que parece que los negros se las dieran de blancos, no permitiéndose la entrada de estos últimos a ningún sitio público de esparcimiento. Un día de ésos, un grupo de blancos sólo logramos ser admitidos en un cabaret que se llamaba el "Small Paradise", donde un grupo de jóvenes negros, con maneras y nombres femeninos, interpretaba un primoroso ballet. Frente a los demás locales, viendo llegar a los magnates de color con sus esposas con tapados de armiño, con deslumbrantes dentaduras y joyerías, los blancos rechazados parecíamos unos pobres negros.

En el Brasil al negro se le siente muy dueño de las calles y de las playas. En cambio parece que en Panamá no estuvieran muy satisfechos los seres de color, por el número de ungüentos y específicos que se ofrecen para blanquear. Por supuesto que todos aquellos esfuerzos resultan totalmente infructuosos, muy de acuerdo aquel colmo de los colmos que dos escuchamos en nuestra inf cia, y que era "pegarle a un gro en las posaderas hasta pon selas blancas".

Los negros son decorativos, dan a la vida ritmo, espectácu alegría. Si miramos con un de imaginación, un negro es piano vuelto persona. Al mu le dan música, baile, fútbol, bo Y cuando el negro se vuelve to, le da el nombre y la cara rística a todos los cabarets en todas las ciudades de la tie se llaman "Chat Noir". Es cie que tienen también una sabidu milenaria, y que fueron mae de los egipcios, pero científ poetas y escritores, pueden ha muchos, en cambio hay un Rey Pelé.

También como antepasados gastan unas bromas extraord rias, y a cualquier flamante pa que se ha unido con una m aparentemente blanca, lo sorp den presentándoles a un negr muy lustroso en la celeste Y son unos grandes señores pudor, porque todo negro des do parece un blanco vestido.



MAURICE DE VLAMINCK Y PICASSO

En el último número (83) de Cuadernos publica Damián Carlos Bayón un breve comentario sobre la exposición que Picasso acaba de celebrar en París. Dicho comentario, no obstante llevar por título "Lección de Picasso", se sale un poco de la rutina en que me parece han caído la mayoría de los críticos. Y sienta dos juicios de suma importancia. "Primero: no estoy convencido de que Picasso sea el más grande pintor contemporáneo. Segundo: creo firmemente —como ya lo dije hace poco— que Picasso frenó (por el prestigio de su calidad extraordinaria) el libre desarrollo del arte de estos últimos veinte años."

Todo esto me recuerda, a mí que soy coleccionista de papeles viejos, una crítica infinitamente más severa, en realidad demoledora, que el pintor Vlaminck escribió sobre el pintor Picasso, corroborando así el adagio que dice que no hay peor cuña que la de la misma madera. Ese artículo vio la luz en el periódico parisiense Comoedia, el 6 de junio de 1942, produciendo el consiguiente revuelo en los medios artísticos, y no sólo artísticos, dado el momento en que se publicó. Supongo que los lectores de Cuadernos tendrán curiosidad por conocer el escrito de Vlaminck, que le acompaño, traducido al español.

J. L. J.

ES DIFICIL destruir lo que no existe. Pero, si es cierto que hay muertos a los que es necesario matar, voy a intentarlo. Las líneas que siguen han sido escritas gratuitamente, de acuerdo con mi conciencia, sin preocuparme por las vociferaciones que quizá van a provocar o de los odios que despertarán, incluso de los intereses que se considerarán lesionados.

Al hacerlo, voy seguramente a provocar controversias, a hacer al cubismo una nueva e inútil publicidad... Pero correré el riesgo.

Conozco jóvenes pintores que se sienten angustiados y vacilantes ante la confusión en que se debate la pintura y que se encuentran enfrentados con una alternativa: ser sólo ellos mismos, encontrar, gracias a un trabajo encarnizado su expresión personal, o tomar de las diversas fórmulas —del cubismo por ejemplo— sus facilidades. Para ellos es para quienes escribo. He pensado que estas puntualizaciones les conducirían a alguna certidumbre y les incitarían a pensar más claramente lo que no habían hecho más que entrever. Con ello habré cumplido mi deber para con la pintura.

En Francia, la pintura está muriendo de trucos y de combinaciones, empantanándose en un nuevo "pompierismo", menos honrado y más mortal aún para su futuro que el "pompierismo" académico de los "Artistes Francaises".



Yo he asistido al nacimiento del cubismo, a su crecimiento, a su decadencia.

Picasso fue su comadrona, Guillaume Apollinaire la enfermera, Princet el padrino, y Derain, Max Jacob, Braque, Juan Gris, Salmon y yo los ayudantes.

Quiero decir que conozco a Picasso... como al forro de mi chaqueta.

Picasso, este catalán de rostro de monje y ojos de inquisidor, nunca habla de arte sin que una sonrisa interior acompañe su frase breve e incisiva, una sonrisa que no llega hasta los labios.

Uno se pregunta si Picasso es consciente de su astucia, y causa espanto descubrir una actitud donde uno pensaba encontrar un carácter. La altivez un poco guasona que finge le presta la apariencia de una especie de monstruo que se jacta de su sencillez. Picasso detesta que le descubran.

Hágasele una pregunta demasiado directa y responderá con una humorada o con una pirueta. Igual que un acusado, se muestra astutamente inteligente y, tras una cabriola, se cierra en un silencio misterioso.

A veces desarma a su interlocutor con una frase llena de un cinismo desconcertante, poniéndole en la imposibilidad de formarse una idea clara, de creer en su sinceridad o en su maquiavelismo, de saber lo que se oculta tras la sibilina respuesta...

El señor X decía que acababa de descubrir a un joven pintor de prometedor talento.

Dirigiéndose a Picasso, X le preguntó si conocía a aquel artista y si había visto obras suyas:

—Sí —respondió Pablo—, es un "artista-pintor". Hay muchos "artistas-pintores" (1).

—Pero, ¿qué hace?

—De él he visto un cuadro: "Corridas de toros"... Pero no había toros... Unicamente círculos, líneas, puntos, cuadrados... ¡No había quién comprendiera nada!

Formulado por alguien que no fuera Picasso, un juicio como éste habría parecido natural. Pero ¡formulado por él! ¡Qué paradoja, qué ironía de doble filo! Todo el sortilegio de Picasso está aquí.

Picasso juega al artista instintivo... Contemplo una de sus telas y él me dice ingenuamente:

—Me pregunto cómo he podido hacer esto.

Pablo Picasso es culpable de haber llevado la pintura francesa al más mortal de los callejones sin

(1) La ironía de la expresión, difícil de traducir al español, está en la palabra francesa "artiste-peintre", término oficial o administrativo con que se designa en general a los pintores, sean artistas o de brocha gorda (N. del T.).

UNA BOMBA DE TIEMPO

salida, a la más indescriptible de las confusiones. De 1900 a 1930, la ha conducido a la negación, a la impotencia, a la muerte...

Porque, a solas consigo mismo, Picasso es la impotencia hecha hombre. Como la naturaleza le ha negado todo carácter propio, ha empleado toda su inteligencia y toda su malicia en fabricarse una personalidad. De los maestros del pasado, sin excluir a los contemporáneos, toma el alma creadora que no le ha tocado en suerte.

¡Todo le sirve! Diletante, toca una música, pero esta música es un "pot-pourri". Y no dibuja un rasgo, no pone un color, sin evocar un documento.

Giorgione, el Greco, Steinlen, Lautrec, las figurillas y las máscaras funerarias griegas: todo le sirve. Forain, Degas, Cézanne, los escultores de Africa y de Oceanía: todo lo orquesta. Su facultad de adaptación sólo tiene parangón con su ingeniosidad y con su habilidad.

Sin la menor vacilación, puede ponérsele a cada una de sus reminiscencias el nombre que le corresponde. Tras cada una de sus "maneras" múltiples y variadas se adivina alguien conocido. Lo único que Picasso es incapaz de hacer es una pintura que sea suya propia.

El silencio de que se rodea a este muestrario permite a Picasso tener carta blanca. Se le elogia. Se finge ignorar lo que salta a los ojos de los menos avisados. Se le otorga un consentimiento mudo. La gente lo explica y encuentra razones de orden superior para justificar los plagios que todo el mundo observa y que no engañan a nadie.



Los críticos especializados en cuestiones pictóricas dan muestras de una mansedumbre infinita para con Picasso. Su indulgencia con estas "tomas de sangre", practicadas con un cinismo sin escrúpulo y un candor sin precedentes, raya en la complicidad. Todo es amabilidad con él. Se le muestra una admiración sin límites y no hay palabra elogiosa que no se añada a su nombre.

—¡El "genio" de Pablo Picasso! ¡Picasso el "genial" creador!

No se le reprocha el haber arreglado a su guisa a Lautrec, a Manet, a Degas, a Rafael y al arte africano. Todo se queda en denunciar todas estas palinodias: "Epoca Lautrec... Epoca Forain... Epoca Rosa... Epoca Greco... Epoca Negra..."

Sin embargo, llegó un día en que, habiendo usado y gastado todo, Picasso encontró en las cháchara artísticas de la taberna Azom un nuevo alimento para sus payasadas.

El público, entontecido, embrujado y desconcertado por tanto reclamo, está siempre bien dispuesto; Picasso puede contar con su asentimiento para facilitarle una salida desesperada. El momento es favorable, el estado de espíritu es propicio para intentar cualquier aventura.

El caso de los Maestros como Cézanne, como Van Gogh, puestos en las nubes por el público tras haberlos infamado, venía pintiparado para que se acreditara la fábula de que toda pintura incomprensible para algunos y juzgada al principio por otros como "mal hecha", podía alcanzar un día la más alta cotización. Con tales triunfos en sus manos, todas las mixtificaciones eran posibles. Al abrigo de estos quid pro quo Picasso efectuó un nuevo cambio de chaqueta, utilizando los subterfugios de creaciones lineales de significación incontrolable.

¿Qué pensar de un jugador de billar que, habiendo comprobado su escasa aptitud para la serie al cuadro, se pusiera a inventar, para poner remedio a su falta de capacidades, nuevas reglas del juego, tales como empujar la bola con los pies o hacer carambolas golpeando con el extremo más grueso del taco?

Con un propósito análogo ha utilizado Picasso las creaciones decorativas, de origen moro o árabe, que pueden verse en los museos españoles, y ha hecho desviarse a la pintura hacia especulaciones misteriosas y pueriles. Y, para inspirar confianza en ese otro juego que es el cubismo, para justificar esta escapatoria, para hacer plausible esa evasiva, Picasso recurre a las coartadas.

Picasso dibuja y pinta los "desnudos" a la manera de Ingres. Es escrupuloso, su trazo preciso es digno del Maestro en que se inspira y al que su dominio del dibujo y su saber le autorizan a tomar como fiador. Picasso juega así a dos puestas, cubriéndose de una con la otra, con un mismo sentido del equívoco.

Cuando Picasso monta dos cuadrados de pintura "ripolin" (2), combina grupos de líneas, de paralelepípedos y de círculos o enmarca trozos de periódico pegados y atravesados por un trazo al carboncillo, sabe que sus "Desnudos" —Epoca Ingres— contribuirán a la confusión. Así, habrá creado la duda, recordando que "sabe dibujar", y su jeroglífico, alternando con la academia, será aceptado como una curiosidad, e incluso, aclamado como una genial audacia... El dibujo seco y despojado del Maestro de Montauban le sirve de cuenta bancaria, garantiza su crédito.

Cómplices de todas las categorías alentaron a Picasso. En esto la realidad ha superado sus mayores esperanzas ¡Nunca habría podido desear tanto! Los más pobres, los incapaces, los fracasados desprovistos de toda sensibilidad y de todo talento se adherían a Pablo Picasso, poniéndose a la zaga de este arte híbrido y decorativo: "trabajos fáciles para hacer en casa".

Y todos los días nuevos adeptos venían a engrosar las filas, formando una nueva escuela.

La única superioridad que ofrecía el "cubismo" sobre la pintura propiamente dicha era la de ser ¡in-dis-cu-ti-ble! Con el "cubismo", la pintura se ponía al alcance de todos...

Si es difícil destruir lo que no existe, es porque en realidad no hay cubismo: hay Picasso.

¡Qué engañifa, querer penetrar el sentido del mundo con ayuda del absurdo metafísico de una Cábala o de un Talmud! ¿Puede tomarse en serio un esoterismo tan fácil, tan pueril, poner en marcha el misterio, cubrirse con un gorro de mago para una explotación sin escrúpulos? En realidad, todo el arte cubista se resumía en decoraciones inanimadas, más o menos acertadas, que no tenían con la pint mayor relación que el embaldo de una mezquita, los arabescos un tapiz persa o los mosaicos un templo griego.

(2) Marca francesa de pintura industrial (N. del T.).

Una aberración colectiva, que críticos alentaban, había enaje todo buen sentido, todo sentim auténtico. Se nadaba en el absu y este absurdo lo explotaban gacetilleros, que no pierden n ocasión de explicar lo que no c prenden. De este modo excita a todo un público de crédulos, snobs o de negociantes, de esp ladores y de tunantes, con su ga insensata, digna de un tab o de un "científico" al que la t ría de los imaginarios hubiese c fundido el entendimiento hasta punto de incapacitarle para la una simple suma.

¡El cubismo! Perversidad del píritu, insuficiencia, amoral tan alejado de la pintura como pederastia del Amor, que no seguro de que, dentro de veinte años, cuando se conte retrospectivamente la historia arte contemporáneo, la epopey Pablo Picasso no parezca, en el no de la creación artística, tan tástica como, en la historia de tras costumbres, el equipo de the Hanau o el de Yvar Kreug

En el número de Beaux Arts 17 de junio de 1938, un crítico nente hace el elogio de Picasso estos términos:

"Pero es Picasso quien habrá do el ingenioso explorador de dos los estilos, el inspirador



Autorretrato Picasso.

el actor que sabe, sentimental es y gracias a un simple camb guardarropas, jugar con el embrujador virtuosismo a los dos y a los locos..."

¿Qué condena puede igual este elogio?

Nadie podría decirlo mejor. Picasso ha asfixiado, para generaciones de artistas, el "es tu de creación", la fe, la sin dad en el trabajo y en la vida, que, si es cierto que una obra arte no tiene por qué probar "socialmente", no lo es menos debe ser humana: una ense En nuestro último encuent una galería de pintura, nos chamos las manos.

—Envejecemos, Picasso —le

—Yo —me respondió con sonrisa amarga— no envejezco so de moda.

Maurice de Vlam

"Monsieur Croche antidilettante"

por MARSYAS

MUCHO SE ha dicho que la labor del crítico es una profesión deshonesta y que éste, en el mejor de los casos, es un parásito. Vive de lo que hacen los demás, depende de ellos, de lo que producen, mientras que el artista creador no depende del crítico. Aunque la afirmación suele ser verídica en la mayoría de los casos, han existido excepciones y hoy nos dedicaremos a hablar de una de ellas.

Claude Debussy, en distintas épocas de su vida, se dedicó a escribir crónicas periodísticas que han sido consideradas, por los admiradores de su genio musical, como una sucesión de humorísticas paradojas sin importancia, fantasías de un joven compositor audaz, impaciente y mordaz. Aunque su crítica no puede ser comparada ni por su extensión ni su profundidad con aquella dejada por Berlioz o Wagner, ella nos ilumina sobre los gustos del compositor y nos aporta apreciaciones musicales valederas.

Al final de su vida, los artículos publicados por Debussy principalmente en la Revue Blanche y otras publicaciones de la época, entre 1901 y 1905, fueron editados en un libro que lleva el título del pseudónimo con el que firmaba: "Monsieur Croche Antidilettante" (Señor Corchea Antidilettante).

La crítica de Debussy no se asemeja a ninguna otra: está tan lejos de la superficialidad del cronista como del dogmatismo de los especialistas. No se parece a Berlioz en sus exclamaciones apasionadas, ni a Wagner en sus afirmaciones autoritarias; tampoco posee el sinuoso y penetrante estilete de la crítica baudeleriana y no busca en las demás artes, que le eran no menos familiares, apoyos singulares o efectistas. No se extiende, ni se desarrolla: dice lo que tiene que decir brevemente, de manera original y mediante una verba punzante, aunque controlada por una discreción que sabe elegir la fórmula precisa.

En sus conversaciones con Monsieur Croche (ese personaje antidilettante al que presta sus ideas), éste formula su "moral estética".

"Una idea nueva en formación encierra para los imbéciles una gran dosis de ridículo. Puede usted estar seguro que existe en esos hombres ridículos un anhelo de belleza más seguro que en esa especie de rebaño de carneros que dócilmente se encamina al matadero que la fatalidad claramente les prepara.

"Manténgase puro... sin tacha. El entusiasmo del medio me echa a perder al artista, porque temo que se convierta en la expresión de su medio. Debe buscarse las disciplinas en libertad y no en las fórmulas de una filosofía caduca y buena para los débiles. No escuche los consejos de los demás; nada más que el del viento que nos relata la historia del mundo."

Tanto en su música como en su crítica, Debussy anhela la disciplina en libertad, su deseo de "las ventanas abiertas de par en par" es constante. Para él el espectáculo de los horizontes, el ritmo de la sangre que corre en las venas es lo que impulsa a un espíritu joven hacia las justas proporciones y el pensar equilibrado.

"La música es un total de fuerzas dispersas... Se la convierte en una canción especulativa. Prefiero las notas dispersas de la flauta de un pastor egipcio, porque colaboran al paisaje y hacen escuchar las armonías que los tratados ignoran... Los músicos no escuchan sino la música escrita por manos hábiles; jamás la que está inscrita en la naturaleza. Ver nacer el día es más útil que escuchar la Sinfonía Pastoral..."

Se mofa, persigue y menosprecia a todos aquellos que desean ponerle barrera a la eterna evolución del pensamiento; a los especialistas que ven el mundo en una sola dirección y que se colocan anteojeras para ver su universo.

"...Reverencio la impresiones sinceras y leales más que la crítica... Se de ver, a través de las obras, los múltiples movimientos que las hicieron nacer y aquellas que irradian vida interior: ¿no es ésto muchísimo más interesante que el juego de desmontarlas como si fueran relojes de maquinaria?"

Esta actitud de Monsieur Croche es la de Debussy. Es raro encontrar en un hombre dotado de una personalidad tan avasalladora a un ser abierto a todas las obras nuevas. Sus apreciaciones, al día siguiente del estreno del Trío, de Ravel, o de la **Consagración de la Primavera**, de Stravinsky, son de gran justicia.

"En arte —escribe— hay que luchar sobre todo contra sí mismo y las victorias que se logran son seguramente las más bellas. Pero por sinrazón ironía se teme, al mismo tiempo, esta victoria sobre sí mismo y se prefiere tranquilamente formar parte del público o seguir a los amigos, lo que resulta igual."

Su independencia frente a la opinión del público o de los demás, la sigue diciendo:

"Amo demasiado la música para no hablar de ella con pasión. ¿Podría quitar ese pequeño grano de prevención que perfuma las mejores razones de ser equitativo y que embriaga hasta al más determinado de los admiradores? No lo creo, los apasionados del arte son enamorados irremediables."

Este supuesto "demoledor" amó mucho y no siempre lo escondió, con ternura inagotable a **"ese viejo Bach que encierra toda la música. A ese Bach, cuyas obras son tan bellas, que sinceramente uno no sabe dónde ponerse ni cómo comportarse para ser digno de escucharlas."**

Amó a Chopin desde la primera a la última hora de su vida.

"Sin duda, el nerviosismo de Chopin no pudo plegarse a las exigencias de la creación de una sonata; creó más bien "esbozos en profundidad", se puede afirmarse que inició una manera personal de tratar esta forma, sin mencionar la deliciosa musicalidad que de ella emana. Era un hombre de ideas generosas, ofrecía siempre otras nuevas, sin exigir una colocación al ciento por ciento, que es la gloria más preclara de algunos de nuestros maestros."

Entre sus contemporáneos supo hacerle justicia a Albéniz, Dukas, y también a aquellos genios más alejados de sus propias tendencias y patria, como Strauss y Grieg, pero también supo atacar.

Al referirse a los ejecutantes y principalmente a los directores de orquesta, el sarcasmo es como estilete. He aquí una descripción del joven Cortot.

"Cortot es el director de orquesta francés que mejor partido ha sacado de la pantomima habitual en los directores germanos... Tiene el mechón de Nikisch (quien, por lo demás, es húngaro), y ese mechón posee un agudo interés, gracias al movimiento apasionado que lo agita, con el menor matiz... Ora cae melancólico y cansado en los pasajes suaves, interceptando toda comunicación entre Cortot y la orquesta..., ora se levanta orgulloso en los pasajes bélicos... En ese instante Cortot avanza hacia la orquesta, amenazándola con la punta de su batuta, tal como hacen los banderilleros cuando quieren desconcertar al toro (los músicos de la orquesta tienen una sangre fría de groenlandeses, están curados de espanto). Igual a Weingartner, se inclina afectuosamente sobre los primeros violines, susurrándoles íntimas confidencias: se devuelve hacia los trombones, censurándolos con un gesto, cuya elocuencia puede traducirse así: "Vamos niños, ¡brío! Traten de ser más trombón que naturaleza", y los trombones embuchan concienzudamente sus tubos.

"Justo es agregar que Cortot conoce a Wagner al revés y al derecho y es un músico completo. Es joven, y su amor a la música es totalmente desinteresado. He aquí razones de sobra como para no juzgarlo con severidad por ademanes que son más decorativos que útiles."

Capítulo aparte merecerían los juicios de Debussy sobre Wagner, el germano, ese viejo envenenador, que le despierta durante toda la vida sentimientos de la más encontrada ambivalencia.

"Toda los motivos conductores de las óperas de Wagner de juego en que cualquier personaje presenta su tarjeta de visita, cada vez que entra.

"La Tetralogía —dice Debussy— es irresistible como el mar... No se hace una obra de la magnitud del "Ring"... Nunca podrá morir.

"En "Parsifal", último esfuerzo de un genio ante el cual hay que inclinarse, Wagner trata de ser menos duramente autoritario con la música, para que ella respire más ampliamente... Ya no hay ese jaleo enervado que emanda de la pasión enfermiza de un Tristán, los gritos de bestia enfurecida de una Isolda ni el comentario grandilocuente de la ferocidad de Wotan...

"Así y todo, la lección especial que Wagner sacaba de la humanidad se manifiesta en la actitud de ciertos personajes de ese drama: miren a Amfortas, triste Caballero del Grial que se queja como una modista y gime como un niño... ¡Caramba!... cuando se es Caballero del Grial, hijo de rey, se atraviesa el cuerpo con su lanza y no exhibe una pecaminosa herida a través de melancólicas cantilenas, y eso durante tres actos. En cuanto a Kundry, vieja rosa del infierno que ha proporcionado mucho material a la literatura wagneriana, confieso mi falta de entusiasmo por esta sentimental ramera ambulante. El más bello carácter en "Parsifal" pertenece a Klingsor (ex Caballero del Grial, echado del Santo Lugar por sus ideas demasiado personales sobre la castidad). Este es singular en su resentimiento rencoroso. Sabe lo que valen los hombres, y pesa en desdeñosas balanzas la solidez de sus votos de castidad, por lo cual se puede decir sin esfuerzo que ese mago camastrón, ese viejo mamarracho, es no sólo el único personaje "humano" sino la única figura "moral" de este drama en el que se predican las ideas morales y religiosas más postizas, cuyo caballero heroico y necio es el joven Parsifal...

"Todo lo que antecede no concierne, sino al poeta que suele admirarse en Wagner, sin que logre perjudicar en nada la parte decorativa de "Parsifal". Esta es por doquier de una belleza suprema. Se escuchan allí sonoridades orquestales únicas e inesperadas, nobles y recias. Es uno de los más hermosos monumentos sonoros que se hayan erigido a la gloria inalterable de la música."

Para terminar citaremos un extracto de su propio pensamiento como final:

"...Quiero escribir mi sueño musical con el más completo apartamiento de mí mismo. Quiero cantar mi paisaje interior con la ingenua candidez de un niño. Por cierto que esta inocente gramática del arte no se hará sin tropiezos. Ella ofenderá siempre a los partidarios del artificio y la mentira."

UN LIBRO ESCALOFRIANTE:

"El Apocalipsis del Atomo"

por

José María CASTROVIEJO

EL IMPRESIONANTE libro de Fernand Gigon —"Apocalypse de l'atome". Del Duca, edit. París— es la historia ya vieja, al ritmo disparatado de nuestro tiempo, de hace 18 años; pero una historia que está en carne viva, en el espíritu del mundo. Tuvo su debut en Hiroshima una clara mañana de agosto de 1945. Eran las 8.15 horas cuando se abrieron de par en par las puertas, no de la era atómica, en marcha ya a partir de los cálculos de Einstein, sino de la matanza atómica.

Veamos primeramente los efectos de la bomba —nunca suficientemente repetidos— que nos permitirán imaginarnos, sin excesiva fantasía, lo que ha de ser la guerra de mañana:

"Primero, un gran relámpago blanco. Se diría que el Sol estalla. De un golpe, 30.000 personas quedan enceguecidas. Se invade el cielo de una intensidad tal que casas, colonias, calles y sombras desaparecen inmediatamente. En la retina queda tan sólo una luz devoradora... Una diezmilésima de segundo: he aquí el tiempo del primer acto.

Después, transportado por invisibles oleadas un intolerable calor, que dejará tremendas quemaduras sobre más de 50.000 personas, quemaduras acuñadas para la Historia con el nombre de "arañazos del diablo". Los que se encuentran cerca del epicentro quedan, sobre la marcha, carbonizados. El cono del calor vira alrededor de un eje invisible, hacia la ciudad, a la que riega entre remolinos. Con el ruido de la explosión, la ciudad, atónita, se queda sorda.

Un viento de corrientes contrarias se abate furioso, entonces, hasta dejar "knock-out" a 300.000 habitantes. Les arranca las vestiduras —incluídos "slips" o calzoncillos— y los arroja contra el suelo entre una lluvia de vidrios pulverizados y bambúes. El polvo cubre los cuerpos desnudos y, mientras, el viento los sacude con una violencia sin igual. Luego es el turno del fuego sobre la desventurada Hiroshima. Mas he aquí a la lluvia. ¿Contribuirá a disminuir en algo los sufrimientos atroces de los condenados? Al contrario, los cinco minutos de esa lluvia que inunda a muchos barrios son los peores de la terrible "masacre". Cada gota, nacida en el sombrero del monstruoso hongo atómico, a 9.000 metros de altura, trae con ella una suma tal de elementos radiactivos que han de otorgar al cataclismo de Hiroshima un verdadero calor apocalíptico.

En lo que respecta a sus ejecutores, el autor del libro nos presenta al teniente coronel Ferebee, que acaba de lanzar la bomba sobre la martirizada ciudad japonesa. Sabe que su misión ha terminado, favorablemente desde el punto de vista estratégico. Ninguna otra idea le preocupa. Una semana más tarde vuelve a Hiroshima. El Japón acaba de capitular —como es moda en esta guerra sin corteses lanzas velazqueñas— incondicionalmente: "Cuando recorrí la ciudad pulverizada por la bomba, sólo sentí una impresión "Good job". Dicho de otra manera, "¡Mi trabajo ha salido bien!

A este pobre hombre, desprovisto de imaginación, no se le ocurrió pensar que en lugar de Hiroshima hubieran podido ser Filadelfia, Boston o Nueva York las ciudades testigos del "trabajo bien hecho". ¿Y si mañana fuese bombardeada de igual manera América?... Sería curioso saber lo que diría el teniente coronel W. Ferebee.

Otro teniente coronel, Kermit Beham, declara: "A lo hecho, pecho. Es inútil el volver sobre ello. No tengo ningún motivo para arrepentirme. La bomba nos ha ayudado a ganar la guerra..."

Salvo excepciones, todos piensan lo mismo. Einstein, el padre putativo de las horribles bombas, ha de llorar, como sus antepasados en el muro de las lamentaciones, sobre un álbum que reproduce los horrores de Hiroshima y Nagasaki. Los aviadores no lloran. Todos los años repiten a los periodistas, en el aniversario del célebre "raid": "No siento ningún complejo de culpabilidad".

Pero entre los aviadores que observaron de cerca el desastre, se encuentra el coronel inglés Leonard Cheshire, el inventor del tapiz de bombas, que pulverizó a tantas ciudades alemanas: Dresden y Colonia, entre otras. La misión de Cheshire era tan sólo la de controlador: "Cheshire vuela por encima de Nagasaki una media hora después del estallido de la bomba. Le parece estar en el infierno, sobre un mar de fuego. En su carrera de piloto, a bordo de sus bombarderos, nunca contempló un semejante desastre logrado con escasos medios y en un espacio de tiempo tan corto. Está estupefacto ante la extensión de la desgracia. Su razón vacila. Su legendaria lucidez lo abandona. El héroe de la guerra británica, estudiante de Oxford, hombre que es un poco Oscar Wilde y Milton, tiembla de emoción ante el atroz espectáculo..."

Durante años le ha de perseguir el recuerdo: "Piensa en el montón de sufrimientos que un solo "raid" atómico puede ocasionar, y siente repugnancia en haber colaborado a esto..."

Acabará, arrepentido, por hacerse monje y misionero. Es un civilizado.

Claudio Latherly es "mayor" y debe controlar, asimismo, el resultado de las operaciones de Hiroshima y Nagasaki. En su "rapport" se muestra encantado del éxito. Sin embargo, su carácter cambia a los pocos días. Se ensimisma y, al volver a su patria, rehuye el homenaje que le preparan sus paisanos. Se casa, pero al poco tiempo su mujer solicita el divorcio. "De noche se agita bruscamente y grita con voz inhumana: "¡Largad! ¡Largad pronto la carga!" Después de un silencio, en el que parece sufrir como un condenado, vuelve a gritar: "¡No; ahora no! ¡Los niños! ¡Pensad en los niños! ¡Los niños se queman!" Su mujer no puede soportar esto —curiosa mujer, que hubiera preferido que se vanagloriara— y obtiene el divorcio. El mayor Latherly deja el Ejército y rehusa una pensión de 23 dólares mensuales, por considerarla como "prima al asesinato" y termina deshecho.

Dejando a un lado una serie de espantosos detalles, encontramos, al final del libro, las explicaciones dadas por unos sabios japoneses, entre ellas las del profesor Arecawa Hidetochi:

"Durante largo tiempo no nos decidimos a publicar nuestro estudio sobre las relaciones entre los fenómenos meteorológicos y las experiencias de las bombas "A" y "H": No debemos seguir callando. Si continúan los experimentos de explosión de bombas de hidrógeno, las cenizas radiactivas llegarán hast ala estratosfera, interceptarán los rayos del Sol y disminuirán en un 20% su acción calorífera, lo que traerá consigo una gran disminución de la temperatura. Por causas parecidas se explica sobre la Tierra la aparición de la Edad del Hielo. Por otra parte, el cáncer se extenderá en proporciones aterradoras a lo largo y ancho de nuestro planeta..."

Si de nosotros dependiera, "El Apocalipsis del átomo", de Fernand Gigon, sería un libro de texto en todos los centros de enseñanza del mundo. Antes de que fuese tarde...

P. S. Escrito esto, veo que el libro, el impresionante libro de Fernand Gigón, acaba de publicarse en traducción castellana. Me alegra. A veces, los libros cumplen una extraordinaria función.

LA ACTUALIDAD PLASTICA:

Dos Exposiciones Colectivas

por Ricardo BINDIS



Toro de Pucará,
Cerámica popular peruana.

LA SEMANA plástica ha ofrecido, en la amplia actividad desplegada en estos días, dos exhibiciones de marcado interés: la de pintura joven del Perú y arte popular, en la Galería Marta Faz, y la amplia muestra de escultura de la Asociación de Pintores y Escultores, en el Instituto Cultural de Providencia. Ambas exposiciones han mostrado de manera más o menos clara el quehacer de los jóvenes plásticos del país vecino y el trabajo de nuestros más conocidos estatuarios. En una como en otra muestra, no se puede hacer un balance definitivo, pero se advierte el rasgo definidor, el tono que adquiere el arte de estas distintas especialidades, en países limítrofes y de trayectoria artística símil. El esfuerzo que representa realizar exhibiciones de esta envergadura merece, desde luego, nuestro más sincero aplauso, ya que son las exposiciones colectivas las que nos dan el metro de la realización media.

La exposición de pintura joven del Perú es una buena muestra del serio nivel artesanal que se da en la Escuela de Bellas Artes de Lima, que no ha perdido de vista lo que el mundo plástico entrega en cuanto a nuevos hallazgos pictóricos. Se alienta la renovación, se observa la libertad que se deja a los nuevos en la búsqueda de su derrotero artístico, dejándoles expresarse en la línea testimonial del arte de hoy, sin las concesiones al puro sentido ornamental o el tinte vernacular que ahogaba la producción artística peruana de hace unos años. El país ha sentido las mutaciones del arte de vigoroso tono expresionista, de honesta autenticidad emotiva y vuelo universal, que destaca la pintura de la hora presente. Para dar un mayor énfasis a este aspecto, la muestra se completa con una magnífica colección de arte popular, donde sobresalen los toritos de Pucará, las iglesias y retablos de Ayacucho, junto a los chullos de Juliaca. Aquí se demuestra la unión que existe en dos expresiones diversas, pero auténticas en su mensaje creador.

Es cierto que prima un cromatismo un tanto crudo en los jóvenes pintores peruanos, pero más allá de defectos juveniles, hay un digno y maduro nivel medio. Carlos Dávila nos parece de los más finos y personales del grupo, con su obra de refinados blancos tizosos, naranjas variados, para jugar con unas formas que tenuemente se entrelazan. Miguel Nieri, maduro y serio en su lenguaje abstracto, de intrincada complejidad, vislumbra un camino beneficioso en su tono expresivo. Fabián Sánchez, espontáneo y vibrante en la grandilocuencia de sus raudas bandas negras y sus estallidos blanquecinos. Jesús Lindo, más académico, de estructurado diseño figurativo, es valioso en su posición objetivista. Venancio Shinki se arriesga en una solución de extrema economía de medios que lo emparentan a Rhotko, el gran pintor americano. El resto de los exponentes, en semejanza de postura plástica, completan una muestra interesante y muy positiva en sus proyecciones.

En el Instituto Cultural de Providencia se realiza una exhibición de esculturas, el vetusto y venerable arte de las piedras, el hierro y la arcilla. Pocas veces se realizan muestras de la especialidad en nuestro medio, debido al difícil montaje y los inconvenientes de transportes. Para nuestro regocijo, hay en la casa cultural de Providencia una selección harto acertada de nuestra moderna escultura. La ocasión se ha prestado para rendir un homenaje póstumo a la sensible y talentosa escultora María Fuentealba, desaparecida hace poco. Admirable en su trabajo del bloque cerrado, es decir, unida a la tradición clasicista de la estatuaria, acentúa su sentido tradicionalista de la mejor ley, con el amoroso y paciente pulimiento de los mármoles, el ónix y el granito, los materiales a los que era más afecta. Una admirable demostración de vocación realizada y extraordinaria altura técnica, junto a una sencilla y honesta posición estética.

Las expresiones son variadas y bastante testimoniales, de fuerte y a la vez refinada realización formal. Hay claridad plástica en la insurrección de las formas de algunos exponentes, como también valiosos hallazgos decorativos, en algunos escultores que han aprovechado las conquistas de la cerámica, para un logro de carácter ornamental. La exhibición destaca los nombres de figuras señeras en los alientos revolucionarios de la estatuaria, como son los de Laura Rodig y Marta Colvin, junto a ellas hay una pléyade más nueva, pero no menos valiosa, como Matías Vial, María Cristina Trigos, Arturo Edwards, Sergio Castillo, Waltrau Petersen, Arauco Villalón, Sergio Mallol, Juan Egenau, Germán Montero, Marta Benavente, Luis Guzmán, Humberto Soto y Alicia Blanche.

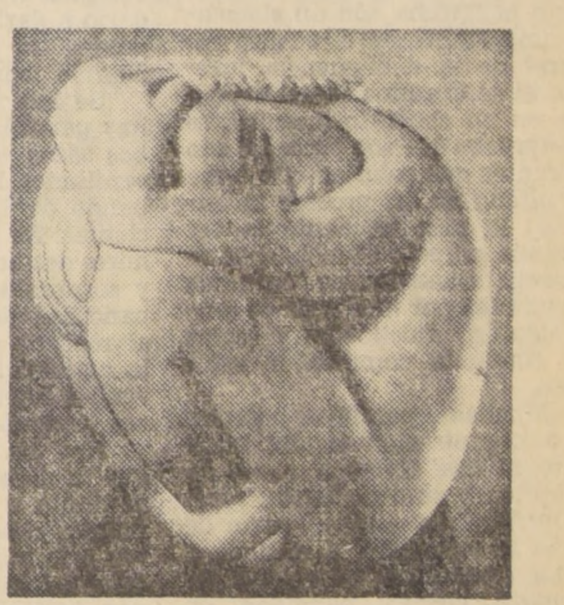


Figura Reclinada,
María Fuentealba.

NOTAS HISTORICAS DEL BALLET:

Bailarín, Bailarina

UNA PROFESION RESPETADA

por

Claire ROBILANT

DURANTE LA EDAD MEDIA y hasta el siglo XV, el bailarín profesional fue un mimo ambulante; un saltimbanqui despreciado por la sociedad. El maestro de danza comenzó a ocupar lentamente una posición honorable en Italia septentrional. Acompañaba a su príncipe y fue en algunas oportunidades incluso su hombre de confianza. Más aún, en las grandes bodas venecianas, donde la primera presentación de la novia se hacía con un lento paso de danza y sin intercambio de palabras, el maestro de baile podría ocupar el lugar del padre.

En el siglo XVIII, los ciudadanos y cortesanos que asistían a los grandes espectáculos de la danza y del ballet, gozaban de sus maravillas, pero los bailarines profesionales no gozaban del respeto público. Sus salarios eran míseros. En aquellos tiempos se libraba en la Opera de París por "privilegio real" a las bailarinas de la tutela paterna y de la intervención de la policía. El artículo N.o 7 del reglamento interno de la Opera de París nos da una perspectiva de la situación en 1768: "...debido a los inconvenientes que resultan de las amistades particulares que ciertos actores mantienen con las actrices, y con el fin de que ellas puedan hacer frente a sus gastos de mantención, tanto en el espectáculo como en su profesión y vida privada, se prohibe a todos los actores, comparsas u otros, sostener con las niñas del teatro familiaridad alguna, que a ellas les impidiera mantener asuntos amorosos de utilidad económica..."

Pero en ese mismo siglo XVIII, Mlle. Marie Sallé, la gran bailarina vanguardista, fue considerada como una excepción del caso por sus contemporáneos, lo que le valió la amistad sincera de Voltaire y del Mariscal de Noailles.

En el siglo XIX, la bailarina gozaba de gran prestigio artístico, sobre todo durante la época romántica y postromántica, cuando el bailarín fue relegado a un lugar inferior y a un mero adorno para la bailarina. Pero a menos que no se tratara de una gran estrella y de un talento excepcional, el sueldo de una muchacha del cuerpo de baile era tan pequeño que no podía vivir sin la "protección" de un hombre rico.

Los bailarines contemporáneos comen en grupos con sus compañeros después de las funciones y luego regresan a sus hogares. Para ellos, los días de fiesta y la diversión, son contados, mucho más contados que como para cualquier otro ciudadano que las ve actuar en el escenario. La severa disciplina de clases y ensayos los llama sin piedad.

El más grande estímulo y reconocimiento que los bailarines en todo el mundo han recibido en los últimos años han sido las distinciones y condecoraciones que la Reina Isabel II de Gran Bretaña ha conferido a aquellos que han ayudado en una u otra forma a forjar y cimentar el ballet en Inglaterra en todas sus manifestaciones. El último en recibir una distinción real fue un joven primer bailarín del Real Ballet. Para los bailarines no hay días de fiesta. Fue un gran día para la familia Blair y para todos los bailarines del mundo entero. Un reconocimiento para su profesión que merece el respeto y la admiración de todos.



OTRO MAL DE NUESTRO SIGLO

¿QUE EMPUJA A LOS JOVENES A LA DELINCUENCIA?

por William C. KVARACEUS

CASI TODAS las lenguas del mundo cuentan hoy con un término para designar a esos jóvenes cuya conducta o cuyos gustos son los suficientemente distintos de la norma como para despertar sospechas y hasta temores. Se tiene así a los «teddy boys», en Inglaterra; los «nozem», en los Países Bajos; los «raggare», en Suecia; los «blousons noir», en Francia; los «tsotsis», en Africa del Sur; los «bodgies», en Australia; los «Halb-starken», en Austria y Alemania; los «tai-pau», en Formosa; los «mambo boys» o «taiyouzuku», en el Japón; los «tap-karoschi», en Yugoslavia; los «vitelloni», en Italia, los «huligany», en Polonia; los «stiliagy», en la URSS., y los «coléricos», entre los chilenos.

Pero no tenemos derecho a suponer que cada «teddy boy» o cada «blouson noir» sea un delincuente; la palabra induce las más de las veces a caer en un error. Es injusto dar automáticamente por sentado que todo adolescente a quien le gusta la música del «rock'n'-roll» o los ropajes extravagantes está en vías de hacerse delincuente, si no lo es ya.

Por último, las sanciones y métodos penales varían también considerablemente de un país a otro. En otros tiempos se admitían legalmente los castigos corporales en gran número de países; y todavía pueden ordenarlos actualmente los jueces de Birmania, Ceilán, la India (con excepción de la región de Bombay), el Irak, el Irán, Tailandia y Pakistán.

En casi todas las ciudades del mundo en que florece la delincuencia se encuentran esas «pandillas de jóvenes» que se han convertido en una de las instituciones de la sociedad moderna. Pese a las notables diferencias nacionales, las pandillas se forman habitualmente con adolescentes desarraigados, inestables, sin empleo, cuyo más frecuente lugar de reunión es la esquina de una calle. Algunas de esas pandillas han cometido homicidios, mientras que otras se limitan a ridiculizar o insultar a los transeúntes.

Pero estos grupos, inocentes o peligrosos, son un elemento importante en el cuadro general de la delincuencia juvenil. Si se examina la delincuencia en un contexto mundial, se comprueba que son pocos los adolescentes que caen en ella como resultado de un proceso individual; lo más frecuente es ver que un grupo de muchachos se entrega a actividades conjuntas inspiradas por una serie de sentimientos, fidelidades y reglas de conducta comunes a todos ellos.

Muchas pandillas tienen una organización rígida; otras carecen casi completamente de cohesión y se desintegran rápidamente. La mayor parte de ellas se entregan a menudo a actos «gratuitos» de maldad. En Polonia ciertas pandillas de adolescentes han causado daños en los trenes y molestado a los pasajeros sin razón aparente. En Saskacheván (Canadá), ha habido grupos de muchachos que entraron en varias casas en ausencia de sus propietarios y arruinaron muebles caros sin llevarse nada. En Chiengmai (Tailandia), una pandilla de muchachos que llevan un águila blanca tatuada en el brazo, cuando no pelea con una pandilla rival, siente su placer máximo en aterrorizar o atacar a los habitantes de la localidad.

En la Argentina los muchachos muy jóvenes se reúnen en cafés o bares para insultar o humillar a otros clientes o a los transeúntes, luego de lo cual se dedican a veces a estropear algún automóvil estacionado en el vecindario. En las Filipinas se señala en las pandillas de jóvenes el mismo instinto de vandalismo.

Pero hay delincuentes infanto-juveniles que persiguen objetivos más claros y cuya satisfacción proviene de actividades más lucrativas, como las estafas y las extorsiones de poca monta. En Detroit una pandilla compuesta por 15 muchachos de 13 a 16 años de edad obligaba a los niños del vecindario a darles cinco centavos de dólar, so pena de molestarlos cuando iban al cine.

Se indica que en la India hay pandillas de jóvenes de ambos sexos que se dedican con resultados lucrativos al contrabando de alcohol y estupefacientes. En Israel un juez de menores destaca como hecho nuevo y sorprendente la aparición de pandillas de jóvenes dedicados al robo de automóviles, ya que la actividad de los grupos juveniles había sido hasta entonces bastante morigerada.

Hoy día ya no puede decirse que la delincuencia de menores se limita a un grupo socio-económico determinado. Hay cada vez más indicaciones de que las familias adineradas proporcionan también su cuota de jóvenes que delinquen. En Francia se llama irónicamente «blousons dorés» a esos delincuentes salidos de casas ricas.

No podemos preocuparnos únicamente de los menores etiquetados como delincuentes por ser conocidos de las autoridades encargadas de aplicar la ley. En todos los países existen también grupos que, por varias razones, escapan a la atención de la policía o las autoridades. En algunos casos, los protegen sus familias, o la escuela, o bien el perjudicado prefiere no formular la denuncia pertinente. La existencia de este segundo grupo es lo que complica el problema.

Los estudios llevados a cabo en diversas regiones del mundo indican cada vez más que el número de los delincuentes «no denunciados» o no incluídos en las estadísticas es más elevado de lo que se había supuesto, y que entre ellos existe un porcentaje creciente de familias económicamente estables. Pero la delincuencia «no denunciada» es un problema que afecta también a los grupos económicamente débiles.

En torno al problema de la delincuencia se ha producido una de las más ricas colecciones de mitos del siglo XX. La mayor parte de estos mitos son perjudiciales, ya que hacen creer a muchos que saben más de la cuestión de lo que saben en puridad de verdad. En general se trata de ideas excesivamente simples de lo que motiva la delincuencia.

Para muchos la causa de ésta se halla evidentemente en el cine, y al efecto citan películas que parecen glorificar o exaltar el crimen. Podría decirse en términos muy generales que algunas películas pueden incitar al delito, pero rara vez se las puede considerar causa de un tipo u otro de conducta delictiva.

No cabe duda de que numerosas películas y programas de televisión ejercen sobre determinados niños —sin que ellos mismos se den cuenta— una influencia perjudicial. Se han hecho muchas críticas sensatas y justificadas de determinadas películas, programas de televisión e historietas ilustradas, pero es poco científico —y demasiado fácil— ver en ellas las únicas causas de la delincuencia. No se puede creer que todos los delincuentes del mundo han sido influídos y formados por ellas.

Muchos niños que se sienten solos o desgraciados encuentran en el cine, la televisión o las historietas de dibujos un paliativo del que abusan. Pero puede afirmarse que la conducta delictiva de cualquiera se debe a influencias mucho más profundas y con frecuencia más sutiles que ésas.

Otro mito muy difundido es el de que las madres que trabajan fuera del hogar son las responsables de que haya delincuencia juvenil. Sin tratar de negar la importancia fundamental de los lazos que unen a madre e hijo, cabe subrayar en este caso que no hay pruebas científicas de que la ausencia de la madre tenga que entrañar inevitablemente, entre otras consecuencias, la aparición de una conducta delictiva en el hijo.

Está también muy difundida la creencia de que los hogares «rotos» son causa de buen número de casos de delincuencia juvenil. En este caso tampoco se dispone de suficientes datos como para justificar tal explicación desde un punto de vista general.

Siempre habrá quien crea, por otra parte, que el origen del problema está en los tugurios, en las viviendas miserables. Pero los estudios ponen de manifiesto que, por deseable que sea, la desaparición de esos tugurios no basta para prevenir o hacer desaparecer la delincuencia.

Algunos llegan a la cruel conclusión de que todos los delincuentes juveniles son estúpidos, cuando no retrasados mentales, y que la falta de inteligencia es lo que explica su conducta. No hay información científica fidedigna que permita afirmar que los niños o adolescentes delincuentes sean, en conjunto, menos inteligentes que los otros. Pero muchos delincuentes han respondido de manera brillante al sometérseles a «tests» adaptados a su medio.

Quiere otro mito que los delincuentes «hereden» determinadas tendencias, que hacen inevitable su conducta antisocial. Los hombres de ciencia han rechazado la teoría de la «mala semilla»; los niños no pueden heredar una índole «innatamente perversa».

Una de las teorías más extendidas por Europa sobre las causas de la delincuencia juvenil fue la de los efectos de la guerra de 1939-1945 sobre los niños. Pero los estudios realizados a fondo en Inglaterra sobre esos niños —hoy día adultos jóvenes— demuestran que «la proporción de su criminalidad no es mayor ni menor que el porcentaje ordinario de delincuencia de menores, sin duda por la reacción positiva que la población en conjunto tuvo frente a la privaciones que sufría».

Una vez desmentidos los mitos y disipados los equívocos sobre la delincuencia, uno se da cuenta de que, en este terreno, toda generalización es inútil.

Para empezar a comprender el problema, tenemos que saber —y también recordar— que los delincuentes cometen a menudo actos idénticos por razones muy distintas y persiguiendo resultados igualmente diferentes. Para ilustrar esa diferencia de móviles e intenciones, vamos a tomar como ejemplo el caso de varios muchachos, cada uno de los cuales puede ser considerado delincuente.

Un chico norteamericano de 15 años, John G., de Los Angeles, era uno de los doce miem-

digo inflexible de valores, mas y principios. Todo componentes habían jura delidad a ese código y, John G., el juramento compromiso moral más tante y serio de su vida.

El verano pasado, es chacho y otros cuatro banda robaron un automó tacionado en la vecindad, donándolo a la mañana si te, a eso de las cuatro de la drugada, a unos dos o tres metros de allí. Al ser inte do en el tribunal de me John G. no trató de expli conducta o mostró el men dicio de «arrepentimiento ocasiones anteriores ya tenido dificultades por con una navaja, capotas roto cristales y haber tomóviles.

Según las normas co cionales, John G. debía ser siderado por su padres co vergüenza de la familia, p maestros como un fraca por la comunidad en g como un peligro público. embargo, sus actos obedec una lógica indiscutible, y los peores de ellos le vali variablemente la aproba el respeto del grupo soci él más admiraba: la p «de los tiburones».

Es posible que en el f John G. siga despreciand reglamentos de la escuel normas administrativas, fringiendo la ley; pero si contará, para dar calor a razón, con la admiració «Los Tiburones». Su co es buena según las norm la «subcultura de la esq aunque resulte mala p mundo exterior.

LAS TRES...(De la 1a. Página)

ese conocimiento podría servirle de experiencia para robar.

"Pero, de pronto, los propietarios de una de esas cajas vienen a tentarlo. Uno de ellos, llega hasta ofrecerle cincuenta mil francos.

"La imaginación de Canelle trabaja. Desde este momento, el montador piensa tan sólo en que ese mueble debe contener una fortuna. Fabrica él mismo los dobles de las llaves cuyo primer ejemplar ha hecho, y que conoce a la maravilla.

"Se introduce una noche en la oficina del bulevar Haussmann. El robo no le produce ni un solo centavo.

—¿Pero los títulos?

—Sin valor, como Morowski suponía. Una sociedad magnífica. El uno aporta una fórmula que no existe. Los otros depositan papel comprado al peso. Y cada uno no piensa más que en retirar de la caja lo que ha puesto en ella, para que no se descubra el fraude.

—¿Y por qué pensó usted en Canelle, precisamente?

Me miró con asombro, y suspiró, como abrumado por mi falta de reflexión.

—¿Cree que el primer cuidado de uno de los tres, o de los tres juntos, no hubiera sido el de simular un robo ordinario, de haber sido ellos los culpables?

"Se hubiera hallado el despacho en desorden, la puerta de entrada con fractura... ¡qué se yo!... De esta forma, los socios de la **S. A. S.**, no habrían resultado sospechosos...

¡Pobre Canelle!

Del Absurdo de la Músic

por Pablo GARRIDO

QUE EL MUSICO vive un mundo de absurdos, y que de ello imparte su desajuste sociocultural, no es novedad para nadie excepto para el que ejerce tal arte. Es un hecho de que la música no ocupa ubicación siquiera racional entre las Artes. ¿Podría ser de otra guisa cuando los materiales y el continente son inasibles y de una abstracción total? Nada de lo que dice el músico, tiene realmente sentido, a la manera que las proposiciones de la arquitectura, pintura, escultura y literaturas. Si se observa, como lo ha hecho Sorokin, cuál ha sido la ubicación de la música en relación a otras artes, hallaremos que, excepción hecha de Grecia, su florecimiento fue siempre muy tardío. Prima la literatura en Egipto, India, China, Japón y Roma; escultura y arquitectura también se desarrollan con prioridad. Del primer rango que ocupa en Grecia, pasa al último en Roma, observación digna de análisis. Los patrones culturales grecorromanos, que informan nuestra actual cultura de Occidente, sufren una metamorfosis caótica respecto a la Música. No se hable de fundamentos filosóficos, ni se mencionen atributos metafísicos o teogónicos, como tampoco se traigan a colación rigores cientistas, porque ello implicaría una encuesta suprema, inabordada hasta hoy. Dígase solamente que la transculturación griega no permeó el sensualismo del mundo latino naciente, y mucho de lo que sustantivamente iba a trascender sufrió bifurcación, desnaturalización o sincretismo. En todo caso, evóquese que los griegos han sido los primeros en sentar un sistema de notación musical (que sepamos). Dígase, además, que el sentido de la música griega era muy ajeno al actual, y, perdido éste, el extravío se proyecta al disparadero que pretendemos dilucidar aquí.

El cuadro "clínico" no ha sido mejor trazado que por Santayana, quien proclama que la música, "la más pura e impresionante de las artes, es la menos humana e instructiva de ellas". Esta reflexión, hecha hacia fines de siglo, es tanto más válida hoy, cuando el derrumbe de un sistema armónico occidental (basado en la égida absolutista e inconsulta del modo mayor y su contraparte menor, relegando todas las posibilidades modales de hecho incorporadas a todas las grandes civilizaciones anteriores al Imperio Romano) nos dispara hacia la despolarización tonal explorada por Schoenberg, y hacia una textura rítmica de contrapuestas tensiones, enunciada por Bartok y Stravinsky. Si Schoenberg representa el inicio de un nuevo concepto de sinuosidad lineal (piénsese en una melodía moviéndose en exabruptos interválicos y en el encaje simultaneísta de dos o más voces que informa la técnica contrapuntística), Bartok y Stravinsky enriquecen la secrecía rítmica medular que anima todo **discurso** musical en trepidaciones polirrítmicas (piénsese, elementalmente, en el desconcertante y convulsivo efecto de bailar un vals con el ritmo de una marcha). Si a ello agregamos la colorística de una orquesta churrigueresca moderna, intúyase la posibilidad regocijante de deshumanización que tienen la ciencia y el arte de los sonidos. No es éste el límite, dado que la electrónica viene proponiendo, con cada vez más posibilidades, una "ampliación" de los márgenes creacionales musicales, y, sin duda, mucho de lo que entendemos ahora por música, quedará totalmente obsoleto, o como pieza arqueológica, en pocos lustros más.

La legitimidad de todos estos hallazgos no puede ser discutida. Los objetivos, sí. Aquí es donde, nuevamente, hallamos base a una conjetura de los absurdos de la música. Dice Leibowitz que: "la música es, ante todo, una práxis", y que por ello el estudio de la música se confunde con el de la práctica y de los actos creadores de los músicos. Cierto es. Pero, ¿aclara ésto algo? Cuando mucho, satisface una curiosidad de orden filo ca, sin explanar el objetivo tringulis. Se dirá que el Arte ga explicación; que en el campo ciencia y de la estética hay un so causal; que la imaginación información; en fin, que Arte y lidad son dos valores huraños cesariamente conjugantes. Con En el caso de la música per embarazo, porque esotérico es tendido **lenguaje**, un lenguaje táxis no tiene otra regulación que el músico —y no todos— ga—. Puede hablarse de una de un sistema de notación piedad, y en base a una co biológica envolvente. Pero, cu se deslindan estos "materiales" una **forma**, a la manera co que la tiene toda obra de arte, llamos con una incongruencia yúscula. La forma, para el existe como una lejana refer tructural, siempre propuesta "a y ¡no antes! Es decir, la fo aparece hasta después de op fenómeno estético; porque, el frío de una partitura, si da el to estructural, éste no es "la ob ma". Es tal carencia de un miento instantáneo lo que hace te arte un absurdo, no importa sea ingenioso y lleno de dele mánticamente, una obra musi dental, no tiene otro asider el enigmático suyo propio, huraño incluso al esteta no Nada hay en el sonido de co impacto psicofisiológico será en dos sujetos, y, aún, al pro tor. La mera asociación de nes no forma caudal de refere jetivables sino, por el contra obra musical es un surtidor de cisiones o vaguedades. Así dispuesto los hombres de O Se trata de un "fait accompli" rámoslo o no, hay que ceñirse a lo sensato, aunque en el fondo trate sino de una montaña de dos.

EL LENGUAJE DE DOÑIHUE:

Como en el Far West de USA

También en Chile hubo, y hay, climas humanos, usos y abusos con el sabor apropiado para cintas cinematográficas de ese estilo. Hasta el relator hace lo suyo con el personalísimo pronombre en 1ª persona del singular, como lo emplearía un "sherif" yankee.

por Julio SILVA LAZO

EN UN ACTO público, la Municipalidad de Doñihue me declaró Hijo Ilustre. No lo consigno en honor mío, sino de mi tierra natal. Yo he hecho muy poco por Doñihue. He vivido más de veinticinco años ausente de mi pueblo. Sólo que durante ese lapso no me olvidé de mis conterráneos. Escribí un libro y se lo dediqué a Doñihue. He publicado cuentos y relatos de mi tierra natal en los diarios y revistas de Santiago al sur. Ahora tengo una novela. **"Chamantos y Cuchillos"**, y otro libro de cuentos.

Eso es todo. Por lo demás, no reúno merecimientos. Nací en la Rinconada de Doñihue, a comienzos de este siglo, por el tiempo en que un buen número de mis conterráneos vivía en pugna con el Código Penal. Las puertas de las casas se cerraban, entonces, antes que entrara la noche. Los días domingos los hombres peleaban a bofetadas o a cuchillo. En mi novela digo que se oía de lejos el griterío de las reyertas, los ayes de los heridos y los llantos de las mujeres. Ese mundo rodeó mi niñez y la llenó de emociones; pero no creo que sea el mejor antecedente para que a uno lo declaren Hijo Ilustre.

¿De dónde proviene entonces, esta actitud generosa, espontánea, franca y cordial de las gentes de mi tierra, que yo llamo el lenguaje de Doñihue? ¿De los hacendados de los contornos? ¡Creo que no! Ellos están orgullosos con su destino, viven en otro mundo y es posible que no vean de buen grado que se declare Hijo Ilustre a un hijo de la Rinconada de Doñihue.

Doña María Cuevas —descendiente de familias patricias, ex Alcaldesa de la comuna y actual subdelegada de Doñihue—, podría haberlo hecho. Sus brazos siempre están abiertos para recibir a un doñihuano que regresa a su tierra. Es que doña María Cuevas nació en Doñihue, vive allí, conoce el alma de la gente nuestra, se identifica con nosotros en el amor a nuestras tradiciones, habla el lenguaje de Doñihue.

Ahora bien, si esta manera de ser, franca, espontánea y generosa, que yo llamo el lenguaje de Doñihue no proviene de las gentes de alcurnia aristocrática, quiere decir que nació de los pequeños propietarios que laboraban la tierra, silbando de contentos, o canturreaban pensando en la pródiga cosecha. El día domingo se reunían a jugar a la rayuela, a la brisca, organizaban carreras a la chilena, conversaban reían bebían chacolí, hacían florecer la alegría de vivir en esa tierra de sol, chamantos, frutas, aguardientes y chacolíes.

En mis obras literarias hablo de estas cosas.

Permitidme poner un ejemplo. Cuando le leí, años atrás, a un abogado doñihuano un cuento que apareció en mi primer libro, en el cual un hombre de mucho coraje va a pelear con el diablo, me pregunto:

—Este personaje, compadre, ¿no es mi tío Juan de Dios...?

En Doñihue, como es natural, no sólo existen personas generosas Cuando alguien le dice a usted:

—¿Le gusta el queso...? ¿Se sirve un pedacito...?

Lo prudente es que usted tome un trocito, nada más... Si se sirve mucho, esa persona, medio cicatera, quedará pensando:

—¡Se comió todo el queso...!

Esto indica que no toda la gente es generosa, y algunas son muy hábiles para disimularlo. Le sonríen a usted, son amables, le palmotean la espalda; pero no le dicen:

—Pase a la casa un momentito... Sírvase una copa...

Los doñihuanos, en su mayor parte, no son así. Son generosos, siempre están mostrando el corazón. A los cicateros les ponen apodos. Había un hombre al que le decían **Tripas de Organo**... ¡Bonito sobrenombre...! A otro le tenían un apodo más expresivo aún, que, por desgracia no se puede consignar en el diario.

Yo tuve un bisabuelo cicatero, según decía la gente. Tenía ideas originales acerca de este punto de vista. Mi bisabuelo se llamaba Bonifacio Soto, y en memoria y honor suyo escribí también mi novela "Chamantos y Cuchillos". Contaban que leía y escribía con dificultad. Eran otros tiempos. Don Pedro Cuevas, con ser que era dueño de una inmensa hacienda en Doñihue y estaba emparentado con don José Miguel Carrera, tenía una firma tiritona que denotaba que la pluma no la manejaba como el lazo... No estoy exagerando. Tengo el facsímil de la firma de don Pedro Cuevas, estampada en su testamento.

Mi bisabuelo, dotado de un poderoso instinto previsor, llegó a ser hombre rico. Tenía numerosas propiedades agrícolas en Doñihue y en la Rinconada. Ponderando su fortuna, las gentes decían que asoleaba la plata en cueros en las riberas del Cachapoal... Era cicatero, indudablemente. Casi todos los ricos son así. No todos, casi todos... Yo he estado de visita en casa de un pariente mío, muy rico. Todos los días se servía bistec con huevos, al desayuno, y a mí me daba té con pan y rebanadas de naranjas con azúcar... Así son algunos ricos, y mi bisabuelo no constituía una excepción, aunque trataba de disimularlo con su ingenio.

Si llegaban visitas a su casa, decía, cuando se iban:

—Me da gusto cuando llegan; pero me da gusto también cuando se van...

Esta tierra mía tenía gentes extraordinarias... Los rinconinos, por ejemplo, eran enemigos de los cerrillanos, de los californinos, de los camaricanos, hombres de otros barrios de la comuna. En la Rinconada, cuando yo era niño, no cabían otros hombres que los rinconinos. A los forasteros los invitaban a retirarse, en el lenguaje de Doñihue, de corazón a corazón:

—¿Salgamos p'afuera...? —les decían—. ¿Cómo querís...? ¿A bofetás o a cuchilla...?

A algunos les sobraba vitalidad y coraje y se hacían bandidos. En la Rinconada no era un descrédito ser bandido entonces. Era poco menos, y, en algunos casos, poco más, que ser hombre de bien... A mí, que era niño, me gustaban más los bandidos..

Esta vitalidad de Doñihue se diversificaba, tomaba también otros caminos. Había jóvenes que ingresaban a la Escuela Naval, a la Escuela Militar, a la Escuela de Medicina, al Seminario Conciliar a la Escuela de Artes, a la Escuela de Leyes, a la Escuela Normal. Entre tantos jóvenes estudiantes había cinco hermanos varones de los cuales dos se titularon de abogados, dos se graduaron de profesores y uno ingresó a la Escuela de Carabineros.

A poco de alcanzar el grado de subteniente, el hermano carabinero dejó el cargo. No tenía vocación para desempeñarlo. Había nacido en la Rinconada, donde se había formado también su personalidad. Los días de fiesta peleaban a bofetadas o a cuchillo, jugaban a la baraja en la vía pública.

Los policías los sorprendían en la calle, los detenían y los rinconinos se resistían a acompañarlos al cuartel.

—¿Por qué me llevan preso? —preguntaban— ¿Porque me estuve divirtiendo?

—¿Quién se va a tomar el chacolí, entonces? —argüían otros.

—¡No sean abusadores, pacos catanudos! —protestaban los demás.

—¡Muerto me llevarán; pero vivo no! —porfiaba el detenido.

La policía se veía en la necesidad de conducirlos al cuartel a viva fuerza, a veces atados a la cincha de un caballo. Y los habitantes de la Rinconada quedaban horrorizados con el espectáculo.

Los rinconinos creyeron que la policía era enemiga de ellos y se convirtieron en enemigos de la policía. Es posible que esta sea la causa por la cual no exista, probablemente, un oficial de carabineros en Chile que pueda decir que nació en la Rinconada de Doñihue. Y uno de los cinco hermanos varones que estudiaban en Santiago era la excepción, alcanzó el grado de subteniente de Carabineros. Quizá, acordándose de su niñez, pensaría en que les estaba infiriendo un agravio a sus conterráneos de aquel tiempo, entregó el uniforme y volvió a la Rinconada a sembrar papas y a cosechar chacolí...

Escaparate de Libros

Por ELMEN

Por enfermedad de Hernán del Solar, redactor de esta sección, transitoriamente, mientras no reasuma su responsabilidad, lo reemplazará "Elmen".

BOTICA DE TURNIO, por Jorge Délano.— Edit. Zig-Zag.

COMO CHILE es un país rodeado de litoral, el Océano Pacífico, un río, una cordillera con sus congeladas, y al extremo sur con más congeladas, las de la Antártida, se puede usar y abusar de metáforas y de imágenes con sugerencias; así, para referirse a la ex- memorialista del último tiempo nuestro, no sería impropio decir que tres de esas memorias representarían temibles navíos de guerra que uno de ellos es comandado por mujer, admirable capitana; y de éstos o contemporánea- al último, muy negro y blanco, lujoso transatlántico o transporte de paz y de recreo, en el que pueden decir, gozosamente, esta es mía, sin temer nada.

Nace una moda? No es fácil de; se requiere afinado tino y la de armonía en los matices para no caer en estridencias, si las memorias no son de batallas. Este libro, **"Botica de Turnio"**, vendría a ser como ese botecito que llevan los yates para embarcar y desembarcar sus pasajeros y que en jerga de marineros de puertos llaman chinchorros. A veces el yate los lleva a la zaga; el yate madre de éste era rosado y entretenido, aún cuando el yoismo de su comandante resultara más prolongado que su eslora. El "yoismo" debe ser representativo más o menos de lo común humano para no caer en el egoismo "vedettesco". Aquel se llamaba **"Yo soy tú"**, profusa y graciosamente ilustrado. También éste lo está. El memorialista, Jorge Délano, es en la plástica, un caricaturista genial, Coke, y como literato, escribe con soltura, con esa visible espontaneidad de sus dibujos y el colorido de sus óleos.

GUITARRAS Y CANTARES, por Laura Amenábar de Alemparte.— Edit. Zig-Zag.

También en Chile, como en Estados Unidos, es posible aprender difíciles profesiones y oficios, por libro. Ahora, nada menos que a ejecutar música.

Este libro, sorprendente por el ingenio con que está hecho, ilustrado por centenares de fotografías-guías, de la mano que oprime las cuerdas, una bella mano, además, parece garantizar la eficacia de la profesora "por dirección remota". Porque no es la enseñanza con diagramas mudos sino con la tentación, viva, de que cada posición está armonizando, musicalizando conocidas canciones, ritmo a ritmo, verso a verso. Pensamos: —También nosotros vamos a tocar.

Debe ser mucho más agradable que estudiar un idioma, por libro, sin maestro porque el conjunto tiene el atractivo de un juego.

NOTA.— En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía

NUESTROS POETAS CHILENOS

"Poesía y Verdad"

De su libro recién aparecido "Tiempo y Destiempo"

por Francisca OSSANDON

Sintiéndome en tu piel, cavándola,
te grito: ¿Ay reconóceme?

Miro al tiempo, y las horas detenidas
me exceden.

Más allá del deslumbramiento, encuentro al ser
que funde y busca muros.

Entonces amo la poesía, que me llega
como el silbido de una estatua.

Y desde adentro, su ojo: agua memorable, estrella
resuelta en lágrima.

Atraviesa la lengua, como el alcohol
de los muertos.

Rebasa el interior la lumbre abierta
a sí misma.

Estalla en realidades humanas. Hora
portentosa. Hoja en la esencia. Danza.

Por dondequiera que amanezca, no hay luz nueva
ni pensamiento ni fuego diferente.

Y me pregunto: si cada día acerco a mí la luz
para adorarla,
si el hecho de pensarla me arrastra íntegramente.
¿por qué mi cuerpo resbala en palideces?

Ah, débil cuerpo que no arde, hambre cruda
encadenada a sus desplomes.

Muerte viva y enterrada sin aplausos.
Grito.

Mi sal quiebra mi esbeltez. ¿Quien me enciende
como el mar a sus playas de piedra?

Soy espacio arrodillado. Vagan por mis venas
barcas vacías. En mis sienes, labios de sol voraz.

Amante, latido de mi suro espacio, reconóceme.



Edwards Bello, Pintor Implacable del Medio Siglo

por Mario GARFIAS

JOAQUIN EDWARDS BELLO dice por ahí, en una de sus crónicas aprisionadas en formato de libro, por la Editorial Zig Zag, que los periodistas y los poetas "no son distinguidos". ¡Gracias a Dios! La distinción, así como la hipertrofia del sentido de la dignidad o el exagerado "respeto humano" —condenado hasta por Cristo son esterilizantes, enemigos de la creación. El arte y la literatura no pueden mostrarse "considerados", como pareciera exigirlo la urbanidad. El gentleman, que bien lo sabe, siempre temió la excesiva inteligencia: **es shocking.**

Y, por fortuna, este cronista por definición, no obstante su ancestro británico, nunca quiso ser **distinguido**, aunque para conseguirlo tuviera abiertas todas las puertas del rascacielos social. Se lo prohibió desde muy joven su **fondo insobornable**, que es otro parentesco con Baroja a quien se asemeja por el barroquismo de su estilo, desmañado y directo, pero más aún por su arbitrariedad —acaso más aparente que real, aunque siempre exasperante—, que corresponde a una visión desilusionada de la vida y de toda su disonante escala de valores relativos. Si a ello se añade su inalterable devoción patriótica, hoy casi ingenua, se tendrá la visión de un hombre poco común.

El autor de **El Roto** y **La Chica del Crillón** —los dos extremos de la misma cuerda nacional —fue invariablemente un hombe que ha **epatado** no sólo a **le bourgeois** sino a toda clase de gente, incluidos muy especialmente los nuevos ricos y los arribistas. **Epatado** e irritado. ¿La causa? Nuestra difundida enemistad por la verdad. Quien denuncia y golpea, difícilmente puede esperar aplausos. Así ha ocurrido con los enfermos de ese mal tan criollo pero con alcance universal, la siutiquería, que él ha retratado minuciosamente y hasta con indisimulado afecto. Los que la sufren no son masoquistas aficionados a que los desnuden: siempre sucede así cuando debajo de la ropa hay fealdades. Y él ha sido el gran **desnudador** de la sociedad chilena en todas sus estratificaciones. Una tarea que, tal vez inconscientemente, ha cumplido como misionero. **¿Por qué?** No meramente por placer de geólogo que hace verticales cortes de terreno o de cirujano que dibuja con el bisturí. En Joaquín Edwards Bello hay un moralista a la manera clásica, un pedagogo potencial sin actitud ni lengua docta, que pinta abigarrados esquemas donde nuestra gente, individual o colectivamente, está retratada tal como es o como él lo imaginaba. Si no lo fuese, no demostraría esa constante adhesión a sus propios puntos de vista.

¿Antojadizo, desorbitado, irreverente, chocante? Sí, posiblemente, y en no pocas ocasiones: es el impuesto que hay que pagar por perseguir la verdad con brújula propia. Que esto hiere, se da por descontado. Pero en este país donde tantos dicen lo que no piensan, o aún escriben sin pensar, se puede tener la seguridad de que él sí que siempre escribe lo que piensa. Para hacerlo, es natural, hay que pasarse a llevar un poco a Azorín y su estilo de espejo que a veces refleja el alma afinada, pero escueta y sin demonios, del autor de **Castilla.** Línea apolínea sin impureza alguna. Más ocurre que frente a Apolo está ese otro dios más viejo todavía: Dionisos. El alma de la Naturaleza, de los ritos que perpetúan la vida. Dios celular invencible. Apolo, por más que represente una superación como conducta, no podría existir sin él; en cambio, él puede pasarse perfectamente sin el ático dios de las armonías. Ese orden temporal llamado cosmos surge del caos y siempre está listo para volver al limo primordial cada vez que se agota el ciclo de su capacidad creadora, reproductora.

Edwards Bello ha estado más bien en la órbita del dios anárquico, que no es una imagen ideal de la vida, sino la vida misma, y que por lo mismo busca la luz por caminos más difíciles, sin pavimento. De otro modo no sería como es: un testigo fiel.

El puñado de crónicas salvadas ahora del volandero destino del periódico, al mirarse en su conjunto como un friso o un aguafuertista retablo, revela otro elemento esencial de su condición humana. Antes de que se hablara de "escritores comprometidos", él ya lo era; pero su "compromiso" nunca ha sido con partidos ni ideologías. Ha tenido un sentido más alto, más humano: con la vida y sus protagonistas, seres de carne y hueso, no con abstracciones. Ante ella sí que no ha rehuido el "compromiso". De ahí entonces su prosa tan viva y vivaz, tan vivencial, con más **pathos** que **ethos.** (Aunque esto desagrade a los guardianes de la salud.) Y de ahí, más que nada, su derecho innegable —él no ha buscado nada en la tienda de César— para enfocar la lente lo mismo sobre los de arriba que sobre los de abajo, sin hacer concesiones, sin callar nada. ¿Qué a veces su lente es de aumento? Es posible. No por ello cambia lo esencial.

Y es que Edwards Bello ha sido más que periodista, novelista o ensayista: ha sido "el Cronista". El Bernal Díaz Castillo del último medio siglo chileno, que por desgracia no fue ni una conquista, ni nos ofreció tesoros aztecas. Si sus cuadros han resultado rudos y con sombras en más de una ocasión, la culpa no ha sido del pintor sino de los motivos. Así es el realismo social. (No confundir con el "realismo socialista".)

El drama cierto, superior a la ponderación, es que la suerte traidora se oponga hoy a que siga escribiendo un hombre que tiene tantas y tan interesantes cosas que decir, mientras hordas de vacuos grafómanos, con parejas condiciones para las letras que un "chasqui", gozan de atlética salud para atentar contra las hojas en blanco.

Material entrañable para redactar otra crónica que podrá sumar —cuando termine su doloroso **karma**— a las miles que ha escrito sin pausa ni reposo.

El Arte y la Ciencia de Ser Maestro

por Amanda LABARCA



MAS DE UNA vez, al meditar sobre los fines y las responsabilidades anejas a la actividad fundamental de mi vida: la de ser maestra, me han asaltado angustiosas dudas. ¿Es verdad o es apenas una acariciada falacia el que podamos influir sobre el educando, para que él transforme en acción o en actitud vital los ideales que nos esforzamos por imbuirle? O, en términos más generales, ¿hasta qué punto es maleable a presiones exteriores la naturaleza humana? ¿Es capaz de adquirir una perfección que no es el fruto de las tendencias de su propio yo? En los milenios que nos separan de los trogloditas, el hombre ha aprendido muchísimo y ha ensanchado de modo gigantesco su potestad sobre el mundo exterior. Pero ¿ha crecido en tamaña proporción el conocimiento y el dominio de su yo? Cerca de veinte mil generaciones nos apartan del dibujante de las cuevas de Altamira, o del autor de las pinturas rupestres del Sahara, del animal rapaz, cruel, vengativo y sanguinario, iluminado por una chispita de inteligencia y entibiado acaso por una pequeñísima gota de amor. Dije "apartan", sí, pero nos unen a la vez con la cadena ininterrumpida de las generaciones. Además, ese animal-hombre todavía está vivo en algunos sitios recónditos de América, de Africa, de Australia. Nosotros, hijos de las grandes civilizaciones, nos consideramos redimidos de animalidad tanta. ¿Es verdad? No miremos tan lejos como las cámaras de exterminio de toda una raza, satánica, soberbia, del nacismo; no miremos a los campos de trabajos forzados, que en pleno siglo XX repiten las inmisericordes torturas de los galeotes, ni a los cadáveres tendidos al lado del paredón. Miremos a lo que está aquí, al alcance de los ojos: las rencillas, las incomprensiones, los odios, los crímenes diarios cometidos por gentes que han sido educadas en los principios filosóficos de Buda, Confucio, Jesús o San Francisco de Asís. ¡Siempre se halla un pretexto plausible para quemar a Juana de Arco, para exterminar al que se moteja de enemigo, para pasar indiferente o impávido frente a los dolores ajenos! El progreso, el mejoramiento espiritual ha sido tan lento, tan pequeño, que en cincuenta siglos no hemos logrado ni establecer la paz, ni satisfacer a los hambrientos, ni abolir la ignorancia, ni suprimir la miseria. Menos aún, actuar en consonancia con los dictados éticos en la secreta cámara de nuestro yo esencial. Para quienes buscamos la superación moral dentro de una filosofía racional y aspiramos a incluir dentro de ese mismo sistema los fines de la existencia, necesitamos creer en la perfectibilidad del hombre, aunque ésta se produzca en escala mínima. De otra manera, todo esfuerzo, toda superación individual, todo quijotismo, todo sacrificio, se consumirían en la esterilidad: obras de locos en un mundo de necios.

Los restos históricos aseveran que la especie fijó hace cerca de cuarenta siglos sus rasgos físicos. ¿No habrá igualmente fijado sus límites psicológicos? Porque la verdad es que los Atilas y los Gengis Kan no son excepciones: con otros nombres, en otras medidas y envueltos sus actos en otras retóricas, aparecen en todos los continentes y en todos los siglos.

Sin embargo, sería igualmente injusto cerrar los ojos ante los avances individuales de solidaridad, de compasión fraterna y de ampliación de la órbita de justicia social. En su existencia, como en otras tantas anclas, amarramos los paveses de nuestro optimismo. Y nos decimos: no conocemos hoy, pero conoceremos mañana los medios para acelerar el ritmo de crecimiento de nuestra evolución moral, para trabajar eficientemente en nuestra propia redención y para mejorar a otros. Lo que hemos logrado, a la luz de los cincuenta siglos que nos preceden, es más pequeño que un átomo en una galaxia. No tenemos los pensadores laicos otros cimientos en que edificar. Endebles y temblorosos como sean.

Luego, parecería que todos los esfuerzos de los maestros deberían converger hacia ése, el más difícil, el más importante y el más trascendental de los fines: la humanización del troglodita que llevamos adentro. Y me inclino a creer que el único camino para lograrlo —en esa escala infinitesimal de que hablábamos— es el que nos muestra la historia, cambiando, eso sí, el acento en que Occidente y durante siglos ha recaído sobre el conocimiento y el dominio de la naturaleza exterior para subrayar ahora el conocimiento y el dominio de nuestra naturaleza íntima y esencial: el viejo camino de Sócrates: conócete a ti mismo.

Nos aseguran algunos doctores en pedagogía moderna, que la labor de los maestros debe ser ayudar al desenvolvimiento integral del niño. Esta fórmula tan escueta y de tanta extensión conceptual nos merece serios reparos: en la naturaleza del niño como en la de los adultos, subyacen todos los avatares de su evolución, con sus miedos cervales, sus crueldades, su ferocidad animal, junto a sus vagidos, apenas audibles, de superación. Las posibilidades del niño son infinitas y su desarrollo puede llevar a las más opuestas direcciones. Robustecer sus impulsos éticos, afianzarlos, darles medios de ejercicio y de expresión son las tareas magisteriales.

Otros pedagogos nos enseñan que educar es transmitir a los jóvenes el acervo de cultura de sus mayores para que la nueva generación lo utilice y lo perfeccione. Echo de menos en esta definición el objetivo ético de mejoramiento del hombre mismo, clave y medida de todo progreso intrínseco. Echo de menos también la finalidad de creación de nuevos valores para superación del propio yo y del mundo que habitamos.

No hace mucho, el ex Director de UNESCO, don Vittorino Veronese, en ocasión solemne expuso: "Hoy la educación es el medio de asegurar la formación del hombre para ejercer un oficio o una profesión, para cumplir responsabilidades en el seno de la familia, de la localidad, de la nación y de la comunidad universal. Se encuentra así la educación en su concepto esencial —continuó él—, totalmente modificada y no se limita a la transmisión de valores tradicionales, sino que trata de transformar al hombre y al medio que nos rodea".

Me sitúo más cerca de esta definición que de las anteriores, siempre que analicemos lo que el ilustre escritor entiende por "responsabilidades" y nos aclare así mismo qué sentido ha de señalarse a esa "transformación del hombre y del medio que nos rodea". Esas responsabilidades, ¿es fundamental o no en aquellos mandamientos que se hallan explícitos con más claridad que en otras religiones en la base del cristianismo?: ama a tu prójimo como a ti mismo y no hagas a otro lo que no quisieres que hicieran contigo. Viejos de más de veinte siglos en la mente del hombre, ¡ay! están muy lejos todavía de informar su conducta. ¿Y la transformación, hacia qué metas? Para mí, ella debería apuntar hacia una revolución profunda del tipo actual de civilización. Más que cambio, una suerte de creación interior que traiga aparejada una total revisión de nuestros valores vitales, hoy confusos y contradictorios.

Este para mí es el punto fundamental: el de establecer y fomentar nuevos ideales, móviles, actitudes y hábitos que nos sostengan a lo largo de la existencia en la continua y nunca concluida tarea de sublimar nuestra original animalidad, a la vez que de corregir las antinomias de la cultura actual. Y para que un ser humano cualquiera aspire a que se le tenga por maestro, ha de ser el artista de esta siempre renovada creación.

Maestro y artista.



EL CUENTO PARA NIÑOS:

Juan Martín, "El Empecinado"

por Georgette TRIVERY

EL SOL QUE declinaba, ponía una nota de media luz en el camino real; varios hombres se hallaban apostados tras unos robles maravillosos que formaban un marco a la curva del camino. Estaban en actitud tensa, con la vista clavada en la cúspide, donde un individuo escudriñaba el horizonte con ojos alerta. El silencio de todas esas bocas que parecían forjadas a cincel comunicaba un presagio de tragedia.

Por fin, desde lo alto, la señal fue dada y después de un rato, que parecía una eternidad, se divisó el convoy que se sabía venía guardado por una fuerte escolta, al mando del general Chi.

Pero Juan Martin, "el empecinado", no se amedrentaba por aquella noticia; necesitaba el dinero y las armas que allí iban y estaba dispuesto a birlárselas al Emperador José Bonaparte, debajo de las mismas narices del general Chi, su renombrado ayudante.

Las cosas no se presentaron con la facilidad acostumbrada; la escolta opuso fiero combate y "el empecinado" tuvo que sufrir bajas entre sus fieles colaboradores. Enloquecido de ira contra los tiranos, se enfrentó en un duelo a muerte con el general, a quien puso fuera de combate sin un gesto de piedad.

Cuando Bonaparte recibió esta noticia, no encontraba represalia suficientemente severa para castigar tamaña fechoría; pero no faltó quien le soplara al oído que la madre del guerrillero habitaba en los arrabales. El Emperador hizo tomar presa a la anciana y dijo que la haría fusilar.

María del Carmen vio alejarse a la anciana en medio del más profundo dolor. Sabía cuán intensamente Juan Martin amaba a su madre, por lo tanto era necesario llevarle el triste mensaje. Consiguió un alazán en forma poco honesta, y volando por las llanuras y bosques se internó hasta la guarida del guerrillero. No había sido tarea fácil llegar, pero ella lo había logrado por ese infinito amor que bullía en su pecho.

—¡María del Carmen! —exclamó "el empecinado" cuando vio destacarse su silueta en la entrada de la cueva—, ¿qué haces aquí?

—¡Juan Martin... Juan Martin... que se ha llevao a tu mare!

Cuando "el empecinado" se impuso de los pormenores, su rostro quedó demudado. Verdadera batalla se libraba en su mente; no sabía si correr a libertar a su madre y deponer por ella sus armas y entregar a su gente, o si su deber estaba en soportar estoicamente este nuevo dolor y continuar la lucha por la libertad hasta arrojar al tirano de su suelo patrio.

Entonces se irguió con altives. El Emperador vería si se podía tan fácilmente retar a Juan Martin.

Asaltó la diligencia de aquel día con más ahinco, y dejando libre al postillón, le ordenó llevarle de su parte un recado al Emperador:

—Dile que Juan Martin ha aceptado el reto, pero que se ande con cuidado porque procederé a fusilar cien hombres de los que están en mi poder. Si mi madre muere, de hoy en adelante no respetaré más vidas y se acabará el buen trato que me gasto con mis prisioneros.

Y la madre de Juan Martin fue puesta en libertad, con lo que aumentó la popularidad de éste, que aunque guerrillero fue gradualmente elevado al grado de general.

Desesperados los franceses presentaron cada vez mayor tenacidad para exterminar "al empecinado", pero contra él no había guerrero que pudiese vencerlo.

Llegó la campaña de Aragón en la que Juan Martin se lució en su afán de conquistar la ansiada liberación del yugo extranjero y finalmente vio coronados sus anhelos al ser restablecida la monarquía española.

Durante muchos años, de generación en generación, los abuelos reunían a sus nietos, junto a la lumbre del hogar, para relatarles las emocionantes aventuras de Juan Martin, una figura pintoresca de la guerra de la Independencia de España. Juan Martín, que había sido el ídolo de aquella muchachita María del Carmen, que murió consumida de dolor aquella tarde triste del 19 de agosto.

Por intereses creados y por envidias subterráneas "el empecinado" fue primeramente exilado y más tarde apresado. Se debatió en las más negras torturas ante la ingratitud con que se le pagaba su amor a la patria, trató de rebelarse, pero todo fue inútil, tenía que sufrir la afrenta de verse expuesto a la burla de cuantos lo veían encerrado en aquella jaula en la que se le exhibía con irónica maldad. A él, que arriesgó su vida miles de veces en los caminos, por su amor a la libertad

Y una tarde, reuniendo sus fuerzas, rompió las esposas que lo sujetaban y arrancando la espada al jefe, quiso abrirse paso entre sus carceleros; vano intento: lo que sus enemigos no habían logrado, lo hacían sus compatriotas, y cien bayonetas se clavaron en su glorioso cuerpo de luchador infatigable.

Y mientras la historia seguía su curso, en la horca se balanceaba grotescamente la silueta de Juan Martin, El Empecinado...

ADIVINANZAS

Bandoneón mudo,
fantasía sin alas,
sorpresa para el mundo,
¿de quién serás crisálida?

¿Serás tal vez
zumbante terciopelo
que le lleva a su reina
recados de las flores
y el dulce pan?

(Abejas).

¿O serás de
cintura fraccionada,
rojo o negro, tornasol
hecho vuelo,
con alado puñal?

(Avispas).

¿Serás o no serás
ejército atómico en porfía,
obscuros átomos,
constante movimiento,
ley de la economía?

(Hormigas).

¿O tal vez,
enemigo travieso,
saltarín piruetero,
que en zancos se baraja,
para seguir viviendo?

(Saltamontes).

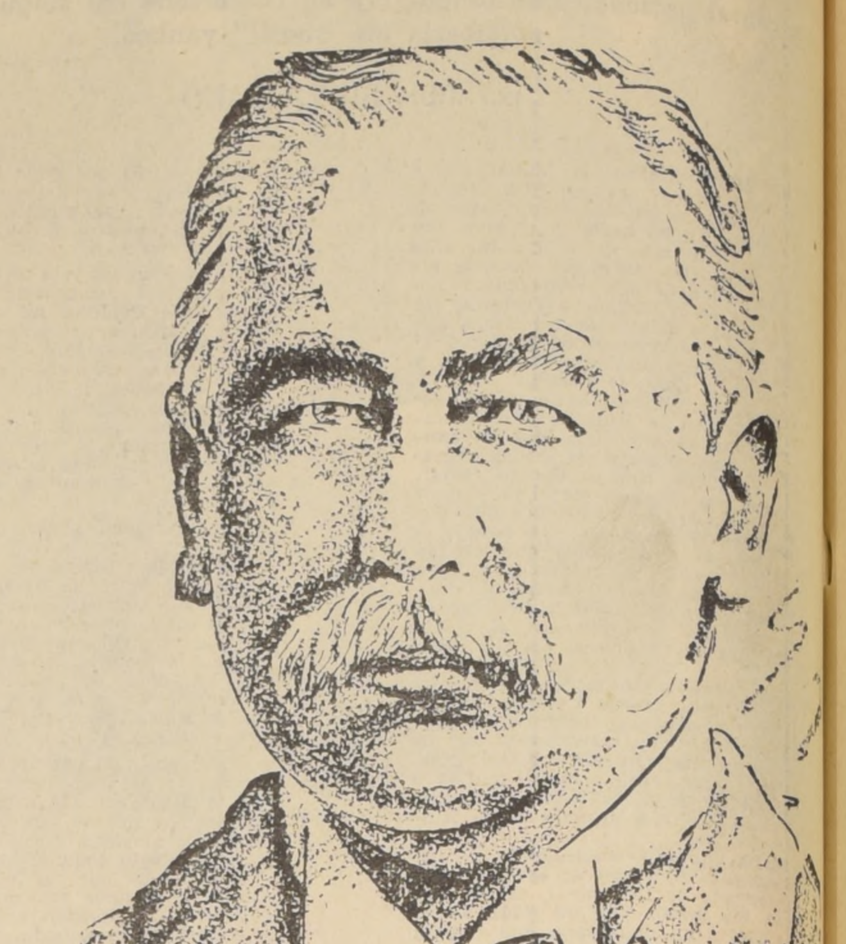
FIGURAS EJEMPLARES DE CHILENIDAD:

El Capitán Policarpo Toro Hurtado

LOS TORO HURTADO son hijos de don Pedro Pablo Toro y de doña Teresa Hurtado." Así empieza uno de sus biógrafos (Virgilio Figueroa), pero no da otros datos de fecha de nacimiento y demás. "Por sus apellidos", era distinguida gente, eso es obvio. Fueron dos sus hijos, don Gaspar y don Policarpo; historiador y escritor el primero, y el segundo, don Policarpo, siguió la carrera de marino. En la guerra del 79 cumplió como debía, alcanzó el grado de capitán de corbeta.

Sus méritos más importantes no los ofreció a Chile en la guerra, sino en la paz, donándole, con su iniciativa, lo que en otro tiempo hubiéramos podido, rumbosamente, llamar Nuestro Imperio Colonial: la Isla de Pascua.

En aquellos años, pasado el 1880, nuestra Armada le daba a Valparaíso un matiz especial, mezcla de elegancia, esa legendaria de los puertos sedes de la Armada, y una sugerencia de brillantes exotismos, un no se sabía qué, una especie de aire suave de aquel clima, tremendo ejemplo naval, de la Armada inglesa, Acaso porque la rubia Albión enseñaba a ser buenos marinos a nuestros aspirantes, a nuestros cadetes y, con su tradición admirable, a nuestros oficiales.



Eran esos años en que los porteños —a quienes los artistas los designaban como los Fenicios del Pacífico Sur— se estimaban, ellos, como los ingleses de Sudamérica. En realidad la influencia británica era la más visible y cultivada, hasta en los nombres patronímicos elegidos por familias sumamente criollas de apellidos españoles, con algún barrunto del Arauco domado: los Charles Tapia, los Arthur y los Willie Pincheira, etc. Ingleses había en todas partes.

Los mejores bares, con un sobrio y recogido carácter, copiados, acaso, de otros del Támesis, estaban en la calle Prat, la City: Bancos, Bolsa de Corredores, oficinas navieras, Compañías de Seguros.

Allí, posiblemente, el capitán Policarpo Toro Hurtado conoció a Mr. John Brander, aventurero de amplio vuelo, es seguro, quien lo fascinaba contándole sucesos de la misteriosa isla Rapa Nui, de la que se decía dueño de casi su mitad. Isla perdida en la imensidad del Pacífico, lejos de las rutas frecuentadas por los barcos en aquellos años, isla todavía libre y tal vez ignorada por los Gobiernos colonizadores, que eran todos los que podían serlo si contaban con una buena marina.

¡Rapa Nui, las grandes aventuras oceánicas, las islas misteriosas, las exóticas nativas paradisíacas, acogedoras, con sus danzas sensuales y florales!

¡Las soñadas mujeres más raras, las flores más bellas, las más deliciosas frutas! Tal vez el último sitio de la sumergida Lemuria, perdida más allá de la Historia. Míster Brander debía ser un relator fascinante.

Porque sólo bajo el mandato de una fascinación irresistible, el Capitán Policarpo Toro logró crear el interés y conseguir que el Gobierno lo comisionase para que partiera en la goleta "Palomo" rumbo a Rapa Nui, a fin de lograr la transferencia de ese edén a la soberanía de Chile.

Mientras él realiza su viaje, veamos qué es Rapa Nui, porque si tan desconocida, bien pudiera ser no otra cosa que una islilla o un islote sin mérito alguno, situada donde se cruzan todas las lejanías y los derroteros hacia ninguna parte.

¡Cuánto debió temer eso el Enviado Especial a lo Desconocido!

Está situada a los 27º 8' 24" de latitud Sur, y a los 110º 45' 50" de longitud Oeste, a 2.600 millas de Valparaíso; muy poco más abajo de la línea, abstracta naturalmente del Trópico de Capricornio, no demasiado lejos de la Pitcairn, próxima a la Salas y Gómez, frente pero lejos a las más próximas a nuestro litoral, las San Félix, y más o menos frente a Antofagasta. La isla está rodeada de algunos islotes: Moto-Nui, Moto-Iti, Motu-Kaukan, Motu-Tautara, Motu-Marotiri. Ahora no hay como perderse, pero entonces...

El prologuista chileno del libro del doctor Stephen - Chauvet, editado por Zig Zag, comienza: "La Isla de Pascua, del holandés Roggeween, o la San Carlos, de los españoles, o la Mata-Kiraungi, o Teapi, o Hititeairagi, o Rapa Nui, o Tepito-te-henúa (el ombligo de la tierra) de los indígenas, es, entre todas las que pueblan las aguas del Pacífico del Sur, la isla misteriosa por excelencia. Menos rica y menos hermosa que sus compañeras, tiene, en cambio, algo que las otras no han tenido ni tendrán: una incógnita etnológica y arqueológica que parece ya indescifrable, y que es, quizá, única en el mundo. En efecto: ¿qué pueblos o qué individuos la habitaron originariamente y qué pueblos o qué individuos construyeron sus estatuas megalíticas y escribieron con signos ideográficos sus preciosas tabletas? No fueron, por supuesto, sus actuales habitantes, que ignoran, tanto como nosotros, el origen de aquellas esculturas y el de estas tabletas. ¿Quiénes fueron, entonces, y qué se hicieron?

"El misterio, sin embargo, no se reduce al origen y destino de los constructores de aquellas enormes estatuas ni al origen o destino de los grabadores de tabletas. Está también la finalidad y número de las primeras y la utilidad de las segundas..."

El prologuista, Manuel Rojas, de los editores, porque hay otro, del Prefacio, para el libro original del autor, termina afirmando que la inmediata gestión de Chile "ha estado muy lejos de ser feliz", porque "un arrendamiento siguió a otro y con el tiempo se formaron sociedades anónimas para explotar la isla, sin que, entretanto, nadie supiera la suerte que corrían los isleños, peor aun, sin que nadie se interesara por ellos". En 1916, sin embargo, se supo la verdad: el Obispo don Rafael Edwards, vicario militar de la República, y Administrador del Lazareto de Pascua, denunció a la opinión pública, después de una visita hecha a la isla, la inicua explotación de que eran víctimas los indígenas por parte de los arrendatarios de la isla.

Sólo en 1936 se dictó un reglamento de vida y trabajo que puso fin, en parte, a la terrible situación de los indígenas. En 1935 se había declarado, a la Isla, Parque Nacional; en 1938, Monumento Histórico."

La información del prologuista, citada, de primera impresión, parece pesimista, mas, considerando las costumbres de todos los imperialismos colonialistas, esos pocos 48 años, pensándolo bien, no pueden sino enaltecernos.

¡Ah, si esa misteriosa Isla de Pascua no estuviera donde está, qué imán irresistible para el turismo científico! Allí, aunque oculta todavía, existe la posibilidad de hallar nada menos que alguna clave de un pasado de la especie humana, y hasta geográfica, más allá de los más remotos tiempos conocidos o entrevistos por la Historia! El libro citado del doctor Stephen-Chauvet insinúa posibilidades desconcertantes.

Sorprende que, visitada por grandes navegantes, como, según afirma la dedicatoria del autor, los almirantes La Perouse y Dupetit-Thuars, el capitán Thibaud; el vicealmirante T. de Pappelin y sus oficiales (entre ellos el comandante Jouin, el doctor Aze, y el aspirante Pierre Loti (su nombre propio, Julien Viaud); el explorador Alfonso Pinart y la tripulación del "Seignelay"; los oficiales del aviso "La Durance", etc."

Deberemos recordar que los habitantes de esos edenes de la Polinesia no eran siempre ángeles ni arcángeles; he aquí esta breve noticia sobre el Padre Eugenio Eyraud:

"...nació en 1820, en Saint Bomet y se estableció en Valparaíso. Conmovido por la condición de los pascuenses, abominablemente asaltados, en 1863, por los peruanos; reducidos luego a esclavitud, concibió el proyecto de repatriar cuatro hombres, una mujer y un niño, que no era otro que Tepito, sucesor del Rey Maurata. Con este propósito, ofreció al Superior de los Padres de Picpus, en Valparaíso, ir a la Isla de Pascua y fundar allí una Misión. Se aceptó su proposición, pero con la condición de esperar, en Tahití, a que un padre estuviera disponible para partir con él. Al cabo de seis meses, como este misionero no llegara, el Obispo sustituto, De Alexis, lo dejó partir sólo y por su cuenta (1863). Apenas desembarcado, la goleta que lo había conducido a la Isla de Pascua lo abandonó en medio de los indígenas, quienes lo asaltaron y lo saquearon, haciéndole sufrir los más graves riesgos. Nueve meses más tarde, el 11 de octubre de 1864, la goleta "Teresa Ramos", enviada por el Padre Pacoune Olivier, Viceprovincial de Valparaíso, lo encontró en completo abandono y lo trajo a Chile. Allí, después de haber hecho su noviciado, fue consagrado sacerdote el 6 de mayo de 1865, donando a la Congregación en la que entraba a tomar parte toda su fortuna con la condición de que sirviera para establecer en Rapa Nui una Misión para civilizar a los pascuenses y, también, para protegerlos contra la repetición de incalificables agresiones... En 1866 partió para Tahití, con el P. H. Roussel, que venía de las Islas Marquesas; pasó por las islas Gambier, luego por Mangareva, y, en compañía de tres nativos de esta última, se dirigió hacia la Isla de Pascua, para fundar allí una Misión permanente, en Hanga-Roa (23 de marzo de 1866). Un año más tarde fue fundado otro puesto en Vai-Hu, por los Padres Gaspar Zumbhm y Teodulo Escolan. E. Eyraud murió en Rapa Nui, el 19 de abril de 1888, dejando cuanto poseía a su sucesor para que comprara un rebaño de bovinos. Y este hombre tan valeroso y tan bueno, que había consagrado su fortuna y su vida a una obra civilizadora, no conoció sino la ingratitud de los pascuenses hasta después de su muerte, pues durante la revuelta de 1870 su tumba y la cruz que la cubría fueron profanadas el 7 de julio."

A esta Isla de tan diversos nombres polinésicos, se la bautizó con el de "Pascua", por haber sido descubierta el día de Pascua de Resurrección de 1872, por el holandés Rogeween.

Esta Isla que, dentro de algunos años, las velocidades supersónicas, vulgarizadas, la acercarán, va ser el museo científico de los misteriosos restos últimos de una antiquísima Era, que esos tesoros arqueológicos, sólo ellos, sugieren. ¿Cómo explicarse el desinterés del mundo hacia ella?

Volvamos al lado de nuestro capitán de corbeta Policarpo Toro. No es mucho más lo que sabemos de él; ignoramos, por ejemplo, ya no de qué medios, sino con qué labia consiguió interesar a nuestros Poderes —los que fueran—, todavía herederos del "buen sentido" vasco (nada de sueños, nada de eso), a decidirlos a asumir la importancia, los usufructos y las Altas Responsabilidades de transformarse en un país micro-imperialista-colonial. Materialmente, los usufructos no han sido muy generosos, y en cuanto a las Altas Responsabilidades, sólo ayer, es un decir, fueron asumidos. En cambio tenemos el sitio donde estará la clave del más remoto pretérito de la raza humana y de sus raras, incomprensibles civilizaciones, sitio que será un día objeto, si sabemos emplearlo, del más apasionante Turismo.

Policarpo Toro "volvió a Chile y los contratos que había firmado con los nativos y sedicentes propietarios fueron estudiados por una comisión, compuesta por don Jorge Huneeus y don Osvaldo Rengifo.

CESION PERPETUA DE LA ISLA DE PASCUA A CHILE

"Volvió a la Isla el capitán Toro para legalizar la documentación oficial, y tomó posesión de ella a nombre del Gobierno de Chile.

"El 24 de septiembre comunica al Comandante General de Marina que con fecha "9 del presente aceptamos y proclamamos la cesión que los naturales de Rapa Nui o Isla de Pascua nos hicieron de la soberanía de esa isla para el Supremo Gobierno de la República."

La toma de posesión de la Isla se hizo por medio de un documento, "Policarpo Toro H., Capitán de Corbeta de la Marina de Chile, y comandante del crucero "Esmeralda", actualmente en ésta, declaro aceptar, previa ratificación de mi Gobierno, la cesión plena, entera y sin reservas de la soberanía de la Isla de Pascua, cesión que nos ha sido hecha por los jefes de esta Isla para el Gobierno de la República de Chile. Rapa Nui, septiembre de 1888. Policarpo Toro.

El documento de cesión expresa:

"Los abajo firmados, Jefes de la Isla de Pascua, declaramos ceder para siempre y sin reservas, al Gobierno de la República de Chile, la soberanía plena y entera de la citada Isla, reservándonos al mismo tiempo nuestros títulos de que estamos investidos y de que gozamos actualmente. Rapa Nui, 9 de septiembre de 1888.- Jefes: Atann Ar.-Peterico Tadana.- Siguen otras 18 firmas de indígenas.

Continuó el señor Toro en la Marina. En 1891 rehusó seguir el movimiento de la Escuadra y se mostró fiel a Balmaceda. Tenía el grado de capitán de navío. Sufrió las consecuencias del desastre de La Placilla. Por fin se le concedió pensión de retiro. Murió en 1921.

Como se ve, Chile, país del Derecho, se ciñó estrictamente a él para agregar a su dominio ésta que pudiera llamarse su primera colonia, su micro "Imperio", dentro del inmenso Océano Pacífico.

L. M.

HOMBRES DE CIENCIA:

ALPHONSE BERTILLON

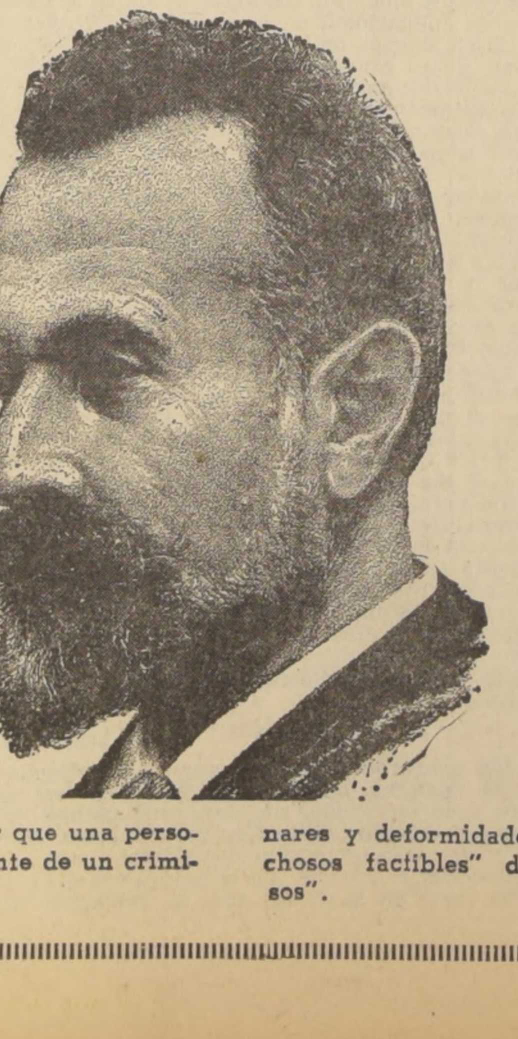
ALPHONSE BERTILLON (1853-1914) fue un famoso antropólogo y criminólogo francés que reunió en sus trabajos dos legados del pasado.

Primero, Bertillon fue el heredero de una tradición familiar científica que se relaciona con clasificaciones por medición. Tanto su padre como su hermano fueron notables antropólogos físicos.

Los antropólogos físicos del siglo XIX creían que existían "tipos" de seres vivientes que podían ser identificados por medición de su peso, altura, color, largo de los brazos, piernas y torso y todas las demás medidas físicas concebibles.

(Hoy, desde luego, sabemos que hay mucho más a este respecto de lo que las apariencias hacen suponer sobre lo que, en grado sumo, fueron estas mediciones. También sabemos que la idea de "tipos" no tiene gran validez y que hay muchas más excepciones en el caso de tipo determinado que ejemplos perfectos.)

En segundo lugar, Bertillón fue el heredero de una tradición de fines del siglo XIX: la de que hay tipos criminales. Aún hoy se oye a la gente decir que una persona determinada tiene las orejas, los ojos o la frente de un criminal.



Pese a ser heredero de estas dos desorientadoras semiverdades, Bertillon se convirtió en notable criminólogo y antropólogo, haciendo de sus medidas medios de identificación de criminales.

El uso de las huellas digitales —ahora universal— fue secuela de su sistema de descubrir criminales.

En 1880, siendo jefe de la Oficina de Identificaciones de la policía de París, Bertillon estableció este sistema que eventualmente fue adoptado por los cuerpos de policía de todas las ciudades más importantes del mundo.

El método policíaco moderno de reconstruir y "ensayar" los crímenes o delitos fue también contribución de Bertillòn a la ciencia de aplicación de las leyes. Con el advenimiento de los sistemas de computadores y "tarjetas perforadas", la clasificación física completa y total de Bertillon, de criminales y sospechosos, se ha impuesto en todo el mundo.

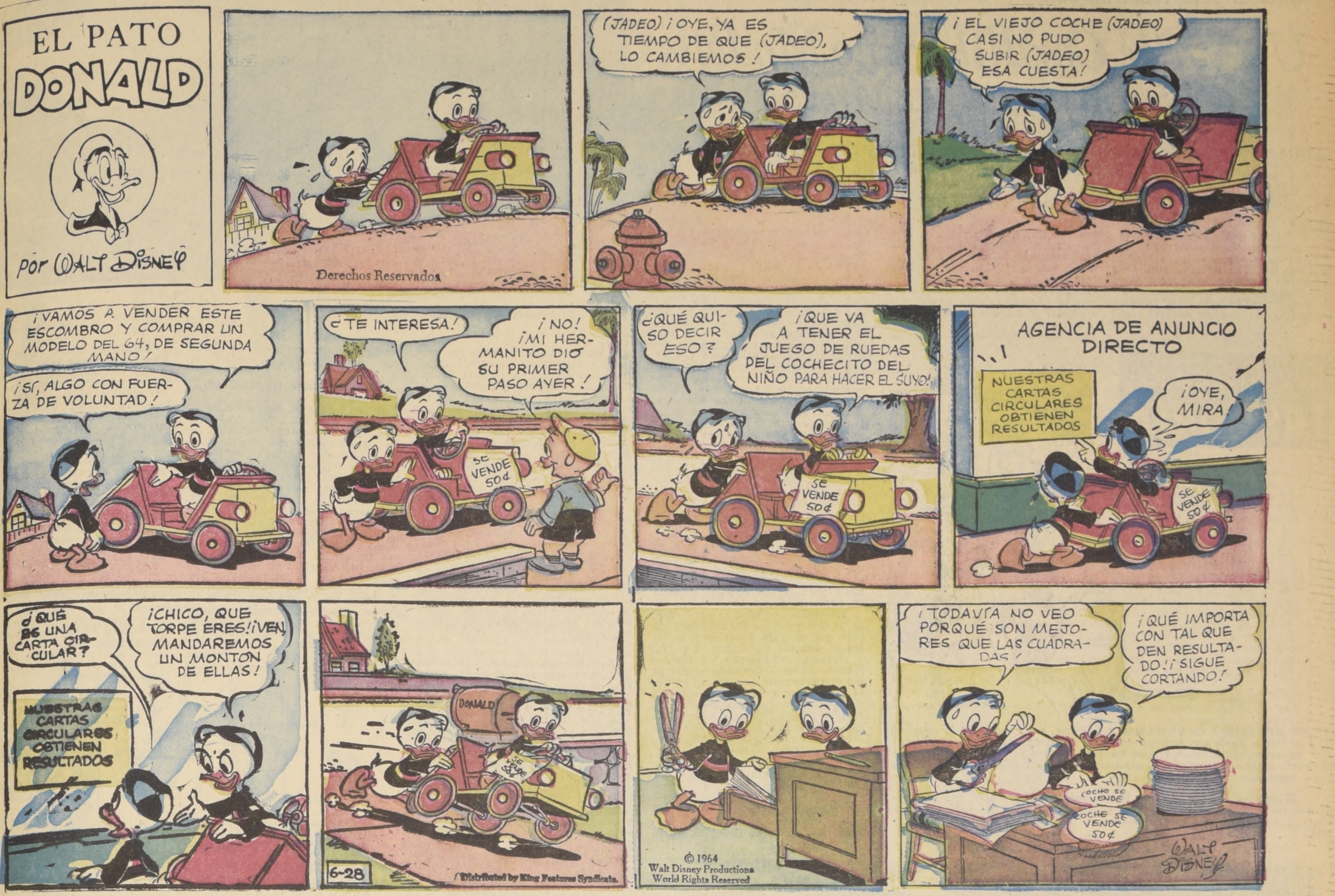
Pero el catálogo de Bertillon de todas las características físicas —inclusive, la enumeración de comunes, como verrugas, cicatrices, lunares y deformidades—, se usa ahora para separar los "sospechosos factibles" de los simplementes "posibles sospechosos".

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 9 DE AGOSTO DE 1964

Precio: Eo 0,20



En La Cisterna Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



JUAN C. MALDONADO G., Poniente 5864 P. J. M. Caro, La Cisterna, ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 9 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



IMAGENES TURISTICAS DE CHILE:

Un Valle Cordillerano Modelo: El Cajón del Maipo

AGUAS TERMALES, ALDEAS DE MONTAÑA, DEPORTES DE ALTURA. LOS TRABAJOS TITANICOS DEL RIO.

por David PERRY

EL CAJON DEL MAIPO es una hermosa demostración de las bondades de la Creación y del esfuerzo del hombre para utilizarlas en su beneficio material y moral. Centrales eléctricas domestican el torrente y le arrancan fuerza inagotable. Primorosos cultivos hacen del Cajón un manantial inextinguible de frutos y vegetales. Rutas pavimentadas y vía férrea conducen a bellísimos balnearios, fuentes termales, refugios de montaña, canchas de esquí, cumbres nevadas y volcanes que incitan a las audacias andinas. Y en unas tres o cuatro horas de viaje, se está al pie del Volcán San José, con 5.880 metros de altura, y ante una asamblea de colosos similares.

Puente Alto, a pocos minutos de la capital, hemosa y creciente ciudad industrial rodeada de haciendas y viñedos, es la puerta del paraíso andino. Allí la Industria de Papeles y Cartones surte a los diarios del país y del Continente. Los mejores vinos de mesa son del Valle: Tocornal, Concha y Toro, San Carlos y muchos otros santos. Vacunos y cerdos transforman los jugos de la tierra en leche y carnes. Huertos, viñedos, colmenares, granjas avícolas trepan hacia la línea de los fríos. Feliz colaboración entre el hombre y su ambiente.

En la ribera sur, San Juan de Pirque atrae al turista por la anchura del enfoque cordillerano. Hoteles y restaurantes con piscinas, terrazas, jardines, desde apacibles faldeos, avizoran todo el valle, desde la cúpula alba del volcán hasta Santiago, con sus torres y rascacielos. Con nombres idílicos se suceden La Obra, El Canelo, El Manzano, El Vergel, con baños en el río, en piscinas, donde muchachas atléticas hunden sus cuerpos dorados en aguas diáfanas.

En otoño, el Cajón es un torrente de oro y fuego. En invierno, parece que se raja el valle y muestra en troncos de álamos, higueras y nogales, cementerios de blancos fósiles. El Río Colorado descarga por el norte rojos borbotones en que se está desangrando la Cordillera. Bordeando el río, llegamos a San José de Maipo. Plazas, hoteles, confort, aire puro e ionizado de altura, que restaura fatigas y surmenages de la metrópoli.

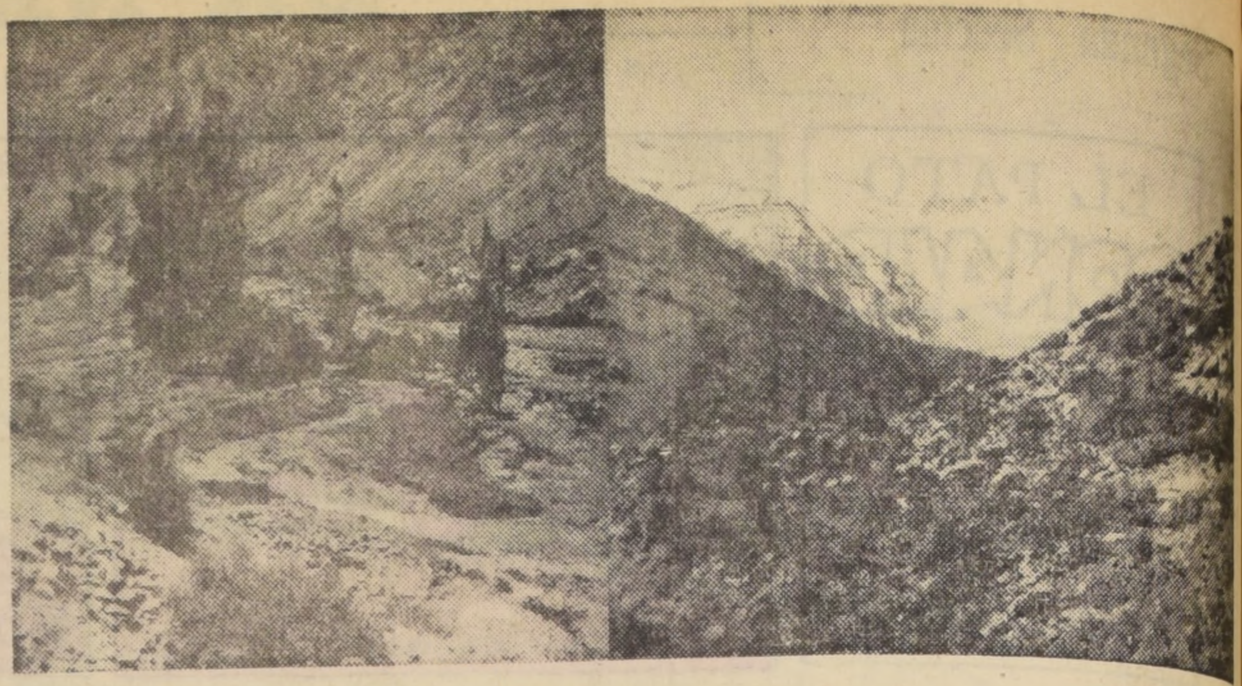
MAS LAGOS PARA LA CORDILLERA

Próxima está la Cancha de Esquí, de Lagunillas, una de las mejores del país, con refugios, edificios de montaña, y todos los elementos del costoso deporte blanco. A corta distancia, la Laguna Negra abre sus lacustres perspectivas y acopia agua de nieve para la sed santiaguina. Poco más arriba, Melocotón: es uno de los balnearios más codiciados en esta cadena de paraísos montañeses. Melocotones, duraznos, uvas, y todos los jerarcas del reino frutal. La Quebrada de los Azules, sembrada de fuentes de granito al natural, con pintorescas cascadas. Las moles, en su éxtasis de piedra, escuchan la flauta de cristal del agua y el canto sin fin de millones de cigarras. El canto de las cigarras, dicen los labriegos, anuncia buen tiempo de lluvias. Las cigarras no cantan por el arte, sino por el amor y la reproducción. La confianza de esos seres, más sabios que todos los meteorólogos, es anuncio seguro de lluvias, abundancia y alimento para infinita descendencia.

San Alfonso, Ingenio y San Gabriel, aldeas posadas entre las cumbres y el río, "cuchillo que al hendir la montaña se mellará". Así dijo en un verso el poeta Lagos Lisboa, cuando fuimos a Melocotón, a ver al vate Koenencam, que escribía allí su novela "Almohada de Piedra". Estos lugares son frecuentados todo el año. En verano, por la frescura del aire, los baños, la fruta. En invierno, por los deportes de montaña. El escalador, a medida que sube, se aligera de ropa. El sol lo dora y lo insufla de cósmica energía, adquiere la levedad de las águilas. Una bofetada de piedra suele despertarlo de la ilusión.

LAS CANTERAS DE MARMOL

Y se llega a El Volcán, estación terminal de la vía férrea. La industria del yeso mantiene una nube alba sobre los contornos. Los peñascos se disfrazan de mármoles. Se piensa estar en Paros o Carrara. Todavía hay derrames de frutas sobre las bardas. Sigue buen camino hacia las alturas. A 12 kilómetros están los famosos Baños Morales, piscina de aguas calientes y sulfurosas, con barros radiactivos, donde espléndidos refugios, hoteles, posadas, casas de piedra forman una aldea suiza auténtica. El Refugio Alemán ofrece cancha de patinaje en hielo y brinda amplia información sobre excursiones distancias e itinerarios. Glaciares, cascadas de piedra, en que se deshace la montaña. Un sinfín de excursiones hacia alturas provocadoras. Un andarivel guía hasta la mina Las Yeseras, donde se extrae la blanca entraña de Los Andes.



Dos vistas del Cajón del Maipo.

Siguiendo hacia arriba se llega a las famosas Termas de Colina, a los pies mismos del Volcán. Las aguas suben de las entrañas ígneas del planeta, quizás a miles de grados. Se enfrían lentamente. Una vasta piscina, formada con el mismo mineral de las aguas al enfriarse, ofrece un baño al que hay que ad... lentamente para no coc... vivo. Las aguas se derraman por el talud de la montaña hasta el Río Volcán, seda impalpable sobre un hervor de piedras. ¡Qué delicia premia la tenacidad del excursionista! Hundido en el agua caliente se refresca el ánimo en la contemplación de los colosos acorazados de hielo. Cae de los cielos un viento frío. Se encienden heladas fogatas en las cumbres. Pero la tierra nos abrasa en su leche cálida, que sube de su seno hirviente.

Y pensamos con optimismo en el día que llegue hasta aquí el camino pavimentado y venga mucha gente a respirar fuerza y juventud por todos los poros en estos dominios de Vulcano.

DE NUESTRA HISTORIA



DON HERNANDO de Castroviejo y Valiente, conocido capitán español, se retó a duelo con el toqui araucano Huenecura. Este singular y caballeroso combate se realizó en 1609, en los alrededores del fuerte Tucapel. Ambos contrincantes quedaron muy malheridos, falleciendo el toqui indígena.

El capitán Castroviejo, por haber sostenido este duelo, fue castigado por las autoridades con la pena de relegación de Concepción a Santiago... porque, en esa época, Concepción era más importante que la capital.





—¡Me voy donde mi abuelita, que me quiere, aunque yo sea tonto!

Para Pintar y Ganar un Escudo



Lápices de colores, temperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores al darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81 D. Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenar los siguientes datos:

NOMBRE ....

DIRECCION ....

GROENLANDIA, TIERRA DE ORFANDAD Y DESOLACION

Sin embargo se precisa beber de un agua milagrosa para resistir el impulso de volverla a ver. Permanentemente cubierta por una sábana de nieve que pone a un mismo nivel el fondo de los valles y los altos picachos montañosos, Groenlandia espera tener también, algún día, una opción en la rueda del progreso humano.

Anotaciones especialmente traducidas para LA NACION por CARLOS BARRIENTOS



PRINCIPAL MEDIO DE VIDA DE LOS ESQUIMALES.— El gigantesco Walraus, habitante de las gélidas aguas groenlandesas, proporciona a los esquimales carne para su alimento, pieles para su abrigo y, con sus colmillos, armas para luchar en un medio desolado y hostil.

DESDE la época del primer viaje a Groenlandia, efectuado a bordo de la vieja fragata Windward, por el Almirante Peary, muchas cosas han sucedido en el mundo. En ese entonces la "isla de la desolación", como sombríamente acostumbraba a llamársele, era sólo una estación, y por cierto no muy segura, para quien tuviera la pretensión de llegar hasta el Polo Norte.

Hoy, en cambio, se advierte un positivo desarrollo de sus fuentes naturales de recursos, bajo la inteligente conducción de Dinamarca. Los nativos de Groenlandia, los esquimales, han ido gradualmente adoptando las maneras de vivir del hombre blanco, y aprendido que los campos de nieve, bajo las montañas también nevadas, y las extensiones de arenas junto a la playa, pueden ofrecerles excelentes campos de aterrizaje para los aviones con cuyos tripulantes les es muy necesario establecer contactos.

En los viejos tiempos del Almirante Peary, los esquimales de Groenlandia eran comparados con los "eskimos", vistos por él, durante su gran aventura al Polo Norte. Según Peary, en esa época muy pocos groenlandeses disponían de un cuchillo y muy pocas mujeres groenlandesas, de una aguja —una aguja de acero, vale decir—, porque ellas siempre han usado agujas fabricadas de huesos de animales. Muy escasos eran los nativos que poseían una lanza o un arpón y sus dueños podían considerarse como hombres ricos. También eran muy pocos los que tenían una embarcación hecha de pieles. En la actualidad disponen, a raíz del comercio pesquero y de su trato frecuente con marinos de diversas nacionalidades, de casas relativamente confortables, de alimentos envasados, de ropas de lana tejida, de todo género de utensilios, inclusive máquinas de coser, y de embarcaciones, algunas con motor fuera de borda. Tienen excelentes perros y han experimentado progresos en su proverbial maestría para buscarse alimentos provenientes del mar. La mayoría de los esquimales tienen hoy radio, y hasta algunos, grabadoras de último modelo.



Si todo es relativo, estas esquimales lucen un envidiable confort. En lugar de los igloos de piedras y nieve, estas mujeres nativas de Groenlandia viven en casas de madera con ventanas de vidrios. En la mayor parte de éstas hoy existen radios y, aun, grabadoras de último modelo.

La distancia que separa a Groenlandia del Cabo Dyer de Canadá es de 200 millas. La que la separa de Inglaterra es de 500 millas. Así, en tanto geográficamente pertenece a Norteamérica, es un excelente punto de apoyo para las comunicaciones aéreas entre el continente americano y Europa.

Groenlandia es, desde luego, la mayor de las islas del mundo, y el territorio que está más escasamente habitado. En el interior, existe una vasta sabana de nieve acumulada en un ambiente lleno de misterio y de esplendor, y desde los comienzos de los tiempos, o bien desde que la ciega Naturaleza en el período glacial echó su inescrutable máquina a andar.

Es tres veces más grande que el Estado de Texas. Pero una buena porción de sus cuatro quintas partes territoriales, que en conjunto abarcan 827 mil millas cuadradas, están cubiertas por una fabulosa capa de nieve que, llenando los valles, ha establecido un mismo nivel de superficie con las cimas de las montañas.

Toda la tierra visible de Groenlandia es una especie de estrecha banda de arena arcillosa, que cubre sus contornos. Todo su interior es, visto desde el aire, un majestuoso mantel de blanca porcelana. La nieve del Artico no ha cambiado, ni tampoco lo ha hecho la que cubre las montañas bloqueadas por la acumulación de miles de millones de toneladas de agua congelada; pero los cambios introducidos en su superficie por los esquimales son profundos.



Un fiero pero en ningún caso torpe tripulante. Este oso polar, cazado para el Zoo de Filadelfia, demostró tener espléndidas disposiciones marineras. En un momento de descuido se apoderó de unas jarcias y amenazó con elevar un bote hasta vaya a saberse qué alturas.

Los exploradores y cazadores de pieles de Canadá mantienen excelentes relaciones con los esquimales. Les proveen de carnes y frutas enlatadas, de maderámenes para levantar habitaciones del tipo de las prefabricadas, a cambio de pieles de focas, de skunes, y nonatos de lobeznos. De más está decir que los antiguos **igloos** en que los esquimales durante centurias y quizás milenios vivieron y se reprodujeron, son hoy cosa del pasado.

Los esquimales son individuos extraordinariamente sensibles y afectuosos. Su principal virtud, según sostienen los que trafican con su amistad, es la gratitud. Suelen ser tan agradecidos que, a cambio de un favor que beneficie a sus hijos o mujeres, son capaces de recorrer largas distancias para, en retribución, hacer entrega de presentes en pieles, que en los centros poblados suelen estimarse en centenares de dólares.

Los esquimales durante cuatro meses del año ven la luz solar. Otros dos meses viven con noche y sol antes de sumergirse en la penumbra invernal. Durante este período, tres meses y medio lo pasan en la más completa oscuridad. Es en este período en que los gérmenes llevados por el hombre blanco, particularmente los de la tuberculosis, hacen estragos.

Ciertos conceptos tradicionales relativos a la naturaleza de los esquimales han sufrido modificaciones mediante las observaciones clínicas, efectuadas por médicos daneses. Desde luego, los investigadores han arrasado con la idea de que los "eskimos", por naturaleza, son capaces de sobrellevar con mayor intensidad el frío que los hombres blancos.

Falso.

Si pueden hacerlo es porque, simplemente, se visten con pieles que los habilitan para soportar el frío. Y porque combinan su ingestión de alimentos con gruesas cantidades de aceites de alto poder vitamínico y calorífico.

No obstante esto, surgió la observación contradictoria derivada de la abismante capacidad de los esquimales para soportar altas temperaturas. Ellos pueden tolerar una graduación de calor que para un blanco significaría una tortura. Las casas de los esquimales son alumbradas y calentadas por lámparas de aceite de animales marinos. Estas lámparas son más bien cúmulos de piedras con anchas bocas en la parte superior y que cuando están bien encendidas desprenden llamas blancas y voluminosas. Es entonces cuando el calor en el interior de las habitaciones de los esquimales se torna verdaderamente tropical. Y cuando toda noción de higiene desaparece en medio de los alimentos acumulados en el piso, entre pieles de focas y los perros que deambulan de un lado hacia otro. Y es también, entonces, cuando la tuberculosis efectúa raids rampantes.

En los viejos tiempos de Peary, los gérmenes de la tuberculosis no constituían un serio peligro para los esquimales como quiera que estos vivían en **igloos** de piedra y nieve que abandonaban de una estación a otra. Pero cuando la madera se convirtió en un sustituto de esos dos elementos, haciendo de las casas un medio de vida permanente, los estragos se hicieron presentes. Es por esta razón que las autoridades danesas ejercen un severo control que prácticamente impide la visita de extraños, salvo la de las expediciones científicas.

Probablemente nadie sepa hasta el momento hasta qué punto alcanzan las posibilidades económicas de Groenlandia. Pero los recursos conocidos desde hace cerca de mil años, esto es, desde la visita de Erico el Rojo, siguen siendo los mismos que estimulan un activo comercio —de pieles, en su mayor parte—, entre Europa, Canadá y la mayor de las islas del mundo que se conozcan bloqueadas por la nieve.

Pescado salado, aceite de bacalao, pieles de diversos animales marinos y de zorros azules y blancos, han constituido por mucho tiempo los rubros principales de que se alimenta el comercio entre Dinamarca y Groenlandia. Posteriormente, las minas de criolita descubiertas al sudoeste de Groenlandia han hecho de Ivigtut una población surgente, muy semejante a las que surgieron de la fiebre del oro en Alaska.

La criolita es uno de los minerales más poco comunes en la naturaleza. Los entendidos dicen que es un compuesto fluorídico de aluminio y de sodio. Semeja trozos de nieve compacta, que a la luz refleja iridiscencias pocas veces soñadas.

A más de la criolita existen minas de carbón en Disk Island. Minas de grafito abundan cerca de Upernavik y aún se ha observado la existencia de mantos cupríferos en algunas partes.

En todo caso, Groenlandia no carece de panoramas de extraordinaria belleza, no obstante su monótono colorido blanquecino. Todo allí se desenvuelve en medio de una majestad silenciosa e impresionante. Un raro embrujo parece desprenderse de ese ambiente semisalvaje y, sin embargo, candorosamente primitivo e infantil.

Los que han estado en Groenlandia beben de un agua milagrosa, como en la **Fuente de los Deseos**, de Roma, pero con una intención inversa. Es para librarse de la tentación de emprender ya en medio de las comodidades de la civilización, un nuevo viaje de retorno a Groenlandia.

Dicen que este deseo es irresistible y son centenares de cruces, desoladamente solitarias en las níveas llanuras, las que parecen así atestiguarlo.



Este diagrama revela el portentoso trabajo constante de los riñones, en conexión con la corriente sanguínea, el hígado y demás órganos encarga dos de la purificación del organismo humano.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el Dr. Fernando CASASBELLAS
(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

VICTIMAS DE LOS RIÑONES

LAS VICTIMAS de enfermedad renal que hacen noticia en los periódicos, son aquellas cuyos riño... se hallan tan deteriorados, que ...be recurrirse al tratamiento más ...mático y exitoso: el uso de un ri... artificial o el trasplante de un ...ón vivo. Pero en todo el mundo no ...y probablemente más de 300 enfer... con este tipo de injerto.

En su forma menos espectacular, las ...ciones renales se clasifican entre ...más comunes causas de enfermedad y muerte. Muchos pacientes mejo... y otros mueren de insuficiencia ...al. El doctor Hugh Luckey, Jefe del ...nell Hospital", de Nueva York, ...e a este respecto una sombría es...tica, y ofrece conferencias sobre ...última palabra en materia de diag...tico y tratamiento.

Tan grande como el puño de cada ...ño, el riñón humano es un filtro ...químico, con increíbles delicados ...eres de discriminación y con pro...iosa actividad. Toda el agua que ...rimos en alimentos y bebidas pa... a la sangre y es extraída por los ...nes antes de eliminarse como ori... Estos órganos actúan rapidísimos, ...el compuesto sulforoso mal olien... de los espárragos, por ejemplo, es ...aído y secretado antes de un par de ...s.

Cada riñón contiene un millón de ...ades filtrantes llamadas NEFRO...S, y cada nefrón está formado por ...ovillo de vasos sanguíneos micros...os o GLOMERULOS, provistos de ...los excretores. Cuando la sangre ...e por los glomérulos y alrededor ...os túbulos, un quinto de su con...do en agua se deja aparte para ...r filtración y una centésima por... de ésta es extraída y pasa a la ...a.

...tarea de los nefrones es permi...a pasada solamente al agua y a ...substancias desechadas, debiendo ...er todos los glóbulos rojos, blan... y plaquetas en los vasos que vuel... a la corriente sanguínea. Al mis... tiempo, con precisión micrométri... retienen las grandes moléculas ...o las de albúmina y otras menores, ...eridas en el organismo humano. ...ndo aparece sangre en la orina, ...ualmente es un signo de que los ...nes están enfermos o lesionados, y ...a orina es poco concentrada, quie...decir que los riñones no están fil...do suficientes desechos.

Dentro de este complejísimo me...ismo pueden ocurrir muchos des...fectos, la mayoría de los cuales se ...minan con alguna terminación en ...S, significando que está inflamada ...a parte del órgano. Las termina...es en OSIS, como nefrosis, indi... cualquiera lesión no inflamatoria. Uno de los tipos comunes de en...fermedad renal, dice el doctor David ...mpson, del "Cornell Hospital", es ...inflamación del sistema filtrante ...no, y se llama GLOMERULONE...ITIS, cuya causa puede ser la es...latina. Sabiendo ahora que ésta la ...ducen los estreptococos, los médicos ...den predecir que habrá brotes de ...itis después de una epidemia de ...arlatina.

Todavía no se sabe cómo los es...ptococos producen inflamación re... pero el doctor Thompson lo atri... a una reacción inmunizante. Los ...nes inflamados demoran semanas ...eses en volver a lo normal, y son ...niños quienes más se afectan. De ...s, 90 por ciento sanan por comple... mientras la recuperación total es ...lamente 60 por ciento en los adul...

Quizás la más común de todas las ...ecciones renales, especialmente en ...niños y mujeres, es la PIELITIS, o ...mación del recipiente colector pe... a los riñones, donde se acumula ...orina antes de pasar a la vejiga. ...do a que esta inflamación se ex... al órgano, recibe el nombre de ...LONEFRITIS.

Muchas bacterias pueden causar ...nefritis, pero el ofensor habitual ...el bacilo del cólon. Las mujeres se ...tan a menudo durante el embarazo, mientras en los hombres la prós... grande o un cálculo desencadenan esta inflamación, que a menudo persiste muchos años. Como los riñones van perdiendo su eficiencia filtrante, el o la paciente pueden morir de envenenamiento urémico.

Entre las formas comunes de enfermedad renal no inflamatoria se halla el síndrome nefrótico. "Sus orígenes son desconocidos", dice el doctor Lovell Becker, del "Cornell", aunque a veces sigue claramente a una enfermedad renal. En otros pacientes resulta de una enfermedad diferente, como diabetes. Su curso es impredecible y "la única cosa cierta —indica el doctor Becker—, es que un buen número de estos enfermos, mejora".

Cualquier forma de enfermedad renal prolongada destruye progresivamente los nefrones, hasta que los pocos restantes no alcanzan a filtrar adecuadamente la sangre, sobreviniendo la uremia.

Los tratamientos modernos son tan variados como las formas de enfermedad. En la glomérulonefritis se recomienda una dieta baja en proteínas y sal, lo mismo que reposo en cama. Poco actúan los corticoides y la penicilina no es cura, aunque puede prescribirse para prevenir recaídas en personas susceptibles. Por lo contrario, los pacientes con síndrome nefrótico usualmente obtienen considerable beneficio de los corticoides (derivados de cortisona). También necesitan dieta pobre en sal, pero con plenitud de proteínas. Para ellos el reposo en cama es menos importante.

Afirma el doctor Becker que numerosos pacientes renales continúan por años con una parcial, aunque permanente, pérdida de eficiencia filtrante, intercalada de agravaciones que necesitan una dieta especial, y alimentación más frecuente que las tres comidas distanciadas de cualquier hospital.

Solamente en crisis agudas, ocasionadas por tales venenos, como el tetracloruro de carbono y algunas drogas (especialmente barbituratos, mercuriales y arsénico), recomiendan los urólogos del "Cornell Hospitall" el uso de un riñón artificial; o el trasplante de un riñón vivo cuando todo lo demás ha fracasado.

LA LUNA ES MAS ACCIDENTADA DE LO QUE USTED PIENSA

Vista a ojo desnudo o con el telescopio más grande del mundo, la Luna parece plana. A causa de su tremenda distancia, las más extraordinarias irregularidades de la superficie se revelan solamente por las sombras proyectadas por la oblicua luz solar. En verdad, la Luna es más abrupta que Afganistán; y cuando los astronáutas desciendan allí, necesitarán los mapas más perfectos para guiarse a través de los precipicios y desfiladeros de sus altas montañas.

La semana pasada, los pioneros lunares de la "NASA" anotaban sus primeras exploraciones, usando un enteramente nuevo juego de mapas hechos por el Cuerpo de Ingenieros Militares Norteamericanos, que revela las cortantes montañas en sorprendente detalle. Los especialistas militares emplean la cartografía estéreo-fotográfica, aprovechando el hecho de que la Luna oscila ligeramente a intervalos de tres y medio a siete años mientras orbita a la Tierra. Mediante cuidadosa triangulación y examen infinitamente detallado, se usan las diferencias fotográficas para medir distancias y alturas.

La Luna no tiene "nivel de mar" que pueda usarse como base de elevación. Sus llamados mares son áridas planicies, por lo que hay que identificar el fondo de algún cráter para todas las demás elevaciones. Una versión del último nuevo mapa muestra en amarillo las más altas montañas de 14 mil metros; y las más bajas depresiones de 3 mil metros se observan allí en azul obscuro. Otro modelo, en forma de globo de 7 metros de diámetro, revela a la Luna como se verá desde un aproximante barco espacial, cientos de kilómetros distante. Cuando en fecha no lejana alunicen los astronautas en nuestro abrupto satélite, no habrá extravíos posibles, gracias al nuevo mapa de los ingenieros norteamericanos.

Quitar el Velo que Oculta la Realidad

por José ORTEGA Y GASSET

SIGLOS y siglos los hechos siderales estaban patentes ante los ojos humanos y, sin embargo, lo que estos hechos presentaban al hombre, lo que estos hechos patentizaban no era una realidad, sino todo lo contrario, un enigma, un arcano, un problema, ante el cual se estremecía de pavor. Los hechos vienen a ser, pues, como las figuras de un jeroglífico. ¿Han reparado ustedes en la paradójica condición de tales figuras? Ellas nos presentan ostentosamente sus clarísimos perfiles, pero ese su claro aspecto está ahí precisamente para plantearnos un enigma, para producir en nosotros confusión. La figura jeroglífica nos dice: "¿Me ves bien? Bueno, pues eso que ves de mí, no es mi verdadero ser. Yo estoy aquí para advertirte que yo no soy mi efectiva realidad. Mi realidad, mi sentido está detrás de mí, oculto por mí. Para llegar a él tienes que no fiarte de mí, que no tomarme a mí como la realidad misma, sino, al contrario, tienes que interpretarme y esto supone que has de buscar como verdadero sentido de este jeroglífico otra cosa muy distinta del aspecto que ofrecen sus figuras".

La ciencia es, en efecto, interpretación de los hechos. Por sí mismos no nos dan la realidad, al contrario, la ocultan, esto es, nos plantean el problema de la realidad. Si no hubiera hechos no habría problema, no habría enigma, no habría nada oculto que es preciso des-ocultar, descubrir. La palabra con que los griegos nombraban la verdad es alétheia, que quiere decir descubrimiento, quitar el velo que oculta y cubre algo. Los hechos cubren la realidad y mientras estemos en medio de su pululación innumerable estamos en el caos y la confusión. Para des-cubrir la realidad es preciso que retiremos por un momento los hechos de en torno nuestro y nos quedemos solos con nuestra mente. Entonces, por nuestra propia cuenta y riesgo, imaginamos una realidad, fabricamos una realidad imaginaria, puro invento nuestro; luego, siguiendo en la soledad de nuestro íntimo imaginar, hallamos qué aspectos, qué figuras visibles, en suma, qué hechos produciría esa realidad imaginaria. Entonces es cuando salimos de nuestra soledad imaginativa, de nuestra mente pura y aislada y comparamos esos hechos que la realidad imaginada por nosotros produciría con los hechos efectivos que nos rodean. Si casan unos con otros, es que hemos descifrado el jeroglífico, que hemos descubierto la realidad que los hechos cubrían y arcanizaban.

Esta faena es la ciencia: como se ve, consiste en dos operaciones distintas. Una puramente imaginativa, creadora, que el hombre pone de su propia y libérrima substancia; otra, confrontadora con lo que no es el hombre, con lo que le rodea, con los hechos, con los datos. La realidad no es dato, algo dado, regalado —sino que es construcción que el hombre hace con el material dado.


AUNQUE PAREZCA RARO
POR ELSIE HIX
¡LA TRIBU PERDIDA DE CHINA! UNA BANDA DE TRESCIENTOS SOLDADOS CHINOS Y SUS FAMILIAS, BUSCANDO UN VALLE CASI INACCESIBLE ENTRE LAS MONTAÑAS, FUERON ENCERRADOS Y MANTENIDOS PRISIONEROS MÁS DE 260 AÑOS HASTA QUE TERMINÓ LA DINASTÍA MANCHÚ!
¡FUERON COMPLETAMENTE OLVIDADOS AUNQUE ESTABAN A SÓLO 112 KM DE PEKING!
MIEMBROS DE UNA MANADA DE BISONTES CIEGOS, EN LAS LLANURAS AMERICANAS, CON UN GRAN SENTIDO DEL OLOR Y DEL OÍDO, SERVÍAN DE CENTINELAS!
10¢ CORREO AEREO NACIONAL EXPERIMENTO DEL COHETE POSTAL REPUBLICA DE CUBA
ANTICIPÁNDOSE AL ENVÍO DEL CORREO POR COHETES, CUBA EMITIÓ EN 1939 UNOS SELLOS PARA LA CORRESPONDENCIA POR COHETE!
¡CUANDO UN JOVEN ENAMORA A UNA MUCHACHA EN SUECIA, LE OBSEQUIA UN RASTRILLO DECORADO ALEGREMENTE!
CHAMPOLLION-- ERUDITO FRANCÉS, TRABAJÓ VEINTE AÑOS PARA DECIFRAR LA FAMOSA PIEDRA "ROSETA" DESPUÉS QUE LOS OTROS HABÍAN FRACASADO! ¡RESULTÓ SER LA CLAVE PARA TRADUCIR LOS ANTIGUOS MANUSCRITOS EGIPCIOS Y DESCUBRIR 6,000 AÑOS DE SU HISTORIA!
5-10
EL YAPOC, DE SURAMÉRICA, ES LA ÚNICA ZARIGÜEYA QUE SE METE EN EL AGUA ... ¡SUS PATAS TRASERAS TIENEN TEJIDOS PARA NADAR Y SE ZAMBULLE COMO UNA NUTRIA!
EL SOLDADO MARVIN HARDIN, DE FORT BELVOIR, EN VIRGINIA, E.U.A.-MATÓ DE UN SÓLO DISPARO, A DOS VENADOS, SIN SABERLO! ¡ÉL VIÓ SÓLO UN VENADO EN LA MIRILLA!
EL CASTOR PUEDE TUMBAR UN ÁRBOL DE 15 CM DE DIAMETRO Y CORTARLO EN PEDAZOS DE DOS METROS DE LARGO EN UNA NOCHE!
745
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.


EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan M.R.
LOS CONTRABANDISTAS, COMISIONADO, SON A VECES MUY INGENIOSOS EN SUS ACTIVIDADES.
EN OCASIONES, CORONEL HUBBS, USAN MÉTODOS MUY SENCILLOS.
REDOBLAREMOS LA VIGILANCIA POR NUESTRA FUERZA.
HEMOS HECHO PESQUISAS INFRUCTUOSAS EN LAS RUTAS CONOCIDAS.
LAS AUTORIDADES NO LOGRAN PARAR NUESTROS MOVIMIENTOS.
LA PEOR PARTE DE LA OPERACIÓN ES PASAR POR ESTE CORTO TRECHO DE LA SELVA...
¡MIRA!
¡YA VEO!
RRA
¡DISPARA, AL, DISPARA!
NO PUEDO SACAR LA PISTOLA.
4-19-1728
RRAA BANG AA
YAAA
JOHN CELARDO
¡VAMOS! PUEDE HACERNOS PREGUNTAS...
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.

PARA EL HOGAR Y LA MUJER — Por Georgette

MANTEL LARGO

...PA DE ACELGA Y SEMOLA.— ...redientes: 1 1|2 litro de caldo, ...cebolla cortada en trocitos, 4 ata... de acelgas, 200 gramos de papas ...chadas y cortadas en dados, 2 ...aradas de sémola; 1 cucharada de ...tequilla y queso rallado a su gus...

...ocedimiento.— Elegir y lavar bien ...acelgas y cortarlas en trozos, ver... 1|2 litro de caldo en la licuadora, ...egarle la cebolla, la acelga y las ...s, hacer funcionar hasta que todo ...perfectamente licuado, pero nun... más de tres minutos seguidos. Ver... este puré en una cacerola y agre... ...e el resto al caldo; hacer hervir e ...orporarle la sémola en forma de llu... y moviéndola para que no se for... grumos. Dejar cocinar lentamente ...minutos. Retirar del fuego y aña... ...la mantequilla, servir espolvorea... de queso rallado, a su gusto.

Aquí sus Respuestas

...ELFINA R., CURICO.— Perdóneme ...no haya podido contestarle antes, ...las consultas se atienden por or... de llegada. Su vestido no tiene ...lo por su corte ajustado, y ade... por los kilitos de más que ha ...uirido, pero en cambio la falta ...e aprovecharla, ya que tiene ta... ...es pronunciados. Deshágala ente... y después de aplancharla con un ...o húmedo proceda a hacerla de ...ero con un solo tablón adelante y ...atrás, para que el género le al...; de este modo habrá salvado en ...e su vestido, ya que la lana está ...cara, y una buena falda presta ...ante utilidad. Gracias por sus fe...aciones y ya sabe que puede con...arme lo que guste.

...LADY NUÑEZ, COMBARBALA.— ...elva a escribirme para saber cómo ...ha ido con sus costuras.

...ANGELES C. R., SANTIAGO.— No ...desanimarse, criatura. Tiene lo ...hermoso que es el tesoro de la ...entud, nunca sabemos los designios ...guían nuestros pasos y muchas ...los contratiempos son para for...ecernos. Si no ha podido seguir la ...rera tan anhelada, otros horizontes ...abrirán para usted, puesto que está ...preparada y es responsable en su ...odo de pensar.

...MARIA T. B., SAN FELIPE.— Si ...perdido la opción este año, no des...ericie su tiempo y sigas Modas, Pe...ería, Comercio, cualquiera cosa, que ...saber no ocupa lugar y este otro año, ...a a intentar lo que usted desea. ...Consultas a Georgette, LA NACION, ...piso.



VENTANA DE LA MODA

PRESENTAMOS un bonito y sencillo vestido confeccionado en tela de lana color gris. El corte de una sola pieza, lleva un canesú con tres botones. Bolsillos diagonales de ojal. El molde de este vestido para talla 44 va presentado a escala de 10 centímetros en esta misma página.

IRONIAS

Uno se pasa la vida soñando en algún imposible; suele ser, a veces, un amor, un anillo, una propiedad o, sencillamente, un algo intangible que no podemos precisar.

Pasan los años; algunas cosas logramos, otras no pero siempre queda enredado en nuestros dedos ese deseo indescifrable que da sabor agridulce a lo que logramos coger y que resta valor a lo que pudimos conseguir.

Y es que los humanos somos así: olvidamos que el hueco de nuestras palmas es la medida justa de lo que podemos aprisionar.

G

ENTRE NOSOTRAS:

LOS CELOS

PERDONE MI osadía, dijome en tono confundido, pero usted siempre toca temas femeninos y a los hombres nos deja de lado. Me gustaría que saliera en defensa de nosotros.

Era un muchacho simpático, que daba vueltas en su mano a un sombrero que parecía girar a impulso de su nerviosidad.

—Bueno, póngame usted la pauta para el tema que desea, le contesté sonriendo.

—Verá: Soy casado con una mujercita encantadora, a la que amo y le encuentro todas las cualidades, pero...

—Siempre hay peros... ¿Pretende perfecciones?

—No es eso. A pesar que soy un buen marido, ella me tortura con unos celos infames. Lo que podía ser un cielo, sólo es un infierno y ya he agotado todos los medios, desde la suavidad hasta la rudeza, sin obtener ningún resultado.

Me miró con la fidelidad de un perro que espera todo de su amo. "Le prometo que escribiré algo", le respondí.

Se despidió con el gesto derrumbrado del incomprendido.

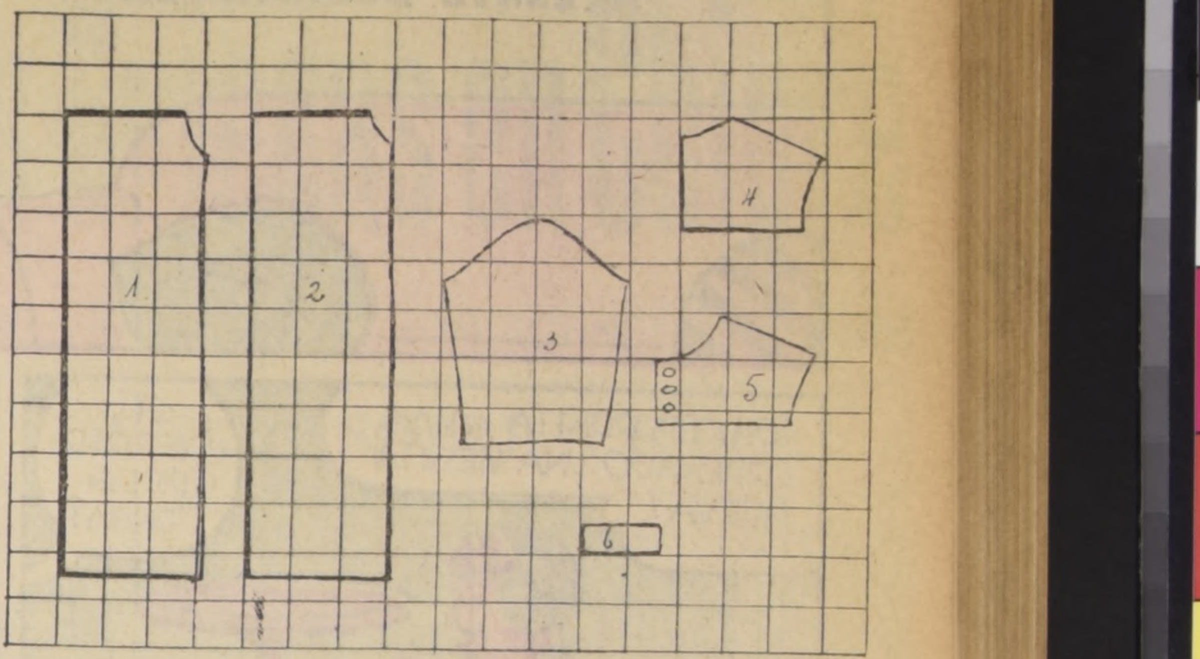
Han pasado los días. Por todas partes me persigue la mirada del muchacho que está esperando mi artículo sobre los celos.

Suelen perdonarse los celos masculinos, porque Otelo dejó sentado un precedente, por el cual todos los hombres se sienten autorizados, cual más cual menos, de adueñarse en cuerpo y mente del ser que les pertenece. Las infidelidades de ellos no tienen importancia, a pesar del presente griego de las taras, pero las de la mujer, muchísimo, basados en la procreación y descendencia.

Pueden disculparse los celos en una mujer de poca cultura; en otra que se estime de poco valer, y con justa razón, en aquella que tiene un marido mujeriego, que no solamente la descuida en atenciones sino también, olvida todas sus responsabilidades, y le quita el pan a su hogar. A estas mujeres no puede predicárseles resignación ni comprensión, porque sería absurdo.

Pero, las que todo lo tienen, y ven visiones... o realidades, y no saben tener la sabiduría de la ceguera voluntaria, riñendo en todo momento, ésas, están destruyendo sus vidas.

Puede haber muchas aventuras, pero la reina del hogar es una sola... y con un poquito de amor y sabiduría ¡toda mujer es soberana!



Molde del vestido presentado en Ventana de la Moda, confeccionado a escala de 10 cm., para talla 44.
1—Mitad espalda.
2.—Mitad delantero.
3—Manga.
4.—Canesú espalda-Mitad.
5.—Canesú delantero con cruce-Mitad.
6.—Tira del bolsillo.

NUEVO GRAN CONCURSO DE MODA PRACTICA

TAL CUAL lo habíamos prometido a nuestras amigas lectoras, desde el domingo pasado hemos comenzado a publicar los cupones para el segundo grupo del nuevo sorteo a efectuarse el 28 de octubre.

Los premios serán, al igual que el primer sorteo, de 10 cursos para las lectoras de Santiago, y 10 premios, de tres moldes sobre medida, para provincias.

El grupo número uno comenzó sus clases el martes 4 del presente, y a las favorecidas de provincias se les ha enviado una carta con la lista de las medidas para poder remitirles sus moldes.

Ahora, amiga lectora, envíe su cupón a Georgette, cuarto piso, LA NACION, y usted también podrá tener opción a un curso útil.

SORTEO CURSO MODAS PRACTICO

NOMBRE ....

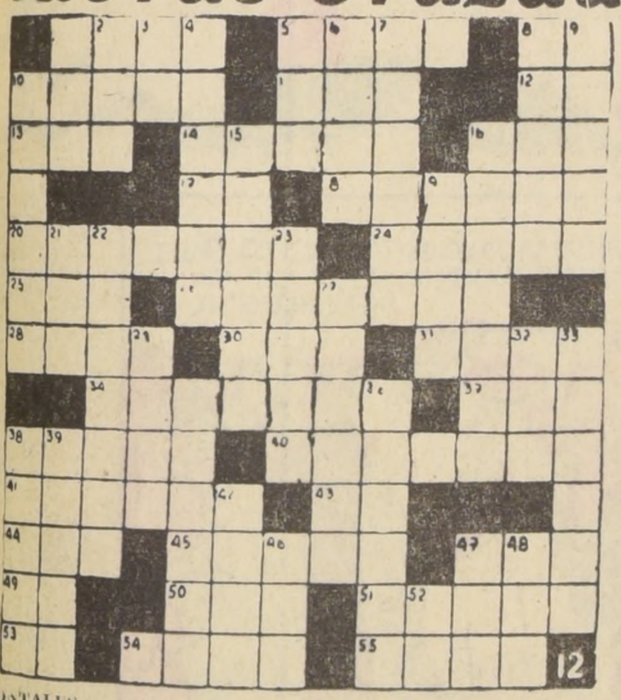
DIRECCION ....

CIUDAD ....

GRUPO 2

SORTEO 28 DE OCTUBRE

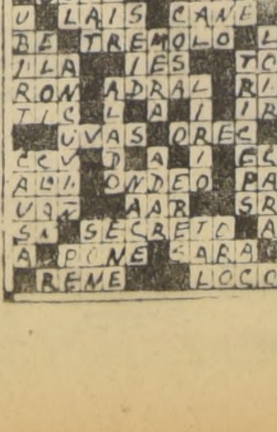
Palabras Cruzadas



HORIZONTALES
—Ensenada donde las embarcaciones pueden estar con seguridad.
—Tierra arcillosa amarilla o parda que sirve para preparar colores.
—Compañía Anónima
—Correa o cuerda con que se atan los pies a los caballos (inv.).
—Corta menudamente con los dientes una cosa dura.
—Oficina Correo.
—Labiérnagos.
—Sandalia hecha de un pedazo de cuero levantado por los bordes y que cubre los lados y hasta a veces el empeine del pie, atándose con correas.
—Dios de los mahometanos.
—Nota musical.
—Abanico colgado del techo. (Pl.).
—En marina dirigir el buque a la playa para quedar bien varado. (Inv.).
—Faltándole la U, primer obispo de Burges (Francia), enviado por la Santa Sede a las Calias, donde murió en el siglo III.
—Cerveza inglesa ligera.
—No dices la verdad (Inv.).
—Juego de muchachos en que se pasan unos a otros, con disimulo un pañuelo que debe descubrir uno de ellos.
—N.A.I. (Inc.).
—De aovar.
—El comete pecados. (Inv.).
—Tratamiento inglés.
—Dícese de algunas cosas que tienen uno o más años.
—Cacique indio de la Española que luchó contra los primeros conquistadores de la isla (Inv.).
—Luneta de teatro.
—Lavandería Tobalina.
—Parte córnea que cubre la punta de los dedos por la parte superior.
—Popularmente hacerse guiños los enamorados.
—Embarcación. (Inv.).
—Sociedad Obrera.
—Composición poética.
—De las Indias Occidentales.
—Símbolo del osmio.
—Atreves.
—Labrad la tierra con el arado.

VERTICALES
—(Samuel), rey de Hungría.
—Nombre de los maderos atravesados entre ambos lados del buque para sostener las cubiertas.
—Consonante repetida.
4.—Partícula material de pequeñez extremada (Pl.).
5.—Metal precioso.
6.—Vestidura de los reyes que llevaba bordados los escudos de armas.
7.—Abre de nuevo lo cerrado.
8.—(Cristóbal), el que descubrió la América.
9.—Fastidio, persigo.
10.—Requemar los guisados.
15.—Hija del conde Lozano, esposa del Cid.
16.—Que tiene ánimo.
19.—Una de las cinco partes del mundo, cuna de nuestra civilización.
21.—Dios en árabe.
22.—Toque militar que anuncia la retirada y se usa por la noche para avisar a los soldados que se recojan al cuartel.
23.—Acometo.
27.—Nube de contacto con la Tierra que obscurece la luz del Sol.
29.—Tercera persona del presente del verbo aojar.
32.—Medio de transporte.
33.—Secreto, misterio.
35.—Muy instruídos.
36.—Lugar donde se ha nacido.
38.—Mal uso de alguna cosa.
39.—Necios, tontos.
42.—Opera de José Verdi.
46.—Adverbio de cantidad.
47.—Composición poética.
48.—Tiempo que dura la claridad del Sol. (Inv.).
52.—Naciones Reunidas.

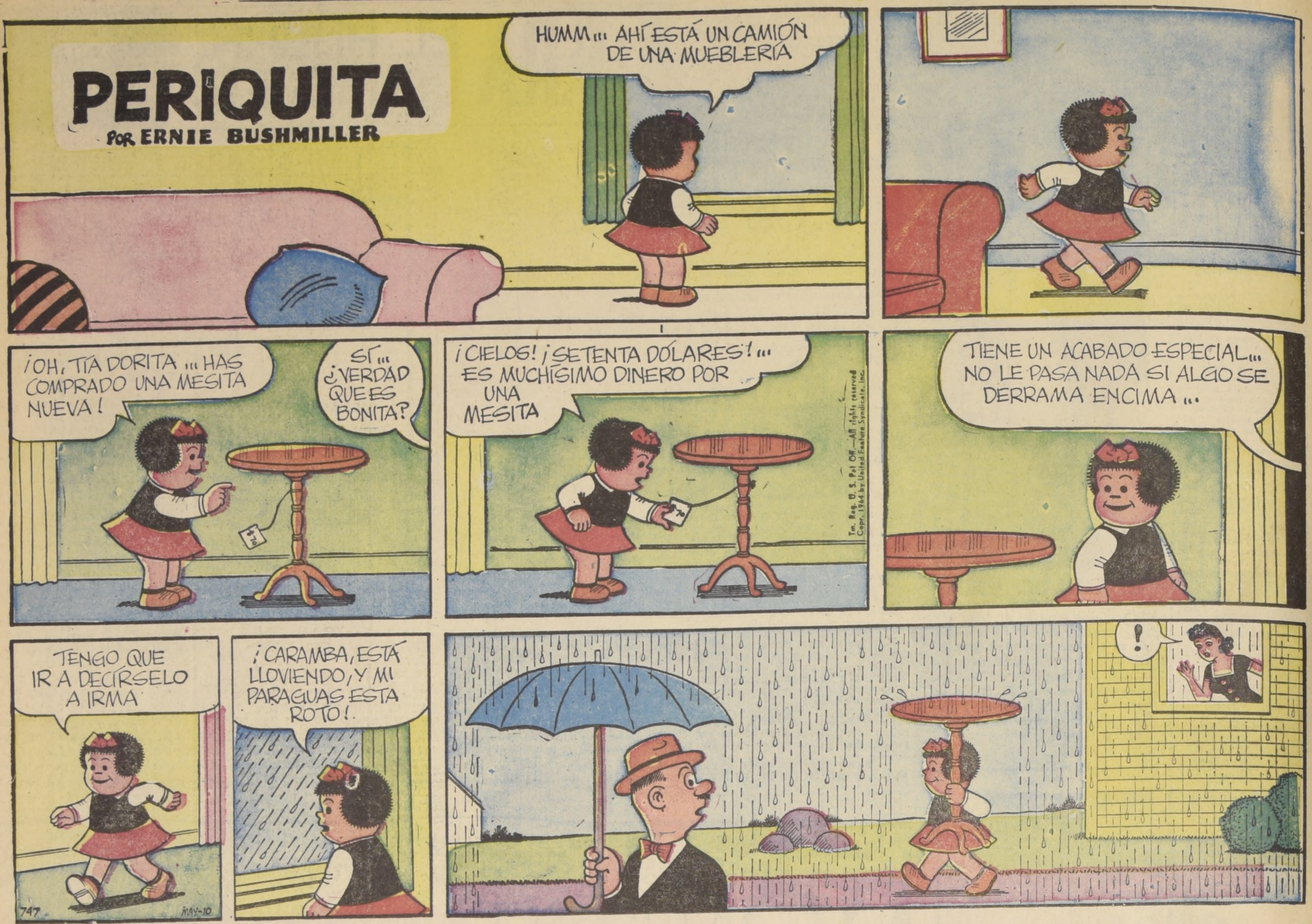
RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR





LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917





TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 9 DE AGOSTO DE 1964

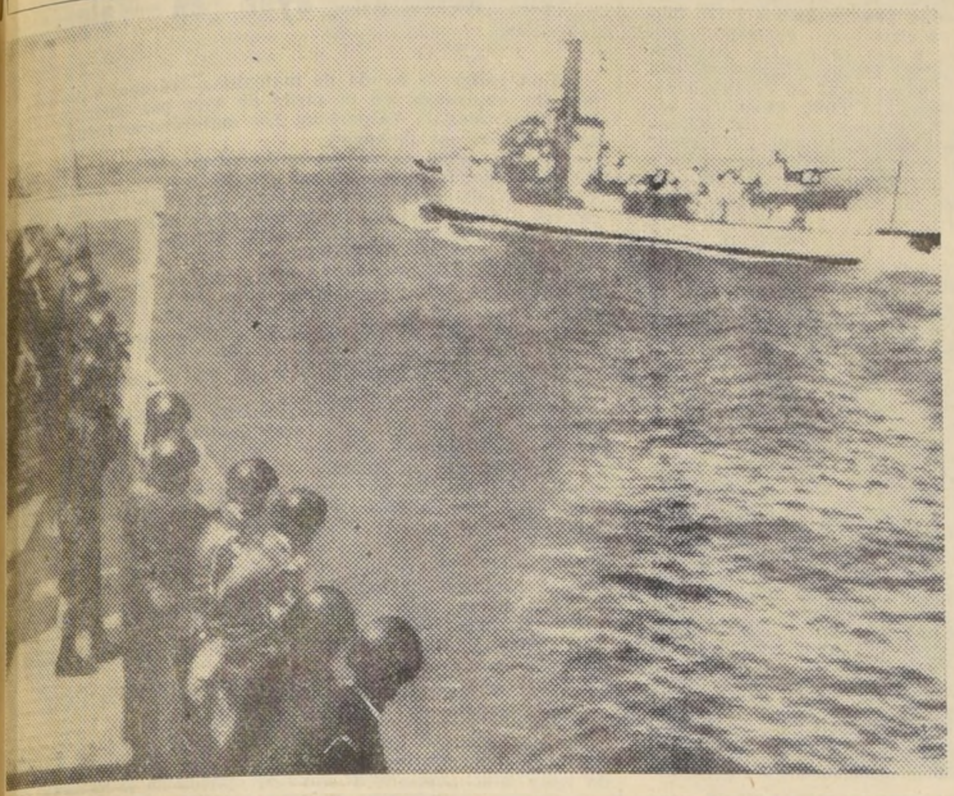
TIEMPO PARA SANTIAGO: Escasa nubosidad.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 18,8° C, a las 16 horas. Mínima, 2° C, a las 7.55 horas.
APRECIACION GENERAL: Las precipitaciones del sur se extenderán hasta Cautín.

SE AGRAVA LA CRISIS:

Aviones Turcos Atacaron Posiciones Griegas en Chipre

EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS FUE CONVOCADO A REUNION DE EMERGENCIA ANOCHE

ZARPA LA FLOTA TURCA



ISKENDERUN, Turquía.—Naves de la marina turca que se encontraban realizando maniobras en este puerto zarparon sorpresivamente ayer, con destino desconocido. Se presume que el destino de las naves es la convulsionada isla de Chipre, cuya tensión se agravó ayer ante el ataque aéreo por parte de aviones a reacción turcos, en contra de posiciones de chipriotas griegos, realizado ayer. (RADIOFOTO UPI).

NICOSIA, 8 (UPI).— Aviones turcos a reacción atacaron hoy con cohetes y fuego de ametralladoras las posiciones de los grecochipriotas en la región del noroeste de Chipre, teatro de una encarnizada lucha, al tiempo que Turquía alertaba las fuerzas armadas nacionales y disponía la salida de buques de guerra de sus puertos.

Un portavoz de las Naciones Unidas dijo que la acción aérea de los turcos —la segunda en 48 horas— fue contra las fuerzas grecochipriotas que han puesto sitio a la aldea pesquera turcochipriota de Kokkina.

Se estima en 2.000 el número de grecochipriotas, provistos de artillería, morteros pesados, ametralladoras y lanchas de patrullaje de costas que atacan a Kokkina, defendida por sólo 300 turcochipriotas, según se cree.

DECLARACION TURCA

(En Angora, la Cancillería describió el ataque de los aviones turcos como "una limitada acción aérea policial, dirigida contra objetivos militares" en Chipre.

El comunicado respectivo dice que la acción se emprendió "en defensa propia", de acuerdo con los derechos que el Tratado de Independencia de Chipre otorga a Turquía como una de las naciones garantizadoras de su cumplimiento.).

Versiones no confirmadas, circulantes en Nicosia, dicen que los aviones turcos disparan también cohetes contra Polis y otras poblaciones grecochipriotas del norte de la isla.

Un portavoz de las Naciones Unidas informó que un barco de los grecochipriotas encalló y ardía en una playa, luego de ser alcanzado por los disparos de la aviación turca cerca de Kokkina. Se dijo que cinco personas, por lo menos, perecieron a bordo del navío incendiado, en el puerto de Xeros.

TEMEN INVASION

En medio de los temores cada vez mayores sobre la inminencia de una invasión turca, se informó también sobre intenso fuego en los suburbios de Nicosia próximos a la sede del Cuartel General de las Fuerzas de Paz de las Naciones Unidas.

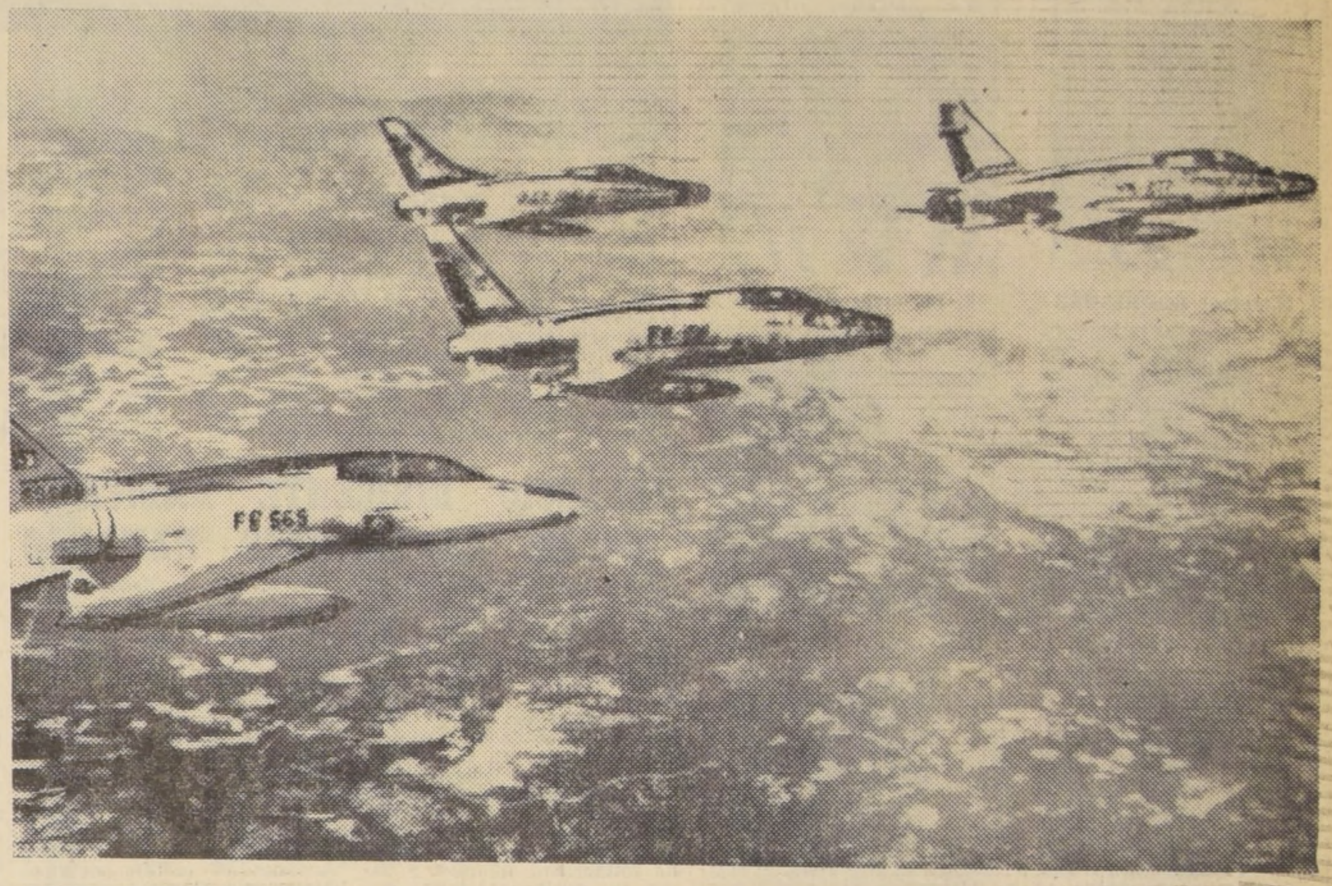
Fuentes de la organización mundial confirmaron asimismo esta noche que las fuerzas grecochipriotas ocuparon las poblaciones de Mansoura, Alevga, y Ayios Theodoros, en el noroeste de la isla.

En Angora se informó además que el Gobierno turco ordenó el alerta general de las Fuerzas Armadas; canceló todos los permisos de sus miembros, y anunció que emprendería "una vigilancia permanente sobre Chipre, desde el aire".

Navíos de la Armada han salido del puerto de Iskenderun, en la costa sur de Turquía, ubicado a menos de 100 millas de la costa de Chipre, y asimismo se afirma, aunque sin confirmación hasta ahora, que otros navíos tur-

(PASA A LA PAGINA 24)

AVIONES TURCOS SOBRE CHIPRE



NICOSIA, Chipre.—Cinco ataques aéreos con ametralladoras y cohetes realizaron ayer, contra posiciones de griegos chipriotas aviones a reacción de Turquía. Conjuntamente con el ataque aéreo se informó que las naves de la Armada turca que realizaban maniobras, se dirigen presumiblemente hacia la isla de Chipre. Ante la gravedad de la crisis que este hecho creó en la isla, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas citó para una sesión de emergencia para la tarde de ayer. (RADIOFOTO UPI).

Sexta Flota de EE. UU. lista para intervenir en Chipre

Dispone de 50 buques y 25 mil hombres poderosamente armados

NAPOLES, 8. (UPI).— La Sexta Flota norteamericana, que opera en el Mediterráneo y que casi con seguridad será llamada a intervenir si estalla la guerra de Chipre, es un poderoso conglomerado de 50 buques y 25.000 hombres.

Los buques patrullan constantemente todo el Mediterráneo, siempre listos para intervenir.

Una información oficial de la Marina norteamericana la define así:

"Sus propósitos son por completo amistosos, pero está siempre lista para la batalla; capacitada para cualquier tipo de lucha, fría o caliente, limitada o general, convencional o atómica".

Aunque la Sexta Flota no tiene una base determinada, sus buques transcurren la mayor parte de su tiempo en puertos europeos, ya sea en Villefrance, Francia, o en Nápoles.

Por lo general, sólo unos pocos buques están en puerto al mismo tiempo.

El "Springfield", buque insignia del Comandante de la Sexta Flota, contraalmirante William E. Ellis, está aún en Nápoles esta noche.

En el pasado, cuando pareció que iban a desatarse los problemas entre griegos y turcos por la cuestión de Chipre, algunas veces componentes de la Sexta Flota fueron trasladados silenciosamente a la zona general de la isla. Pero oficialmente, los voceros de la Flota han declinado referirse a qué participación exacta ha tenido o tendrá la misma en esa delicada zona.

Los buques de la Flota están organizados en tres grupos operativos principales. El primero es el de los portaaviones de ataque, que tiene dos grandes portaaviones, uno de los cuales es normalmente el "Enterprise", de propulsión nuclear y el buque de guerra más grande del mundo. Pero hace sólo una semana el "Enterprise" partió para un crucero alrededor del mundo con los otros dos buques de propulsión nuclear: el "Long Beach" y el "Baimbridge".

Los dos portaaviones que actualmente operan en el Mediterráneo son el "Franklin Délano Roosevelt" y el "Forrestal".

Sorprendido millonario contrabando de oro en Los Cerrillos

Dos ciudadanos, uno chileno y otro argentino, fueron sorprendidos, a las 10.30 horas de la mañana de ayer, cuando intentaban un contrabando de monedas de oro, en el aeropuerto de Los Cerrillos.

El chileno es Jorge Pinstein, socio de la Agencia de Turismo PANAMTUR, y el argentino es Eduardo Barnetch.

En una garrafa de vinos marca "Planella", de cinco litros, junto con el licor, llevaban en su interior una bolsita de nylon con 239 monedas de oro, las que fueron avaluadas en 21 millones de pesos.

Además, en sus bolsillos en el forro de sus paletoes transportaban 19 millones de pesos en billetes de a cincuenta escudos; además de una serie de cheques-dólares y billetes en moneda argentina.

La detención la practicó la policía civil, segundos antes que tomasen un avión de Aerolíneas Argentinas, con destino a Buenos Aires.

La diligencia estuvo a cargo del Comisario Roberto Flores; el Subcomisario Horacio Fernández; el Subinspector Hugo González, y los detectives Jaime García y Braulio Jiménez. Todos son funcionarios de la Prefectura Móvil de Investigación Criminal, que comanda el Subprefecto-Jefe Osvaldo Almazán Almarza.

La pesquisa fue comandada nada menos que por

(PASA A LA PAGINA 24

Primer Embajador de Irán



El Gobierno de Irán acreditó ayer su primer Embajador ante el Gobierno chileno. En lucida ceremonia, efectuada en el Salón Rojo de la Moneda, el jefe de la Misión Diplomática irania, Abdolahad Yedka, presentó sus credenciales al Presidente de la República. EN EL GRABADO, el diplomático saluda al Presidente Alessandri.

Gobierno despachó instrucciones electorales a los Jefes de Plaza

Circular fue enviada ayer para mantención del orden público y normal desarrollo del acto electoral

Ayer fue despachada a todos los Jefes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, que actuarán como Jefes de Plaza en la elección presidencial, las instrucciones impartidas por el Ministerio del Interior para la mantención del orden público.

Dichas normas, contenidas en la circular N.o 48, se cursaron desde el Ministerio del Interior en conformidad al artículo 133 de la Ley General de Elecciones. El texto de estas disposiciones deberá quedar anexado al libro de órdenes y tendrá que estar a disposición de los candidatos y sus apoderados. Ellos podrán comprobar personalmente el cumplimiento de tales normas y el tenor de las instrucciones que ha impartido el Gobierno para mantener la tranquilidad del acto eleccionario.

En la circular se establecen disposiciones generales y uniformes para fijar el período de actuación de los Jefes de Plaza y de la fuerza pública a sus órdenes; suspensión de manifestaciones públicas, inspecciones preeleccionarias a secretarías electorales, estacionamiento de las fuerzas armadas, formas de represión del cohecho, etc.

Al respecto, el Subsecretario, Jaime Silva, informó que "en esta elección todo el sistema de prevención del orden, como el de comunicaciones sobre resultados, estará sujeto a normas claras y específicas, que con un criterio standard, no ofrece duda alguna sobre el buen cometido que cumplirán las autoridades y fuerza pública".

Khrushchev anuncia fin del capitalismo si EE. UU. desata la guerra en el Vietnam

Hasta hoy el líder comunista había guardado silencio sobre la situación en el Asia Sudoriental

MOSCU, 8 (UPI).—El Primer Ministro, Nikita Khrushchev condenó hoy la acción militar norteamericana contra Viet nam del Norte y previno que si se produce una guerra, ello marcará el fin del capitalismo.

En un discurso que pronunció en el norte del Cáucaso y que hoy publica el diario gubernamental "Izvestia", el Jefe de Gobierno dijo que "si los imperialistas se animan a desencadenar una guerra, la misma producirá muchas víctimas y desastres a los pueblos del mundo, pero a la vez constituirá el fin definitivo del capitalismo".

Después de condenar los ataques de la aviación norteamericana contra Viet Nam del Norte, Khrushchev expresó:

"La Unión Soviética no quiere la guerra y hace todo lo posible para impedirla. Pero si los imperialistas desencadenan una guerra contra los países socialistas, el pueblo de la Unión Soviética cumplirá su sagrado deber y defenderá su patria y la de los Estados socialistas".

Este discurso de Khrushchev, pronunciado durante su jira por una región agrícola del país, pone fin al silencio del Jefe de Gobierno sobre la crisis en Vietnam.

El Primer Ministro ruso habló en la ciudad de Ordzhonikidze y dijo que "la Unión Soviética condena decididamente esas acciones agresivas de Estados Unidos, que representan una nueva tentativa de introducir métodos arbitrarios y piratas en las relaciones entre los Estados".

Khrushchev agregó: "Deseamos prevenir a toda clase de gente, sensata e insensata, normal y anormal, que no desea vivir en paz y respetar la independencia de las naciones, que no intervenga en los asuntos internos de otros países."

Los observadores occidentales estiman que se trata de un discurso sumamente moderado y que la advertencia tiene un carácter general que no se vincula inmediatamente con la situación en Asia sudoriental.

La actitud soviética puede ser descrita como cautelosa en lo concerniente a una acción militar del Kremlin y los observadores señalan que fue la reacción más suave que pudo haber tenido Khrushchev en estas circunstancias.

Se informó que Rusia está desconcertada con respecto a su intervención directa en la crisis en Vietnam, en razón de que el Kremlin ejerce muy poco control sobre esa situación, debido a que el régimen comunista de ese país responde a la influencia de China comunista, rival de Moscú en la lucha por el dominio del movimiento comunista internacional.

No existe violación ni robo de correspondencia

La Dirección General de Correos y Telégrafos entregó ayer la siguiente declaración:

"En relación con las publicaciones aparecidas en la prensa del día de ayer y con la declaración del Partido Demócrata Cristiano, publicada en los diarios de hoy, sobre presunto robo y violación de correspondencia —carta dirigida por dicho partido político a don Héctor González y en la cual se incluía un cheque por la cantidad de 100 escudos—, la Dirección General de Correos y Telégrafos declara que las investigaciones practicadas permiten establecer que no cabe responsabilidad al Servicio de Correos en los hechos denunciados.

"En efecto, la carta certificada número 3, depositada en el Correo Central el 25 del mes de julio, dirigida a don Héctor González, casilla 227 de Coquimbo, fue despachada por la Oficina de Santiago oportunamente y retirada el 29 del mismo mes, bajo firma, en el correo de destino."

Exposición sobre Don Quijote de la Mancha abren hoy

Con el patrocinio del Ministerio de Educación Pública y la Embajada de España, se inaugura esta tarde, a las 19 horas, en el Palacio de la Alhambra —Compañía 1340— de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, la exposición de ilustraciones sobre "El Ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha".

Presentará la exposición, en nombre del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, el Premio Español de Teatro, Enrique Llovet.

Esta muestra sobre pasajes de la obra Don Quijote, corresponde a trabajos premiados en un concurso internacional celebrado en Madrid y ha sido exhibida con gran suceso en Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires. Dos chilenos figuran entre los laureados en esas ilustraciones, son ellos Luis H. Pérez y Norman N. Calabresse.

Johnson con miembros del Consejo de Seguridad



WASHINGTON.— El Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, aparece en el grabado junto a los miembros del Consejo Nacional de Seguridad. En esta reunión, el Mandatario norteamericano planteó sus decisiones para hacer frente a la crisis militar en el Golfo de Tonkin, después de conocerse el ataque de lanchas torpederas vietnamesas del norte contra el destructor "Maddox", de la Armada de EE. UU. (FOTO UPI).

EMBAJADOR DE IRAN PRESENTO SUS CARTAS CREDENCIALES

En ceremonia efectuada ayer, a las 11 horas, en la Moneda, el Primer Embajador de Irán en Chile, Abdolahad Yedka, entregó sus cartas credenciales al Presidente de la República.

El jefe de la Misión Diplomática irania llegó al Palacio de Gobierno acompañado por el Subdirector del Ceremonial y Protocolo, Ramón Sotomayor; el Edecán de servicio de Su Excelencia, Comandante Carlos Acosta, y un funcionario de la Embajada. En el Salón Rojo era esperado por el Presidente Alessandri, el Ministro de Relaciones, Julio Philippi y el Director del Protocolo, Domingo Amunátegui. Luego de presentar sus credenciales, el nuevo Embajador acreditado ante la Moneda, sostuvo cordial charla con el Primer Mandatario sobre tópicos de actualidad internacional.

Tanto a la llegada, como a la salida del Palacio de Gobierno, el Embajador Yedka recibió los honores reglamentarios rendidos por la guardia de la Moneda.

GRAN CONCURSO LA NACION FOTO-FUTBOL


(S. Morning) RODRIGUEZ


(S. Morning) BECERRA


(U. Calera) VASQUEZ


(S. Morning) MENDOZA


(U. Calera) ALIAGA)


(U. Calera) SILVA

Celebran independencia de Ecuador



Con motivo de celebrarse un nuevo aniversario de la Independencia de Ecuador, el Instituto Chileno–Ecuatoriano de Cultura celebró en el Salón de Honor de la Universidad de Chile una velada de homenaje. Hablaron en este acto el Embajador de Ecuador, José Martínez Cobo; el presidente del Instituto, Jorge Téllez Gómez; el Director Económico del Ministerio de Relaciones Exteriores, Alejandro Jara Lazcano, y la presidenta de la Sociedad Amigos Galería Folklore de Chile, señora Marta Scroggie Alessandri. Los números musicales estuvieron a cargo del Orfeón de Carabineros, del conjunto ecuatoriano "Los Yumbos", y de los concertistas en piano Vera Remenyi y Víctor Kenny. EN EL GRABADO, las personalidades que presidieron este acto. Por su parte, el Círculo Social de Amigos del Ecuador ofrecerá hoy al mediodía un coctel a las autoridades y a la prensa y entregará valiosos premios a quienes han colaborado en forma efectiva al acercamiento chileno–ecuatoriano. Mañana se colocará una ofrenda floral en el Monumento a O'Higgins; después se efectuará una solemne sesión ordinaria y un baile social dedicado a la colonia residente. A su vez, la Sociedad de Escritores se asocia a este aniversario realizando mañana una velada cultural de homenaje a los escritores ecuatorianos, en la Sala Alborada, disertará sobre la literatura ecuatoriana, Fernando Alegría. En su residencia, el Embajador ecuatoriano recibirá al mediodía de mañana los saludos de la colectividad residente.

FALLECIO DIRIGENTE RADICAL OSCAR CARABANTES NAVARRO

Ayer falleció en esta capital, víctima de un ataque cardíaco, don Oscar Carabantes Navarro, destacado miembro del Partido Radical y vecino prominente de la comuna de La Reina.

La muerte del señor Carabantes ha causado profunda consternación en el amplio círculo de sus relaciones y en las diversas instituciones de bien público en que actuaba. Su vida estuvo inspirada en el cumplimiento de altos ideales de solidaridad humana y todas sus acciones estaban encaminadas en ese fin.

Su acción en La Reina deja recuerdos imperecederos. Fue el principal propulsor de la iniciativa de la creación de esa comuna, y, para su progreso fundó el Círculo Cultural de La Reina, del cual era su presidente.

En el Partido Radical tuvo una vigorosa actuación organizadora y doctrinaria, y muere siendo presidente de la Asamblea de La Reina, de la que fue su fundador.

El señor Carabantes era casado con la señora Fresia Santiago de Carabantes, distinguida educacionista, y deja una hijita, Mónica Carabantes Santiago.

Sus funerales se efectuarán mañana lunes, a las 10 horas, partiendo el cortejo hacia el Cementerio General desde su casa-habitación de calle Simón González N.o 7594.

La Asamblea Radical de La Reina se reunirá hoy, a las 11 horas, en su local de Avenida Larraín 5824, para rendir un homenaje especial en recuerdo del señor Carabantes.

Piden devolución maleta caída desde un taxi

Desde un taxi, en el trayecto de Santiago a Linderos, se cayó una maleta grande, color plomo, conteniendo toda la ropa de una guagua, utensilios y alimentos, como asimismo la documentación completa identificatoria de la señora Elizabeth Hassan de Segner, quien ruega a la persona que la haya encontrado o tenga datos al respecto, se sirva comunicarlo a calle Madrid 895 y llamar al teléfono 85912, Teatro Caupolicán, al señor Ricardo Hassan.

Noticias de Educación

REUNION DE EGRESADOS DE U. DE CHILE.— El próximo jueves, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, se realizará la Asamblea Constitutiva de la Asociación Provincial de Egresados de esa Corporación universitaria. Asistirán a este acto Ministros de Estado, altos personeros de Gobierno, parlamentarios, consejos directivos de los colegios profesionales y egresados de todas las especialidades.

El Rector, Eugenio González Rojas, usará de la palabra, estimulando esta iniciativa y ofreciendo todo su apoyo.

La Asociación Nacional de Egresados de la Universidad de Chile existe desde el año 1964, fecha de su fundación en Valparaíso, idea que se ha extendido por todo el país a través de las Asociaciones Provinciales. Paradojalmente, la capital que reúne a casi el 50% de los profesionales universitarios laicos, no había materializado, hasta ahora, esa organización provincial. En estas condiciones, Santiago podrá estar representado en la Segunda Asamblea Nacional de Egresados, convocada para el mes de noviembre próximo.

EXPOSICION EN QUIMICA Y FARMACIA.— Los días 12, 13 y 14 del presente, el Centro de Alumnos de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile, efectuará la exposición anual con vistas a ilustrar al público, en general, sobre la marcha y labor de dicho plantel universitario, a la vez que servirá de orientación a los alumnos de los cursos científicos de los Liceos, que se sienten atraídos por esa rama de estudio.

El acto inaugural del día 12 comenzará a las 15 horas, y en los días siguientes la muestra podrá ser visitada mañana y tarde.

OBRAS PUBLICAS

AUMENTAN SUMINISTRO DE AGUA POTABLE.— A fines del presente año, la población verá cuadruplicado el suministro de agua potable, a consecuencias de las obras ya ejecutadas y que representan una inversion de 1.000.000 de escudos. Con este mismo fin, en la mañana de ayer se entrevistó con el Director de Obras Sanitarias, el Intendente de la Provincia de Ñuble, Gonzalo Gazmuri, quien manifestó que se habían presentado algunas dificultades de orden técnico en la extensión de las cañerías. La próxima semana se trasladará a Chillán el Jefe del Departamento de Estudios, José González Palacios, para que en el terreno mismo estudiar la manera de obviar esos detalles. Actualmente se tienden cañerías de 700 milímetros de diámetro, en una extensión de más de trece kilómetros.

PAVIMENTACION EN ILLAPEL Y LEBU.— Más de 59.000 escudos se invertirán en la pavimentación de aceras y calzadas en las ciudades de Illapel y Lebu, según se informó ayer en la Dirección de Pavimentación del Ministerio de Obras Públicas. En Illapel se pavimentarán 1.125 metros cuadrados, correspondientes a las calles Los Angeles, Freire, Brasil, Miraflores, con un gasto total de 14.497,59 escudos. En Lebu, las obras beneficiarán a las calles Riosecco, Saavedra, Pérez, Alcázar y Bulnes, con 4.500 metros cuadrados de pavimentación y con un costo de 44.510 escudos.



BASILIO GONZALEZ H., representante para Chile de la ORIT, se dirigió ayer a Montevideo, vía ALITALIA, con el fin de participar en esa ciudad en una reunión continental de dirigentes sindicales dependientes de ese organismo.

"Copiloto Honorario" de LAN



Cumpliendo una vez más con el deber de solidaridad humana que tiene contraído con la colectividad, Línea Aérea Nacional procedió a transportar en su Vuelo Especial 1802 con destino a Punta Arenas, a la guagua de dos y medio meses de edad Alex Rojas Sotomayor, que fue entregada al comandante de la aeronave Gustavo Cid por la auxiliar de la Escuela de Obstetricia Vilma Godoy, del Hospital San Borja, momentos antes de iniciar el vuelo. La madre del pequeño había venido a la capital y el parto fue prematuro, por lo que Alex debió quedar en incubadora durante dos meses. A todo esto, Edita Sotomayor, la mamá, debió regresar al sur por no tener recursos para vivir en Santiago y ahora espera ansiosa y feliz la llegada de su hijito, a quien todavía no ha visto nunca por las circunstancias en que nació. Tan pronto quedó cómodamente instalado, el comandante Cid procedió a conferirle el título de "copiloto honorario", sin que hubiera más señales de aceptación que un suave "agú" por parte del agraciado.

CHILE CONCURRIRA A TORNEO MUNDIAL DE ENDOCRINOLOGIA

Ha sido invitado a participar como conferenciante en el Segundo Congreso Internacional de Endocrinología, que se efectuará en Londres, entre el 17 y 22 del presente mes, el doctor Rigoberto Iglesias Bastías, Director del Instituto de Medicina Experimental del Servicio Nacional de Salud.

En esa importante reunión científica se abordarán temas sobre cáncer experimental en relación con hormonas como asimismo se realizarán simposio sobre tumores en los cuales participarán delegados ingleses, europeos y latinoamericanos.

En esta oportunidad le corresponderá ofrecer al médico chileno, en este Segundo Congreso de Endocrinología, una conferencia sobre hormonas y tumores, en la cual presentará sus experiencias e investigaciones relacionadas con este tema.

Cabe destacar que el doctor Rigoberto Iglesias Bastías, es el único médico latinoamericano invitado a concurrir a esta importante reunión científica por sus brillantes condiciones de investigador, cuyas labores son conocidas ampliamente en el extranjero. El Dr. Iglesias es sucesor del profesor Alejandro Lipschutz, y fue su primer colaborador al crearse en Santiago en el año 1937 el Instituto de Medicina Experimental. Es además, miembro de la Asociación Americana de Investigaciones de Cáncer (American Assosiation for Cancer Research), The New York Academy of Sciences y American Men of Sciences.

ACTIVIDAD POLICIAL:

Peligrosa banda de delincuentes fue detenida ayer en Valparaíso

Una peligrosa banda de maleantes, ladrones y asaltantes, fue capturada en la tarde de ayer por detectives de Investigaciones de Valparaíso. Los malhechores tienen a su haber numerosas fechorías.

Su detención causó profundo alivio entre los habitantes de los bajos fondos de ese puerto, según se anunció.

La banda está integrada por Alejandro Zelada Carrasco, Adolfo Valentino Suárez Hernández, Carlos Castillo Marchant, Francisco Castillo Villagra, Eduardo Sota Alvarado y María Luisa Zúñiga.

Todos confesaron ser autores del asalto y robo con violencia que fuera perpetrado hace pocos días en la persona del ciudadano Juan Seguel Zapata.

Seguel Zapata fue agredido y despojado de toda su ropa y dinero, dejándolo sólo en calzoncillos y con los calcetines en calle Larraín Alcalde, de Valparaíso, a las 23 horas.

Para consumar el asalto, Zelada le enterró su puñal en el abdomen, dejándolo muy malherido, lo que obligó a la hospitalización de Seguel en el Hospital Naval.

Por su parte, Rodolfo Suárez y Francisco Castillo confesaron que hace cuatro días a la fecha penetraron al interior de la bodega de licores que está ubicada en calle Pacífico 402, de Playa Ancha, de donde se robaron 15 botellas de Rhum, las que vendieron en veinte escudos a Georgina del Carmen Martínez, quien también fue detenida por encubridora del delito.

La dueña del negocio de licores avaluó el robo en cien mil pesos.

Se dijo que la banda reconoció ser autora de otros numerosísimos robos.

UN MUERTO EN CHOQUE ENTRE DOS CAMIONETAS

En el camino que une Rancagua con Coltauco chocó ayer una camioneta con un camión, resultando una persona muerta.

Los vehículos protagonistas del accidente son la camioneta JL-215, que gobernaba Luis Feliú, y la camioneta LJ-268, conducida por José Medina Valenzuela.

La víctima fue la esposa de Feliú, que acompañaba a su marido en el momento de producirse la violenta colisión.

Se ignoran las causas del accidente, y ambos choferes fueron detenidos por la responsabilidad que les pueda afectar.

MURIO AGREDIDO CON ARMA BLANCA EN UN RESTAURANTE

A las 16.40 horas de ayer, en el Restaurante "La Portada", de Tocopilla, el jornalero Roberto Segundo Oyarzo Vargas, murió al ser agredido con arma blanca por Jorge Cortés, durante una riña que se suscitó debido a discusiones de carácter político.

Oyarzo falleció en los momentos en que era conducido al Hospital de Tocopilla, no alcanzando a recibir atención médica.

DOS HERIDOS GRAVES AL CAER TRACTOR A UNA QUEBRADA

Heridos de gravedad resultaron, en la madrugada de ayer, los obreros Mario Montenegro Pérez y Luis Arcos Flores, al caer con un tractor que ocupaban, a una quebrada de 15 metros de profundidad.

Los dos heridos habían tomado sin autorización el tractor, que es propiedad de la firma "Allende Cousiño", y que efectúa trabajos en la Carretera Panamericana.

Ambos quedaron hospitalizados en Ovalle, en cuyas proximidades ocurrió el accidente.

ROBARON MAS DE 10 MILLONES: AUTORES DETENIDOS

Detectives de Investigaciones de La Serena detuvieron a Juan Díaz Flores, Alfonso Torreblanca Portilla, Eduardo Fuentes, Carlos de la Barra Montoya, Mario Villalobos Cisternas, y los hermanos Luis y Carlos Mondaca Huemán.

Todos confesaron ser autores de hurtos y robos de numerosas herramientas y otras especies.

La banda obtuvo un botín de más de diez millones de pesos en sus robos, de los cuales se logró recuperar poco más de un millón.

NACIONAL DE ESQUI EN PORTILLO:

El francés J. C. Killy ganó la prueba Slalom Especial

El chileno Ricardo Leather, al lograr ubicarse sexto en esta competencia, alcanzó con ello el título de campeón de Chile de esquí.— El ganador total, una vez hecho el recuento de puntos, resultó ser el francés Killy

Finalizó ayer en Portillo el Campeonato Nacional de Esquí que contó con la participación de destacados esquiadores del extranjero y los mejores exponentes de Chile.

La última prueba denominada Slalom Especial, dio como vencedor de la misma al francés J. C. Killy, quien a lo largo del torneo se demostró como el de mayor capacidad, ya que también en el recuento final del campeonato se tituló campeón.

Como campeón de Chile se clasificó Ricardo Leather al ubicarse sexto en el Slalom Especial y quinto en la clasificación final del certamen.

Resultados de la prueba Slalom Especial.

1.o) J. C. Killy (Francia): 1a. bajada, 40,32; 2a. bajada, 55,72. Total: 96,04.

2.o) Michel Arpin (Francia): 1a. bajada, 41,64; 2a. bajada, 54,81. Total: 96,45.

3.o) Ernst Scherzer (Alemania oriental)): 1a. bajada, 43,15; 2a. bajada, 55,80. Total: 98,65.

4.o) Peter Lutzendor (Alemania oriental): 1a. bajada, 42,25; 2a. bajada, 57,04. Total: 99,29.

5.o) Denis Mc Coy (USA): 1a. bajada, 43,10; 2a. bajada, 57,05. Total: 100,15.

6.o) Ricardo Leather (Chile): 1a. bajada, 47,25; 2a. bajada, 62,34. Total: 109,59.

7.o) Fco. Cortés (Chile): 1a. bajada, 46,95; 2a. bajada, [illegible] Total 110,24.

8.o) Herbart Trayer (Austria): 1a. bajada, 50,48; 2a. bajada, 61,39. Total: 111,87.

9.o) Claudio Wernli (Chile): 1a. bajada, 50,23; 2a. bajada, 66,65. Total 116,88.

10.o) J. C. Domínguez (Chile): 1a. bajada, 55,64; 2a. bajada, 72,35. Total: 127,99.

Con el Slalom Especial se puso término a las tres pruebas que consultaba este Campeonato Nacional de Ski.

El resultado final es el siguiente:

1.o— J. C. Killy (Francia): Descenso, 0; S. Gig., 0; Slalom, 0; puntos, 0.

2.o— M. Arpin (Francia): Descenso, 42,62; S. Gig., [illegible]; Slalom, 2,28; puntos, 63,[illegible]

3.o— P. Lutzendorf (Alemania oriental): Descenso, [illegible]; S. Gig., 36,36; Slalom, [illegible]; puntos, 92,60.

4.o— D. Mc-Coy (USA): Descenso, 52,22; S. Gig., [illegible]; Slalom, 22,12; puntos, [illegible]

5.o— R. Leather Bee (Chile): Descenso, 92,36; S. Gig., 90,90; Slalom, 69,58; puntos, 258,84.

6.o— F. Cortés (Chile): Descenso, 101,18; S. Gig., [illegible]; Slalom, 72,46; puntos, [illegible]

7.o— C. Wernli (Chile): Descenso, 82,74; S. Gig., [illegible]; Slalom, 100,90; puntos, [illegible]

8.o— J. C. Domínguez (Chile): Descenso, 116,70; S. Gig., 143,30; Slalom, 170,30; puntos, 430,30.

9.o— R. Izquierdo (Chile): Descenso, 151,02; S. Gig., [illegible]; Slalom, 174,90; puntos, [illegible]

TELEVISION
Canal 9 - U. de Chile

19.45 Carta de ajuste
20.00 Presentación
20.02 Dibujos animados
20.10 Comentario internacional: Comenta Mario Planet
20.30 Telecine: Un retrato del Príncipe Felipe
20.40 Visitas musicales: Los Nahueles, Beba. Dirección: Ignacio Carrera
21.00 Siglo XX: La Revolución Española. Relato: Sergio Silva
21.30 Goles y Marcas: El deporte al día con Sergio Brotfeld
22.00 Telecine: Este es Hong Kong
22.30 Noches de estreno: "Los huevos del avestruz", de André Roussin. Con Américo Vargas, Pury Durante y elenco. Dirección: Rodolfo Tosto
23.30 Despedida

TELEVISION
Canal 13 - U. Católica

18.30 IVANHOE
19.00 CLUB DEL TIO ALEJANDRO
19.30 JIM DE LA SELVA
20.00 DIBUJOS ANIMADOS
20.10 WINSTON CHURCHILL
20.40 DIBUJOS ANIMADOS
20.45 GUSTAVO AGUIRRE Y EL DEPORTE
21.00 SHOW DOMINICAL
22.00 EL REPORTER ESSO
22.15 ¿RECUERDA?
22.25 SEMANA NOTICIOSA

LA UNIVERSIDAD DE CHILE PRECISA EL ALCANCE DE SUS PROPOSICIONES SOBRE EL BACHILLERATO

Declaración oficial dio a conocer la Corporación a propósito de comentarios de prensa sobre su posición

A propósito de comentarios y acuerdos relativos al Bachillerato, aparecidos en diversos órganos de prensa, consideramos necesario precisar el alcance de las proposiciones que, al respecto, elevó el H. Consejo de la Universidad de Chile al señor Ministro de Educación, con fecha 22 de junio ppdo. Son, en síntesis, las siguientes:

1.o— Reemplazar el actual Bachillerato a cargo de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile por un Examen Nacional a cargo del Ministerio de Educación, que tendría características similares al actual Bachillerato y los mismos efectos legales.

2.o— El Examen Nacional que, como prueba de término de la enseñanza secundaria permitiría evaluar sus resultados, sería requisito indispensable para el ingreso a la Universidad de Chile y para el otorgamiento, por las Universidades particulares, de los títulos que ella confiere.

Para estar fuera de discusión que la Universidad de Chile no desee seguir otorgando un grado académico por estudios ajenos a su órbita docente y que, en cambio, se proponga establecer el Bachillerato como grado auténticamente universitario, conforme a las características de sus distintas Facultades, al cual se llegaría después de cumplir determinados planes de enseñanza superior.



Pero se ha dicho y reiterado que si el Examen Nacional tiene las características del actual Bachillerato, sólo se trataría de un "traslado" de éste al Ministerio de Educación. No es ése el sentido de la proposición del H. Consejo Universitario. Naturalmente incumbe al Ministerio de Educación determinar las características del Examen Nacional, pero al sugerir que ellas sean similares a las del actual Bachillerato, el Consejo Universitario sostiene que deben ser las mismas en todos los liceos de la República.

Este Examen Nacional, así tomado, sería prueba de término de la enseñanza secundaria. Al hablar de prueba, en singular, nos referimos, en realidad, al conjunto de procedimientos que se emplean. No la concebimos como un examen más, "superpuesto" a los numerosos del 6.o año de Humanidades, sino como un **examen único** que permitiría evaluar, de mejor manera que los exámenes parciales de asignaturas, el rendimiento global de los educandos.

El H. Consejo Universitario sostiene, por otra parte, que al Examen Nacional habría que asignarle el mismo valor legal del Bachillerato en vigencia, para ocupar cargos en los servicios y empresas que ahora lo exigen. También, para postular a matrícula en las Escuelas de la Universidad de Chile. Al proponerlo como requisito para el otorgamiento, por las Universidades particulares, de los títulos que la Universidad de Chile confiere, sólo se aplican al Examen Nacional las disposiciones del Estatuto Universitario sobre el Bachillerato. No ha habido, pues, intención alguna de alterar, en este aspecto, la situación existente.

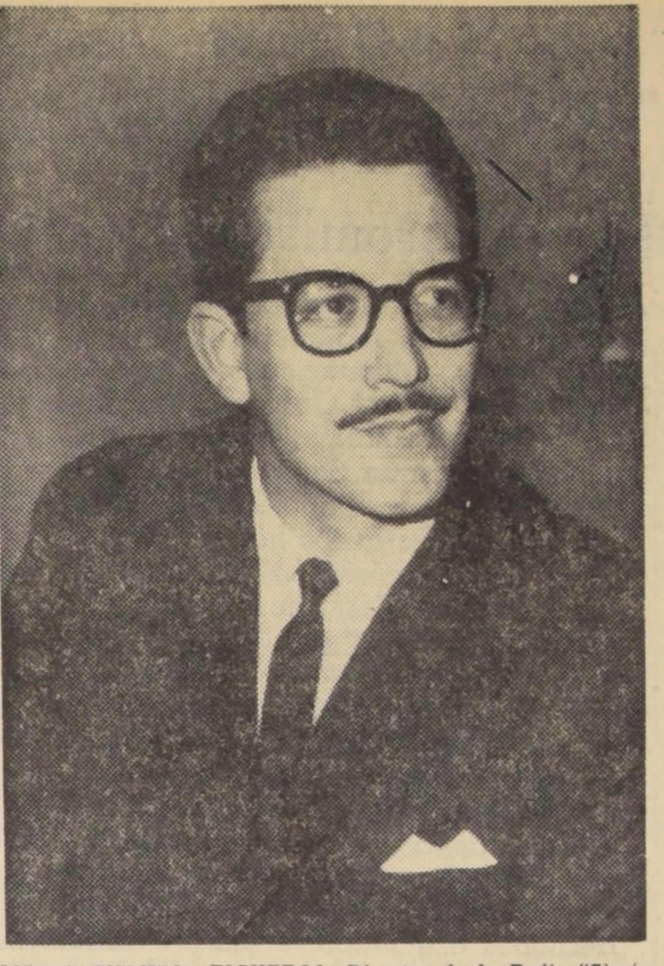
Por último, y aunque parezca superfluo hacerlo, cabe reiterar ciertas consideraciones elementales sobre el problema educacional. Ninguna autoridad responsable incurrirá, por cierto, en la simpleza de pensar que modificando el sistema de evaluación de la enseñanza secundaria se pueda resolver el problema de los centenares de jóvenes que, año tras año, experimentan penosa frustración por no obtener matrícula en las escuelas universitarias públicas y privadas.

El problema del Bachillerato es, evidentemente, secundario, mera expresión de graves deficiencias del sistema de la educación nacional. Hay que reformar éste en su conjunto, de manera orgánica. Los Poderes Públicos, las organizaciones de profesores, de padres de familia, de estudiantes, la opinión en general coinciden en la urgencia de hacerlo aprovechando todos los recursos humanos, técnicos y materiales disponibles.

Soluciones de fondo para el problema educacional sólo podrán alcanzarse sobre la base de cambios en la estructura del país, pero mucho se puede lograr aún dentro de la situación imperante. La educación democrática —y esperamos que la nuestra llegue a serlo de verdad— debe ser distributiva, más bien que selectiva. El Estado debe ofrecer a todos iguales oportunidades de escolaridad, pero, a lo largo del proceso de la educación sistemática, hay que orientar a los educandos hacia las diversas formas del trabajo, de acuerdo con sus aptitudes individuales y con las necesidades sociales.

Disminuirá así la presión que ejercen sobre la Universidad los contingentes, cada vez más numerosos, que sólo encuentran actualmente un camino de superación: el del liceo que conduce a la Universidad. A ésta llegarán únicamente aquellos que reúnan las condiciones requeridas para proseguir con provecho estudios superiores, por sus propios medios si los tienen, y con ayuda del Estado cuando de ellos carezcan. A todos ellos la Universidad debiera estar en condiciones de recibirlos.

No lo está. Para cumplir satisfactoriamente su función dentro del desarrollo nacional, la Universidad tiene que ampliar sus servicios docentes, científicos y de extensión, y ofrecer, aparte las tradicionales, carreras nuevas a la juventud. Ahora es posible hacerlo, sólo en forma muy limitada por la carencia de recursos de todo orden. Faltan profesores universitarios, faltan laboratorios y bibliotecas, faltan locales. Faltan además fondos para préstamos y becas de estudio. De ahí que sea imperativo dar a la Universidad el financiamiento necesario en el Presupuesto de la Nación. **EUGENIO GONZALEZ R.**, Rector.



MARIO CHANDIA FIGUEROA, Director de la Radio "Simón Bolívar", de Concepción.

EN CONCEPCION:

VALIOSOS SERVICIOS A ZONA SUR PRESTA LA RADIO SIMON BOLIVAR

Cuenta con un equipo de periodistas de primera magnitud

Un auge extraordinario ha tomado este año la radiotelefonía de Concepción. Entre las emisoras que más se destacan por la calidad y variedad de sus programas está la Simón Bolívar.

Frente a ella, en su calidad de director, se encuentra un hombre de experiencia y de reconocida capacidad en estas actividades. El no es otro que el destacado ex locutor y ex animador Mario Chandía Figueroa.

Radio Simón Bolívar difunde interesantes campañas de bien público, como una manera de interesar a los auditores para la cooperación en la solución de diversos problemas locales y zonales.

Su Departamento de Prensa es uno de los más completos, de cuantos existen en radio en la zona sur del país. Cuenta con 8 periodistas colegiados.

Los programas periodístico-noticiosos son completísimos, tanto en informaciones regionales, nacionales como internacionales. Igualmente en el aspecto político y deportivo.

A comienzos del próximo mes de septiembre esta radioemisora inaugurará su nuevo equipo de 10 KW de potencia. Asimismo, inaugurará una antena irradiante, la que será una de las más altas de la zona sur, en terrenos propios de la empresa.

COMIDA-HOMENAJE A EQUITADORES NACIONALES

El próximo viernes 14, en el Club de la Unión, será homenajeado el equipo ecuestre chileno que tan brillante desempeño cumpliera en el reciente certamen internacional celebrado en Buenos Aires, Argentina, alcanzando el título de campeón sudamericano.

Las adhesiones a la comida se reciben en la misma secretaría del Club de la Unión, las que en la actualidad pasan de treinta, entre las cuales se hallan, Arturo Aldunate y señora; general Pelayo Izurieta y señora, coronel (R) Samuel Urzúa y señora; mayor Aliro Muñoz y señora; Guillermo Prommer y señora; y teniente Guido Larrondo y señora.

PREOCUPA SALUD DEL PRESIDENTE DE ITALIA: CABLE

Un cable enviado por el Canciller Julio Philippi, al Embajador de Chile en Roma, expresa la preocupación del Gobierno de Chile por la salud del Presidente de Italia, Antonio Segni, quien se encuentra enfermo.

En la referida comunicación el Canciller instruye al Embajador para que haga presente la preocupación del Gobierno por el estado de salud del Mandatario italiano.

Charlas litúrgicas se efectuarán en Iglesia San Rafael

Conferencia de preparación a la Fiesta de la Asunción de la Virgen, ofrecerá el Cura Párroco, Presbítero Daniel Iglesia, en la Parroquia San Rafael, Avenida Matta esquina Arturo Prat, los días 12, 13 y 14 de agosto próximo, a las 20.15 horas.

El temario del Presbítero Iglesia, teólogo del Concilio Ecuménico, será el siguiente: El misterio de la Iglesia; María y la Iglesia; Glorificación de la Madre y sus hijos.

MAÑANA SE ENTREVISTARA MISION MEXICANA CON MINISTRO PEREIRA

INTENSA ACTIVIDAD DESARROLLARAN EN SANTIAGO

Hoy llegará a Santiago la Misión Económica e Industrial Mexicana que sostendrá diversas reuniones con personeros de la economía y comercio nacional, tanto del sector privado como estatal, con el fin de fomentar el intercambio entre ambos países.

El siguiente es el panorama de actividades que desarrollará dicha misión en nuestro país:

DOMINGO 9 DE AGOSTO: Llegada de la Misión a Los Cerrillos, en el vuelo 81 de Panagra. (Aproximadamente a las 12 horas.)

Comisiones de Recepción: por el Ministerio de Relaciones Exteriores los señores Alejandro Jara, Oscar Ruiz y Enrique Carvallo;

Por la Corporación de Fomento de la Producción los señores Ernesto Illanes, Gustavo Poesel y Günther Brande;

Por la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, el señor Ramón Rivera;

Por la Sociedad de Fomento Fabril, los señores Miguel Berríos y Guillermo Ramírez.

LUNES 10: 10.00 horas: Visita de la Misión al Ministro de Relaciones Exteriores.

10.30 horas: Visita de la Misión al Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

11.00 horas: Sesión Inaugural en la sede de la Sociedad de Fomento Fabril.

Cambio general de opiniones y formación de Grupos de Trabajo:

1. Comisión de Integración Industrial.
2. Comisión de Intercambio Comercial.

15.30 horas: Reunión de la Misión Mexicana con representantes del Sector Público en el Ministerio de Relaciones Exteriores (Sala de la Biblioteca).

16.30 horas: Sesiones de Estudio de las Comisiones en la Sociedad de Fomento Fabril (Agustinas 1357, piso 12.o).

19.00 horas: Coctel Embajada de México.

MARTES 11: 10.00 horas: Continuación de las Sesiones de Trabajo en la Sociedad de Fomento Fabril.

Tarde: Libre. contactos individuales.

19.00 horas: Coctel ofrecido por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

MIERCOLES 12: 11.30 horas: Sesión de clausura y aprobación de las Conclusiones de las Comisiones de Estudio en la Sociedad de Fomento Fabril.

13.00 horas: Almuerzo ofrecido por la Sociedad de Fomento Fabril en honor de la Delegación mexicana, en el Círculo Español.

Tarde: Libre. Contactos individuales.

COMISION DE LIMITES VIAJO A BUENOS AIRES

Por vía aérea viajó ayer a Buenos Aires la Comisión Chilena de Límites, presidida por el general Gregorio Rodríguez Tascón. Esta misión sostendrá entrevistas de rutina, de carácter técnico, con una representación similar de Argentina, para estudiar la colocación de hitos y otros asuntos relacionados con la delimitación entre ambos países. La función de estos organismos es exclusivamente especializada y celebran reuniones periódicas en forma habitual.

Junto con la misión viajó también el Director del Departamento de Fronteras de la Cancillería, Enrique Gajardo.

Mañana inauguran Seminario Nacional de Extensión Agrícola

Mañana lunes, a las 9.30 horas, se inaugurará oficialmente en las aulas de la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile —Quinta Normal—, y con la presencia del Ministro de Agricultura y el Rector de la Universidad de Chile, el Seminario Nacional de Extensión Agrícola que ha organizado el Programa de Desarrollo Area Maipú, dentro de sus planes normales de trabajo.

El Programa de Desarrollo Area Maipú —resultado de un convenio cooperativo firmado entre el Ministerio de Agricultura, de la Universidad de Chile y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA)—, a través de su Director Ejecutivo, ingeniero agrónomo Jorge Márquez Vaz, informó que se ha invitado a participar a representantes de todas las entidades cuya preocupación fundamental es la agricultura.

Entre ellas se pueden nombrar las siguientes: Dirección de Agricultura y Pesca, Departamento de Extensión Agrícola, Consejo Superior de Fomento Agropecuario, Corporación de la Reforma Agraria, Instituto de Desarrollo Agropecuario, Industria Azucarera Nacional, Servicio de Cooperación Técnica, Colegio de Ingenieros Agrónomos, Comisión Económica para la América Latina, Instituto de Educación Rural, Facultades de Agronomías de Universidades chilenas, Instituto de Investigaciones Agropecuarias, Instituto de Promoción Agraria, Junta Nacional Pro-Desarrollo de la Juventud Agrícola de Chile, Agroservicio.

El Seminario pretende, a la vez que entregar nuevos conocimientos, uniformar los conceptos sobre los principios y normas de operación de las actividades extensionistas de los distintos organismos relacionados con los trabajos del agro y que estarán representados en este evento.

Los participantes del Seminario, asesorados por profesores extranjeros, tales como Rogelio Ferreyra Guerreros, profesor de la Cátedra de Extensión Agrícola de la Universidad del Paraguay, y Pedro Prazeres de Castro, Director Ejecutivo del Servicio Nacional de Extensión Agrícola del Brasil, tratarán de encontrar una fórmula que permita coordinar las actividades de extensión en el país, tanto para dar asistencia técnica como para contribuir en los planes de reforma agraria, crédito supervisado y otros planes similares.

PROGRAMA AREA MAIPU.— El Programa de Desarrollo Area Maipú tiene como objetivo básico adiestrar personal profesional —tanto chileno como de otros países latinoamericanos— en las modernas técnicas de investigación, programación, ejecución y evaluación de programas de desarrollo agropecuario.

En este momento el Programa —al margen del Seminario de Extensión Agrícola— está realizando investigaciones básicas, tanto de carácter económicas como sociales, en la zona en que se aplicarán los planes de desarrollo, vale decir, en Maipú, Peñaflor, El Monte, Talagante y Calera de Tango.

AUTORIDADES INSPECCIONARON LOCALES DE MESAS ELECTORALES

En una reunión que se efectuó ayer tarde en la Subsecretaría del Interior se consideraron diversos aspectos relacionados con los locales en que funcionarán las mesas electorales, durante el comicio del 4 de septiembre. El cambio de ideas fue consecuencia de una visita realizada por el Subsecretario, Jaime Silva, acompañado por el General Comandante de la Guarnición y Jefe de la Plaza, Alfredo Hoyos, y otras autoridades, a los recintos donde funcionarán las mesas.

El objeto de esta inspección fue imponerse en el terreno mismo de las facilidades de acceso, lugares para establecer control, y otros detalles que faciliten al máximo el desarrollo del acto electoral, conforme a los propósitos del Gobierno.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269 — TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Jose Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares.— Domicilio: Agustinas 1269.— REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Hernd Meier.— Domicilio: Agustinas 1269.

Olvidadizo



—¡Todos los días salgo con paraguas... Todavía no llueve y ya llevo perdidos 5 paraguas!

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Comunistas "new look"

Una de las profesoras del "Machuca English School", la miss Cubillos, tiene un sistema muy macanudo para darnos a conocer las diversas materias que nos tiene que meter en la cabeza durante el año, y consiste en hacernos conocer por medio de visitas directas, los diversos lugares o instituciones que trata durante sus clases.

Por ejemplo, cuando le toca enseñarnos zoología nos suele llevar al Cerro San Cristóbal o al Museo de la Quinta, al de los animales embalsamados y no al de los pintores abstractos.

Y para explicarnos los sistemas cambiarios, nos llevó al Banco Central, pero desgraciadamente no nos pudieron mostrar cómo eran los dólares, porque se les acababan de terminar.



Pero lo más encachado fue cuando nos llevaron al Senado, para que viéramos cómo sesionaban nuestros legisladores.

De arriba de la galería vimos toda la maroma. Desgraciadamente cuando entramos ya había comenzado hacía rato, y había un senador hablando en difícil, de asuntos económicos, de porcentajes, retornos, bienes de consumo, la ALALC, la FAO, la CICYP, la CEPAL, y otras cuestiones, por lo que encontramos muy natural que al llegar la votación, el que dirigía el asunto tuviera que tocar la campanilla para despertar a varios, y entre varios zamarrearan a Quinteros Tricot, que tiene el sueño más pesado.

Pero después se animó la cosa, porque se paró un chico, con bigotes de película antigua, y pidió la palabra. La miss Cubillos nos explicó que era nada menos que Luis Corvalán Lepez, el mandamás del Partido Comunista.

Yo, al comienzo, creí que se iba a lanzar un discurso como Dios manda, o sea, con los tradicionales adjetivos, tales como "vendidos al oro de Wall Street", "imperialistas chupasangre", "intoxicados por el opio del Vaticano", "gusanos", "latifundistas", que es lo entretenido que tienen los comunistas.

Pero resulta que Corvalán se puso a hablar, explicando cómo era la política del Partido Comunista, y cómo iba a ser la cosa cuando triunfara el Chicho.

Resulta que todos los que temían que con el triunfo del FRAP, los comunistas hicieran las mismas gracias que en Rusia, Checoslovaquia o Cuba, o sea, cerrar los diarios y las radios y dejar sólo los del Gobierno, terminar con los sindicatos y el derecho a huelga, acabar con la enseñanza religiosa, levantar muros divisorios y usar el paredón como sistema para terminar con la oposición, estaban más perdidos que el cabro que se soltó de la mano del papá en el Clásico Universitario.

Lo que pasa, según dijo Corvalán, es que el Partido Comunista de Chile se manda solo, y no tiene por qué estar haciendo lo mismo que Moscú le ordena a los demás países que son gobernados por ese partido.

O sea, que el día que quieran pueden volver a encontrar macanudo a Stalin o Mao Tse-tung, aunque los dos hayan sido excluídos del santoral moscovita.

Claro que por la fuerza de la costumbre, Corvalán manifestó que sentían gran admiración por los países marxistas, y especialmente por la Unión Soviética, y en cambio a China no le dedicó ni una sonrisa.

Negó también eso de que para un comunista "el fin justificara los medios", y afirmó que por ningún motivo aceptaban métodos violentos para obtener sus propósitos.

Y para que no se asusten los dueños de fundo, explicó que después de la reforma agraria comunista, cualquier expropiado va a quedar viviendo en mejores condiciones que ahora, y hasta le van a dar vacaciones pagadas en Europa todos los años.

En lugar de terminar con la propiedad privada, en lugar de terminar con ella, como lo mandaba Marx, Corvalán anunció que el Gobierno de Allende tenderá a acrecentarla al máximo.

Y en cuanto al temor de que el PC se arranque con los tarros, como ha ocurrido siempre que ha llegado al Poder en otras partes, no hay peligro que ocurra con los comunistas "new look" que describió Corvalán. Aquí, prefieren gobernar estrechamente unidos con sus aliados, o sea, con los socialistas, padenistas, católicos allendistas, conservadores y liberales. (Yo no sabía que estos últimos apoyaban al FRAP, pero así lo dijo Corvalán, y yo ese día tenía las orejas recién lavadas.)

Y ni siquiera habló de arrancarse con los tarros de aceite, como la última vez que estuvieron en el Gobierno.

Pero lo que más me gustó es que si llegan a triunfar, piensan "ampliar la libertad de prensa, de conciencia, de palabra y de culto, de reunión y de asociación, la inviolabilidad personal y de domicilio", y se le "reconocerá a la oposición el derecho a la crítica". Y las relaciones entre la Iglesia y el Gobierno comunista van a ser mejores que nunca, dado el gran número de católicos que milita en ese partido.

Después de oír esto, yo creo que es una lesera estar pensando en otro candidato que no sea el Chicho, y supongo que hasta Pedro Ibáñez, Lucho Valdés Larraín, y el Cardenal Silva Henríquez pensarán lo mismo y terminarán ingresando al PC chileno, ya que después de este discurso, no cabe duda que es el único partido de orden que va quedando. Y los marxistas son ahora Frei y Durán.

Tan sorpresivas han sido estas declaraciones, que no me explico lo que irá a pensar Ampuero cuando las lea. A lo mejor va a creer que Corvalán ha andado junto con Roberto Landaeta, y no alcanzó a orearse antes de ir al Congreso.

Bigote

Intromisión perturbadora

Hace poco tiempo, con motivo de uno de los tantos incidentes de la región de Palena, se desató una avalancha de críticas, informaciones y comentarios adversos a la conducta con que el Gobierno encaraba el problema.

En esa oportunidad, el Ministro de Relaciones, a la sazón don Enrique Ortúzar Escobar, hizo ante el Senado una exposición circunstanciada de los hechos y de la forma cómo la Cancillería los había enfrentado.

Dicha exposición fue aprobada por unanimidad.

La Cancillería, junto con cautelar celosamente la soberanía y los derechos de Chile, había procedido con serenidad, firmeza y dignidad inobjetables.

Este antecedente debería servir a todos para proceder en casos análogos con la necesaria prudencia y discreción. Se trata de asuntos respecto de los cuales es muy difícil que existan opiniones divergentes, y que, en todo caso, no pueden ser debatidos sin conocimiento pleno de las circunstancias e implicaciones que los rodean.

Incluso es posible, al proceder de otro modo, amagar gestiones o entendimientos provechosos.

Noticias alarmantes y falsas, como las que se han registrado en los últimos días, u opiniones precipitadas, no condicen con la reflexiva serenidad de que ha dado muestras la Cancillería, ni con esa sobriedad, ajena a estridencias, que es característica de los chilenos.

Por lo demás, constitucionalmente, la conducción de las relaciones exteriores es una facultad privativa del Presidente de la República, y al país le consta que el señor Alessandri sabe hacer honor a esa responsabilidad.

El negro en saxo e Hispanoamérica

por AUGUSTO IGLESIAS

El mayúsculo problema de la Conquista y Colonización del Nuevo Mundo por la Corona de España es el de la escasez de mujeres europeas en esa aventura. En comentario anterior sobre el mismo tema (LA NACION del 31 de julio), recordábamos que tres cuartos de siglo después del Descubrimiento de América el aporte humano de la vieja Europa esparcido en todo nuestro Hemisferio era poco más o menos de 140.000 almas. Vale decir, menos de la población del balneario de Viña del Mar, en los meses de Invierno.

En la cifra antedicha, los varones, además, ocupan porcentaje elevadísimo. Los españoles y portugueses lanzados a la empresa de cruzar "la charca", no lo hacen con el propósito de establecerse definitivamente en las tierras recién descubiertas, sino, a la inversa, con intención de retornar a su patria natal apenas se hubiesen enriquecido en el Nuevo Mundo. Por otra parte, como ocurre siempre en empresas audaces, quienes entonces emprenden la Conquista material de América son jóvenes apenas veinteañeros, llenos de vitalidad y vigor físicos.

Ahora bien, es posible que en tal enjambre juvenil sólo ínfima y en cierto modo inexistente minoría pudo resistir las estricteces del celibato perfecto. Tanto los conquistadores que en la Península dejaron novia, como los unidos en matrimonios temporalmente y para ganar riquezas alejados de la esposa española, la cual por largos y a veces interminables años aguardará la vuelta del esposo al solar patrio, la mayoría practica la poligamia con mujeres aborígenes. También considerable número de ellos termina por formar familia mestiza legalmente constituida.

El nuevo linaje iberoamericano básase, si se toma en cuenta su más grande incremento, en la situación recién señalada.

Este hecho sociológico no se repite en Saxo-América en igual forma, ni menos en igual medida. Luego de iniciar Inglaterra su colonización en el Nuevo Mundo, lo primero que hace es asegurar a los súbditos, deseosos de emigrar, idéntico goce de todos los derechos y privilegios obtenidos por el pueblo inglés residente en las Islas. Por cierto, es la Colonia de Virginia (la más próspera entre todas) la que se adelanta, en la práctica, al disfrute de esta disposición regia. Aún mas: cuando la Metrópoli londinense pretende olvidar el espíritu de esta promesa solemne hecha a sus colonos, sin ella saberlo empuja con invisible mano el proceso de la subversión política de los Estados de la Unión.

Pero, entretanto, otra medida coincidente con la conservación de la unidad racial de los inmigrantes vino a gravitar en esta sociedad de transplantados. Ella se refiere a lo que se dio por llamar "la importación de esposas".

Para remediar la ausencia de mujeres blancas —ya que el número de matrimonios llegados a Virginia era relativamente escaso— la London Company, poseedora de grandes plantaciones de tabaco, para remediar dicha deficiencia, y a insinuación del Gobernador Sir George Yeardley, resuelve, en 1619, traer a la Colonia buen número de muchachas casaderas, las que, al arribar a tierra americana, debían pagar el equivalente en dinero de 120 libras del mejor tabaco. La subrogación de esta deuda corría a cargo de los pretendientes a marido...

Cuando arriba a Norteamérica la primera partida de este tipo de novias sui géneris los "pretendientes" formaban colas adelantándose a ofrecerles el pago del pasaje.

El experimento dio tan buenos resultados, que la operación "enamoramiento a primera vista" con matrimonio ipso facto se repitió todas las veces que fue necesario.

Esta ventaja de una mayor pureza racial sobre las colonias indo-ibéricas, los norteamericanos de hoy (y con mayor intensidad los del futuro) la pagarán con el seccionamiento cada vez más visible de sus intereses y sicología nacionales.

Este fenómeno adverso es el fruto de una política interna largamente racista que al fin en el pasado mes de julio de 1964 hizo crisis con la aprobación de la ley especial de Derechos Civiles, dictada con el objeto de nivelar y asegurar **la igualdad civil** de las diferentes razas que pueblan el país.

¿Terminará con eso el "diferendo"?

El pueblo que —por mal empleo de uno de sus modismos regionales— el mundo entero denomina **yanquis**, considera al negro como "injerto" inadecuado en el árbol racial de su territorio patrio. Y en realidad en eso lo ha convertido la política racista.

El mismo año 1619 al cual nos referimos más arriba, a fines de agosto, llegó a la América Sajona un buque de guerra holandés con un "pequeño cargamento" de veinte africanos para ser vendidos como esclavos en las Colonias Inglesas.

Así comienza en el país dos siglos más tarde ennoblecido por la figura apostólica de Lincoln, este comercio infame.

A estos negros se ayuntaron mujeres de la misma raza. La unión con europeas les fue imposible. Por una cadena milenaria de prejuicios hereditarios, a esta clase de matrimonios o coyundas se les consideraba híbridos. No obstante, más que por ese motivo, no lo hacían por temor a la represalia de los racistas que, sobre todo en ciertas regiones, tomaba caracteres terríficos.

Los negros crecieron, pues, como un país dentro de otro, con un mestizaje muy débil y de ninguna manera sensible, odiándose con sus compatriotas norteamericanos de ascendencia europea.

Hoy día, los negros en Estados Unidos son alrededor de 22 millones. En un siglo más, serán cerca de cien millones. ¿Y entonces...?

Con el Cordovez

por TITO MUNDT

Tiene algo de relámpago en medio de la oscuridad que surge de cualquier esquina y de cualquier café. Es la tapa obligada de las revistas, de los diarios de Madrid y de París. Se le inventa un amor, puntualmente, una vez por semana. Se dice que, en todo momento y a toda hora, hay una condesa con casa en la Castellana y cortijo en Andalucía, que lo espera a la salida de la última corrida para llevarlo en su auto... Se cuenta que hasta la hija de Chaplin, resguardada militarmente por Raimundo Larraín cuando fue a España, se enamoró de él. Se insiste en que la mitad de la nobleza femenina española está loca por este muchachito delgado como navaja Gillette, ojos de fuego y pelo de quisca, que se llama el Cordovez y que es la sensación del momento.

Yo lo conocí en la casa de un amigo que vive en Toledo, en una casita fantasmal y extraña que se equilibra sobre las aguas mortuorias del Río Tajo. Entre paréntesis, el Tajo nació para ser pintado por el Greco.

No interesa lo que habla el Cordovez, ni lo que piensa, ni lo que calla. Es de esos hombres de acción que existen únicamente en el ruedo, con el "bicho" al frente y la muerte a la vera... Es simple como el agua de Madrid, cortante como el cierzo helado del Guadarrama y reposado como los buenos cognacs que bostezan en las bodegas de Chicote, etc.

Si yo hablara con lenguaje de "niña bien", diría que tiene "buena facha". Yo digo que su figura es la de un cuadro que se olvidó colgar en las murallas del Prado. Hay algo de muerte en la mirada y en los gestos. Se le nota que se tutea con la terrible muerte española (tan cara a Gutiérrez Solana y al Greco), domingo a domingo.

Bebió un jerez, dijo ocho palabras justas. Me acordé del Gallo, de Lagartijo y de ese fúnebre personaje que nació vestido de cementerio desde la cuna, y que se llamó Manolete.

Este es mi Cordovez. El que yo veo. Un personaje que debía estar colgado en la capilla de Santo Tomé, en Toledo, junto al Conde de Orgaz.

Pero hay otro. El que ha creado el público. El que han inventado las revistas superficiales y los periodistas sin mayor calado. Un torero de vitrina, hermano de la radio y de la TV. Un amigo de condesas y de hijas de actores famosos. Un torero de pega, de plástico y de cartulina.

Ese es el otro Cordovez. El que a mí no me gusta. Por eso me quedo con la imagen de este muchacho genial de este Manolete en potencia que, como buen español, anda buscando a la muerte a las puntuales trágicas 5 de la tarde, en el ruedo, bajo el sol de sangre de Madrid.

El periodista en los Estados Unidos

por SAVERIO SPROVERA



Cuando el inspector de inmigración del aeropuerto de Miami levantó la vista de mi pasaporte y me dijo, complacido, "¿periodista?", no le atribuí mayor importancia. Creí que era una de las tantas preguntas de rigor.

A la mañana siguiente, a bordo del tren que me llevaría a Washington, llegué con retraso al coche comedor para tomar mi desayuno y, sencillamente, se negaron a servírmelo. Protesté y mis protestas de nada valieron hasta que dije en mi pésimo inglés:

—Ustedes no pueden matar de hambre a un pobre periodista sudamericano.

—¿Newspaperman? —me preguntó un gordo alto que resultó llamarse M. H. Scotti y ser el jefe del coche-comedor.

—Yes. Newspaperman. Journalist —recalqué.

Me hizo tomar asiento y como por encanto aparecieron un par de huevos fritos y una taza de café con leche.

Durante el día conversé varias veces con Scotti entremezclando palabras en español, inglés e italiano y en la noche algunos pasajeros volvían la cabeza al oír tan extraña mezcolanza, y él, a modo de explicación, refiriéndose a mí, les decía:

—Is a chilean newspaperman.

Más tarde, en Washington, mi amigo Marino de Medici —corresponsal ante la Casa Blanca desde hace tres años— me llevó a la oficina de prensa del Departamento de Estado y vi una sala cuatro veces más grande que el hall del teatro Rex, llena de oficinitas de cinco metros de superficie, destinadas a cada uno de los periodistas acreditados por sus diarios o agencias informativas. Pero no era sólo la oficina. Además, se les había dado espacio para instalar teletipos, teléfonos, y toda clase de facilidades para recibir y transmitir las noticias.

El mismo día que se inició la Novena Conferencia de Cancilleres, fuimos al Departamento de Estado para ver y entrevistar a los Ministros que visitaban a Dean Rusk. En la antesala que consta de tres habitaciones separadas por puertas de vidrio y que en conjunto tienen perfectamente unos cuarenta metros de largo, vi teléfonos instalados casi exclusivamente para el uso de los periodistas.

Pero no se trata sólo de medios materiales. Un periodista, dentro de las normas de respeto de rigor, puede preguntar lo que se le venga en gana, sin que por eso el político, el Ministro, o quienquiera que sea, se sienta ofendido o atacado. Vi a colegas norteamericanos que usaban tono de verdaderos inquisidores para dirigirse a sus entrevistados, con preguntas como ésta:

—Entre el discurso que usted pronunció hace tres semanas ante la asociación de telegrafistas y su intervención de ayer en el Senado, yo advierto tres contradicciones, que son las siguientes —y luego de detallarlas, agregar—: ¿Cómo las explica usted?

Y el político no se ofende, contesta.

La explicación de ese comportamiento la tuve algunos días más tarde, ya de regreso en Miami, para tomar mi avión a Santiago. Conversando con el jefe de la división de prensa del municipio, entre las muchas cosas de que hablamos, me contó las dificultades que tenían a veces para recibir a los delegados o personajes extranjeros.

—En Sudamérica —me dijo— es muy fácil. El secretario del Alcalde, o el Alcalde mismo, toma el teléfono, llama a un regimiento, y le mandan una banda. Aquí, es necesario contratarla y pagarla. Cuesta cien, o ciento cincuenta dólares. Dentro del presupuesto municipal eso no es prácticamente nada, pero entregamos el hecho para su publicidad en los diarios y los contribuyentes protestan.

—Bueno, y para qué se los entregan, ¿entonces?

—Porque la opinión pública tiene derecho a saber —fue la respuesta.

Junto con este verdadero respeto que existe por la prensa, está el respeto del periodista por la exactitud.

En la antesala de Dean Rusk, junto con un grupo de colegas norteamericanos, me acerqué al Ministro de Relaciones Exteriores de Argentina, Miguel Angel Zavala Ortiz, que acababa de entrevistarse con el Secretario de Estado, y el diálogo que se desarrolló fue el siguiente:

—¿Podría darnos a conocer, señor Zavala, sus impresiones sobre la entrevista que acaba de tener con el señor Rusk?

—Antes de venir a este país —contestó Zavala Ortiz— yo estaba optimista. Podría decirse que optimista, "a priori". Luego de hablar con el señor Rusk, estoy optimista "a posteriori".

—Optimista, ¿sobre qué? —terció otro periodista.

—El optimismo es uno solo —repuso Zavala—. Estoy optimista. Eso es todo.

Un tercer colega repuso:

—Señor Ministro, ¿no [illegible] otros lo interpretarían correctamente si dijésemos que usted declinó hacer declaraciones después de su entrevista con el señor Rusk?

—Yo no he declinado hacer declaraciones —contestó Zavala—. He dicho que estoy optimista.

Uno de los despachos telegráficos que vi con la entrevista a Zavala Ortiz, reproducía el diálogo textualmente, sin comentarios, para que el lector se formara su propia opinión.

¿Quién dijo miedo?

Cuando hizo su jira por América del Sur la famosa compañía que encabezaba la notable actriz norteamericana **Helen Hayes**, la revista **"Time"** protestó con indignación por la calidad del repertorio. Dijo: "Nos van a tomar a todos por degenerados". La mayoría de las obras trataba de asuntos sexuales escabrosos. La figura de la mujer aparecía especialmente desfigurada. Explicación: la mayoría de los autores teatrales son individuos, para decirlo eufemísticamente, que tienen dificultades con el sexo débil y han sufrido traumatismos psiquicos infantiles, a simple vista.

John O'Hara, a quien hasta hace poco se le criticaba la "obsesión por lo sexual" en sus obras y que parece un autor positivamente platónico junto a **Calder Willingham** y **John Updike**, quienes describen lírica y minuciosamente cosas que hasta en obras científicas solían mencionarse sólo en latín.

Hay, además, un **Henry Miller**, con sus escabrosos **"Trópicos"**, y un **William Burroghs** con su **"Naked Lunch"**, increíble espejo de depravación homosexual alucinatoria. ("Life", de fecha 2 de marzo de 1964.)

El famoso **Kinsey Report** —investigación sobre el problema sexual en los Estados Unidos— explicaría, en parte, el asunto.

En todo caso un extraño y dominante matriarcado no es ajeno a lo que está ocurriendo en ese país: la madre nutritiva y sobre-protectora actúa con una tenacidad persistente a través de toda la vida de sus hijos. A la mujer norteamericana se le ha enseñado, dice un distinguido psiquiatra de esas tierras, que la única manera de conservar al marido es tratarlo como a un bebé.

En la obra que vimos anoche en el teatro Antonio Varas, **"¿Quién le tiene miedo al lobo?"**, el autor, con un descarado cinismo, fue un poco más alla de los complejos corrientes, y dijo, cuando una de las protagonistas, una dipsómana, se había ido a acostar con un joven que recién había llegado de visita, mientras el marido se entregaba "deliberadamente" a la lectura de su libro favorito, "el camino al corazón del amigo es a través del vientre de su mujer". ¿Qué tal?

Supongo que estas imbecilidades y procacidades se podrán contar en vista de que cualquiera las puede oír en el teatro mencionado.

Digamos, desde luego, que la obra es un bodrio, y los personajes, unos monigotes desagradables que, a medida que avanza la representación, se les va tomando cada vez más antipatía y distancia.

Conviene llamar la atención desde el principio al hecho de que los autores jóvenes, como este celebrado "colérico", vuelven a escribir melodramas, obras truculentas, inferiores a las del mismo Echegaray del siglo pasado.

Y para muestra contemos algo de lo que pasa.

Uno de los protagonistas (no se sabe con certeza si mató accidentalmente a su madre de un tiro de escopeta y a su progenitor en un accidente de automóvil por razones inconscientes) es un profesor de historia, de mediana edad, escéptico y desengañado, capaz de cederlo todo, incluso a su mujer, por debilidad o indiferencia. Aficionado al trago, junto a su esposa, es enfermo exponente de la lucha de los sexos y de la derrota de sí mismo en un estúpido afán de auto destrucción.

En todo caso, el autor, que tiene "fresquito" su Freud, usa y abusa del complejo de Edipo y de otros complejos, a tal punto que el menos avisado de los espectadores sale impuesto de eso de que los hijos tienen extrañas fijaciones en sus "mamás" y en sus "papás" y que se odian recíprocamente, cuando no tienen un amor incestuoso que les lleva a disparar una escopeta o a manejar el auto con descuido a fin de darle el bajo al enemigo.

La escena primera es un largo diálogo entre el marido y su mujer, borracha, mientras ambos ingieren cantidades descomunales de whiskey para hacer más plausible tanta tontería como tiene que soportar el espectador. Aguardan la llegada de una pareja que les ha anunciado visita.

El parlamento es a base de sentencias violentas, cínicas, con paradojas cuya paternidad wildeana salta a la vista, y palabrotas soeces entre las cuales la escatológica de Cambrone se repite varias veces, y como efecto teatral, soberbio y despampanante, en el momento en que la esposa se la grita a su "maridito", el profesor de historia con una cabeza especial para que le crezcan los cuernos: "¡Andate a la......" se abre la puerta y hacen su entrada las esperadas visitas.

Durante toda la obra se trata de mantener el suspenso mediante la "presencia" invisible del hijito ausente, aun cuando no se le debe ni quiere nombrar. Uno de esos "niñitos" modernos, coléricos, hijitos de su mamá, que en el caso comentado cumple ese día (nuevo recurso barato) su mayoría de edad.

Para demostrarnos que el dichoso hogar anda como "las reverendas huifas", como dice en uno de sus más serios anti poema, nuestro ilustre Nicanor Parra, la jovencita, esposa del profesor visitante, especialista en cromosomas que le acompaña, debido a la estrechez de sus caderas, como nos hace saber con ginecológica autoridad el autor de la obra, se siente tan a gusto en este ambiente estrafalario, que se entrega a la bebida, se emborracha y duerme parte de la mona tirada sobre las baldosas de la sala de baño, medio dormida, medio despierta, chupándose el dedo y arrollada en ovillo para recordarnos la posición fetal e informarnos que Albee también sabe de estas cosas pre-natales.

Todo esto: el pasado patológico del dueño de casa, la dipsomanía y ninfomanía de la esposa, la ausencia del hijo, los arrebatos viriles del joven profesor de biología recién llegado, que sube al segundo piso invitado por la dueña de casa mientras el marido lee "deliberadamente" para distraerse, forman el argumento de la obra de Albee, que el más pintado psiquiatra se vería en apuros para encontrarle pies y cabeza.

El desenlace es francamente melodramático. El cartero llega con un telegrama que anuncia la muerte del eterno ausente. (Gran símbolo.)

Si todo esto fuera verdad de la sociedad en que vivimos, estaríamos justificados para acabar con ella cuanto antes. Pero, no lo creemos así.

El autor nos ha dicho que se trata de las "bromas" que cada uno de los personajes se hace con el fin aparente de descubrir la verdad. Son del tipo de las bromas que los ingleses llaman **"Practical jokes"**, que van desde quitarle a uno bruscamente la silla en que se va a sentar o ponerle, cuando se trata de la Inglaterra trasportada al extranjero, de modelos de sustancias desagradables a la vista.

En verdad la obra de **Albee** es un "juego intelectual", y ya se conocen las imbecilidades de que son capaces los individuos cuando usan solamente la inteligencia. Este bodrio esquizoide fue del agrado de muchos de los snobs que, por supuesto, se sintieron casi todo el tiempo entre los que formaban el elenco.

Los actores, magníficos. No es culpa de ellos.

ALBERTO SPIKIN-HOWARD

"EL PARTIDO LIBERAL SUSTENTA EL ANHELO DE SERVIR AL PAIS"

"Por eso liberales y conservadores hemos estrechado filas en torno a Eduardo Frei".— Discurso del senador don Hugo Zepeda, en Peñuelas

El presidente del Senado, y presidente del Partido Liberal, don Hugo Zepeda Barrios, pronunció en Peñuelas un importante discurso en la Asamblea del Partido Liberal de Coquimbo.

Los principales acápites de esta intervención son los siguientes:

—La Democracia Cristiana, en muchos puntos programáticos y en la aplicación de su doctrina política, está distanciada del liberalismo que nosotros sustentamos en nuestra acción pública. Pero nos une a ella un lazo indestructible: el vivo anhelo de servir al país, de defender al régimen democrático. Sobre esta base granítica, es donde nos encontramos, y donde aunamos esfuerzos. En momentos difíciles de la historia nacional, instituciones fundamentales en nuestra estructura política y social hicieron coincidir a hombres de diferentes tiendas, lo que representó, en esas oportunidades, el baluarte más sagrado de la democracia.

—Hoy día se juntan para dar la batalla de una nueva liberación nacional.

—Ante el peligro que nos amenaza, no podíamos vacilar. Es por eso que liberales y conservadores hemos estrechado filas en torno a la figura de Eduardo Frei, que sostiene en sus manos una bandera, símbolo de nuestra historia. Si ayer supo animar a los chilenos cuando defendían el territorio amenazado por invasores, hoy será también inspiradora en esta campaña para limpiar a Chile de monstruosas ideologías, que avanzan desde lejanas naciones esclavizadas. Ayer defendimos con honor este suelo patrio que pisamos: el 4 de septiembre defenderemos la libertad que precisan para vivir nuestros hijos y los chilenos que vendrán.

—La más cruel, la más insolente y macabra de las burlas es la que realizan los comunistas cuando se yerguen como guías y conductores de las clases humildes. Rusia mantiene ignorantes y sojuzgados a obreros, campesinos y modestos funcionarios, sin permitirles conocer nada de lo que se piensa, dice o sucede en el vasto planeta. Sólo alimentan sus espíritus con las bien racionadas nociones que reparten sus radios, periódicos y libros. Así es cómo lavan las mentes, según una propia expresión de los magnates dirigentes.

—En contraste con esta sombría realidad, observamos el mundo libre y democrático, que exhibe el más alto standard de vida; a las masas trabajadoras de Inglaterra, Alemania, Francia, Canadá o Norteamérica, donde el hombre vive confortablemente, disfruta de libertades y derechos, y no conoce los campos de concentración, los destierros a regiones inhóspitas, ni la vejación de no poder expresar a la luz del día el anhelo religioso de su alma, una formación escolar impuesta a sus hijos o la ausencia de derecho para escoger el sitio o la clase de trabajo más en armonía con sus gustos y aptitudes. En casi medio siglo de régimen comunista en Rusia, que cuenta con más de doscientos millones de habitantes, no se ha alzado una sola voz, que en el libro, la prensa o la tribuna callejera haya formulado críticas al gobierno imperante. Cuando algún ciudadano, enloquecido por la miseria moral y material en que vive, ha intentado desahogar en palabras o gritos su protesta, ésta ha sido de inmediato sofocada por el manotazo atroz. Los varios casos de rebeldía han recibido el más brutal e inmediato de los rechazos, hasta el punto de haber deformado el alma y la mente de un gran pueblo, convirtiéndola en una masa de autómatas que obedecen consignas repetidas incansablemente.

—Habrá que repetir a los chilenos, hasta el cansancio, algo que muchos a veces olvidan, algo muy simple y de fácil comprobación, y que los dirigentes de la campaña del candidato del Frente de Acción Popular esconden afanosamente bajo frases de odio y ataque a los regímenes democráticos, y también ocultan tras la hojarasca de promesas ilusorias. Y lo que no hay que olvidar jamás y repetir como en un rezo que puede salvarnos de la esclavitud: sé que todo gobierno de combinación socialista - comunista, termina por eliminar a los socialistas quedando los comunistas como únicos detentores del poder. Así sucedió en Hungría, Polonia, Checoslovaquia, Rumania y en todas las pequeñas naciones europeas y asiáticas invadidas y conquistadas por el imperialismo ruso. Cuba también es un ejemplo: a los pocos meses de instalado Fidel Castro en el gobierno arrojó de su cargo al Presidente Urrutia, de filiación socialista, e instauró de inmediato a un hombre que se ha hecho cómplice de todos los horrores que se están cometiendo en esa Isla.

—El Partido Liberal, dando muestras una vez más de un alto espíritu patriótico, expresa, por mi intermedio, a los miles de mujeres y hombres que integran sus aguerridos cuadros su firme esperanza de que el 4 de septiembre próximo triunfará, con Eduardo Frei, el amor sobre el odio, la dignidad sobre la esclavitud, la democracia representativa sobre la dictadura marxista.

En la defensa de estos fundamentales principios ha luchado el liberalismo a lo largo de toda su centenaria existencia. Con Eduardo Frei tiene la certeza de que los está amparando con indudables seguridades de éxito, porque encabeza un denso y ancho movimiento multitudinario del auténtico pueblo de Chile, que quiere seguir viviendo iluminado por el sol de la libertad y no obscurecido por las espesas sombras de la tiranía."

El PADENA realiza hoy concentración en el Caupolicán

El PADENA, Partido Democrático Nacional, rendirá hoy un homenaje al ex Presidente Carlos Ibáñez del Campo, en el Teatro Caupolicán, para conmemorar el sexto aniversario de la derogación de la Ley de Defensa de la Democracia.

Especialmente invitada a esta ceremonia ha sido la viuda del Mandatario fallecido, señora Graciela Letelier. Usarán de la palabra personeros del PADENA y el candidato presidencial del FRAP, Salvador Allende.



DON ENZO CASTRO, elegido presidente del Partido Democrático.

DEMOCRATICOS MANTIENEN LINEA DE APOYO A DURAN

Elegido presidente don Enzo Castro

Enzo Castro, fue elegido presidente del Partido Democrático, en reemplazo de Salvador García Mora, quien renunció por motivos particulares. El señor Castro obtuvo la totalidad de los votos de los consejeros presentes en la sesión efectuada el viernes.

Al agradecer su elección, manifestó el señor Castro, que se encontraba profundamente honrado con esta elección, pero que la aceptaba en forma transitoria, por motivo de las razones que se le han hecho presente. Estimó que la línea a seguir es de invariable apoyo a la candidatura Presidencial del senador Julio Durán por los vínculos que unen a democráticos y radicales. Estimó que es cómodo inclinarse al carro del vencedor pero, en cambio, es mejor ser leal con sus principios, lo que es digno de todo respeto.

En consecuencia, salvo lo que se acuerde en definitiva en la próxima sesión ordinaria, la Mesa Directiva queda integrada de la siguiente manera: Presidente Nacional don Enzo Castro; vicepresidente, don Hernán Leiva; secretario general, don Gregorio Maureira Espinoza, y tesorero, don Aníbal Gallardo Villarroel.

En Valdivia y Osorno proclaman hoy candidatura de Julio Durán

Concentraciones públicas se efectuarán en ambas ciudades

En una gran concentración pública que tendrá lugar hoy domingo a las 11 horas, en el Teatro Cervantes de Valdivia, los radicales, democráticos, comandos populares y fuerzas independientes de la ciudad de los ríos proclamarán oficialmente la candidatura presidencial del senador Julio Durán.

El abanderado de la democracia chilena partió ayer tarde, en automóvil, a Valdivia, acompañado de parlamentarios de la zona, altos personeros de los partidos políticos que le apoyan y dirigentes de su campaña. Luego de su arribo a la ciudad de los ríos que se producirá en la mañana de hoy, el senador Durán hará algunas visitas a industrias y poblaciones para enseguida asistir al acto proclamatorio cuya organización ha estado a cargo del Comando Duranista de esa ciudad. Tanto en Valdivia como en los alrededores existe viva expectación por la visita del candidato presidencial y su discurso es esperado con gran interés por la ciudadanía.

Los valdivianos, partidarios fervientes del combativo senador sureño en esta lucha electoral que culminará el 4 de septiembre, terminado el acto de su proclamación en el teatro le ofrecerán hoy a mediodía un coctel. Luego el senador Durán y comitiva viajará en automóvil a la ciudad de La Unión donde sus partidarios le tienen preparado un gran almuerzo popular para testimoniarle su adhesión y proclamarlo como el futuro Presidente de Chile.

Aproximadamente a las 17 horas, el candidato a la presidencia Julio Durán y miembros de su comitiva se trasladará a Osorno donde sus parciales le han preparado una gran recepción popular que culminará con el acto proclamatorio de su postulación, el cual se efectuará en uno de los teatros de la ciudad.

El regreso del senador Durán y comitiva ha sido anunciado para el lunes a primera hora, pues el martes y miércoles realizará una rápida jira por las provincias de Linares, Talca, Curicó y Maule.

DE LA SECRETARIA DE LA CAMPAÑA DEL SENADOR EDUARDO FREI:

Queremos organizar una nueva sociedad en que el hombre y el trabajo ocupen un papel preponderante

"Tenemos la certeza absoluta que Eduardo Frei ganará la Presidencia de Chile con una mayoría abrumadora".— Llamado a los trabajadores comunistas y socialistas para no dejarse arrastrar por consignas de sus dirigentes, destinadas a crear un clima de división del pueblo chileno.— Repudio a la mentira, a la calumnia y a los procedimientos usados por los comunistas para engañar a la opinión pública.— Ratificó la independencia del senador Frei frente a los partidos políticos que lo apoyan.— Conceptos del discurso del presidente nacional de la Democracia Cristiana, diputado Renán Fuentealba, pronunciado en la magnífica proclamación del líder nacional y popular en el Estadio Municipal de Coquimbo

No saben Uds. con cuanto orgullo y satisfacción estamos presenciando esta enorme manifestación pública de adhesión al abanderado nacional y popular. Nuestro Partido, en el cual se formó Frei y que él con otros hombres contribuyó a fundar, lo designó después de las elecciones de regidores de abril del año pasado, como candidato nacional y popular a la Presidencia de la República. Entiéndase bien, como candidato nacional y popular porque nuestro Partido plenamente consciente de que Chile necesita un gobernante, un Presidente que por fuera de los partidos políticos pueda tomar el mando y encauzar a nuestra patria por la ruta del progreso y la justicia social, sin egoísmo, con generosidad, ha entregado al pueblo de Chile al mejor de sus hombres, Eduardo Frei Montalva.

Si hubiera que sintetizar en dos o tres ideas fundamentales lo que significa este movimiento para nuestro país, yo diría que en primer lugar esta causa constituye un movimiento de renovación política y de renovación moral. Queremos superar el partidismo político, queremos terminar con la politiquería. Estamos absolutamente convencidos de que los partidos políticos tienen una tarea fundamental dentro de la democracia como cauces a través de los cuales deben conglomerarse las ideologías y opiniones nacionales y como implemento para realizar desde el poder el interés nacional. Por eso, nosotros rechazamos y repudiamos el método vigente en virtud del cual los gobiernos y la administración pública en general pueden ser colocados al servicio de los intereses partidistas. Pensamos, por el contrario, que los partidos políticos tienen y deben estar al servicio del interés nacional y al servicio del pueblo de Chile. Primero Chile y después los partidos políticos.

Repudiamos también con igual énfasis y con igual energía el compromiso y la componenda. Nosotros lo hemos dicho claramente a través de la palabra de nuestro abanderado presidencial, Eduardo Frei, será gobernante de todos los chilenos, como lo reiteraba aquí Miguel Ramírez en nombre de todos los trabajadores y su gobierno y él no tienen compromiso alguno con ninguna clase de intereses ni de privilegios. Y no le temblará la mano el día de mañana cuando sea Presidente de la República para torcer los intereses creados, para terminar con los monopolios, acabar con los privilegios y poner la economía al servicio del hombre, al servicio de todos los chilenos.

Es éste un movimiento de renovación moral. Hasta ahora hemos vivido en una sociedad en que la economía está presidida por el espíritu de lucro y de ganancia. Nosotros sostenemos la primacía de lo moral sobre lo material, y en este sentido sostenemos también que, en consecuencia, los negocios, la economía, han de estar, fundamentalmete, al servicio del hombre, para que el hombre pueda desarrollar en plenitud su dignidad. Ese es nuestro sentido de la economía.

Por eso, nosotros sostenemos que este régimen, contra el cual estamos luchando, constituye, intrínsecamente, un desorden, porque, actualmente, la economía está organizada sobre la base de la primacía del capital sobre el trabajo, y eso es absurdo. ¿Por qué es absurdo, amigos trabajadores de Coquimbo? Es absurdo, porque el trabajo es un acto del hombre, porque el trabajo es un acto libre y espontáneo del hombre, es un acto de su voluntad; cuando el hombre trabaja, compromete integramente su personalidad moral, intelectual y física, porque el trabajo es inseparable, inherente a la persona humana, y cuando el hombre trabaja y desempeña una función, y trabaja **en la mina, en el campo** o en la industria, está comprometiendo íntegramente su propio destino personal. En **consecuencia, el trabajo,** por naturaleza, es un acto libre en el hombre, y su voluntad es **superior al capital, y, en** consecuencia, lo lógico **es que** la **sociedad y la economía es·tén constituidas sobre la base** y el **predominio del trabajo** sobre el capital.

Por eso, queremos **organizar una nueva sociedad, en que el** hombre y el trabajo ocupen **un** papel preponderamente, **y que** los trabajadores chilenos, sin distinción, tengan acceso al poder político, tengan acceso **a la** riqueza nacional **y tengan** acceso **a la cultura y a la edu**cación.

Este es el nervio de este movimiento; somos **un movi**miento de trabajadores, **para los trabajadores.** El hombre que trabaja **se dignifica, y, en** consecuencia, este es un **movi**miento que dignificará **a Chile.**

Un movimiento de renovación moral; **repudiamos, por** ello, la mentira, la presión **y el engaño,** como método **elec**toral y como método de **go**bierno. No pueden decir lo mismo nuestros adversarios. Cuando nosotros sostenemos que el senador Salvador Allende, candidato a la Presidencia de la República, del FRAP, es un hombre que llegará a ejercer el poder con compromisos ineludibles con el Partido Comunista, no estamos haciendo una afirmación falsa. Estamos afirmando una verdad incontrastable, una verdad, que podemos probar con argumentos y con hechos, porque el FRAP en sí mismo constituye una organización de partidos, un compromiso de partidos, un pacto de partidos, que tiene una directiva común y tiene una presidencia común, que tienen una secretaría común, que tienen, en fin, toda una organización distinta y diferente de los partidos que lo integran y entre esos partidos que lo integran están el Partido Socialista y el Partido Comunista. Indudablemente que de esos dos partidos, el más fuerte, el más poderoso, el de mayor envergadura, el mejor organizado, el que tiene mayor número de votación, el que tiene mayor número de parlamentarios, el que tiene una organización más poderosa, es el Partido Comunista y, por lo tanto, cuando decimos el senador Allende tiene compromisos con el Partido Comunista, estamos afirmando una verdad, porque ese será el Partido que le imprimirá el rumbo al gobierno del señor Allende. No pueden, entonces, ellos decirnos a nosotros lo mismo. ¿Dónde está el pacto, dónde está el compromiso, dónde está el documento en que consta el pacto entre los partidos que ahora están apoyando a Frei? Cada uno de estos partidos es libre e independiente para manifestar no sólo la adhesión que han manifestado a Frei, sino para gobernar su propia línea política, para señalar sus propios rumbos. Así, libre y espontáneamente, estamos nosotros apoyando a Eduardo Frei.

Los Partidos Liberal y Conservador, le entregaron su adhesión, en un gesto de dignidad y de patriotismo, que nosotros reconocemos con hidalguía, y ellos lo hicieron como lo han dicho con toda claridad, por el hecho de que Eduardo Frei representa la posibilidad cierta, la seguridad absoluta de que su gobierno mantendrá la democracia, mantendrá la libertad y mantendrá el libre fuero de los partidos políticos, cosa que no sucederá en un gobierno del FRAP, dominado por el comunismo, porque la experiencia que nosotros podemos observar en todos los países del mundo en donde hay un régimen comunista, es que no existe libertad política, que no existe finalidad de partido, que no existe libertad de prensa, que no hay oposición, que no hay libertad religiosa, y esta razón fundamental es más que suficiente para que estas colectividades tradicionales e históricas hayan manifestado su apoyo a Eduardo Frei, pero de ninguna manera ello entraña un compromiso contraído por ellos con Eduardo Frei, ni un compromiso de parte de Frei para con ellos.

Estas son las cosas claras en nuestro movimiento. No hay aquí tapujos, no hay aquí cosas ocultas, es todo claro como la luz del día. Cuando nosotros decimos que el FRAP usa métodos que son repudiables, también estamos diciendo una verdad y la podemos probar con argumentos. Basta citar un ejemplo reciente. Los que han leído "El Siglo". Ustedes, compañeros y amigos de Coquimbo, conocen a Héctor González; es el presidente provincial del PDC en esta provincia. Pues bien, en este carácter, Héctor González tiene que dirigir el PDC dentro de toda la provincia y tiene a su cargo un papel y un rol preponderante y fundamental dentro de la campaña electoral, y evidentemente que para atender esta enorme provincia compuesta de seis departamentos, cada uno de los cuales en sí equivale a una provincia sureña y cada uno de los cuales tiene numerosas ciudades, y pueblos que atender, necesita tener los medios indispensables para poder movilizarse, para poder realizar su acción, para poder fortalecer la acción del partido a través de la provincia. Para ésto, a él se le envía una suma de dinero mensual, que es de la sede central del partido. Sin embargo, los comunistas o los socialistas o los miembros del FRAP han violado una correspondencia. Fíjense ustedes en los métodos que usan, no tienen reparo en abrir las cartas que son privadas y han roto una carta que llegó o que sacaron del correo valiéndose de alguna influencia, dirigida a Héctor González, presidente provincial del Partido en esta provincia, en que se le acompañaba una modesta suma de dinero para atender los gastos de la provincia. Cien mil pesos, cien escudos, que completaban una suma de Eº 1.200, un millón doscientos mil pesos, para atender los seis departamentos de esta provincia. Qué mísera suma es la que usa mensualmente el PDC para atender así esta inmensa provincia tan poblada, tan llena de ciudades y de pueblos, qué pequeñez de suma. Eso está demostrando, precisamente, que nosotros no somos un partido poderoso, ni tenemos los millones que dicen que tenemos. Sin embargo, en el diario "El Siglo", fíjense ustedes los métodos que usan, lo repito de nuevo, que sostiene que Héctor González, a quien ustedes conocen, coquimbanos, de manera que a ustedes les consta que esto es mentira, se sostiene que Héctor González es un dirigente, un activista, un agitador profesional, trabaja en La Serena en una sociedad, de la que forma parte y ejerce su cargo de presidente provincial en las horas libres que le quedan. Esa es una mentira y esa es la forma en que nos atacan. Esos son los medios que usan y esos son los medios que usarán también si vienen al gobierno. La presión, la amenaza y la mentira, a ustedes les consta, dirigentes sindicales, ustedes saben cómo se ejerce la presión sindical, aquí mismo, en Coquimbo el sindicato industrial de la Fábrica de Abonos, recibió una comunicación de nuestro abanderado nacional y popular dándole respuesta a una aspiración de ellos a una pregunta de ellos, Eduardo Frei les manifestaba que sería una preocupación de él luchar porque la Fábrica de Abonos se mantuviera, porque era una industria además de conveniente al interés regional, conveniente también para el interés nacional, puesto que en su Reforma Agraria se necesitará de esos abonos para poder hacer una política agraria conveniente, pues bien, esos documentos la directiva de la Fábrica de Abonos, no los ha dado a conocer. La directiva comunista y socialista no lo ha dado a conocer, ni siquiera a sus propios obreros. Esos son los métodos que usan, no permitiendo que los trabajadores de los sindicatos que ellos gobiernan tomen contacto con hombres de otras ideas, los comunistas lo prohiben a sus miembros que vayan a escuchar la palabra de otros políticos que piensan de manera distinta, porque no tienen fe y confianza en sus ideas y saben que si nos oyen a nosotros que hablamos de la verdad, de la cordura, de la justicia social y de la revolución democrática, serán democratacristianos y no comunistas. Esos métodos los rechazamos, los repudiamos, por eso decimos nosotros que solamente usamos como herramienta y única arma de este movimiento, el nacional y popular, el decir siempre la verdad. No nos hemos estado dando vuelta —como se dice vulgarmente—, la chaqueta, hasta el momento de esta campaña, en cambio el FRAP no puede decir lo mismo.

Primero eran ardientes partidarios de la revolución totalitaria, de la revolución cubana, después cuando vieron el inmenso éxito de este movimiento nacional y popular de Eduardo Frei, cuando se dieron cuenta que el pueblo chileno quería cambios, quería justicia, pero la quería dentro de la libertad y de la democracia, ellos comenzaron a decir también que eran demócráticos y que respetarían el régimen democrático, el régimen legal y se convirtieron entonces a la democracia, lo hicieron nada más porque sabían que nosotros estábamos teniendo a través del país un respaldo inmenso del pueblo de Chile, que no quiere perder su libertad y se disfrazaron, pero nada sacan con disfrazarse, porque la mona aunque se vista de seda, siempre mona queda y por debajo de los ropajes de libertad se les ve la cola de la dictadura del totalitarismo.

Finalmente, creo que este movimiento nacional y popular tiene una segunda característica, este es un movimiento de unidad nacional. No estamos nosotros empeñados en una campaña de odio ni de rencores. No estamos nosotros creando una división entre los sectores populares de Chile. No estamos nosotros enemistando a unos trabajadores con otros, a unos pobladores con otros, a unos campesinos con otros somos un movimiento de unidad. Tenemos una certeza absoluta que el 4 de septiembre Frei ganará la Presidencia de Chile por una abrumadora mayoría y seríamos torpes si estuviéramos dividiendo al pueblo de Chile, cuando Frei necesita para hacer su Gobierno, para realizar los cambios fundamentales, para hacer justicia social, para transformar la economía y ponerla al servicio del hombre, necesita romper privilegios, abolir intereses creados y doblarle la mano a poderosos consorcios económicos y para eso necesita el apoyo del pueblo, del pueblo todo unido.

Por eso yo desde esta tribuna, llamo al pueblo de Chile, al trabajador chileno, al trabajador comunista y socialista y le digo que no se deje arrastrar por las consignas de sus directivas que le están creando en forma premeditada e intencionalmente un clima de división del pueblo chileno. Los quieren utilizar el día de mañana, para cuando Eduardo Frei haga las reformas, las que tiene que hacer, hacerle oposición, valerse de los sindicatos que ellos manejan y de los trabajadores que ellos dirigen, para ponerlos en contra del Gobierno de Frei. Se van a oponer a la reforma agraria, para darle tierras a los campesinos chilenos, se van a oponer al plan de habitación, para darle vivienda a toda la población de Chile, se van a oponer a los planes de educación para que todos los niños chilenos puedan estudiar, se van a oponer a que la asignación familiar llegue a ser igual para todos, empleados y obreros; se van a oponer cuando se dicte una legislación destinada a abolir una diferencia entre empleados y obreros, sería criminal, sería antipatriótico, pero yo responsablemente como dirigente de este partido político que es la Democracia Cristiana, que alguna experiencia tenemos en las lides populares, yo les digo a ustedes que a través de los hechos, de la mentira, del engaño, de la calumnia y de la injuria, estamos comprobando que existe un propósito preconcebido de los dirigentes del FRAP, de los del Partido Comunista y del Partido Socialista para crearle una oposición popular a Eduardo Frei, lo que es criminal, repito, porque el pueblo de Chile debe unirse para que se le pueda hacer sus reformas substanciales. En consecuencia, repito que este es el movimiento de la unidad nacional, el movimiento de la unidad de los trabajadores. Necesitamos el apoyo del pueblo para poder hacer nuestro Gobierno. Sin el pueblo, no haremos nada. Con el pueblo, podremos hacerlo todo. De ahí que entre muchas reformas que nosotros estamos patrocinando y en eso coincidimos con el Presidente de la República, don Jorge Alessandri, somos partidarios de que se establezca el plebiscito de la opinión popular para que en aquellos casos en que el Congreso Nacional, en que pudiera haber ocasionalmente una mayoría contraria al Ejecutivo y al Presidente de Chile, en aquellos casos en que haya divergencias entre el gobernante, el Presidente de la República, entre Eduardo Frei y el Congreso Nacional, podamos consultar la opinión del juez soberano, del único juez, del único gran poder, de aquel de quien viene la soberanía, de aquel de quien hemos recibido nuestro mandato, para que sea el pueblo, repito, el que dirima estas diferencias que pueden existir entre el Presidente de la República y el Parlamento. Estableceremos la consulta del plebiscito y serán ustedes, entonces, los que dirán: queremos reforma agraria, queremos una transformación económico-social, que ponga al trabajo en el papel que le corresponde. Estas son nuestras señas fundamentales.

Por eso estamos luchando y tenemos fe depositada en Eduardo Frei.

Su vida pasada, sus treinta años de lucha política, como lo recordaba aquí la dirigente femenina que hablaba, la vida intachable de Frei, es una garantía de que mañana será un gran gobernante y que cumplirá una a una las tareas que se ha propuesto. Ese es su mejor respaldo. Ese es el mejor testimonio que podemos exhibir: la vida intachable de Eduardo Frei. Ella es garantía de que este pueblo chileno que hoy día le está entregando su apoyo mayoritario en todas las provincias y los rincones de Chile. Esta es la garantía, repito, de que este pueblo mayoritario no será traicionado y que todos sus anhelos comenzarán a ser cumplidos de una vez por todas.

Pueblo de Coquimbo, gracias por esta inmensa manifestación ante nuestro abanderado. Ustedes están demostrando, como pasó en La Serena anoche, como lo demostró la provincia de Atacama, los trabajadores de Potrerillos y El Salvador, los trabajadores de Chañaral, los trabajadores de Copiapó, Paipote, de toda la provincia de Atacama y de estas provincias están demostrando también que tienen fe en Frei y que están seguros de que cuando Frei sea Presidente de la República hará las reformas necesarias, pero en libertad, respetando los derechos del hombre, respetando la dignidad humana.

Así ha surgido este movimiento en la entraña del pueblo, como el chorro de petróleo que surge del fondo de la tierra y emerge hacia el exterior para ir a crear poder en la industria y en las máquinas, así ha surgido de la voluntad del pueblo de Chile este poderoso movimiento nacional y popular para que Chile sea una gran democracia en la que imperará la justicia y la libertad.

De la Secretaría de la Campaña del Senador E. Frei

APLASTANTE DERROTA DEL FRAP E INOBJETABLE TRIUNFO DEL MOVIMIENTO NACIONAL Y POPULAR EN LA CORVI

LISTA COMPLETA DEL COMANDO FREISTA DE ESA INSTITUCION TRIUNFO POR ABRUMADORA MAYORIA, AL SER ELEGIDOS SUS NUEVE REPRESENTANTES

Extraordinario impacto ha provocado en los círculos políticos y sindicales el resultado de las elecciones efectuadas en la Asociación de Empleados y de Obreros de la Corporación de la Vivienda, al resultar elegidos en todos los cargos elementos partidarios del movimiento nacional y popular que encabeza el senador Eduardo Frei Montalva.

En las elecciones para elegir nueve representantes de los empleados triunfó la lista completa presentada por el Comando Freísta de la CORVI, al ganar las primeras nueve mayorías en forma abrumadora e inobjetable.

El triunfo obtenido, tanto entre los empleados como entre los obreros, superó todas las expectativas que había cifrado el Comando Freísta de esa institución, más aún, cuando se había presentado a la reelección el que hasta ayer fuera el Presidente de la Asociación de Empleados, y actual jefe del Comando del FRAP en la CORVI.

La anterior representación de los empleados estaba en manos de cinco frapistas, dos demócratas cristianos y dos independientes, y la de los Obreros, los dos cargos estaban en posesión del FRAP.

La derrota del FRAP y el triunfo de las fuerzas democráticas de avanzada en una institución fiscal como CORVI, está demostrando claramente al país que la clase media tiene clara conciencia de los postulados que informan el programa presidencial del senador Eduardo Frei y, le ha prestado todo su apoyo, a través de esta clara manifestación de expresión gremial.

Los funcionarios de CORVI —empleados y obreros— han demostrado palmariamente ser en un 70% partidarios de Frei, como lo prueba el resultado de la abrumadora votación con que se selló la aplastante derrota sufrida por el FRAP, y, en consecuencia, para su candidato.

Otros antecedentes recogidos en la CORVI le otorgan mayor trascendencia a este evento gremial que significó ruda derrota al FRAP. En efecto, la elección gremial de esta institución se efectuó a través de todo el país, computándose más de 1.300 votos, de los cuales las fuerzas freístas obtuvieron el 75 por ciento de los sufragios emitidos por empleados y obreros.

Con anterioridad a la realización de esta votación, el freísmo había solicitado que la elección se efectuara después del 4 de Septiembre, con el objeto de desligarla totalmente del aspecto político, y darle un sello auténticamente gremial. Sin embargo, el FRAP se opuso rotundamente a esta petición, aduciendo que las fuerzas freístas temían la derrota aplastante y que no estaban dispuestos a conceder el aplazamiento. De tal manera que, por estos hechos, el triunfo de la lista, abrumador e irredargüible, adquiere proporciones aún más remarcables.

LOS REPRESENTANTES ELEGIDOS

Los representantes del Movimiento Nacional y Popular que resultaron triunfantes, son los siguientes:

Miguel Andrade Rojas, arquitecto; Genaro González Flores, empleado particular; Hugo Neira Hidalgo, contador; Sergio Manríquez Bravo, empleado particular; Tomás Dockendorff Mulson, constructor civil; Alejandro de Terán Baros, administrativo de Planta; Carlos Chávez Polgatti, arquitecto; Juan Vargas Cerpia, contador, y Teobaldo Sion Parrá, administrativo de Planta.

JUVENTUD FREISTA SE MOVILIZA A TRAVES DE TODO EL PAIS

Una intensa actividad a través de todo el país está desplegando la Juventud Freísta traducida en encuestas, congresos, reuniones al nivel interprovincial y jornadas de divulgación del programa presidencial del senador Eduardo Frei.

ENCUENTRO JUVENIL EN ARICA

Con la participación del presidente nacional de la Juventud Demócrata Cristiana, Sergio Fernández, fue inaugurado ayer el Encuentro Juvenil en la ciudad de Arica, y en el cual participan jóvenes de las provincias de Tarapacá y Antofagasta. Esta importante reunión será clausurada hoy con un acto masivo de los jóvenes ariqueños y delegados de las provincias mencionadas.

El dirigente Jorge Donoso abordará los puntos más importantes del programa presidencial del senador Frei.

CONVENCION NACIONAL DE ESTUDIANTES DE COMERCIO DEMOCRATACRISTIANOS EN CHILLAN

Fue inaugurada ayer en Chillán con asistencia de delegados de todo el país la Convención Nacional de Estudiantes de Comercio de la Democracia Cristiana. En un extraordinario acto, con participación del vicepresidente estudiantil de la JDC, Nibaldo Villarroel, fue declarada abierta la Convención que será clausurada hoy con un acto público.

En este torneo serán abordados los problemas que dicen relación con el estudiante de comercio y el programa presidencial del abanderado nacional y popular.

CONGRESO INTERPROVINCIAL DE ESTUDIANTES TRABAJADORES

Con asistencia de delegados de las provincias de Curicó, Talca, Linares y Maule fue inaugurado en Curicó el Congreso Interprovincial de Estudiantes Trabajadores, con el propósito de estudiar antecedentes relacionados con sus actividades y, en forma especial, el proyecto de creación de la Universidad Laboral, presentado al Congreso por el senador Radomiro Tomic.

A este congreso concurrió en representación de la directiva nacional, el presidente de los estudiantes nocturnos, Héctor Mira, quien clausurará este torneo con una reunión plenaria, hoy domingo.

CONGRESO DE JOVENES MINEROS DE LA DC. EN LOTA

De extraordinaria importancia ha sido calificado el Congreso de Jóvenes Mineros de la Democracia Cristiana, inaugurado ayer en Lota, con asistencia de dirigentes nacionales, encabezados por Carlos Alberto Martínez, consejero de la JDC.

En esta ocasión los jóvenes mineros en una jornada de dos días, analizaran sus problemas que dicen relación con las faenas que desarrollan en este importante centro industrial.

La asistencia de centenares de delegados de las diversas actividades carboníferas de Lota, Coronel y provincia de Arauco, superó las expectativas fijadas por sus organizadores.

También en este torneo fue analizado el programa de Gobierno del senador Frei, que dice relación con la creación de centros de perfeccionamiento de los jóvenes obreros y, en particular, su directa participación en la Universidad Laboral.

ENCUENTRO DE JOVENES ESTUDIANTES DEL EXTREMO SUR

Fue inaugurado en Valdivia, con asistencia de gran cantidad de delegados, el Encuentro de Jóvenes Estudiantes del Extremo Sur, y que comprende las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé, Aysén y Magallanes.

A este torneo viajaron los dirigentes nacionales de la JDC, Cristián Yañez, José Nagel, ex presidente de la FECH; Luis Oyarzun y Gonzalo Ojeda, consejero nacional.

En esta oportunidad, los jóvenes sureños analizaron los aspectos fundamentales del Programa Presidencial del senador Frei. Este interesante torneo será clausurado hoy con un gran acto masivo de jóvenes freístas.

JORNADAS DE DIVULGACION DEL PROGRAMA DE GOBIERNO

Ayer se iniciaron las Jornadas de Divulgación del Programa de Gobierno del senador Eduardo Frei, en San Alfonso (Cajón del Maipo), con la participación de un centenar de dirigentes juveniles del Segundo Distrito de Santiago.

Las Jornadas de Divulgación están a cargo del vicepresidente nacional laboral, Emilio Meneses, y dirigentes del nivel universitario.

JUNTA PROVINCIAL DE BIO BIO

Hoy se efectuará en Los Angeles la Junta Provincial de la JDC de Bio Bio, con asistencia de la consejera nacional, María Teresa Jaque, quien informará de los trabajos encomendados a la Juventud durante el mes en curso. Asimismo, expondrá los planteamientos más importantes del programa presidencial de Frei.

JUNTA PROVINCIAL DEL CUARTO DISTRITO

Hoy, a las 11 horas, se efectuará en el local del Comando Comunal de San Bernardo, situado frente a la Plaza de Armas, la Junta Provincial de la Juventud Demócrata Cristiana del Cuarto Distrito de la provincia de Santiago.

A esta reunión asistirá un dirigente nacional de la JDC.

CONSERVADOR:

Tu patria y tu doctrina necesitan de tu ayuda.
Tienes la obligación de participar activamente en la lucha electoral y asumir tus responsabilidades de chileno, de cristiano y de demócrata.
La indiferencia no puede tener cabida en el espíritu de un verdadero conservador.
Hombres, mujeres y jóvenes conservadores: necesitamos más de 10.000 apoderados para las Mesas de Hombres y Mujeres del Primer Distrito de Santiago.

Inscríbite hoy día sin falta, para defender tus principios de DIOS, PATRIA Y JUSTICIA, tan seriamente amenazados por el COMUNISMO.

LUGARES PARA INSCRIBIRSE COMO APODERADOS:

COMPAÑIA 1263	De 11 A.M. a 1 P.M. y de 6.30 a 9 P.M.
BRASIL 574	De 7 a 9 P.M.
MONEDA 3154	De 7 a 9 P.M.
MUERMOS 15	De 7 a 9 P.M.
VICUÑA MACKENNA 455	De 7 a 9 P.M.
UNION AMERICANA 357	De 7 a 9 P.M.
NATANIEL 825	De 7 a 9 P.M.
RECOLETA 336	De 7 a 9 P.M.
MARURI 73—4	De 7 a 9 P.M.
ARTURO PRAT 1734	De 7 a 9 P.M.

TE INVITAMOS TAMBIEN A LA ASAMBLEA QUE CELEBRARAN la QUINTA y SEXTA Comunas HOY DOMINGO 9 DE AGOSTO, a las 10 A. M., en el TEATRO RECOLETA.

DIRECTORIO DEPARTAMENTAL
Del Primer Distrito de Santiago

HUMBERTO DURAN Presidente — **OSCAR AREDONDO** Secretario

WILLIE ARTHUR A.
Relacionador Junta Ejecutiva

APRENDER Y ENSEÑAR A VOTAR

SON LOS DEBERES FUNDAMENTALES DE LOS PARTIDARIOS DEL ABANDERADO DE LA IZQUIERDA DEMOCRATICA CHILENA, EL SENADOR

EDUARDO FREI MONTALVA

FREISTA: tú debes cooperar y cumplir con estos deberes. Todos los días, a partir del próximo lunes 10 de agosto, en Cienfuegos Nº 28, habrá cursos especiales para "aprender y enseñar a votar". Inscríbete y participa. Los cursos se dictan en los siguientes horarios: 15.30, 18 y 20 horas. Informaciones: Fono 80430.

LA VICTORIA DEL PUEBLO ES LA VICTORIA DE FREI

PADENA INVITA AL ACTO DE LA LIBERTAD

HOY DOMINGO

A LAS 10 HORAS, EN EL

TEATRO CAUPOLICAN

Para celebrar la derogación de la Ley de Defensa de la Democracia, dictada en 1947, y derogada en 1958 por el Gobierno del general Ibáñez.

PARTICIPARAN ENTIDADES CULTURALES, PATRIOTICAS, PARTIDOS Y COLECTIVIDADES DEL FRENTE DE ACCION POPULAR Y DE LA CAMPAÑA DEL

DR. SALVADOR ALLENDE

ORADORES:
PLACIDO CONTRERAS (PRESIDENTE DEL PADENA).
RAUL AMPUERO (SECRETARIO GENERAL DEL P. SOCIALISTA).
FERNANDO LUENGO (PRESIDENTE DEL FRAP).
LUIS CORVALAN (SECRETARIO GENERAL DEL P. COMUNISTA).
ALEJANDRO RIOS VALDIVIA (PRESIDENTE DEL MOVIMIENTO DE RECUPERACION DOCTRINARIA DEL PARTIDO RADICAL) Y

SALVADOR ALLENDE

PROGRAMA FOLKLORICO DESDE LAS 10 HORAS



"Chilena tú eres mujer,
Chilena tú eres bandera
Chilena tú estás con Frei
igual que la Patria entera"



"MUJER CHILENA"
ESCUCHA
LOS DOMINGOS A
CARMEN GLORIA AGUAYO
CB 69 Radio Santiago 21.30 hrs.
CB 114 Radio Corporación 13.30 hrs.

ESCUCHE
TODOS LOS DOMINGO A
JAIME CASTILLO VELASCO
EN
TRINCHERA POLITICA

TEMA DE ESTA SEMANA:
"LOS COMUNISTAS HABLAN DE SI MISMOS"

TRANSMITEN:

Radio El Morro	Arica	a las 13.30 horas
id. A. Lynch	Iquique	a las 21.45 horas
id. La Portada	Antofagasta	a las 13.30 horas
id. Norte	Antofagasta	a las 13.30 horas
id. Riquelme	Coquimbo	a las 14.00 horas
id. Norte Verde	Ovalle	a las 13.30 horas
id. Provincial	Putaendo	a las 13.00 horas
id. Portales	Valparaíso	a las 14.00 horas
id. Agricultura	Valparaíso	a las 14.00 horas
id. Cooperativa	Valparaíso	a las 13.30 horas
id. Cooperativa	Santiago	a las 13.30 horas
id. Cruz del Sur	Santiago	a las 21.45 horas
id. I. Serrano	Melipilla	a las 13.30 horas
id. El Cobre	Rancagua	a las 13.30 horas
id. Condell	Curicó	a las 13.30 horas
id. Minería	Talca	a las 14.00 horas
id. La Discusión	Chillán	a las 13.30 horas
id. A. Latorre	Talcahuano	a las 13.30 horas
id. Simón Bolívar	Concepción	a las 21.45 horas
id. Interamericana	Concepción	a las 13.30 horas
id. Cóndor	Concepción	a las 13.30 horas
id. El Carbón	Lota	a las 14.00 horas
id. Agricultura	Los Angeles	a las 13.30 horas
id. La Frontera	Temuco	a las 14.00 horas
id. Cautín	Temuco	a las 13.30 horas
id. Baquedano	Valdivia	a las 13.30 horas
id. Sur	Valdivia	a las 13.30 horas
id. E. Ramírez	Osorno	a las 13.30 horas
id. Llanquihue	Puerto Montt	a las 13.30 horas

DE LA SECRETARIA DE LA CAMPAÑA DEL SENADOR EDUARDO FREI:

DECLARACION DEL FRENTE FISCAL DE LOS TRABAJADORES FREISTAS

Con la firma de todos sus dirigentes nacionales, el Frente Fiscal de Trabajadores Freístas, entregó la siguiente declaración:

"Chile tiene la responsabilidad de realizar una de las dos revoluciones:

La revolución cristiana o la revolución marxista.

La revolución cristiana tendrá como enemigos a los ricos de la derecha y a los marxistas.

Los ricos se sentirán amagados en sus intereses particulares y no trepidarán para obtener su defensa en aliarse con quienes aparentemente han sido sus más enconados adversarios, mientras, por su parte, los marxistas, por rara coincidencia, al sentir desbaratada la posibilidad de seguir engañando a las clases asalariadas, a las que tanto han prometido sin cumplirles sus promesas y juramentos, buscarán también la manera de resguardar sus intereses a cualquier precio, aunque para ello deban cobijarse al amparo de los primeros, a los que ahora llamarán "hombres progresistas de la derecha."

Frente a estas circunstancias, los Trabajadores Fiscales, que aspiramos a una revolución en libertad y en democracia, pensamos, en cambio, que el único, y, por coincidencia, el mejor camino para realizar los cambios que toda la ciudadanía espera, es la que encarna el abanderado de la izquierda democrática, senador Eduardo Frei, porque, precisamente, en el campo de todos los trabajadores esta política renovadora significa:

1.o— Que la Administración Pública, en el futuro Gobierno popular de Eduardo Frei, dejará de ser el botín de los triunfadores en la contienda electoral, para transformarse en un servicio civil del Estado, en que sea respetada la carrera funcionaria, los méritos y la antigüedad de los servidores públicos. No se verán en el Gobierno popular las maquinaciones políticas mezquinas, que han permitido a los favoritos del régimen de turno atropellar sin contemplaciones a funcionarios honestos y competentes, y efectuar persecuciones de carácter político y gremial.

2.o— La participación activa de los trabajadores fiscales en las tareas del Gobierno garantiza para todos los servidores del Estado una remuneración justa, mediante la implantación de una escala única de sueldos, en base al análisis científico de las funciones que cada uno desempeña, lo que evitará las odiosas discriminaciones que presenta nuestra actual Administración.

3.o— El derecho sin restricciones de sindicalización de todos los trabajadores fiscales les estará ampliamente garantizado por el Gobierno popular.

4.o— Calificaciones mediante un sistema uniforme, que, además de contar con la participación decisiva de los funcionarios en su dictación, aseguren a los trabajadores antiguos el reconocimiento de su esfuerzo entregado a la noble función pública, durante toda su carrera.

5.o— Democratización efectiva de la Administración Pública, de modo que el principio sea que los trabajadores del Estado deben ingresar por el último puesto de la Planta respectiva, teniendo la posibilidad real de llegar a las más altas situaciones por sus méritos y sacrificio personal.

6.o— Las condiciones en que se desempeñará la Administración Pública, que en sus aspectos mínimos han sido antes señaladas, redundarán en beneficio de toda la comunidad, que podrá pedir y exigir a los funcionarios un máximo rendimiento y la mejor atención, y crearán una mística del trabajo, pues éste estará destinado a engrandecer cada día más el porvenir de la Patria y a crear una Sociedad en que imperen la libertad y la justicia social.

Por todos los principios expresados, invitamos a todos los trabajadores fiscales a incorporarse en esta gran campaña de dignificación de todas las instituciones nacionales, que Eduardo Frei encarna, y a entregar, con responsabilidad y desinterés, la cuota de sacrificios que la Patria le exige en esta hora de graves y trascendentales decisiones.

RENE PEREZ PEREZ, Presidente Nacional del Frente Fiscal de Trabajadores Freístas. Presidente de la Asociación de Empleados de la ETCE.

PABLO SILVA FERRANDO, Vicepresidente. Funcionario del Ministerio de Obras Públicas.

EDUARDO AZOCAR BRUNER, Vicepresidente. Funcionario de Impuestos Internos.

ANA ROJAS MEJIAS, Secretaria General, funcionaria de la Dirección General del Trabajo.

ANA L. OLIVARES, Prosecretaria General. Funcionaria del Registro Civil e Identificación.

ROBERTO CORREA CORNEJO, Tesorero. Funcionario de Impuestos Internos.

GONZALO FARIÑA, Relacionador. Presidente de la Asociación de funcionarios de la Subsecretaría de Transportes.

CON GRAN EXITO SE REALIZA EL CONGRESO DE PROFESORES.— Trescientos profesores de la enseñanza particular, que apoyan la candidatura nacional y popular del senador Eduardo Frei, iniciaron el viernes su primer Congreso Provincial de Santiago, en la sede de la Convención del Pueblo, Huérfanos N.o 713, en un acto que revistió singulares caracteres tanto por la profundidad de los planteamientos de los oradores, como por la autorizada representación que asiste a este torneo.

El Congreso será clausurado hoy, con una sesión en la que se darán a conocer las conclusiones, seguida de un almuerzo de camaradería en Merced 738.

INTENSO TRABAJO DE COMISIONES.— El congreso del magisterio particular cumplió ayer una intensa jornada de trabajo.

La mesa directiva, elegida el viernes, está integrada por Miguel Cancino, que la preside; Leonidas Lagos, vicepresidente; secretario general, Ricardo Huerta; y los asesores señora Olga Rossi, Arnoldo Cárdenas y Néstor Acuña.

Las tres comisiones funcionaron hasta la medianoche, analizando el nutrido temario. Las presiden: la primera, Jaime Novoa; la segunda, Leonidas Lagos, y la tercera, Boris Naranjo. El informe más extenso y documentado fue el que trata sobre el Estatuto del Profesor de la Enseñanza Particular, que promovió un interesante debate.

LA EDUCACION EN EL GOBIERNO DE FREI.— El brillante acto inaugural se inició con la intervención del dirigente Miguel Cancino, presidente de la Comisión Organizadora, quien planteó con claridad los objetivos del Congreso y las metas que desea obtener. Señaló con precisión y justeza las reivindicaciones sociales y económicas del magisterio particular.

Humberto Soto, Secretario General del Comando Nacional de Trabajadores, llevó el saludo y la palabra de estímulo de la organización, destacando el valioso aporte del profesor en una democracia robusta y lo que se espera de estos servidores de la cultura en el Gobierno que presidirá Frei.

A continuación hizo uso de la palabra Sergio Aguilera, presidente del Frente de Profesores Freístas, quien puso de relieve los aspectos programativos del Gobierno de Frei, en el que la educación tendrá prioridad. Hizo un llamado a todos los maestros para que se movilicen nacionalmente para alcanzar las reivindicaciones económicas que exige su noble misión.

FREI: GARANTIA DEMOCRATICA.— En medio de prolongados aplausos, se anunció la intervención del ex Ministro del Trabajo y primer vicepresidente del Partido Demócrata Cristiano, Bernardo Leighton.

Leighton pronunció un discurso polémico, señalando que Frei es el único candidato que representa y que garantiza una auténtica democracia, porque hace treinta años que ha venido planteándolo con franqueza y firme decisión. No pueden decir lo mismo los comunistas, que ahora se muestran con un disfraz democrático, pero cuyos actos y doctrinas no tienen nada que ver con un régimen de libertad y de dignificación humana, porque su meta es colocar al hombre, sumiso y nulo, al servicio de un Estado dictatorial e inhumano.

Destacó el orador la trascendental importancia que tiene la educación en una genuina democracia, porque ésta promueve una sana covivencia, lo que permitirá que la educación alcance a todos los niveles, sin discriminaciones, ni distingos.

TRABAJADORES DE LA EDUCACION PROCLAMARAN A EDUARDO FREI.— Una de las más significativas y trascendentales de las exteriorizaciones masivas que ha recibido en el curso de la campaña presidencial el abanderado de la izquierda democrática, senador Eduardo Frei, se efectuará en la noche del día martes 18 del presente.

En efecto, en la fecha indicada, se reunirán en una concentración sin precedentes los trabajadores de la educación, agrupados en el Frente que comprende a los profesores y personal administrativo y auxiliar de la enseñanza, tanto fiscal como particular.

El amplio recinto del Club Tarapacá será escenario de esta manifestación, programada para las 20 horas.

Un anticipo del éxito de la proclamación de los trabajadores de la enseñanza, ha sido el Congreso Provincial de los Profesores Freístas de la Educación Particular, que se inició el viernes y que será clausurado hoy. Las conclusiones de este evento ponen de relieve la sólida organización del Magisterio freísta y la profundidad de sus planteamientos sobre los problemas de la educación.

SEMINARIO DE LA CONSTRUCCION.— Ayer se inició con señalado éxito el Seminario organizado por el Frente Gremial de la Construcción, en su sede de Moneda N.o 1950. Luego de inaugurado el torneo, se dio comienzo al trabajo de las comisiones. El objetivo central del Seminario es el estudio del problema de la previsión y la participación del trabajador de la construcción en el Gobierno de Frei. El torneo será clausurado hoy, a las 13 horas.

CHARLA SOBRE PROGRAMA DE FREI.— El diputado Rafael Agustín Gumucio dictó una interesante charla al Comando Unido de Obreros y Empleados de CIC, sobre el programa de Gobierno del abanderado de la izquierda democrática y la significación de la actual campaña presidencial, en los planos nacional e internacional.

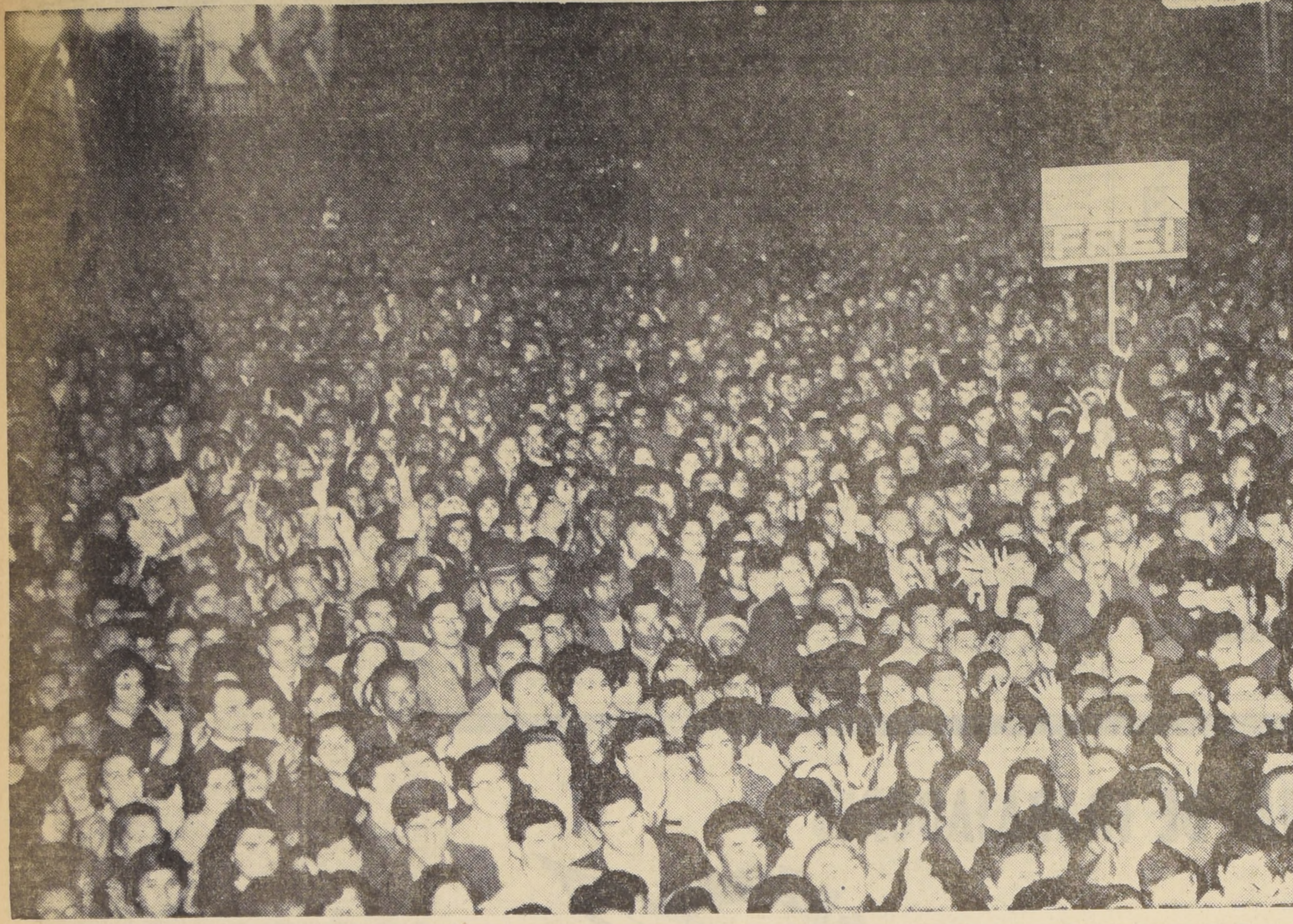
La disertación se realizó en la sede del Comando Nacional de Trabajadores Freístas, Agustinas N.o 1673, con gran concurrencia de trabajadores de la citada industria.

Luego de terminada su exposición, que fue muy aplaudida, el diputado Gumucio ofreció la palabra, estableciéndose un cordial diálogo directo con los trabajadores sobre problemas de actualidad.

QUIMICA Y FARMACIA PROCLAMARA A FREI.— El miércoles próximo, 12 de agosto, los trabajadores de Química y Farmacia y ramos similares, reiterarán su adhesión al abanderado nacional y popular, en una masiva manifestación que se llevará a efecto en el Teatro de los Trabajadores, Huérfanos N.o 550, seguida de un coctel bailable.

Este vigoroso gremio se está movilizando entusiastamente para concurrir al Congreso Nacional que se inicia el jueves próximo.

De la Secretaría de la Campaña del Senador E. Frei



LA SERENA CON FREI.— Unas 35 mil personas se reunieron en la más impresionante concentración política realizada antes en la capital de Coquimbo, para proclamar la postulación presidencial del abanderado de las fuerzas democráticas de Chile, senador Eduardo Frei. La Serena se suma así a las grandes concentraciones que este movimiento ha venido recibiendo en su jira por esa región del país. En el grabado, parte de la multitud que asistió a la proclamación del líder de la izquierda democrática.

VISION DIRECTA DE LA JIRA DE FREI EN EL NORTE: MULTITUDINARIO Y DECISIVO APOYO DE TODA LA PAMPA

Declaraciones formuladas por el Vicepresidente de la Central Unica de Trabajadores, Emiliano Caballero.— "Nunca la región vio proclamaciones de las proporciones de las realizadas en ciudades, pueblos y minas", señaló a su regreso a Santiago.

El abanderado de la izquierda democrática, Eduardo Frei, ha recibido apoteóticas muestras de adhesión en su jira por la zona norte del país. Su programa de Gobierno, su identificación con los problemas y las soluciones de los problemas de la región, merecieron la ovación más cerrada de la historia. Todos los informes recibidos no han sido transcritos en forma exclusivamente periodística: las multitudinarias proclamaciones son hechos que quedaron grabados para siempre en las arenas del desierto nortino y en los corazones generosos y sencillos de los mineros.

Un testigo ocular de los acontecimientos que llenaron una página en la esforzada bitácora de la pampa, ha relatado en visión directa lo ocurrido con las recepciones al abanderado nacional y popular, senador Eduardo Frei Emiliano Caballero, dirigente sindical con prolongada actuación en este campo, vicepresidente de la Central Unica de Trabajadores (CUT), nos dice: "Calama, Pedro de Valdivia, Vergara, María Elena se prodigaron para dar la recepción más grandiosa al senador Frei. Al paso del líder, la gente salía a la calle con banderas, estandartes y la ya tradicional V de la victoria dibujada con los dedos. La Plaza de María Elena se repletó completamente para escuchar el discurso del abanderado nacional y popular. Asimismo, el Teatro de Potrerillos no dio abasto para contener a la enorme masa humana que deseaba escuchar de los propios labios del candidato el programa minero. Los trabajadores reafirmaron en ese momento, como en Chuquicamata, que se sienten completamente interpretados por el programa de Frei. Antofagasta vivió, también un espectáculo grandioso y una adhesión ferviente de miles y miles de personas. Entusiasmo y espíritu de chilenidad se conjugaron en la vibrante proclamación que se le tributó al abanderado nacional y popular.

Más adelante, Emiliano Caballero dijo que definitivamente se había destruído el mito que aseguraba que Chañaral era territorio allendista. Al mismo Frei —señaló— se le dijo que eso era una mentira, ya que sólo a él lo estimaban como digno representante de sus auténticas aspiraciones sindicales y sociales.

A continuación, Emiliano Caballero dijo: "Vallenar vibró ante la gigantesca recepción brindada al abanderado de la izquierda democrática. Todo era emocionante. Aunque he participado en innumerables concentraciones, nunca había visto algo semejante: discurso, mujeres, hombres, todo encerraba un profundo significado de redención social."

Terminó manifestando Emiliano Caballero: "Yo soy dirigente sindical y estoy cierto que jamás el país ha visto tanta gente con un anhelo tan sentido de demostrar su adhesión al senador Frei. El desierto ya no parecía desierto, pues se veía superpoblado para recibir a Frei; multitudes que salían a su encuentro, que lo vivaban, lo recibían con entusiasmo sin parangón en cada pueblo, en cada mina. Quisiera que todo Chile hubiera visto lo que nosotros hemos palpado y se dieran cuenta que si el sur se despobló a su paso, el norte no quiso ser menos y se volcó para demostrar que ellos también saben valorar y apreciar a un programa y a un hombre que dará a Chile la ruta de la libertad y de la democracia."

Frente Metalúrgico espera otorgar 300 mil votos a la causa nacional y popular de Frei

Férrea unión se observa en el ampliado nacional de estos trabajadores.— Metas que se persiguen.— Almuerzo de clausura y trabajo de las comisiones

Ayer fue inaugurado el Ampliado Nacional de los Trabajadores Metalúrgicos que apoyan la postulación presidencial del senador Eduardo Frei, con asistencia de delegados de todo el país. Los actos se realizan en el local del Comando Nacional de Trabajadores, calle Huérfanos 550.

Este torneo tiene como finalidad primordial organizar el Frente Nacional de Trabajadores Metalúrgicos como organización permanente de lucha y defensa de los intereses de los trabajadores; designar una directiva con respaldo nacional y representativa de la totalidad de los trabajadores metalúrgicos freístas del país; efectuar una convocatoria para un Congreso Nacional de los Trabajadores Metalúrgicos del país para los meses de noviembre o diciembre del año en curso; analizar la participación de los trabajadores metalúrgicos en el Congreso Nacional de Trabajadores Freístas, a realizarse los días 13, 14, 15 y 16 del presente y proclamar oficialmente como abanderado a la Presidencia de la República al senador Eduardo Frei.

El Frente Metalúrgico pretende reunir por lo menos un aporte de 300.000 votos para el abanderado nacional y popular en todo el país.

ACTO INAUGURAL. — El acto inaugural del torneo se realizó en la tarde de ayer, a las 15 horas, bajo la presidencia de Patricio Silva Riesco, titular del Ampliado. Se designó la directiva del primer Ampliado Nacional y se constituyeron las Comisiones de Estudio.

Durante toda la tarde de ayer sábado, sesionaron las Comisiones y en los plenarios se aprobaron las conclusiones del Congreso.

ALMUERZO DE CLAUSURA.— Hoy al mediodía, el torneo será clausurado con un almuerzo que se r[…]zará en el local del Audax Italiano en el cual será proclamado oficialmente la candidatura presidencial del abanderado nacional y popular, senador Eduardo Frei.

LAS COMISIONES.— Funcionan en este torneo, cuatro comisiones, a saber:

Primera Comisión: Análisis de la participación de los Trabajadores Metalúrgicos en el próximo Congreso Nacional de Trabajadores. Relator, Manuel Monarde Ayala, de "Fensa"; presidente, Jorge Bustamante Vásquez, de "Sindelén"; asesor, Liborio Bustos.

Segunda Comisión: Análisis de los problemas sindicales y gremiales de los Trabajadores Metalúrgicos en el plano nacional y particular de la Empresa. Relator, Juan Enríquez, de "Maestranza Cerrillos"; presidente, René Sepúlveda, de la "Fundición Libertad"; asesor, Arturo Osorio.

Tercera Comisión: La Participación de los Trabajadores Metalúrgicos en el Gobierno de Frei. Relator, Hernán López G., de "Madeco"; presidente, Raúl Herrera G., de "Famae"; asesor, Raúl Romeo M.

Cuarta Comisión: Organización Permanente y nacional del Frente Metalúrgico. Presidente, Patricio Silva Riesco, presidente del Ampliado, de "Ferriloza"; relatores, Hugo Catalán Catalán y Pedro Vega, de la misma industria.

Las conclusiones del Torneo serán entregadas al Comando Nacional de Trabajadores y al Comando Nacional de la Campaña, para que sean incluidas las aspiraciones de ese amplio sector de trabajadores, en el programa presidencial del senador Eduardo Frei.

1.000 ALOJAMIENTOS

NECESITA EL FRENTE DE TRABAJADORES FREISTAS, QUE DE TODO EL PAIS VIENEN A CELEBRAR SU

Congreso Nacional, el 13 de agosto.

SI USTED PUEDE DARLE HOSPITALIDAD A UNO DE ELLOS, LE ROGAMOS LLAMAR AL TELEFONO 32122, O IR PERSONALMENTE A HUERFANOS 550.

Cierre Registros Dividendos y Citaciones de Soc. Anónimas inscritas en la Bol[…]

Gas de Valparaíso (exento N.o 2), julio 6 a julio 11. Neto, E° 0.0018182, agosto 7. Banco Edwards.

Sedylán (accs. "B" Div. pref.), julio 28 a agosto 10. Neto, E° 0,001946, agosto 11. V. Mackenna 3150. Correspondiente al ejercicio 1961-1962. Lo recibirán completo los accionistas que tenían totalmente pagadas sus acciones al 30 de junio de 1962 y lo recibirán proporcionalmente aquellos que adeudaban una parte del valor nominal.

Sedylán (accs. Div. Pref.), julio 28 a agosto 10. neto, E° 0,001622, agosto 11. V. Mackenna 3150.

Segs. La Estrella (exento). 3 a agosto 12, neto, E° 0,03. Agosto 13, Agustinas 1137.

Manganesos (exento), agosto 11 a agosto 17. neto, E° 0.21190187. Agosto 17. Agustinas 1022.

Manganesos (exento), agosto 11 a agosto 17, neto, E° 0.08309813. Agosto 17, Agustinas 1022.

Tattersall (Div. optativo), julio 18 a julio 30. Neto, E° 0,02985. Agosto 18, Moneda 1020.

Tattersall (exento), julio 18 a julio 30. Neto, E° 0,00549. Agosto 18, Moneda 1020.

El accionista tendrá plazo hasta el 12 de agosto en curso para ejercer la opción.

Zig Zag (exento N.o 6), agosto 11 a agosto 17. Neto, E° 0,009482242. Agosto 18, Avenida Santa María 076.

Zig Zag (Div. N.o 42), agosto 11 a agosto 17. Neto, E° 0,020517758. Agosto 18, Avda. Santa María 076.

Naviera Arauco, agosto 11 a agosto 21. Neto, E° 0,002. Agosto 21, Banco de Chile.

Naviera Arauco (exento), agosto 11 a agosto 21. Neto, E° 0,002. Agosto 21, Banco de Chile.

Indac (Div. final N.o 40), agosto 11 a agosto 20. Neto, E° 0,005. Agosto 24, Banco de Chile.

La Rosa Sofruco (exento N.o 10), julio 30 a agosto 8. Neto, E° 0,155. y por emisión de 1 x 10 liberada de E° v|n. Agosto 24, Huérfanos 979.

Laguna Blanca (Div. N.o 129), agosto 10 a agosto 28. Neto, E° 0,10. Agosto 28, Banco Londres.

Refinería de Viña (Div. N.o 254), agosto 11 a agosto 27. Neto, E° 0,02. Agosto 28, Banco de Chile.

La Rural (exento), agosto 20 a agosto 26. Neto, E° 0,005 y EMITE 336.280 acciones 1 x 50, liberada, de E° 0,12 v|n. Septiembre 7, Agustinas 1357.

Segs. La Americana (Div.), junio 29 a julio 8. Neto, E° 0,026. Agustinas 1137.

Segs. La Cordillera (Div.), junio 29 a julio 8. Neto, E° 0,012. Agustinas 1137.

Segs. La Previsora (Div.), junio 29 a julio 8. Neto, E° 0,035, Agustinas 1137.

Segs. La Antártida (Div. N.o 16), agosto 5 a agosto 12. Neto, E° 0,02. Huérfanos 1175.

Segs. La Nacional (Div. N.o […]) agosto 5 a agosto 12. Neto, E° […] Huérfanos 1175.

Carozzi, agosto 5 a agosto 1[…] Ext. Agosto 11, trat. Modif. […]

Segs. La Antártida y Nac[…] agosto 5 a agosto 12. J. […] agosto 12, Mem. y Balance.

Bolsa de Comercio, agosto […] agosto 13. J. Ext. agosto […] trat. Modif. artic.

Segs. La Italia, agosto 7 a […] to 14. Ord. y Ext. Agosto 14, […] Aum. Capital.

Zig Zag, agosto 11 a agosto […] J. Ad. Agosto 17, Mem. y Ba[…]lance.

Segs. La Providencia, agosto […] a agosto 18. J. Ord. agosto […] Mem. y Balance.

Sapán, agosto 11 a agosto 2[…] Ord. Agosto 20, Mem. y Bal[…]

Segs. La Zona Sur, agosto […] agosto 21. J. Ord. Agosto […] Mem. y Balance.

Segs. La Zona Sur, agosto […] agosto 21. J. Ord. Agosto […] Mem. y Balance.

Muelles Población Vergara, […] to 1.o a agosto 24. Ord. y […] Agosto 24, trat. Modif. […]

Cervecerías, agosto 12 a […] 26. J. Ord. Agosto 26, Mem. […] Balance.

La Rural, agosto 20 a agosto […] J. Ord. Agosto 26, Mem. y Ba[…]ce.

Merceditas, agosto 10 a […] 27. J. Ord. Agosto 27, Mem. y Ba[…]lance.

Laguna Blanca, agosto […] agosto 28. J. Ord. Agosto 2[…] moria y balance.

COMPAÑIA CHILENA DE F[…]FOROS.— NO SE COTIZA[…] HASTA NUEVO AVISO LAS [AC]CIONES DE LA COMPAÑIA C[…]LENA DE FOSFOROS EN F[…] QUE AVISE LA COMPAÑIA […] PROPORCION DEL REPARTO […] ACCIONES LIBERADAS.

DELIRIO DE PUNITAQ[UI] Agosto 12 a agosto 26. Emi[…] 1.380.000 acciones, 1 x 20 libe[…] de E° 0,60 v|n. y eleva el valor [no]minal de E° 0,60 a E° 0,80. A […] tir del 26 de agosto se de[…] enviar los títulos a las oficinas […] la Compañía, a fin de retim[brar]los.

COLCURA.— Por emisión […] 1 x 12 pagadas a E° 0,15. E[…] se hará al contado entre los […] 6 al 17 de agosto.

MADERAS CHOLGUAN.— […] emisión de 1 x 35 pagad[…] E° 0,10. Plazo de suscripción […] go vence el 18 de agosto y d[…] rá efectuarse en una sola c[…] al contado.

CHITECO.— Agosto 6 a […] 11 por emisión de 7 x 5, libe[…] de E° 0,20 v|n. Los títulos est[…] a disposición de los accionistas […] partir del 31 de agosto.

SEGS. LA CAUPOLICAN, FE[DE]RAL Y LA NUMANCIA.— Ag[…] 6 a agosto 12 por emisión de 0,16279069 x 1 liberada E° 0,10 v|n.

VARIACIONES EN EL MERCADO [DE] VALORES EN LA ULTIMA SEMA[NA]

Las principales variaciones registradas en el mercado de valores de Santiago, entre el viernes 31 de julio y el viernes siete del presente mes son las siguientes:

BONOS NIMINALES E°

D. Interna 7-1, 84 c ..
Garantía 7-1, 84 c ..
Mun. Stgo. 8-1, 82 n ..
B. Estado 6-34, 80 n ..
B. Estado 10-6, 75 t ..
Hip. Chile, 6-1, 74 n ..
Hip. Chile 10-6, 75 n ..

BANCARIAS

Central, 3.400 .. + 26
Concepción, 136 t ..
Continental, 10 n ..
Crédito, 152 n .. — 2
Chile, 390 t .. + 2
Edwards, 45 n ..
Español, 130 t .. + 2
Hipotecario, 91 t ..
Israelita, 105 t .. — 2
Italiano, 13 t ..
Nac. del Trabajo, 13 t + 1
Osorno, 165 t .. + 5
Pacífico, 8 n ..
Panamericano, 90 n ..
S. Americano, 47 t .. — 1
Talca, 265 n ..

MINERAS

Andacollo, 3 v ..
Aucanquilcha, 24 c ..
Chañaral, 12 v .. — 3
Cerro Grande, 500 n ..
Del. Punitaqui, 9 n ..
Disputada, 49 t .. — 1
Lota-Schwager, 4 1|2 t
Manganesos, 260 c .. + 10
Merceditas, 1 3|4 n ..
M. Fertilizantes, 32 t ..
Ocurí, 130 n ..
Oruro, 38 n ..
Presidenta, 3 1|2 n ..
P. de Lobos, 16 1|2 c ..
Tamaya, 5 1|2 .. + 1
Tocopilla, 200 n .. + 180
Totoral, 35n ..

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes, 270 n .. + 16
Colcura, 23 n .. — 1
Copihue, 27 n ..
Gente Grande, 90 n ..
Laguna Blanca, 370 n
La R. Sofruco, 375 c . + 15
Rupanco, 120 n ..
T. del Fuego, 140 v .
Viña C. y Toro, 224 v . — 3

SALITRERAS

Anglo Lautaro A., 1.170 t .. + 26
Anglo Lautaro C., 175 n + 2
Iquique Port., 50 .. — 4

TEXTILES

Caupolicán, 15 .. + 2
CHITECO, 16 5|8 .. — 3
FIAP, 70 t .. + 2
Paños Bellavista, 109 n
Paños Concepción, 2 7|8 n ..
Paños de Tomé, 35 1|2 c
Rayonhil, 11 t ..
SEDYLAN A, 2 1|2 t .
SEDYLAN B, 2 n ..
Sumar, 150 c ..
Tejidos El Salto, 1 1|4 n ..
Textil Progreso, 53 n ..
Textil Viña, 8 1|2 n ..
VESTEX, 14 n ..
Yarur, 242 t .. + 5

Ascensores Nacional, 160 c ..
Ascensores Cerro A., 15 c
Arrocera EGA, 12 3|4 ..
BIMA, 11 t ..
Blundell, 4 1|2 c ..
Carozzi, 32 1|2 n ..
Cervecerías U., 95 t ..
Club de Golf, 45.000 n ..
Club Hípico, 430.000 n .
Club de Polo, 14.000 n
CODINA, 340 n ..
COIA, 605 OCV .. +
Cía. Industrial, 55 c ..
Colorantes, 53 n .. –
COPEC, 50 1|4 v ..
Cristalerías Ch., 20 t ..
CHILECTRA, 35 1|2 v ..
Distrib. de Talca, 12 c ..
Electricidad Ind., 13 c ..
Electromat, 68 n ..
Embotell. Andina 18 n
Eperva, 238 t .. +
Farmo Química, 6 OCV
Gas de Santiago, 21 7|8 t
Gas de Valpso., 11 n ..
Hucke Hermanos, 97 1|2 n ..
IMPLATEX, 12 c ..
Industrias Varias, 10 n
Inmob. Esmeralda, 66 c .
Inmob. Huelén, 300 n ..
INSA, 295 t ..
Interamericana, 4 t..
Interoceánica, 60 t ..
La Rural, 28 t .. +
Loza de Penco, 31 c ..
Chiprodal, 100 t ..
Lucchetti, -0 1|2 n ..
Mac Kay, 103 c .. +
Maderas Cholguán, 9 1|2 t ..
Marinetti, 20 c ..
Melón, 230 c .. –
Mol. El Globo, 18 n ..
Muelles P. Vergara, 4 n
Naviera Arauco, 18 1|2 n
Naviera Coronel, 26 n ..
OVOLIN, 18 n ..
Papeles y Cartones 120 t –
Pesquera Iquique, 3 3|8 t ..
Pizarreño, 110 t .. –
Polpaico, 165 n ..
QUIMIFARM, 180 n ..
Refractarios Lota, 3 1|2 n ..
Refinería de Viña, 101 t
Renta Urbana, 61 t ..
Saavedra Benard, 18 c ..
Sanitas, 7 1|2 t ..
SOGECO, 5 c ..
SOPROLE 'B', 1.800 n
Tabacos, 259 n ..
Tattersall, 50 t .. –
Teléfonos, 16. v ..
Universo, 8 n ..
Vapores, 123 t .. –
Vidrios Planos, 13 1|2 t.
Volcán, 38 t ..
Zig-Zag, 107 c .. +

METALURGICAS

CAP, 164 t .. +
CIC, 19 t .. +
Cobre Cerrillos, 56 t .. +
ELECMETAL, 154 c ..
Envases, 2 1|4 n ..
FENSA, 6 1|4 c ..
FERRILOZA, 8 1|2 t ..
INDAC, 10 1|2 c ..
INDURA, 9 1|2 n ..
MADEMSA, 27 1|4 t ..
Mecánica Ind., 11 n ..
SOCOMETAL, 13 n ..

SEGUROS

Ch. Cns. Grles., 40 t ..
Germania, 150 c ..

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES, 1.874,1 ..

FERIA "EL TATTERSAL[L]"

Promedio precio armónico de animales E° 1.036; precio medio de novillos, 1.087; precio medio de vacas, E° 0,926; precio medio de bueyes, E° 0.976.

NOVILLOS

7	3.752	1.128	Chirre, A. B.
5	2.994	1.118	Osorno, M. B.
7	3.784	1.113	Chirre, A. B.
5	2.810	1.110	Osorno, M. S.
1	516	1.110	Linares, J. M., dest.
6	3.140	1.100	Linares, J. M., dest.
2	1.150	1.100	Cunco, A. B., dest.
7	3.766	1.099	Chirre, A. S.
5	3.044	1.098	Temuco, L. E., dest.
7	3.394	1.094	Linares, J. M., dest.
1	594	1.090	Cunco, A. B., dest.
6	2.836	1.081	Cunco, A. B., dest
7	3.708	1.080	Chirre, A. B.
6	3.092	1.080	—.— B. L.
7	3.844	1.075	Chirre, A. B.
7	3.912	1.068	Chirre, A. B.
6	3.100	1.060	—.— B. L.
7	3.316	1.055	Linares, J. M., dest.
1	336	0.960	Curacaví, S. G.
2	538	0.782	Curacaví, S. G.

VACAS

5	2.490	1.055	Cunco, A. B., dest.
5	2.890	1.012	Osorno, F. B.
5	2.268	0.970	Osorno, F. B.
6	3.232	0.920	Osorno, F. B.
1	420	0.870	Cunco, A. B.
1	244	0.844	Peñaflor, […]
2	838	0.801	Cunco, A. B.
4	1.052	0.742	Curacaví, S. […]
1	292	0.678	Curacaví, S. […]
2	878	0.650	—.— M. C.

POR EL GRAN SANTIAGO

Teléfonos para Quinta Normal



Ayer se inauguró en Quinta Normal una moderna Planta Telefónica que atenderá a esa populosa comuna. Queda ubicada en Mapocho 5051. Atenderá además a las comunas de Renca y Barrancas. Durante la ceremonia, a la que concurrieron especialmente invitadas las autoridades de las comunas beneficiadas, hizo uso de la palabra el Gerente General de la Compañía de Teléfonos de Chile, Benjamín W. Holmes.

QUINTA NORMAL:

Ayer fue inaugurada nueva Central Telefónica Automática

Al acto concurrieron el Director General de Servicios Eléctricos, parlamentarios, autoridades de la comuna y ejecutivos de la Cía. de Teléfonos de Chile.— El costo de la Planta alcanza a 3.600.000 escudos

A las 12,30 horas de ayer sábado, fue puesta en marcha la nueva central telefónica automática de Quinta Normal, que atenderá al sector de las comunas de Quinta Normal, Barrancas y Renca, obra que significó una inversión de E° 3.600.000 (tres mil seiscientos millones de pesos), considerando la construcción del moderno edificio en que esta planta está funcionando, la adquisición de los equipos y la instalación de la planta externa, tendido de cables, postación, instalación de teléfonos, etcétera.

La ceremonia inaugural fue presidida por el Director General de los Servicios Eléctricos y de Gas, Nicolás Secul y se encontraban presentes parlamentarios el Alcalde de Quinta Normal, Luis Leiva Sáez; de Renca, Luis Florido, y de Barrancas, Benedicto Flores Neira, autoridades civiles y militares y un grupo de ejecutivos de la Compañía de Teléfonos de Chile presidido por el Gerente General, Benjamín W. Holmes, e integrado, entre otros, por el Secretario General, Fernando Castillo; el Jefe Técnico, Joe Domínguez; el Director de Relaciones Públicas, René Rigau; el Jefe del Departamento de Planta, Ambrosio Alliende; el Director del Departamento Comercial, Jorge Verdugo, y el Gerente Comercial, Emilio Guerrero.

Al inaugurarse esta nueva planta telefónica, se efectuó una breve ceremonia en la que pronunciaron discursos el Gerente General de la Compañía, Benjamín W. Holmes; el Diputado del Segundo Distrito, Héctor Lehuedé; el Alcalde de Quinta Normal, Luis Leiva y el presidente del Centro para el Progreso de esa comuna, Julio Arriagada Corro, todos e los destacando la importancia que para el progreso de ese sector tiene la nueva planta telefónica que se ha instalado. El señor Arriagada además hizo obsequio a los altos jefes de la empresa de estatuillas de Manuel Rodríguez, distinción con que los grupos sociales afiliados a ese Centro honran a quienes se destacan por su trabajo en favor del progreso comunal.

Al hacer uso de la palabra el Gerente de esa empresa, señor B. W. Holmes, dijo que la Compañía está llevando a cabo un vasto plan de ampliación y mejoramiento de sus servicios, "porque la administración tiene conciencia de que los sistemas de comunicación son un elemento indispensable para el progreso".

NUEVA OBRA DE UN VASTO PLAN.— La nueva planta telefónica de Quinta Normal cuenta con equipos de sistema Pentaconta, que es el más moderno que existe en cuanto se refiere a conmutación telefónica automática.

Su instalación y puesta en marcha es parte de un gran plan de ampliaciones que en escala nacional inició la Compañía de Teléfonos de Chile en el año 1958 y en el que se ha invertido hasta la fecha una suma aproximada a los ochenta y cinco millones de dólares.

Desde que se puso en marcha este programa, se han instalado treinta y una nueva centrales, tanto en la capital como en provincias, y se han ampliado más de cincuenta. Durante este lapso se han aumentado en más de quinientos los circuitos de larga distancia, tanto en el interior del país como hacia el extranjero. Nuevos circuitos de radioteléfonos unen a la capital con importantes zonas del norte y sur del país, en las que anteriormente no existían comunicaciones telefónicas.

En lo que resta del presente año se inaugurarán otras seis nuevas centrales en provincias y se pondrán en marcha importantes ampliaciones en las plantas existentse en la capital. Las inversiones que han requerido estas obras representan en conjunto uno de los más altos aportes de capitales que se hayan hecho al país por empresa privada alguna durante los últimos años.

SAN BERNARDO:

POLICLINICA PERPETUARA NOMBRE DE PROF. NORA C. DE ABRAHAM

Ya se han reunido 3.104 escudos para iniciar la construcción

SAN BERNADDO.— Amplia acogida ha encontrado en todos los medios de la ciudad la construcción de una policlínica en la Escuela Superior N.o 2 de Niñas, iniciada de la Dirección y profesorado de ese establecimiento, con el fin de perpetuar el nombre de su colega fallecida trágicamente, señora Nora Carvajal de Abraham.

Hasta la fecha se han reunido tres mil ciento cuatro escudos y treinta y siete centésimos, donación Laboratorio Parker Davis y Cía.", mil escudos; donación Club de Leones, doscientos escudos; Tercer año "A" de la Escuela número 2, cien escudos; bazar de la Escuela N.o 2, ciento setenta y cinco escudos y treinta centésimos; Segundo año "A", cincuenta escudos; profesores Escuela N.o 2, cuarenta y un escudos, cincuenta centésimos; César Yáñez y familia; treinta escudos; taller Ténder de la Maestranza FF. CC. del Estado, veinte escudos; cuotas apoderados tercer año "A", dieciocho escudos; Colegio Gabriela Mistral, dieciocho escudos; tercer año "C" Escuela N.o 2, trece escudos setenta y cinco centésimos; Miguel Miranda, diez escudos; Roberto Paut y señora, diez escudos; hermanas Molina, diez escudos; Roberto Paut y señora, diez escudos; Fernando Madrid y señora, diez escudos; M. Vergara, diez escudos; segundo año "A" Escuela 2, diez escudos; cuarto año "A" Escuela 2, ocho escudos, noventa centésimos; Augusto Catalán y familia 8 escudos; aportaron cinco escudos cada una de las siguientes personas. Laudelina de Recabarren, Sara Cifuentes, Herta Márquez, Leontina Bobadilla, Alicia de Legh. Con dos escudos: Sara Morales, Clotilde Asenjo, e memoria de Luz Tardán, cuarto año "C".

Tercer año A, cuatro, escudos cuarenta centesimos; Club Deportivo "Juan Soto" tres escudos y cincuenta centésimos tercer año "B" Escuela N.o 2, dos escudos y dos centésimos; primer año B de la Escuela N.o 2, un escudo y treinta y cinco centésimos. Se ha tenido conocimiento que los trabajos de construcción se iniciarán en los próximos días. **(Rubén Albarrán B., corresponsal)**

SAN BERNARDO:

Designación de Jefes de Plaza

SAN BERNARDO.— Su Excelencia el Presidente de la Rep3blica, en uso de la facultad que le confiere el artículo 132 de la Ley General de Elecciones ha designado a las siguientes personas como jefes de las Fuerzas Armadas que tendrán a su cargo el orden úblico en el Departamento de San Bernardo, con motivo de la Elección Presidencial que se efectuará el 4 de septiembre del presente año: San Bernardo, coronel de Ejército don Oscar Guzmán; Calera de Tango, Capitán de Ejército don Luis Pedrosa Alonso. **(Rubén Albarrán B., corresponsal)**.

SAN BERNARDO:

P. L. INAUGURO SU SEDE SOCIAL

SAN BERNARDO.— El viernes último, los liberales de esta ciudad inauguraron su nueva sede social, que lleva el nombre de "Club Liberal de San Bernardo". Se trata de un local bastante amplio, que se presta especialmente para concentraciones y que está ubicado en calle Freire N.o 669.

Al acto de inauguración asistieron los Diputados Jaime Bulnes Sanfuentes y Dr. Héctor Lehuedé y señora; el Alcalde de San Bernardo, doctor Raúl Cuevas Palma y señora Nora de Cuevas; el presidente del Consejo Agrupacional del Cuarto Distrito, Eduardo Mazuela; los dirigentes del Departamento Gremial del Partido Liberal, Raúl del Campo, Jorge Tagle y Humberto Gotero. Asistieron además, la totalidad de la directiva liberal local y gran cantidad de asambleístas, estimándose en unas 700 personas.

Hicieron uso de la palabra, el presidente de la Asamblea Liberal de San Bernardo, Ignacio Fuentes, quien se refirió a la importancia que tenía la inauguración de esta sede; los Diputados Jaime Bulnes y Héctor Lehuedé; el doctor Raúl Cuevas y el dirigente gremial Raúl del Campo. **(RUBEN ALBARRAN BARRIENTOS, Corresponsal.)**

LAS CONDES:

El Municipio rindió homenaje a benefactora Helen Lee de Lassen

LAS CONDES.— Un sentido homenaje a la memoria de la benefactora Helen Dorothy Lee de Lassen, rindió la Municipalidad de Las Condes, que se reunió bajo la presidencia del Alcalde Alvaro Salamero.

Al iniciarse la reunión, el regidor José Rabat Gorsch, pronunció un discurso en homenaje a la extraordinaria benefactora Helen Lee de Lassen, que falleció recientemente en Dinamarca. Recordó los aportes extraordinarios hechos por esta inolvidable dama a las actividades educacionales de la Comuna de Las Condes, y a algunas poblaciones de inestables y en especial a todas aquellas actividades de carácter educativo que se desarrollan en una población netamente residencial.

Junto con el señor Rabat, tanto el Alcalde Salamero como los regidores Clark, Justiniano y Sylvia Boza de Alvarez adhirieron al homenaje recordando algunas donaciones importantes hechas por la señora Helen de Lassen.

Como término del homenaje, a proposición del regidor Rabat se acordó guardar un minuto de silencio en su memoria; dejar constancia en acta del pesar con que la Corporación ha visto su desaparecimiento; dar el nombre de Helen Lee de Lassen a una de las nuevas calles de la comuna, y, pedir al Ministerio de Educación que dé el nombre de la distinguida benefactora a la Escuela Fiscal N.o 182 de Las Condes, que fue uno de los establecimientos al que dedicó particular atención, en su calidad de vecina de la comuna.

Población de 72 casas se inauguro hoy en Copiapó

Fue edificada por la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, con la ayuda de la Alianza para el Progreso

COPIAPO.— Setenta y dos casas, con capacidad para 488 personas, serán inauguradas hoy e nun acto que se realizará en esta ciudad.

Se trata de una nueva población edificada por la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, gracias a la ayuda proporcionada por la Misión Económica de los Estados Unidos, dentro del espíritu de la Alianza para el Progreso.

El costo total de este flamante grupo habitacional es del orden de los 400.000 escudos y su superficie edificada abarca los 9.200 metros cuadrados. La totalidad de las casas están construidas con bloques de concreto armado y cuentan con todas las comodidades necesarias. Cuarenta y cuatro de ellas son de 3 dormitorios, con un área construida de 54.6 metros cuadrados cada una, mientras las 28 restantes significan 63.9 metros cuadrados de edificación individual.

En la ceremonia de hoy se entregarán las llaves a los futuros ocupantes, quienes podrán trasladarse a sus nuevas viviendas en el plazo de una semana, aproximadamente.

Al acto inaugural de este grupo de viviendas asistirán personeros de la Fundación de Viviendas, de la Embajada de los Estados Unidos, de la Misión Económica norteamericana, autoridades nacionales y regionales y miembros de la prensa.

Entre ellos el presidente de la Fundación de Viviendas, Fernando Aldunate; Marvin Smith, Jefe de la Oficina de Proyectos de la Misión Económica de los Estados Unidos; la señora Ester Beckerman, Jefe del Servicio Social de la Fundación, y otras personas.

AQUI... EL PUERTO

VISITA DE PARLAMENTARIOS PERUANOS.— Ayer visitó Viña del Mar un grupo de cuatro parlamentarios del Perú, compuesto por el senador Jorge Vásquez y los diputados Andrés Echeverría, Roberto Ramírez del Villa y Andrés Towsen. Los parlamentarios, que desde hace días se encuentran en la capital estableciendo contactos con miembros del Parlamento, viajan con sus esposas y realizan una jira americana que proyecta crear bases para ir a la formación de un Parlamento americano. Con este propósito se efectuará a fines del presente año una reunión en Lima. Anoche fueron agasajados en nuestra provincia por el diputado Edmundo Eluchans, quien les ofreció una comida en el Hotel Miramar de Viña, y hoy domingo seguirán viaje a Buenos Aires.

ENTREVISTA CON MINISTRO DEL TRABAJO.— El gerente de la Cámara Marítima de Chile, Juan Pizarro Aliste, y el director de la misma entidad, Lorenzo Bustamante Alfaro, sostuvieron una entrevista con el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Schweitzer. En esta entrevista le informaron acerca de que no han prosperado las conversaciones sostenidas por la Cámara Marítima con la Federación de Estibadores, para considerar el pliego nacional de peticiones que ha presentado la parte laboral en representación de 22 sindicatos de todo el litoral. Le hicieron presente que el problema básico de la divergencia consiste en la diferencia que hay entre el porcentaje de aumento pedido por los trabajadores y el que podrían otorgar los acreedores.

ELECCION DE CONSEJEROS PARA CAMARA DE CONSTRUCCION.— Mañana lunes se iniciará en este puerto la elección de cuatro consejeros nacionales de la Cámara de Construcción, que representarán a Valparaíso. Para estos cargos optan nueve personas: Hans Bostelman, Enrique Costa, Gastón Fermandois, Hugo Moletto, Osvaldo Prieto, Salustio Prieto, Alberto Simonetti, Enrique Stricker y Víctor Santibáñez. Los consejeros que terminan su período son Gastón Fermandois, Salustio Prieto, Enrique Stricker y Carlos Alberto Francke.

JUZGADO DE VIÑA FUE ELEVADO DE CATEGORIA.— En forma unánime la Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados acordó aumentar la dotación del personal y la categoría del Juzgado de Menor Cuantía de Viña, a Juzgado de Mayor Cuantía, debido a la actividad excesiva que realiza en la actualidad. Esta proposición fue presentada por el diputado porteño Eugenio Ballesteros.

LLEGARAN 1.500 NOVILLOS POR MAR.— En días de semana próxima llegará a Valparaíso a bordo del buque liberiano "Theologos", mil quinientos novillos procedentes de Buenos Aires. Con motivo de haber sufrido la nave un percance al varar el jueves pasado mientras navegaba a la cuadra de la primera Angostura en el Estrecho de Magallanes, ha experimentado un atraso en su arribo. El barco zafó por sí solo después de cuatro horas de esfuerzo y se dirigió a Punta Arenas para verificar las averías. Los novillos pesan por término medio quinientos kilogramos y son de raza holando-argentina, habiendo sido exportados por la firma ganadera Sarmiento de Buenos Aires. Pertenecen al señor Alberto Cortegoso. Se estima que se trata de la última partida que llega a Valparaíso, debido al aumento de los precios en el ganado argentino y a la escasez de divisas en Chile.

AYER FINALIZO LA ASAMBLEA GENERAL DE C. DE COMERCIO

Nueva directiva de la institución

VALPARAISO.— Ayer finalizó en Valparaíso la actividad desarrollada por la Cámara Central de Comercio de Chile, con motivo de su asamblea ordinaria de socios.

El trabajo se inició a las 10 de la mañana para proceder a la designación de los inspectores de cuentas, elegir a los integrantes de la Comisión Nacional de Disciplina, y pronunciarse sobre la memoria y balance. A las 11 horas, se reunió el directorio para elegir a los tres nuevos integrantes del Consejo Ejecutivo, en reemplazo de los señores Horacio González, Jorge Becker y Fernando Llona.

A las 12 horas, se constituyeron los nuevos miembros del Consejo y se eligió al presidente, vicepresidentes, tesorero y protesorero de esta institución. Finalmente, a las 13 horas, se realizó el almuerzo de clausura en el Auditorio Cultural de Playa Ancha, con asistencia de los delegados participantes, autoridades, otras personalidades vinculadas al comercio, y periodistas.

El resultado de las elecciones fue el siguiente: presidente, Benjamín Aguirre; vicepresidentes, Miguel Llodrá, Ambrosio Montalbetti y Javier Echeverría.

Past-presidente, Germán Fisher; director tesorero, Gastón Contreras; director protesorero, Fernando Cabezón.

Consejeros, Luis Correa y Valerio Quesney.

HOY SALDRAN BAJO PALABRA DE HONOR 15 REOS EN VALPARAISO

Exito del nuevo trato que se da a los detenidos

VALPARAISO.— Hoy saldrán en libertad, bajo palabra de honor, 15 reos de la Cárcel Pública de este puerto, gozando de este beneficio, que se otorga a los reos que observan buena conducta en el penal. La iniciativa corresponde a una nueva manera de enfocar el problema de la delincuencia, fomentando en el reo los sentimientos de responsabilidad personal y capacitándoles, de este modo, para enfrentar la vida con un sentimiento de confianza, al salir de las rejas de su condena. Los reos, en general, han sabido responder a la nueva forma de trato que reciben, y es así como hoy domingo saldrán, solamente con el apoyo de su palabra, 15 reos, en libertad por varias horas.

Es la primera vez que salen de la carcel porteña reos en este número, de una sola vez, y se espera que la prueba dé buen resultado, con lo cual se proseguirá en el futuro.

Entre los reos que han salido en libertad bajo palabra de honor, enteriormente, se cuenta Alfonso Donoso Correa, de 37 años, que ejerce en el penal el oficio de mueblista. Este fue "descubierto" por LA NACION, a raíz de un Concurso Literario que se organizó en el penal, por inspiración de nuestro diario, y en el cual resultó triunfador en el género de Poesía. Estimulado por el premio, Alfonso Correa envió una cantidad de nuevos poemas al Concurso que posteriormente efectuó la Penitenciaría de Santiago, resultando también favorecido con el Primer Premio. En esa oportunidad, viajó, como informamos en su oportunidad, a Santiago, a recibir su premio.

MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO:

LLEGAN:

HOY:
Pizarro, de Liverpool.
Rossini, de Génova.

MAÑANA:
Concepción, de Arica.

SALEN:

HOY:
Fina, para Iquique.
Pizarro, para Liverpool.
Imperial, para Nueva York.
Nopal Branco, para Nueva York.

MAÑANA:
Boca Maule, para Coronel.

Turno de Farmacias de hoy y mañana

EN VALPARAISO.— HOY: "Serrano", en calle Serrano 440; "Moderna" en calle Independencia 1919; "Merced", en calle Colón 2699.

MAÑANA: "Serrano" en calle Serrano 440; "El León", en calle Esmeralda 1141; "Italia", en calle Victoria 2298.

EN VIÑA DEL MAR.— HOY: "Cordaro", en calle Parroquia 339; "Libertad" en calle 4 Norte 498.

MAÑANA: "Inglesa", en calle Valparaíso 560; "Recreo", en calle Portales esquina Prat, en Recreo.



VALPARAISO.— UN PORTEÑO EN LA TELEVISION ESPAÑOLA.— El popular Oscar Kirby, porteño que se ha hecho conocido por su habilidad para silbar toda clase de piezas clásicas mediante un sonido parecido a la ocarina que produce introduciendo en la boca sus dos meñiques, debutó con éxito en la televisión de España. EN EL GRABADO, el señor Kirby en compañía de su inseparable perrito "Tony", que complementa otra parte de su actuación, de género vodevilesco.

PORTEÑO OSCAR KIRBY DEBUTO EN LA TELEVISION ESPAÑOLA

VALPARAISO.— Desde España, donde se encuentra desde hace tres meses, nos llegó un saludo del porteño Oscar Kirby, a quien entrevistamos en mayo con motivo de su viaje. En su saludo a LA NACION, el conocido silbador de Valparaíso, más conocido como "La Ocarina Humana", creador y animador de antiguos programas radiales de este puerto, nos hace saber que se encuentra trabajando en Madrid en un interesante programa de televisión. La actuación de su perrito "Tony", a quien ha enseñado una serie de "gracias", con las cuales acompaña uno de sus números, ha resultado, expresa, muy simpática a los españoles, y el perro se ha hecho ya muy popular. Nos agrega que durante el viaje en el "Donizetti", nave en la que se embarcaron en Valparaíso en la fecha mencionada, "Tony" se hizo igualmente muy popular y concentró el interés de todos en su pequeña y ocurrente personalidad. "Me significa un gasto extra", nos dice, "pero lo compensa, pues es parte esencial de uno de mis números y resulta además un compañero inapreciable, siempre fiel y nunca inoportuno. En los hoteles se ha desenvuelto con perfecto donaire y del mismo modo en los restaurantes madrileños, donde me acompaña como un discreto "gourmet", que nunca pide platos fuera de la cuenta y se conforma con recibir lo que se le da. He visitado plazas y museos en su compañía y, por supuesto, apareció incluido en una larga entrevista que me hizo un periodista español para el "Diario de Madrid". En ella relaté mis experiencias y la popularidad un tanto excéntrica de que gozo en Valparaíso, donde tengo fama de ser el hombre más elegante que pisa las calles porteñas. Eso me hace resultar un personaje hasta fanfarrón para muchos, que en "el hombre del perro" ven a un señor misterioso, siempre solo, luciendo sus bastones de la India y su perro lanudo. Por cierto, les enseñé la hermosa entrevista que me hizo LA NACION el día de mi partida de Valparaíso y que, he sabido, fue leída con mucha curiosidad por mis compatriotas porteños. En mi debut en la televisión española fui presentado por el creador de Discomanía, Raúl Matas, que nos recibió a "Tony" y a mí con la amabilidad con que siempre recibe allá en Europa a los chilenos". La carta de Oscar Kirby finaliza con un amplio saludo que envía a los chilenos, por medio de las páginas de LA NACION.

VICE DE CAJA DE CARABINEROS REFUTA UNAS DECLARACIONES DE PDTE. DE JUBILADOS DE VALPSO.

El Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Carabineros de Chile, Humberto Arriagada Arnut, nos pide la publicacón de la carta que damos a continuación como respuesta y refutación a declaraciones hechas por el presidente de la Federación de Jubilados y Montepiadas de las Fuerzas Armadas y Carabineros de Valparaíso, en una visita que el directorio de esa institución hizo a la Corresponsalía y Agencia General de LA NACION en el puerto. El texto de la carta es el siguiente:

"Señor
Osvaldo Sagüés O.
Director del diario
LA NACION
Presente.

Estimado Director y amigo:

En el diario de su digna dirección con fecha 1.o del presente, se publica la visita que un grupo del directorio de la Federación de Jubilados y Montepiadas de las Fuerzas Armadas y Carabineros de Valparaíso, presidido por el señor Alfredo Acuña Badilla, habría hecho en la corresponsalía de ese vecino puerto.

Como de las declaraciones efectuadas por ese personero, nuestra institución aparece visiblemente criticada, me permito poner en su conocimiento la inexactitud de sus aseveraciones.

Resulta en extremo curioso que el día 21 de julio, o sea, 8 días antes de tales declaraciones, el propio señor Acuña me haya hecho llegar una carta, cuyos acápites me permito textualmente dar a conocer.

Dice el señor Acuña en parte de su misiva:

"En nombre de la directiva y consocios de la Federación de Pensionados y Montepiadas NO Nivelados de las Fuerzas Armadas y Carabineros que tengo el honor de presidir, me permito saludar a Ud. con todo respeto y manifestarle lo siguiente: Que hemos podido comprobar en usted la preferente atención que ha tenido en favor de los pensionados en general, como también de todo el personal a su cargo, especialmente de los señores René Ocaranza Vega, jefe de la Sección Pensiones, y del señor Sergio Rojas Fuentes, jefe del Departamento de Previsión y Beneficio, respectivamente, por lo que le expresamos nuestra gratitud eterna en nombre de los componentes de esta institución."

De la simple lectura de esta carta, como Ud. podrá apreciar, señor Director, el concepto "eterna gratitud" a este señor le dura tan sólo nueve días. No acertamos a comprender si somos víctimas de una ironía o aquí existe una lamentable equivocación.

Pero, antes de que el señor Acuña justifique tan desusada y desconcertante actitud me hago eco de cada una de sus acusaciones, que pecan en su caso particular, de mayor gravedad, porque es difícil encontrar algún otro dirigente a quien se haya atendido con más solicitud y preferencia que el señor Acuña.

Veamos:

1.o— Los beneficios contemplados en el artículo 18.o de la ley N.o 15.386 deben ser otorgados por Resoluciones dictadas por el Ministerio de Hacienda o del Interior según sea el servicio a que perteneció el interesado.

Para tal objeto es necesario, según lo dispuesto en el artículo 45.o del DFL N.o 299, de 3 de agosto de 1953, presentación de solicitud por parte del interesado.

A fin de obviar todas las dificultades esta Caja confeccionó las solicitudes y cartillas de antecedentes necesarios, las que una vez firmadas por los interesados, se enviaron con el informe correspondiente a la Oficina de Pensiones de Carabineros o al Departamento de Pensiones de Hacienda para la dictación de las Resoluciones referidas.

Por lo tanto, no le cabe a esta institución ninguna responsabilidad en la demora de la tramitación de estos reajustes.

2.o— En lo que respecta a la otorgación de las pensiones mínimas a que se refiere el artículo 26.o de la ley N.o 15.386, ellas han sido pagadas en su totalidad, excepto lógicamente aquellas que corresponden a personas que no han entregado aún la declaración jurada correspondiente.

3.o— El desahucio establecido en la ley N.o 9.071, dispone un descuento del 5 o|o hasta abril de 1968 y eventualmente hasta 1973, sobre sueldos y pensiones del personal de Carabineros afecto a este fondo, esta Caja se limita a dar fiel cumplimiento al precepto enunciado, modalidad que sólo podría ser modificada por una ley de la República.

Por último, y en cuanto a la petición de creación de sucursales, ha sido preferente atención de esta Vicepresidencia, quien solicitó y logró la aprobación de tres sucursales, una en la ciudad de Valparaíso, otra en Antofagasta y una tercera en Temuco.

Esta creación fue posible por la ley N.o 15.474, de 20 de enero del presente año, y cuyo decreto de encasillamiento ha quedado totalmente tramitado el día 3 del mes en curso.

Espero poder justamente con Valparaíso iniciar esta nueva modalidad de atención al gran sector de los imponentes.

Lamento muy de veras las declaraciones extemporáneas del señor Acuña, a quien el suscrito personalmente atiende en las numerosas peticiones que a menudo plantea y que se solucionan de acuerdo a las disponibilidades de la institución.

Rogamos al señor Director se publique esta aclaración y lo saluda muy atentamente.— **HUMBERTO ARRIAGADA ARNUT,** Vicepresidente Ejecutivo."

W92jtsic, u-6ÑÑj chelestas

agricultura MECANIZACION Veterinaria

Aquí funcionará una Planta



UN TECNICO del Instituto de Desarrollo Agropecuario y un funcionario de la Misión Económica de los Estados Unidos, conversan con dos miembros de la Cooperativa de Catemu, una de las cuarenta seleccionadas, donde se instalará una de las plantas conserveras, donadas por la Misión, dentro de la Alianza para el Progreso. Al fondo, el edificio donde pronto se comenzarán a colocar las maquinarias.

Se inician preparativos para la instalación de las primeras doce plantas conserveras de INDAP

Integran un total de 50 unidades, además de dos plantas deshidratadoras de fruta y siete para preparar y mezclar alimentos para aves y ganado

En el curso del presente mes comenzarán a instalarse las primeras doce plantas conserveras donadas al Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) mediante el convenio firmado en 1963 entre la Misión Económica Norteamericana, el Ministerio de Agricultura y el INDAP. El resto de las 50 plantas conserveras, 7 plantas para preparar y mezclar alimentos para ganado y aves y 2 plantas deshidratadoras de frutas, serán instaladas cuando las cooperativas o comités de pequeños agricultores a los que les fueron asignadas, cumplan con las condiciones solicitadas; poseer un edificio apropiado y las instalaciones de agua potable.

Las primeras agrupaciones que contarán con estas industrias pilotos donadas al INDAP son la Cooperativa Agrícola y Olivarera de Huasco Bajo, en Vallenar; la Cooperativa San Esteban, en San Felipe; la Cooperativa Rinconada de Silva, también en San Felipe; la Cooperativa Mapuhue, en La Granja; la Cooperativa de Catemu, en Llay Llay; el Comité de Agricultores de Loncomilla; el Comité de Yerbas Buenas; la Cooperativa Coihueco y la Cooperativa O'Higgins, en Chillán; el Comité de Carahue y el de Gorbea, en Cautín; el Comité de Angol; y la Cooperativa Pesquera de Valdivia.

La donación de la Misión económica alcanza a 105.000 dólares, además de la asesoría técnica de un especialista en conservación de alimentos, quien permaneció en el país desde marzo del año pasado hasta abril de este año, colaborando con el Ministerio de Agricultura y el Instituto en la preselección de los sitios donde se instalará la maquinaria y dictando cursos de orientación y preparación a las personas que las operarán.

Recientemente el INDAP y la Misión Económica acordaron la ubicación de 24 nuevas plantas, lo que hace un total de 40 lugares seleccionados. A lo largo de todo el país, estas pequeñas industrias, que serán pagadas al INDAP a largo plazo y con intereses muy bajos, constituirán emblemas de lo que realmente es la unión de esfuerzos de los hombres de trabajo, los que con la asesoría de organismos técnicos pueden convertirse en los elaboradores de lo que ellos mismos producen.

Los lugares escogidos están situados en zonas donde la producción sea susceptible de aumentarse en forma considerable, pudiendo entonces desarrollarse también la industria conservera. La capacidad inicial será de 200 tarros por hora.

El Servicio Nacional de Salud dio recientemente su aprobación para el funcionamiento de las plantas para conservar frutas y productos hortícolas y próximamente la otorgará a las de conservación de carnes y pescados. Una tercera parte de las maquinarias se encuentra ya en los lugares seleccionados y la totalidad está en poder del INDAP. Se calcula que a fines de este año podrán comenzar a trabajar las primeras, coincidiendo con la producción agrícola de cada zona.

Los cuarenta lugares seleccionados hasta ahora para la instalación de estas pequeñas industrias, que servirán como planes pilotos para futuros proyectos dentro de la Alianza para el Progreso, son: Arica, Huasco Bajo, La Serena, Elqui, San Esteban, San F..., La Granja, El Tambo, ..., Catemu, Rinconada de ..., Loncomilla, Yerbas B..., Romeral, Coihueco, O'Hi..., Contulmo, Quillón, Qu..., malí, Carahue, Gorbea, ..., Faja Maisán, Panguipu..., Unión, Ranco, Valdivia, ..., huín, Riachuelo, Las Q..., de Osorno, Purranque, ..., Castro, Quemchi, Qu..., Chaitén, Las Quemas de ..., quihue, Los Muermos, C..., mapu y Nuevo Reino.

VACUNACION DE CERDOS PARA EVITAR PERDIDAS CRECIDAS

Los ganaderos afrontan graves perjuicios al descubrir durante la matanza, los males que afectan a los porcinos

MADISON, Wisconsin. — Durante una asamblea de la Conferencia Nacional de la Industria Porcina celebrada en esta ciudad recientemente, se manifestó a los concurrentes que la presencia de abscesos, si se descubren al momento de la matanza, cuando ya es demasiado tarde para corregirlos, es una de las causas principales de pérdidas económicas para los ganaderos.

La incidencia de esta condición es extremadamente alta, presentándose en un 10 a 15 por ciento de casi todo grupo de animales que se lleva al matadero, cuyos lotes de animales para sacrificio consisten por regla general de entre 50 y 75 cerdos. La infección de abscesos ocurre en la cabeza, los carrillos y canales, y trae como resultado el rechazamiento oficial de la res entera, o de una parte considerable de la canal.

Además de la merma de ingresos en sí que esto representa, los carniceros sufren también considerablemente por concepto de la fuerte pérdida de tiempo que se incurre en aquellos casos en que los abscesos se revientan durante la matanza ya que, cuando esto sucede, hay que efectuar una limpieza y depuración esmerada para evitar la contaminación de la carne que está en buen estado.

El problema más serio que en este sentido confrontan, tanto los criadores de cerdos como los industriales que se dedican a la manipulación y proceso de carnes, es el hecho de que es sumamente difícil el descubrir la presencia de abscesos en las reses antes del sacrificio. La única forma efectiva de combatir este tipo específico de infección aparenta ser la acción preventiva o profiláctica durante el ciclo de crecimiento.

Los resultados obtenidos de pruebas que se han hecho con la administración de vacunas de tipo bacteriano no han sido totalmente satisfactorios. Los investigadores atribuyen estos resultados poco satisfactorios a la fuerte posibilidad de que una cepa bacteriana secundaria pueda bien ser la causante de este tipo de infección y no el tipo en particular que se haya incluído en la vacuna. Por lo tanto —dicen— es posible vacunar los animales contra abscesos sin lograr evitar que la enfermedad se manifieste.

Un segundo método, y mucho más satisfactorio en opinión de los científicos agropecuarios, consiste de la administración ininterrumpida de antibióticos a niveles profilácticos durante el ciclo de crecimiento de los cerdos. Esto evita que los organismos patológicos se localicen y produzcan abscesos cervicales.

El único producto dedicado a este fin que ha recibido la aprobación del Departamento de Administración de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos es el antibiótico aureomicina clortetraciclina, fabricado y distribuido por la Cyanamid International. La aureomicina puede administrarse como un suplemento dietético mezclado con los alimentos o, si es que se usa en forma de polvo soluble, añadido al agua de beber.

Sin embargo, los hombres de ciencia hacen observar que este sistema preventivo es eficaz solamente si se implanta temprano el programa de profilaxis y se le mantiene ininterrumpido hasta el momento de llevar las reses al mercado; si el criador de cerdos mantiene como regla normal prácticas sanitarias estrictas y si se ejerce fielmente el aislamiento de los cerdos infestados hasta que se les restablezca totalmente la salud.

Corporacion de Fomento de la Producción

COMITE DE TELECOMUNICACIONES

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas por la construcción de 4 edificios para la radioestación del Comité en los terrenos de CORFO en Coihaique.

BASES, PLANOS Y ANTECEDENTES, PUEDEN RETIRARSE, DESDE HOY, EN LAS OFICINAS DEL COMITE, ESTADO 337, OFICINA 215.

SECRETARIO EJECUTIVO

COLEGIO DE TECNICOS

CONVOCATORIA A REUNION GENERAL ORDINARIA 1964 DE CONFORMIDAD A DISPOSICIONES CONTENIDAS EN EL TITULO IV DE LA LEY N.o 12.851

SEGUNDA CITACION

Convócase a la 5ta. Reunión General Ordinaria a los miembros del Colegio de Técnicos. Esta reunión se celebrará el viernes 14 del actual, a las 18.30 horas, en la sede del Colegio, ubicada en Moneda N.o 812, 11.o piso.

Atendiendo a la calidad de segunda citación de esta reunión, ella se llevará a efecto el día indicado, con los miembros del Colegio que concurran.

TABLA:

1) Discusión del Acta de la Reunión General Ordinaria N.o 4, celebrada el 2 de agosto de 1963.
2) Memoria y Balance del ejercicio 1.o de julio de 1963 al 30 de junio de 1964.
3) Mociones de cualquier orden relacionadas con las actividades del Colegio.

EL PRESIDENTE

SANTIAGO, AGOSTO DE 1964.

Municipalidad de Quinta Normal

Dirección de Obras Municipales

EN CUMPLIMIENTO A LO DISPUESTO EN EL ART. 550 DE LA ORDENANZA GENERAL DE CONSTRUCCION, PONGO EN CONOCIMIENTO DE LOS VECINOS QUE LA I. MUNICIPALIDAD DE QUINTA NORMAL, EN SU ACUERDO N.o 65, DE 10 DE ENERO DE 1964, Y LA H. JUNTA DE PLANEAMIENTO DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS, EN SU SESION DEL 18 DE MAYO DE 1964, ACORDARON MODIFICAR EL PLANO REGULADOR DE QUINTA NORMAL, EN EL SENTIDO DE SUPRIMIR LA PROLONGACION DE LAS CALLES CORRIENTES Y SALTA, ENTRE PROFESOR FUENTES MATURANA Y CARRASCAL.

EL PLANO RESPECTIVO QUEDA A DISPOSICION DE LOS VECINOS EN LA DIRECCION DE OBRAS MUNICIPALES, PARA CONOCIMIENTO, CONSULTAS Y OBJECIONES A QUE HAYA LUGAR.

LUIS LEIVA SAEZ
ALCALDE

Acción de Turquía en Chipre ha sido sólo "en defensa propia"

ANGORA, 8 (UPI). — El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció esta noche que tomó "medidas limitadas de policía contra objetivos militares en Chipre".

El comunicado de la Cancillería se refiere al ametrallamiento realizado por aviones turcos en la zona de Mansourakokkina, en la costa noroccidental de la isla.

"Se trata de una acción de defensa propia", dice la comunicación oficial.

Agrega que la acción fue decidida en virtud de los derechos que acuerda a Turquía su carácter de potencia garantizante de la independencia de Chipre.

Los otros dos Estados garantizantes son, Gran Bretaña y Grecia.

El Gobierno colocó en situación de alerta a las Fuerzas Armadas. Unidades de la flota turca zarparon de Iskenderun y otras naves salieron de Izmir e Izmit, según noticias no informadas.

El Gobierno turco anunció que sus Fuerzas Aéreas "mantendrán permanente vigilancia sobre la isla de Chipre".

Un comunicado gubernamental emitido después de una reunión de cuatro horas y media, celebrada por los Ministros del Gabinete y altos jefes militares, dice que "se adoptaron medidas de defensa y de represalia en la frontera griega en Tracia, en la zona del Mar Egeo y contra Ataues en Chipre".

El comunicado agrega que el Gobierno turco decidió "colocar a sus fuerzas aéreas en estado de alerta contra cualquier probable agresión griega o chipriota, así como mantener una vigilancia permanente sobre Chipre, desde el aire".

Fuentes fidedignas informaron que buques de la Armada turca, que recientemente completaron una semana de intensas maniobras, zarparon hoy rumbo a un destino desconocido, desde Iskenderum, a menos de 100 millas del extremo oriental de Chipre.

En el pasado, unidades de la Armada turca salieron de Skenderum durante períodos de gran tirantez con respecto a Chipre.

Funcionarios turcos indicaron que cuatro aviones a reacción de la Fuerza Aérea nacional, realizaron esta mañana vuelos de reconocimiento sobre Chipre. El Gabinete estudió las fotografías tomadas.

Todos los asuetos en las Fuerzas Armadas y la policía fueron anulados.

El comunicado oficial dice que las medidas fueron tomadas debido a que "Turquía está sometida a planes de agresión por parte de Grecia y del Gobierno chipriota".

El gobierno turco pidió la urgente convocatoria del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

EE. UU. cree que terminó la crisis militar en el Golfo de Tonkín

WASHINGTON, 8 (UPI) (Por Stewart Hensley). — El Secretario Adjunto de Defensa, Cyrus R. Vance, confía en que la crisis militar en el Golfo de Tonkin ha terminado, pero prevé que los guerrilleros comunistas intensificarán sus actividades terroristas en Viet Nam del Sur.

En una entrevista grabada para ser trasmitida al exterior por la Voz de América, Vance reveló que el patrullaje del Golfo de Tonkin por destructores de la Armada norteamericana finalizará "en los próximos días". Agregó que luego se enviarán otras patrullas a la zona, que limita con Viet Nam del Norte y China Comunista.

No se registraron indicios de movimientos militares comunistas desde que Estados Unidos atacó las bases de lanchas torpederas y un depósito de petróleo norvietnameses el miércoles último, en represalia por dos ataques que dichas lanchas realizaron contra destructores norteamericanos en el Golfo de Tonkin.

Vance predijo, no obstante, que Vietnam del Norte pedirá a China Comunista que le suministre aviones de combate y que el pedido será aceptado.

El segundo funcionario en importancia de la Secretaría de Defensa se negó a hacer conjeturas acerca de si los aviones comunistas que se entreguen a Viet Nam del Norte serán tripulados por pilotos de China Comunista. Señaló que pilotos norvietnameses han venido recibiendo instrucción, probablemente de China Comunista.

Con respecto a la guerra de guerrillas en Vietnam del Sur, Vance dijo que hasta el momento no hay indicios de una mayor acción militar por parte de los vietcong.

"Supongo —agregó— que ésa será la derivación más probable de las actividades de los últimos días."

El Secretario adjunto de Defensa dijo que la recientemente anunciada ampliación del personal de asesores militares norteamericanos en Vietnam del Sur tiende a acentuar la ayuda para controlar la insurrección comunista.

Comisión Chileno - Argentina de Límites sesionó en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 8 (UPI).— Para considerar aspectos del litigio fronterizo argentino-chileno, se reunieron hoy en el Ministerio de Defensa Nacional, el titular del Departamento de Estado, Dr. Leopoldo Suárez y el Canciller, Dr. Miguel A. Zavala Ortiz. La conferencia tuvo una duración de tres cuartos de hora.

A su término, dijo al retirarse el Dr. Zavala Ortiz: "Hemos estado estudiando el problema de Chile. Me he informado directamente de los antecedentes que el Ministro de Defensa Nacional tenía en su poder. Ahora tengo un panorama completo. Lo seguiré estudiando durante este fin de semana para presentar una composición de lugar al Presidente de la Nación."

Ante una pregunta, el Canciller repuso que esperaba finalizar dicho análisis el lunes o martes próximos "para que —agregó— pueda expresarle al Primer Mandatario un punto de vista más integrado".

Por último señaló el Dr. Zavala Ortiz, también refiriéndose a las cuestiones existentes sobre los límites argentino-chilenos: "Siempre creo que todos nuestros problemas tienen soluciones, tanto más que el Gobierno argentino, empezando por el Presidente de la República, el Ministro de Defensa Nacional y el Canciller, tienen los propósitos más amistosos en todos los asuntos de la Nación."

Sorprendido... (De la Pág. 13)

el Director General de Investigaciones, coronel (R) Emilio Oelckers; por el Subdirector de los mismos Servicios, Tulio Aguilera, y por el Prefecto. Jefe de Investigaciones de la provincia de Santiago, Eduardo González Torres.

En la tarde, la policía logró la detención de otros cinco personajes, que también estarían implicados en este delito. Igualmente que se venía operando en esta forma desde hace aproximadamente tres meses a la fecha y que el monto en monedas de oro que se han llevado desde Santiago a Buenos Aires ascendería a la suma de doscientos mil millones de pesos. Los nombres de estos nuevos detenidos no fueron revelados por la policía.

Por su parte, el jefe de la policía extranjera, de Chile, Fernando Llona, tomó contacto con la policía de Buenos Aires, con el objeto de verificar que personas reciben estos dineros en Argentina.

Tanto los detenidos como el dinero incautado, fueron puestos ayer mismo al mediodía a disposición del Juez del Primer Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, Oscar Alvarez Gallardo, quien se hará cargo del proceso correspondiente.

Los dos detenidos fueron estrictamente incomunicados, y a las 13,30 horas el juez Oscar Alvarez, acompañado de varios detectives, allanó las oficinas de Pan Am-Tur, de Agustinas 943, de cuya agencia de turismo es socio Jorge Pimstein.

El magistrado se incautó de importante documentación, que le servirá de referencia para el curso de la investigación. Se aseguró en los medios judiciales que éste es el más importante contrabando de oro que se haya descubierto en los últimos siete meses en el país.

A los implicados se les aplicará la Ley del Oro, cuya infracción es considerada un delito inexcarcelable.

Vietnam del Sur fortifica sus fronteras con Vietnam del Norte

"Estamos dispuestos a responder a la agresión", dijo el Primer Ministro Khanh

SAIGON, 8 (UPI).— Las tropas de Vietnam del Sur levantaron emplazamientos de artillería y nidos de ametralladoras a lo largo de la frontera con Vietnam del Norte, a la vista de las posiciones comunistas.

"Estamos dispuestos para responder a cualquier provocación", declaró el Primer Ministro, general Ngunyen Khanh, hablando con los periodistas, luego de inspeccionar esas instalaciones en el puesto avanzado de Gio Linh, a sólo 3.330 metros al sur de la línea de demarcación entre el sur y norte de Vietnam.

Se podía ver la bandera amarilla con estrellas de Viet nam comunista, acariciada por la brisa, en la ribera opuesta del río Ben Hai.

Mientras el general Khanh visitaba las provincias del norte para verificar los preparativos contra la amenaza de invasión comunista, el Embajador de Estados Unidos, general (retirado) Maxwell D. Taylor, dijo que Vietnam del Norte "tiene todo que perder, prácticamente nada que ganar", si se lanza a la guerra total en el país.

Taylor agregó que los bombardeos de la aviación de EE. UU. a las bases navales de Viet Nam del Norte esta semana, tuvieron el gran efecto de levantar la moral entre la población del sur.

"Es difícil decir si ya hemos visto el fin de las provocaciones comunistas contra nuestra Armada", manifestó Taylor.

Sin cambios se mantiene la salud del Presidente Segni

ROMA, 8. (UPI).— Se mantiene estacionario el estado de salud del Presidente Antonio Segni, que sufrió ayer un derrame cerebral mientras conferenciaba con el Primer Ministro Aldo Moro en el Palacio Presidencial.

Un boletín médico publicado hoy dice que el Jefe de Estado pasó una noche tranquila y que su afección cerebral "sigue su curso regular".

El Presidente del Senado, Cesare Merzagora, que en virtud de la Constitución debe asumir las responsabilidades de la Presidencia durante el período de incapacidad del Jefe de Estado, regresó a Roma en su breve visita a España.

Líderes de todo el mundo enviaron mensajes al Palacio Presidencial expresando su preocupación por el estado de Segni y formulando buenos augurios.

El Papa, Paulo VI, envió un telegrama expresando su esperanza de que el Presidente se repondrá pronto y en el que le da su bendición.

El Presidente de Estados Unidos, Lyndon B. Johnson envió un mensaje y ordenó al Embajador en Italia, G. Frederick Reinhardt, que se interese personalmente por el estado del Primer Mandatario.

El médico personal y dos especialistas de Roma atendieron al Jefe de Estado durante el día, que no pudo ser visitado ni por sus familiares más íntimos.

TAXI MATO SEIS NIÑOS EN COLOMBIA

BARRANQUILLA, 8 (U. P.I.).— Seis niños perecieron al ser arrollados por un taxi en un céntrico sector de esta ciudad. La tragedia se originó al fallarle la dirección al vehículo, que viajaba a considerable velocidad.

Cuatro de las víctimas, con edades que oscilan entre los dos y los ocho años, eran hermanos y se dirigían en compañía de su padre, Luis Alfredo Izquierdo, quien resultó gravemente herido, a un centro de recreo.

También perdieron la vida en el accidente las niñas Margarita y Francia Elena Romero, de 3 y 13 años de edad.

El coche se salió de la vía y siguió su loca marcha por el cordón de seguridad. Alcanzó a los niños, llevándose por delante, además, un poste de la red telefónica y un árbol de gran proporción. Su chofer Víctor Muñoz, escapó y está siendo buscado por las autoridades.

AVIONES... (De la Pág. ...)

cos salieron de los puertos de Izmir e Izmit.

ALERTA GRIEGA

En Atenas, el Ministro de la Guerra, Peter Garougalias, dijo que la acción turca contra los grecochipriotas ha creado "el peligro de complicaciones de guerra".

Tanto en Atenas como en Angora se celebraron hoy sesiones de emergencia de sus respectivos Consejos de Ministros y ambos gobiernos anunciaron haber dispuesto reforzar sus efectivos militares fronterizos.

Estados Unidos y sus aliados de la Organización del Tratado del Atlántico (OTAN) intervinieron entre tanto, para tratar de conjurar la amenaza de guerra entre Grecia y Turquía derivada de la situación chipriota. Ese posible conflicto podría señalar el fin de la Alianza del Atlántico, puesto que ambas naciones pertenecen a ella.

En París, el Consejo Permanente de la OTAN celebró sesión de emergencia y nuevamente previno, tanto a los griegos como a los turcos, sobre los peligros que para Occidente en general representaba ese conflicto.

La Sexta Flota de Estados Unidos continúa patrullando constantemente el Mediterráneo, en tanto que un despacho de Moscú informaba hoy de la llegada al puerto búlgaro de Varna de un escuadrón de la Armada soviética, perteneciente a la ... Mar Negro, "en visita ... tad".

EN CONSEJO DE SEGURIDAD

NACIONES UNIDAS ... P.I.)— El Consejo de Seguridad convocó a una ... de emergencia para ... de hoy (2330 GMT) ... tratar sobre el nuevo ... de violencia entre ... turcos en Chipre.

Turquía, Grecia ... solicitaron la reunión ... de ataques aéreos de ... contra la isla, los que ... Chipre, aún continúan.

Turquía pidió al Presidente del Consejo durante ... de agosto, Sivert Nielsen de Noruega, que convocara una reunión urgente "para considerar la seria situación creada en Chipre por los ... vados y continuados ... de los chipriotas ... someter por la fuerza ... armas a la comunidad ... en Chipre".

Poco después Chipre ... a Nielsen a "convocar ... mediato una reunión ... gencia" en vista de ... se calificó de ataques "deliberados y no ... de Turquía.

El pedido chipriota ... los ataques de los ... la Fuerza Aérea ... ocurrido "en las ... preceden inmediatamente ... la presentación de ... do... y aún continúan.

FRACCIONES DE LAOS TEND... CONFERENCIA DE PAZ EN P...

VIENTIANE, Laos, 8. — (UPI).— (Por Martin Stuart-Fox). — Las tres tendencias políticas que mantienen la controversia en Laos, parecían haber aceptado hoy a la ciudad de París, como sede de una conferencia tripartita encaminada a zanjar las diferencias entre ellas.

El Primer Ministro neutral Souvanna Phouma, que dice representar la tendencia del ala derechista, expresó que no tiene objeción a que se celebre tal reunión en la capital de Francia, "si la misma pudiera conducir a la concordia".

El Príncipe Souphanouvong, líder del Pathet Lao comunista, hizo saber por su parte que también accede a realizar las conversaciones aludidas en París. Sin embargo, en un mensaje dirigido a ... transmitido anoche por ... dio del Pathet Lao ... nouvong señaló que ... "urgente" necesidad de ... lleve a cabo una conferencia de las 14 naciones que ... ron los acuerdos para ... ner la paz en Laos en ...

Diplomáticos norte... nos indicaron aquí que ... prendía el hecho de ... rís fuese aceptado ... coalición neutral-derechista ... el Pathet Lao, como ... reunión. Pero un ... aclaró que cualquier ... do en favor de llegar ... acuerdo sería bien ...

Ambas partes habían ... rado con anterioridad ... rían reunirse en un ... tral, y se había sugerido ... India y Suiza.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 9 DE AGOSTO DE 1964
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



EL GOL DE PALESTINO.— La escena muestra el instante preciso en que Cristián González se anticipa a la acción de Czollak y Musimessi, y logra el gol del empate para su equipo cuando transcurrían los 17 minutos del segundo tiempo.

G. CROSS 1 - PALESTINO 1:

Justa repartición de defectos y virtudes

Mejor Green Cross en el primer tiempo, reflejó a comienzos del segundo su superior expedición, con gol de Iturrate, a los 6'.— Luego se lo llevó por delante Palestino, obteniendo C. González la igualdad a los 17'

CANCHA: Estadio Santa Laura.
SOCIOS: Palestino, 317. G. Cross, 128.
ARBITRO: Rafael Hormazábal, bien.
GREEN CROSS (1): Musimessi; Encina, Antezana y Body; Czollak y Jorquera; Torres, Ramírez, Liberona, Iturrate y Rivas. Entrenador: Francisco Hormazábal.
PALESTINO (1): Donoso; Ahumada, V. Castañeda y Cortés; R. Castañeda y G. González; Troncoso, Verdejo, Fuentes, C. González y Rojas. Entrenador: José Valdebenito.
GOLES. (Segundo tiempo): 6 min. ITURRATE puso en ventaja a Green Cross, al empalmar con preciso cabezazo —estando muy cerca del arco— un centro de Ramírez.
17 min.: C. GONZALEZ empató para Palestino, al recoger —sobre la presencia de Czollak y antes que Musimessi atinase a intervenir— un tiro libre a media altura servido por Fuentes.

Justo empate a 1 entre G. Cross y Palestino. Encuentro motivo, de variadas alternativas, en el que los defectos y virtudes (más de lo primero que de lo segundo), estuvieron repartidos. El equipo greencrossino accionó mejor en la primera etapa —que terminó sin goles— siendo superado en la segunda, luego de su tanto de apertura.

Mucho más trabajo tuvo Donoso que Mussimessi en los 45' iniciales. Su valla se salvó en un par de oportunidades, gracias a su lucida y afortunada faena. En una ocasión tapó un tirazo de Torres a boca de jarro. Y en otra la pelota enviada por Encina hizo añicos el horizontal.

No habría extrañado que G. Cross se hubiese ido al descanso con ventaja a su favor. Palestino había llegado hasta el área del rival, pero sin inquietar mayormente a Mussimessi. Fue evidente el superior rendimiento de la ofensiva greencrossina, aunque no estructurado en el tablero.

A poco de iniciado el segundo tiempo el equipo de Hormazábal estableció en el marcador su mejor faena de la primera fracción. Pero más adelante se observó decaimiento en su trabajo, al mismo tiempo que la escuadra de Valdebenito comenzó a superar notoriamente su accionar. Y esto muy especialmente en lo que a su línea de ataque se refiere. Palestino ya no sólo llegó al campo enemigo, sino que ahora lo hizo con efectividad, haciéndose presente en el marcador, e inquietando mucho al arquero greencrossino.

Bien dirigido por Verdejo, con la colaboración de Fuentes en la gestación del juego, y con mayor movilidad por parte de Troncoso y C. González, el ataque palestinista fue otro muy diferente al inefectivo del primer tiempo. En cambio, la línea ofensiva de la cruz verde con Liberona muy custodiado, Iturrate, mermado físicamente a raíz de un choque —en el primer tiempo— que le lesionó la nariz, y un Rivas desacertado, perdió potencial. La resultante de la baja de Green Cross y el alza de Palestino fue entonces el justiciero empate a 1 gol.

Mejoró —algo— el cuadro greencrossino en relación a lo que habían sido sus bajas actuaciones recientes. Pero distando mucho siempre de expedirse como ése elenco armónico de las primeras fechas. La irregularidad de sus líneas a través de las dos etapas dió fácil comprobación a esta impresión. Ya que el Green Cross de las jornadas de éxito se caracterizó justamente por su acción regular, acompasadas, a través de todos los encuentros. Ante Palestino la defensa quitó y rechazó mucho —en el primer tiempo— pero falló en la entrega, mientras que su ataque, que se vió peligroso, perdió su efectividad cuando más la necesitaba: en la terminación de las jugadas. Es indudable que la ausencia de Pacheco le resta armonía y enjundia al cuadro de Hormázabal. De cualquier modo, —y pese a su faena con altibajos —nos dió la impresión que Green vá en camino de retomar la onda de su juego coordinado.

Palestino también mostró leve mejoría a una etapa de decaimiento, luego del repunte que había mostrado. Jugando velozmente la pelota sacó de su tranco al rival, y lo desordenó en el segundo tiempo. Pudo así lograr un empate que le proporcionó un punto que le lleva cierta tranquilidad a su comprometida posición en la tabla.

De cualquier modo y aún cuando por lo emotivo el encuentro satisfizo, la verdad es que estuvo lejos de ser de gran calidad. **MANUEL E. COSSA.**



CON AMOR PROPIO, Palestino se llevó por delante —en el segundo tiempo, luego del gol greencrossino— al equipo de la cruz verde, y le empató. Donoso y Verdejo fueron puntos altos del cuadro de la "colonia" árabe.



EN EL PRIMER TIEMPO G. Cross cumplió un buena actuación, decayendo más adelante. Le faltó continuidad de juego eficiente al equipo greencrossino, que tuvo en Musimessi y Ramírez dos rendidores elementos.



U. ESPAÑOLA 2 - U. CALERA 2:

Gol y empate imposibles dieron emoción y color al espectáculo

Bien comenzaron los rojos, desplegando su ataque un juego profundo y lleno de sutilezas.— La visita nunca se desarmó, para reaccionar después, derrochando coraje y voluntad.— Saavedra sorprendió con sendos tantos a Trepiana, el del 2-2, desde una difícil posición.— Cruz, de penal, y Honorino, con leve toque de pelota, marcaron para los locales

Cancha: Estadio Santa Laura.
Pagaron: 7.476 personas; socios de U. Española, 721; de U. Calera, 71.
Recaudación: 9.050,10 escudos.
Arbitro: Sergio Bustamante, con vacilaciones.
Unión Española (2): Treppiana; Avendaño, Aguilera y Rodríguez; Carrasco y Holwerger; Ramírez, Félix Landa, Honorino Landa, Araneda y Cruz. Entrenador: Isaac Fernández.
Unión Calera (2): Valencia; Torrejón, Figueroa y Córdova; García y Leiva; Torres, Vargas, Soria, Silva y Saavedra. Entrenador: Salvador Biondi.
GOLES: en el primer tiempo, a los 7' entró bien por la izquierda, Honorino, y pronto cedió hacia Araneda, que tiró, cuando Valencia estaba batido. De pronto surgió Córdova y con la mano hizo rebotar el balón en el travesaño, produciéndose un penal. Lo ejecutó CRUZ con un tirazo que restó toda ressitenca a Valencia. Sobre los 15' Araneda apoyó por bajo a Honorino LANDA, quién aventajando en carrera a Figueroa, se enfrentó a Valencia, venciéndole con suave toque de pelota. A los 35', se retiró del campo Soria, que acusó un golpe a la ingle. En el 2º tiempo, volvió Soria, como puntero derecho. A los 15', García ejecutó un centro que fue bien interceptado por SAAVEDRA que venció a Trepiana, con vistosa volea. A los 26' el mismo SAAVEDRA, desde una posición imposible, como lo era la línea de fondo, expidió chut alto que sorprendió a todos y más al asombrado Trepiana, sin que éste atinara siquiera a la contención.

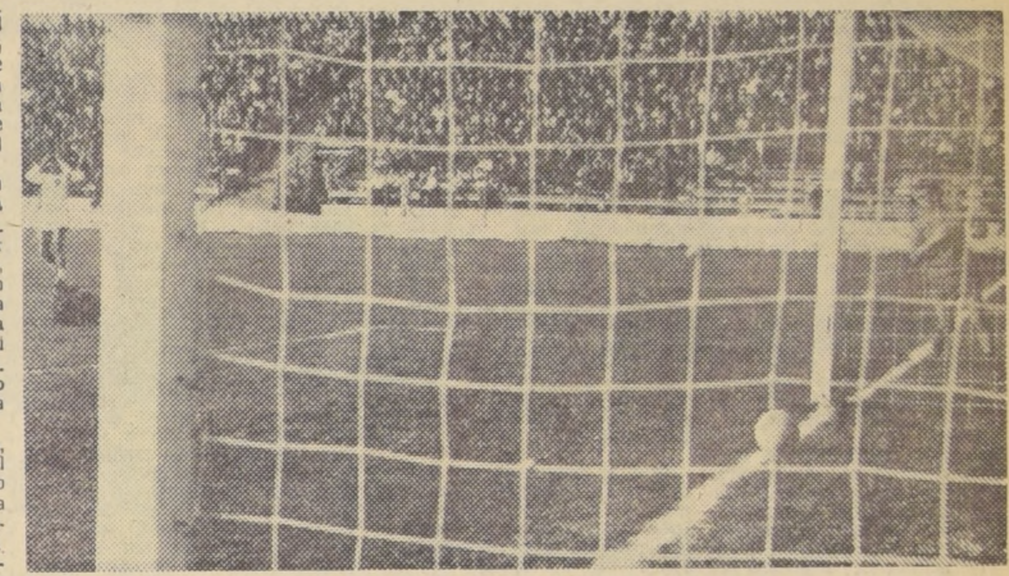
En todas sus partes se justificó el 2-2, resultado del partido de Unión Española con Unión Calera, con el cual se dio comienzo ayer a la disputa de la penúltima jornada de la rueda inicial del torneo de primera división del fútbol profesional.

Y anotamos lo que fue en todo ajustado a lo sucedido a lo largo de la brega, por el excelente trabajo realizado por los rojos en el primer tiempo, y la vistosa reacción y afán lucido por los caleranos en la fracción complementaria. La división de los puntos, no así del balón, que quedó en poder de la visita, fue un justo premio a la labor desplegada por ambas escuadras.

Al comienzo de la lucha, donde llevó la mejor parte el cuadro dueño de casa, hubo oportunidad de observar una acción llena de sutilezas y seguridad de la ofensiva roja que realizó esta vez un trabajo sumamente eficiente y por demás efectivo. Bien apoyado por el "polaco" Holwerger, el quinteto local movió el balón a toda velocidad, lo que acarreó frecuentes apuros para los rivales. El buen toque de pelota de Cruz y la buena disposición de Araneda, de apoyar en profundidad a Honorino y Ramírez, se tradujeron en un claro dominio de las acciones, que pronto se manifestaron en el marcador, con un 2-0 grandote, y que correspondía a los merecimientos y bondades impuestos por sus gestores.

El trámite del partido, en lo que iba de transcurrido hasta los instantes de la ventaja de Unión Española había más que satisfecho al público y a

(PASA A LA PAGINA 26)



LINDO GOL DE HONORINO: sobre los 15 minutos de la primera etapa, Araneda apoyó en profundidad a Honorino, quien, tras eludir a García, se topó con Valencia y con leve toque de pelota, lo batió sin atenuantes. El arquero quedó tendido más allá del área chica, en tanto que el crack rojo (a la derecha), siguió en carrera hasta la línea de fondo. El balón, en el centro de la raya de gol. García, al fondo, a la izquierda, se toma la cabeza en señal de amargura.



HAND QUE OCASIONO EL PENAL: El grabado registra el instante en que el defensor de Calera, Córdova, intercepta el remate de Araneda, desviando la trayectoria del balón con la mano. Leiva, Honorino y Valencia, desde el suelo, reflejan asombro en sus rostros. Mucho y bien reaccionaron los caleranos hasta conseguir el justo empate a 2 tantos.

LA SERENA RECIBE AL LIDER, LA "U":

Everton frente a Ferro sin Arancibia

El hábil puntero viñamarino fue pasado a la reserva sin sueldo.— A las 15.45 horas se iniciará en Santa Laura el único encuentro de fútbol profesional programado para la capital

Un sólo encuentro se disputará esta tarde en la capital, por la penúltima fecha de la primera rueda del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor. A las 15.45 horas, se enfrentarán en el Estadio Santa Laura, Ferrobádminton, penúltimo en la tabla de posiciones, con 7 puntos, y Everton ubicado en el undécimo lugar con 15 puntos. El equipo ferroviario perdió en la última fecha ante U. Calera, mientras que el cuadro viñamarino superó a San Felipe.

Mejores antecedentes tiene indudablemente Everton. Pero queda por verse si los expondrá actuando en calidad de visitante ante un Ferrobádminton que por su comprometida posición en la tabla, tiene que comenzar a luchar con mucho amor propio.

Ferro tiene convaleciente de una operación de apendicitis a Ríos y resentido a Trigilli. Mientras que en Everton estaría resentido Escudero. Pero lo más importante que anuncia la prensa porteña dice relación con la separación de Pedro Arancibia del plantel de honor, por indisciplina. De tal modo que el cuadro viñamarino no contará con su hábil puntero derecho, quien se ha puesto muy indisciplinado, y de allí que haya sido pasado a la reserva sin sueldo.

Víctor Aeloiza será el encargado de controlar las acciones. Y las probables alineaciones de los equipos son las siguientes

FERROBADMINTON (7 puntos): Piturra; Vega, Astudillo y Acosta; Valenzuela y Rivera; Valdés, Grillo, Acevedo, Fontalva (Trigilli) y Villegas.

EVERTON (15 puntos): Aguilar; González, D. Sánchez y Alvarez; Gallardo y Astorga; Núñez (Aracanbia), Rojas, Escudero, Begorre, Doldán y Véliz.

U DE CHILE EN LA SERENA

Será el encuentro que el puntero U. de Chile, sostendrá con La Serena, en La Portada, el que acaparará la atención de los aficionados 23 puntos tienen los azules, por 20 de los nortinos. Dable es esperar entonces un match altamente emotivo entre rivales que se habrán de prodigar para afianzar sus expectables posiciones en la tabla.

U. de Chile no contará con Villanueva, Alvarez y Marcos, quienes están lesionados. En La Serena no se anuncian mayores novedades, aunque se sabe de una situación tirante entre jugadores y directiva. Claudio Vicuña será el encargado de controlar la brega en La Portada.

LOS OTROS ENCUENTROS

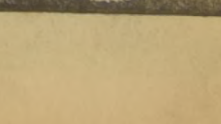
Los encuentros que se disputarán esta tarde correspondientes a la cartelera de la 16a. fecha, son los siguientes: en Viña del Mar, Wanderers (16 puntos) con Santiago Morning) (13 puntos); árbitro, Carlos Robles. En Quillota, San Luis (13 puntos) con Rangers (15 puntos); árbitro, Jorge Cruzat, y en San Felipe, El "colista", U. San Felipe (6 puntos) con Coquimbo (10 puntos); árbitro, Alberto Vásquez.

EL MARTES

La fecha finalizará el próximo martes en el Estadio Nacional, con el siguiente programa: 16.30, Audax Italiano (16 puntos) con U. Católica (21); árbitro, Mario Gasc, y a las 18.30, Magallanes (17 puntos) con Colo Colo (19); árbitro, Hugo Arredondo.



DOS VIÑAMARINOS.—Son González y Gallardo, que se las verán esta tarde con el cuadro aurinegro.





NUEVO RECORD ESCOLAR, para el salto con garrocha, categoría intermedia, estableció Eugneio Saxton, del Colegio San Ignacio, cuando pasó la varilla en los 3,10 metros, que registra el grabado.

AUSPICIOSA PRIMERA ETAPA DEL TORNEO ESCOLAR:

Notable registro de P. Junge 7,13 Mts. en larg

Exito completo, en lo organizativo, deportivo y cultural, significó jornada inaugural del certamen que organiza por 31a. vez el C... Atlético Santiago.— Eduardo Boestch, con 10" 8|10, en 100 metros; Jorge Grosser, con 2'34" 3|10, en 1.000 metros, y Eugenio Sa... con 3,10 metros en garrocha, intermedia, fueron otros records escolares señalados en la pista del Estadio Nacional

Tal como lo anticipamos, el 31o. Campeonato Interescolar de Atletismo de Colegios Particulares, que organiza desde 1934 el Club Atlético Santiago, significó en esta versión 1964, un éxito absoluto en todo orden de cosas. En lo deportivo el balance técnico de cuatro marcas que significan sendos records escolares, solo en la primera etapa, como otros registros de indudable valía y la numerosa falange de competidores, señalan desde ya un saldo altamente satisfactorio. Por otra parte, la concurrencia de un público estimado en unas 10.000 personas, la actuación de cuatro barras perfectamente organizadas y a la que nos referiremos en párrafo aparte, la realización sin mayores contratiempos de las pruebas programadas, controladas y supervigiladas por un eficiente cuerpo de jueces, cronometradores y ayudantes, dejan la satisfacción a sus organizadores de un Torneo, que, repetimos con solo lo visto en su primera etapa, puede calificarse de brillante. Felicitaciones para los directivos del Club Atlético Santiago que encabeza Mario Correa Letelier.

GRAN MARCA DE PETER JUNGE

En orden de importancia, debemos destacar el excelente registro que le permitió al promisorio atleta del Colegio Alemán, PETER JUNGE, batir su propio record escolar de salto largo, que era de 6.87 metros y que había establecido en anterior competencia este mismo año por la excepcional marca, para nuestro medio, de 7.13 metros, registro que un atleta nacional no obtenía desde los tiempos de Carlos Vera, el recordman nacional con 7.49 metros, desde 1955. Nos referimos desde luego en el terreno adulto.

Para valorar, aun más, la actuación de Junge, debemos recordar que Iván Moreno, ganó la competencia internacional con Argentina con un salto de 6.99 metros y con ello se ubicó a la cabeza del ranking chileno en esta especialidad.

A todo esto debe agregarse la juventud de Peter Junge, para catalogar al suyo, como de uno de los registros de mayor jerarquía en nuestro medio atlético de estos últimos tiempos, y hacen augurar muchos éxitos al juvenil Junge de seguir la senda que hasta ahora ha recorrido.

OTROS TRES RECORDS ESCOLARES

Al de Peter Junge, deben agregarse las marcas de Eduardo Boetsch del Colegio Verbo Divino, que al señalar 10" 8|10 en 100 metros, batió el registro de 10" 9|10 que tenían Rafael Valdés, Juan E. Byers y el propio Boestch como récord escolar.

Hay que señalar que Boestch, tiene un tiempo de 10" 7|10 para esa distancia establecido en un certamen hace algunas semanas, lo que los convierte en el segundo velocista de nuestro atletismo, junto a Jean P. Langdon, y siguiéndole firmemente los pasos a Iván Moreno, el "sprinter" N.o 1 de Chile.

Jorge Grosser, ahora compitiendo como alumno del Colegio Rubén Castro, de Valparaíso, confirmó sus buenos antecedentes al señalar 2'34" 3|10 en los 1.000 metros planos, batiendo el record que poseía Rodolfo Valdivieso, desde 1962, con 2'38" 5|10. Grosser es un promisorio mediofondista que debe ser orientado y muy cuidado, por cuanto es una especialidad para la que tiene especiales aptitudes, y en la que no está nuestro atletismo muy fuerte, en estos instantes.

Finalmente, en cuanto a los records escolares se refiere, debemos señalar el que consiguió en categoría intermedia en salto con garrocha el alumno Eugenio Saxton, de San Ignacio, con una altura de 3.10 mts. Saxton intentó pasar los 3,20, no consiguiéndolo en los tres intentos reglamentarios.

OTRAS MARCAS DESTACADAS

Simón Morales, venció una vez más en salto alto intermedia, con 1,70 metro, intentando pasar 1,75 metro en tres oportunidades, sin conseguirlo; pero, cosa curiosa, luego, fuera de competencia, pasó la varilla sin inconvenientes en esa altura. Su marca es recomendable.

Cristián Errázuriz, el recordman de salto alto de Chile, ganó una de las series de 110 metros vallas bajas, con 15" 3|10, pruebas en las que siempre compite, para mejorar su velocidad y trabajo de sus piernas.

DURA LUCHA EN EL PUNTAJE GENERAL

Al término de la primera etapa, sólo un punto separa, en la clasificación del certamen, a los Colegios Saint George's, que defiende el título de campeón que ganó el año pasado, de Verbo Divino, su tenaz perseguidor. El marcador señala 49 para S. George's y 48 para V. Divino. Los resultados generales de las pruebas finales de la primera etapa fueron los siguientes:

SALTO ALTO, PREPARATORIA: 1.o José Ignac. Mena, S. George, 135; empate 2.o: Juan Etcheverry, S. George, y Augusto Pérez, S. George, 1.35.

LANZAMIENTO BALA, SUPERIOR: 1.o Peter Junge, Col. Alemán, 15.27; 2.o Pedro José Ugarte, SS. CC., 15.10; 2.o Roberto Habermeyer, Col Alemán, 14.50.

LANZAMIENTO DISCO, INTERMEDIA: 1.o Diego Moraga, V. Divino, 43.39; 2.o Carlos Duemmer, C. Alemán, 41.8_; 3.o Jaime Valdivia, S. Ignacio, 40.97.

SALTO LARGO, SUPERIOR: 1.o Peter Junge, Colegio Alemán, 7.13, record escolar; 2.o Eduardo Boetsch, V. Divino, 6.61; 3.o Carlos Proto, Mac Kay, 6.34.

LANZAMIENTO PELOTA, INFANTIL: 1.o Fernando Delaunmoy, S. Gabriel, 84.17; 2.o James Meyer, S George, 75.48; 3.o Guillermo Letelier, S. George, 72.33.

POSTA 8 x 50 METROS PLANO, PREPARATORIA: 1.o equipo Verbo Divino, 56.1. Integrado por: Oscar Rodríguez, José Vergara, Carlos Arqueros, Pedro Arriagada, Carlos Ruitort, Cristian Silva, Luis Peró y Roberto A. Palacios; 2.o equipo Saint George's; 3.o equipo León Prado.

1.000 METROS PLANOS, SUPERIOR, FINAL: 1.o Jorge Grosser, Colegio Rubén Castro, Valparaíso, 2.34.3, record escolar; 2.o Juan C. Ruz, A. Ercilla, 2.38.7; 3.o Julio Green, Secc. Manq., 2.48.7.

SALTO ALTO, INTERMEDIA: 1.o Simón Morales, S. Gabriel, 1.70; 2.o Jorge Pérez, H. Amércol, 1.70; 3.o Roberto Barría, SS. OO., Viña, 1.70.

SALTO CON GARROCHA, INTERMEDIA: 1.o Eugenio Saxton, S. Ignacio, 3.10, record escolar; 2.o Gonzalo Concha, V. Divino, 3.00; 3.o Joaquín Irarrázaval, Manq., 3.00.

PUNTAJE DE LA PRIMERA ETAPA

1.o	S. George	49
2.o	Verbo Divino	48
3.o	Colegio Alemán	31
4.o	S. Ignacio	27
5.o	S. Gabriel	20
6.o	Hisp. Americano	14
7.o	Liceo Alemán	13
8.o	SS. CC. Stgo	11
9.o	M. León Prado	10
9.o	Rubén Castro, Valp.	10
11.o	SS. CC Manq.	8
12.o	Alonso Ercilla	6
13.o	Mack Kay, Viña	5
14.o	SS. CC., Viña	4
15.o	Acad. Excelsior	3
16.o	Ins. C. Casanueva	1

Los demás colegios no tuvieron puntaje en la primera etapa.



UN BRINCO POCO COMUN EN NUESTRO MEDIO, fu... de Peter Junge con el que ganó el salto largo señalando ...vo record escolar: 7,13 metros. Lo que constituye una pe... mance que desde hace mucho tiempo no era realizada po... atleta chileno.

GOL Y EMPATE... (De la Página 25)

sus parciales. Muy completo, el equipo rojo, con el magnífico acoplamiento de sus filas venía siginificando que poco menos tenía ya asegurado el triunfo. Las dificultades que venía hallando para llegar al área y al arco rival, las habían salvado por obra y gracia de jugadas llenas de calidad, que hicieron más que grata su labor. Por su parte, Unión Calera, con el competente back centro Figueroa a la cabeza, no cejaba en la búsqueda de una reacción, manteniéndose bien armado y más que corajudo en la contención. El infortunio se anduvo asomando en el momento en que Soria salió rengueando de la cancha, pero se sobrepuso luego a costa de construir más juego en la media cancha, sector que dominaba Holwerger echando mano a una reciedumbre que rayaba en la brusquedad.

Una vez, reanudada la brega, se observó un vuelco tremendo en sus características y fue ahora Calera el que puso el tono emotivo y lleno de color a las escaramuzas. Desde el comienzo, Figueroa se mantuvo al acecho de lo que hacía Honorino, parándolo a cada momento en tanto que García se iba arriba con una comodidad y seguridad impresionantes. El N.o 5 visitante construyó mucho juego en el medio campo, y lo extendió con un buen éxito grande hacia el ataque. Los avances se fueron sucediendo sin que U. Española intentara retomar el rumbo impuesto inicialmente, y todo esto por el error de dedicarse exclusivamente a una inocua labor defensiva. Libre Manolo Modríguez de la custodia de Soria, que había vuelto en precarias condiciones, siguió metido, quizá si cumpliendo una equivocada disposición, en su zona posterior, restando apoyo al ataque y recargando el trabajo en Holwerger y Aguilera, y también en Félix Landa, que hacía de nexo. Este se perdió con la falta de contacto de Araneda y Honorino, desapareciendo de golpe y porrazo la efectividad registrada en los primeros 45'.

Con el descuento de Saavedra, a los 15' Calera siguió de alza, y a partir de entonces toda la defensa roja quedó a merced de sus adversarios. Avendaño, apremiado por los avances proyectados por el puntero izquierdo rival, sacó a relucir muchos defectos en su ubicación y otros tantos en la marcación, los que pretendió hacer menos visibles apelando a bruscas intervenciones. Buenos imitadores encontró en el "polaco" Holwerger y Aguilera, quienes no hallaban otra fórmula que la reciedumbre para frenar los incisivos ataques de Torres y la buena conducción de los mismos de parte de Silva.

Cuando llegó el gol y el empate, ambas cosas que se habían vislumbrado como imposibles por la armonía y efectividad iniciales acusadas por los "rojos", todo el público, pero los hinchas del team de colonia, quedaron asombrados frente al poder de recuperación de Calera, y a la baja tremenda de los locales, en la que mucho influyó la lentitud de su defensa y el ningún contacto positivo con la ofensiva. En los últimos instantes y a pesar que Calera había perdido a García, que fue expulsado por dar un feo puntapié a Aguilera, merodearon las angustias en las cercanías del pórtico de Trepiana, producto del tesón y voluntad gestadas por los visitantes, que se constituyeron en magníficos actores de una notable jornada. ENRIQUE M. VERGARA.

Francisco Hormazábal:

"Existen problemas en línea media de Green Cross"

Si bien es cierto que los partidos jugados ayer en el Estadio Santa Laura finalizaron empatados, no es menos cierto que los diversos protagonistas de esa jornada futbolística sabatina, no quedaron todos satisfechos con el resultado.

Esto que decimos tiene base, ya que al término de los encuentros, LA NACION, como es su costumbre, concurrió a los vestuarios para conocer las opiniones de los entrenadores sobre la actuación de sus elencos. Veamos que dijeron los coachs.

JOSE VALDEBENITO, de Palestino: "El equipo se vio bien, e incluso, se pudo lograr el triunfo. El punto alcanzado ha influido mucho en la moral de todos, entrenador y jugadores, que miraremos con mayor optimismo los próximos encuentros. Por lo visto en la cancha, la rentrée de Cristián González fue bastante auspiciosa."

FRANCISCO HORMAZABAL, de Green Cross: "No fue un gran partido, Green Cross tuvo mayores ocasiones para hacer goles, que nos hicieron estar más cerca del triunfo. Se nota que el rendimiento de mi cuadro es el mismo que el de las primeras fechas.

Tengo problemas en la línea media. Noto que Jorquera con ser un buen dominador de pelota, no está bien en esta función de media cancha. Le falta mayor firmeza para defender ese sector. Durante la semana trataremos de buscar la manera de arreglar las dificultades que le he anotado.

SALVADOR BIONDI, de U. Calera: "El primer tiempo mostró a Unión Española, con una disposición de juego que nos sorprendió. La ventaja que nos sacaron en esta etapa, se vió facilitada por gruesas fallas de la defensa. En el segundo tiempo Calera se fue arriba, esto facilitado por el gol de Saavedra, que sorprendió a todo el mundo. El tiro de Saavedra iba para centro, pero la suerte quizo que entrara al arco".

ISAAC FERNANDEZ, de U. Española: "Bastante bien se vió Unión en el primer tiempo, pero declinar enormemente en la etapa final. Sin duda que es muy difícil jugar con un equipo en inferioridad de condiciones, sobre todo en la forma en que se expidió Calera. Más aún se nos complicó el partido con el gol de Saavedra, que fue de mucha fortuna. Unión Española tuvo muchas oportunidades para sacar ventaja y salir victoriosa, fallando en la finalización de ellas".



GOL ANULADO.— El entreala izquierdo de Nacional, Mario Bergara, conectó con un preciso zurdazo una carga de su cuadro y con ello batió al arquero Santoro, de Independiente. Sin embargo, el juez del partido, Leo Horn, en una decisión muy discutida, anuló el tanto y con ello impidió el triunfo del conjunto "charrúa".— (Foto enviada por Fernando Leppe, por gentileza de LAN-Chile).

Linda actuación de la barra del Colegio V. Divino

Cuatro barras actuaron ayer en el Torneo Atlético Interescolar. Las cuatro bien uniformadas, con orden (que se rompía a veces, no hay que olvidar que eran niños los que las formaban), con buenos escenarios y que compiten con mucha lealtad, dieron mayor realce a la fiesta deportiva que organiza el Club Atlético Santiago todos los años.

Las barras, ubicadas en la galería, eran las del Hispano Americano, Verbo Divino, San Ignacio y Liceo Alemán.

Las más destacadas fueron indudablemente las del Liceo Alemán y sobre todo la de VERBO DIVINO que realizó una presentación nocturna de alto costo, con despliegue de actores en el campo de juego con un argumento sencillo, pero bien realizado sobre un niño de una escuela de campo y su sueño de ver el 31.o Torneo Atlético y un fin de actuación con un desfile y fin de fiesta con antorchas y fuegos de artificio, que fue merecida y calurosamente aplaudido por el público que la siguió con interés. Bien, por los muchachos del Verbo Divino.

"Penó" José Sanfilippo en el ataque de Nacional

La ausencia del entreala argentino, restó peligrosidad a la vanguardia del campeón uruguayo, en su cotejo con Independiente de Buenos Aires

MONTEVIDEO, (Crónica Especial para LA NACION, escrita por Fernando Leppé, Gentileza de LAN CHILE).— Setenta mil personas, entre ellas algo más de 10.000 fanáticos argentinos, hinchas de Independiente, vieron en el Estadio Centenario, cómo Nacional, el cuadro campeón uruguayo, perdía un punto valiosísimo frente a los rojos de Avellaneda. El partido, jugado en un clima de efervescencia que hizo perder la calma a los veintidós hombres en la cancha, no respondió a las expectativas que la gran masa futbolística urrguaya y la prensa habían cifrado. Rápido y a ritmo sostenido, los 90 minutos no constituyeron sin embargo una cabal demostración de calidad, por cuanto la lucha tuvo su principal acción lejos de las vallas, privando al espectador de buenas jugadas de peligrosidad para los arqueros.

El bullicio ensordecedor, las "murgas" ubicadas en las tribunas, el espectáculo de los petardos con que ambos cuadros fueron saludados a su ingreso a la cancha, continuó en largos pasajes del juego. De aquí, el nerviosismo que imperó en la forma como se condujeron jugadores veteranos y experimentados en matches trascendentales.

Jugando más al ataque que ante Colo Colo, los uruguayos no pudieron esta vez batir la valla contraria, pese a que no cejaron a través de todo el encuentro. Defendiéndose con 8 y 9 hombres, Independiente supo contener la codicia uruguaya transformada en muchas situaciones de apremio para Santoro. La ofensiva de Avellaneda, marcada con severidad por una defensa sólida e inexpugnable como la de Nacional, nunca pudo actuar con comodidad y el trabajo de media cancha se diluyó en inútiles cargas que murieron antes de llegar al área peligrosa uruguaya. Salvo el puntero Bernao, los diablos rojos no llevaron inquietud a Sosa. Por el lado contrario, la vanguardia tricolor tuvo en jaque a la zaga argentina por lo menos en 70 de los noventa minutos de juego, mas la carencia de un hombre rematador, liquidador de tanta jugada bien iniciada y llevada hasta el área argentina, perjudicó al ataque uruguayo. Nunca como ahora, los hinchas uruguayos echaron de menos a Sanfilippo. Obstinado el brasileño Jaburú en golpear la pelota sin afinar puntería, sin mirar hacia la valla contraria, el resto tampoco lució mayor agudeza para finiquitar las cargas. Trabajó mucho Santoro, pero, todas las situaciones de riesgo se gestaron fuera del área.

A Nacional se le anularon dos jugadas en que la pelota llegó a la red. La primera, liquidada por la punta derecha, fue sancionada con toda justicia porque existió visible offside. La segunda, un espléndido tiro de Bergara rematando lindo avance por la izquierda, fue anulada en forma por demás injusta. No hubo offside, puesto que Bergara llevó el balón de atrás para superar a la retaguardia argentina. De todos modos, esto constituye un acto de excepcional presencia de ánimo, fuerza de carácter y hasta cierto punto valentía del juez Horn. Invalidó dos conquistas en un match definitorio, al dueño de casa y por último, en presencia de una multitud rugiente y que pedía a gritos la "bronca" para los argentinos.

Terminado el partido, fue dado presenciar momentos de incontenible expresión jubilosa en la hinchada argentina. Enarbolando la bandera de Avellaneda, y luciendo clásicos gorritos rojos, los argentinos entonaron el himno del club, pero a su vez los uruguayos replicaron con ensordecedora rechifla.

Habíase producido el empate, y los nacionalófilos recibieron el resultado con pesimismo. Será difícil para el campeón oriental, decidir un encuentro en la cancha de Avellaneda. Allí el público no está como en el Estadio Centenario, o como en el Nacional de Santiago. Las tribunas prácticamente montadas sobre la cancha, como colgadas sobre el césped, juegan importante papel con un público capaz de decidir la suerte de un match.



LOS CAPITANES Y EL ARBITRO.— Douksas (izquierda), y Maldonado, capitanes de Nacional e Independiente, respectivamente, proceden a sortear lado y partida ante el juez del encuentro, Leo Horn, de Holanda, poco antes de comenzar este match que terminó empatado a cero gol (Foto enviada por Fernando Leppé, Vía LAN-Chile).

Registros estimables en el torneo atlético de la "U"

Hoy se cumple última etapa del certamen para todo competidor que realiza la rama de atletismo de Universidad de Chile

En el Estadio del Instituto de Educación Física, se realizó ayer tarde, la primera etapa del Torneo Atlético para todo competidor, que realiza en dos jornadas, la rama de atletismo de Universidad de Chile. Buena asistencia de competidores y marcas estimables, señaló el interés de los afiliados a la activa rama del "Chuncho", un buen balance con saldo a favor al término de la primera etapa.

Los registros más destacados fueron: Sergio Guarda con 12,93 mts. en lanzamiento de la bala lo que constituye un nuevo record del Instituto de Educación Física; Luis Arce, saltó 1,75 mts. en alto, record de la categoría superior.

Los resultados generales, en los primeros puestos de las pruebas finales, fueron los siguientes:

110 METROS, VALLAS
1.o Armando Farías, Chun. 18.8
2.o Martín Inzunza, Carab. 21.1
3.o Aralio Cortés, Carab. 22.2

100 METROS PLANOS, DAMAS
1a. Yolanda Durán, Arq. 13.1
2a. Mónica Lorenzoni, Chun. 13.3
3a. Mabel Camprubí, Chun. 14.2

LANZAMIENTO DE LA BALA VARONES
1.o Sergio Guarda, Fis. 12.93 (Record del Físico)
2.o Hernán Figueroa, Chun. 12.60

400 METROS, VALLAS
1.o Cristián Hewstone, Aviac. 1.04.7
2.o Sergio Maldonado, Ped. 1.07.3

3.000 METROS PLANOS
1.o Iván Gutiérrez, Aviac. 10.09.0
2.o Jaime Núñez, Aviac. 10.32.5
3.o Jaime Duque, Chun. 10.54.8

SALTO ALTO, VARONES
1.o Luis Arce, Chu. 1.75 (Record Cat. Superior)
2.o Armando Farías, Chun. 1.70

LANZAMIENTO DEL DISCO, DAMAS
1a. Rosa Molina, Chun. 27.84
2a. Angélica Osses Chun. 24.97
3a. Matilde Rodríguez, Chun. 22.30

LANZAMIENTO DE LA BALA, DAMAS
1a. Hilda Rebolledo, Chun. 8.85
2a. Matilde Rodríguez, Chun. 8.65
3a. Angélica Osses, Chun. 7.78

100 METROS PLANOS, VARONES FINAL
1.o Jean Pierre Landón, Chun. 11.1
2.o Ramón Baronti, Chun. 11.2
3.o Jaime Esquivel, Aviac. 11.5

LANZAMIENTO DEL DISCO VARONES
1.o Hernán Figueroa, Chun. 37.96
2.o Sergio Guarda, Fis. 33.28
3.o Marcelo Tapia, Chun. 32.21

SALTO TRIPLE
1.o Ricardo Quijada, Aviac. 11.69
2.o René Castillo, Fis. 11.53
3.o Ricardo Cabello, Chun. 11.50

800 METROS PLANOS, VARONES
1.o Hermann Kramer, Fis. 2.03.7
2.o Alfredo De Ioannes, Farm. 2.09.0 (Record Esc. Farmacia)
3.o Rodrigo Ercilla Chun. 2.11.0

LANZAMIENTO DEL MARTILLO
1.o Sergio Guarda, Fis. 44.86
2.o Fernando Cabello, Fis. 31.28
3.o Víctor Farías, Chun. 27.80

SALTO ALTO, DAMAS
1a. Bélgica Villalobos, Chun. 1.45
2a. Irma Antezana, Fis. 1.35
3.o Marcelo López, Chun. 1.30

POSTA 4X100 METROS, DAMAS
1.o Equipo "A" 54,0: M. Lorenzoni M. Camprubí, M. Vallejo y Y. Durán.
2.o Equipo "B", 55,8.

El Torneo, termina hoy con la etapa matinal, que desde las 9 horas, se realizará en el mismo Estadio, con el siguiente programa:

9.15 horas: 80 metros vallas, damas; Salto con garrocha· Dardo, damas.
9.30 horas: 200 metros c|t., varones; Salto largo varones.
9.45 horas: 200 metros c|t., damas.
10 horas: 60 metros c|t., varones, infantiles.
10.15 horas: 400 metros c|t., varones; Jabalina, varones.
10.30 horas: 5.000 metros planos, varones; Salto largo, damas.
10.45 horas: 800 metros, damas.
11 horas: 1.500 metros planos, varones.
11.30 horas; Posta 4X400 varones.

EL PUNTERO O'HIGGINS RECIBE EN RANCAGUA LA VISITA DE IBERIA

Cinco encuentros se disputarán esta tarde en provincias por la cuarta fecha de la segunda rueda del torneo de Ascenso

Cinco encuentros se disputarán esta tarde, en provincias, por la cuarta fecha de la segunda rueda del torneo profesional de fútbol de segunda división. De ellos, el más importante es el que sostendrán en Rancagua, el líder O'Higgins (25 puntos) e Iberia (9). Lo arbitrará Carlos Valdés. Los otros lances de la jornada son: en Curicó, Luis Cruz (11 puntos) con Trasandino (18 puntos); árbitro: Domingo Santos. En Ovalle, el "colista" Ovalle Ferroviario (7 puntos) con San Antonio (18 puntos); árbitro, Luis Jiménez. En San Fernando, Colchagua (8 puntos) con Municipal (13 puntos); árbitro, Mario Lira; y en Temuco, Deportes Temuco (17 puntos) con Lister Rossel (16 puntos); árbitro, Ricardo Romero. Todos los encuentros comenzarán a las 15.45 horas, con excepción del de Temuco-L. Rossel, que se iniciará a las 15.30 horas.

MAQUINA N.o 13 .. ..

FUTBOL EN EL MUNDO

ANULE BIEN LOS GOLES A NACIONAL, DECLARO EL ARBITRO LEO HORN

BUENOS AIRES, 8 (UPI).— El rubio árbitro holandés de fútbol Leo Horn, quien suscitó la ira de los partidarios del campeón uruguayo Nacional, al anularle goles convertidos en su reciente partido contra Independiente, de Argentina, volvió hoy a esta ciudad, imperturbable.

Dijo Horn que "con respecto a esos famosos goles que anulé yo no vi el offside en el primero pero uno de los jueces de línea levantó el banderín para señalarlo, y yo adopté la decisión.

"En el segundo caso yo estaba a sólo un metro de Vergara comencé a hacer sonar mi silbato para detener el juego; pero él siguió. En Europa no se discute con los árbitros después del partido."

Horn, que tiene 42 años, ha arbitrado 138 partidos internacionales de fútbol, y está muy bien considerado en los países sudamericanos por su experiencia y eficacia.

AMPUTARON PIERNA DERECHA A FAMOSO JUGADOR LUSITANO

LISBOA, 8 (UPI).— La afición futbolística lusitana temía hoy por la suerte del mundialmente famoso astro Fernando Peyroteo, a quien se le amputó la pierna derecha, como consecuencia de una grave infección.

Peyroteo alcanzó el pináculo de sus éxitos a fines de la década del 30, y durante la del 40, cuando marcó 693 goles en 12 temporadas y estableció un record para Portugal, que nunca fue superado.

El jugador, nacido en Angola, comenzó su carrera el 17 de octubre de 1937, cuando hizo su debut en las filas del Sporting Club, frente al Benfica. Los dos tantos que señaló le hicieron famoso en todo el país en sólo noventa minutos.

Peyroteo jugó su último match el 11 de septiembre de 1949 contra Oriental. Convirtió tres de los goles del Sporting que venció por ocho a cero.

ÑUBLENSE 4—U. TECNICA 1:

Handicap que estuvo de m...

Los sureños, pese a que la Técnica jugó con 10 h...bres, por lesión de Franco, a los 9 minutos, no ne...sitaron esa ventaja para ganar merecidamente. Gran partido cumplió ayer el cuadro sureño

CANCHA: Estadio Universidad Técnica.

PAGARON: 1.024 personas.

Socios: U. Técnica, 348; Ñuolense, 21.

RECAUDACION: 756 escudos 90 centésimos.

ARBITRO: Hernán Silva (Regular).

UNIVERSIDAD TECNICA (1): Sanguinetto; Armijo, Becerra (cap.) y Zúñiga; Guajardo y Núñez; Herrera, Reynoso, Franco, Pérez y González. Entrenador: Ovidio Casartelli.

ÑUBLENSE (4): Luis Pérez; Muñoz, Bravo y Mamani; Sepúlveda y Latallada; Castro, H. Guajardo, Sierra, Clemente y Meza. Entrenador: Daniel Chirinos.

GOLES: Primer tiempo: A los 7' SIERRA, movida por Antolín Sepúlveda, adelantándose a Becerra Sanguinetto, que salió en falso. El piloto chillanejo les levantó a ambos la pelota y a los 37', SIERRA nuevamente, tirando al arco sin custodia, por nueva movida en falso de Sanguinetto. Segundo tiempo: A los 7' LATALLADA, de tiro libre, alto y al ángulo, que sorprendió a Sanguinetto; HERRERA, de penal, el segundo servicio, por falta penal de Antolín Sepúlveda a "Malloco" Pérez; a los 36' CASTRO, con lanzamiento semi-olímpico y de "chanfle" que dejó parado a Sanguinetto.

INCIDENCIAS.— A los 9', al saltar junto con Antolín Sepúlveda a cabecear una pelota alta, cae lesionado, con un serio golpe al maxilar derecho, el centrodelantero de la U. Técnica, Franco. Es sacado en camilla del campo, y conducido al Instituto Traumatológico, en estado conmocional, y con diagnóstico del doctor Héctor Palominos, de Universidad Técnica, de posible fractura al maxilar derecho. Franco, por prescripción médica, quedó en observación y reposo en el Traumatológico, hasta el lunes próximo.

Cayó la Técnica, después de diez fechas invicta, y cayó por una de esas contingencias tan comunes en el recio deporte futbolístico. Un jugador "clave" menos en el elenco, a los 10 minutos de iniciado el lance: el paraguayo Franco, y, por consecuencia, apreciable handicap al adversario.

Sin embargo, en este sentido, justo es reconocer que Ñublense, el vencedor, si bien se aprovechó en parte de esa ventaja, no basó en ella, ciento por ciento, su victoria. El cuadro chillanejo, que ahora adiestra Daniel Chirinos, jugó el mejor de cuantos partidos los hayamos visto en canchas santiaguinas, y se hizo digno acreedor al éxito obtenido. Luchó como una sola pieza, sin errores ni intersticios en sus líneas por ganar, y lo consiguió con todo mérito y justicia. Fue un equipo que accionó en misión de equipo basando cada cual su rendimiento en el apoyo de otro compañero y, la verdad, que el entendimiento fue perfecto. Bien su delantera, con el argentino Clemente como cerebro y arquitecto director de la ofensiva, y mejor, decidida, firme, rápida y batalladora su defensa extrema, con dos grandes puntales en la retaguardia; el uruguayo La...da y el zaguerocentro B... este último, todo un señor del área. Así las cosas, y en inferioridad numérica, no difícil sino que imposible fue a los muchachos de Casartelli hacer más que un gol-penal, pese al general siempre eficiente esfuerzo ...rochado por Reynoso en la delantera de los universitarios. Ahora, si a la ausencia ...gada de Franco en el perdedor se agrega que el argentino Sanguinetto estuvo una de sus peores tardes de los 4 goles habría que cargarlos a su cuenta por salidas falsas—, el cuadro de la derrota de Universidad Técnica está trazado y la quinta victoria de Ñublense también justificada. RAUL AEDO RI...

Una cancha de básquetbol tendr... los deportistas

Esta mañana, a las 11 h... se efectuará la preinauguración de la cancha de básquetbol de la Población Ro... en la comuna de Las B...cas.

Esta es una sentida aspiración de los deportistas de la Población. Han contado más del apoyo de los ve... con el respaldo de la Dirección de Deportes del Estado. La preinauguración se desarrollará con un extenso programa deportivo, que han denominado "República del Ecuador" como un homenaje a la independencia de esta nación amiga.

NACIONAL JUVENIL DE TENIS:

Humberto Rivera eliminó a Jean Poulangeon, 6-2, 3-6, 6-4

Sin sorpresas transcurrió la jornada de ayer del Campeonato Nacional Juvenil de Tenis, que se cumplió en el Campo Santa Rosa de Las Condes, y cuyo programa agrupó veinticinco participantes.

En efecto, triunfaron los favoritos, entre otros, Humberto Rivera, Lyla Musalem, Marcela Galleguillos, Patricia Rivera, y Maite Algably y Ana María Petric, que eliminaron en dobles a Mónica Schrader y Constanza Breinbauer.

Los resultados de ayer, fueron los siguientes:

CATEGORIA INFANTIL: María Teresa Petric a Maité Albagly 6—0 y 6—1; Cecilia Crignola a Ana María Petric 7—5 y 6—7; Marianno Gildemeister a Liliana Lizana 6—0 y 6—0; M. y [illegible] Valle a Persico-Andrade W. O.; Mar. Gildemeister- M. Bau[illegible] a M. A. Valdés-M. Silva 6—1 y 6—2; M. y P. Partinez a Cabello-Lizana W. O.; M. I. Eynaudi-C. Crignola a M. Guerra-M. González 6—3 y 6—1; C. Breinbauer-M. Schrader a M. Petric-[illegible] 6—3 y 6—4.

CATEGORIA INTERMEDIA.— Leyla Musalem a Carmen Cabello 6—0 y 6—0; Pilar Joannon a Gabriela Illino W. O.; Carmen Bierwirth a Cecilia Gracia W. O.; Magdalena Faini a Mariette Arce 6—0 y 6—1; Marcela Galleguillos a Elba Echiburú 8—6 y 6—3; Sonia Andraca a Katy Nemes W. O.; Patricia Rivera a Andrea San Martín 8—6 y 6—1; Marcela Galleguillos a Magdalena Faini 6—1 y 6—4; Leyla Musalem a Lisette Argelery 6—0 y 6—0; P. Rivera-M. Galleguillos a P. Davanzo- R. Raveau W. O.; C. Cano-San Martín a C. Bierwirth-B. Poblete 6—0 y 6—0; Has. Argelery a Hnas. Tala W. O.

CATEGORIA JUVENIL: Giovanni Pamparana a Joaquín Blaya 6—1 y 6—2; Alejandro Fresno a Arturo Kupfer W. O.; Humberto Rivera a Jean Poulangean 6—2 3—6 y 6—4; Silvia Baeza a Lilia [illegible] 6—1 y 6—3; Musalem-Faini a Andraca Illino W. O.

El torneo prosigue hoy, con los siguientes encuentros:

9 HORAS: Pilar Joannon con Carmen Bierwirth; Sonia Andraca con Patricia Rivera.

13 HORAS: Marianne Gildemeister con Cecilia Crignola; Mario Valle con Iván Muñoz; Leyla Musalem con Ganadora; Joannon-Bierwirth; Marcela Galleguillos con ganadora; Andraca-Rivera; Edgardo Galasso con Patricio Gómez; Rolando Salamé con Francisco Catalán-Juan Esguep con Jorge Brogle; Carlos Philippi con Michael Ahlers; Giovanni Pamparana con Alejandro Fresno.

14 HORAS: María Teresa Petric con María Isabel Eynaudi; Rivera-Galleguillos con Cano-San Martín; Hermanas Argelery con Musalem-Faini; Carmen Rivera con Margaret Herceg; Doris Gildemeister con Silvia Baeza; Waldo Greene con Luis Guzmán; Philippi-Barón con Mac Millin Weeks.

15 HORAS: Gildemeister-Bauzá con Hnas. Martínez; Eynaudi-Crignola con Breinbauer-Schrader; Achondo Albagly con Hnos. Valle; Rivera Gildemeister con F. Ahumada; P. Rodríguez; Pazdirek-Petric, con Rochet-Iriart; Espinoza-Esguep con Alcalde Fresno; Catalán-Osorio con Ganador; M. Millin-Weeks y Philippi-Barón.

16 horas: Jaime Fillol con Juan Carlos Bravo.

Cinco partidos en el Fútbol Regional

El último partido pendiente de la primera rueda del torneo Regional de Fútbol, que protagonizarán Huracán, de Llo-Lleo, y Bata, de Peñaflor, se disputará hoy, a las 15,30 horas, en cancha de San Antonio.

En su penúltimo encuentro, Bata fue batido por LAN-Chile, dejando en primer lugar de la rueda, a Guillermo Guzmán, de Rengo.

La jornada de hoy se completará con cuatro partidos de Segunda División. Todos se jugarán a las 15,30 horas, y son los siguientes:

En Maipo: Maipo (5 puntos) con Tricolor de Paine (10).

En Casablanca: Defensor (13) con Malloco (15).

En Santiago, Estadio El Llano: Juan Pinto Durán (13) con Comercio (6).

En Ñuñoa: Arrieta Guindos (11) con Chiprodal (7).



CESTERAS DE DOÑIHUE.— Este grupo de niñas de sólo 13 años de edad, son las representantes del básquetbol de la Asociación Deportiva Escolar Primaria de Doñihue que ayer en la mañana viajaron a Antofagasta, para intervenir en el 20.o Torneo Nacional de Básquetbol Femenino, organizado por ADEP. Es primera vez que participan en un certamen de esta naturaleza. Van optimistas y llenas de deseos de conocer su patria. En sus corazones infantiles la esperanza de algún día imitar a Ismenia Pauchard, Irene Velásquez u Onésima Reyes. En el grabado de izquierda a derecha, Dolores Merino, María García, María Eugenia Sánchez, capitana, Ana Bakx, Olga Rojas, Sonia Arce, Elisa Olivos y Norma Espinoza. Preside la delegación la profesora Sara Rodríguez, que aparece en el grabado, y Luisa Lanquihuen, que es la directora técnica.

Tenis extranjero:

N. Baylon-Helga Schulze ganaron a J. Lehane-D. Starkie

HAMBURGO, 8 (UPI).— La tenista argentina Norma Baylon, formando pareja con la alemana occidental Helga Schulze, pasó a la semifinal de dobles femeninos del campeonato internacional de tenis de Alemania Occidental.

Baylon y Schulze derrotaron hoy a Jane Lehane, de Australia, y a Dorothy Starkie, de Gran Bretaña, por 6|2 y 6|2.

La campeona argentina no tuvo la misma suerte en la competencia de dobles mixtos, donde estaba preclasificada en primer lugar, junto con su pareja Wilhelm Bungert, de Alemania Occidental.

Bungert y Baylon fueron derrotados por 6|3, 2|6 y 6|3, por los australianos Robin Ebbern y Bryan Tobin, que pasaron así a la semifinal.

En dobles para caballeros de la tercera rueda, los jugadores mexicanos Rafael Osuna y Antonio Palafox derrotaron a Ingo Buding y Christian Kuhnke, de Alemania Occidental, por 1|6, 6|3, 6|3, 1|6 y 6|3.

ASOCIACIONES Y LIGAS QUE JUEGAN HOY DIA

ASOCIACION DE FUTBOL DE RECOLETA

Se juegan los partidos pendientes de la primera rueda de la competencia oficial. Los encuentros de la mañana empiezan a las 8.30 horas, y los de la tarde, a las 13.30 horas.

EN LA MAÑANA.— Cancha Los Copihues con San Gerardo; turno, Pedro Armengol.

EN LA TARDE.— Cancha Victoria de Chile: Victoria de Conchalí con Pedro Donoso; turno, Las Rosas.

ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Los clubes integrantes de esta Asociación, se miden con tres equipos, empezando los terceros cuadros, a las 13.30 horas:

Cancha Zambrano N.o 1: Deportivo Academia con Dep. Mariscal Sucre; turno, Dep. Julio Ruiz.

Cancha Zambrano N.o 2: Dep. Cristal Yungay con Dep. Mario del Campo; turno, Dep. Blockmann.

Recaudación, A|C del Dep. Mejillones en la mañana, y en la tarde a cargo del Dep. Escuela Experimental.

ASOCIACION DE FUTBOL DE QUILICURA

Hoy juegan, por la tercera fecha de la primera rueda, los siguientes clubes, con sus tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

Cancha Biblioteca: Villa Gildemeister con Unión Las Parcelas; árbitro, J. Castro. Cancha Estadio Municipal: Real San Francisco con Biblioteca; árbitro, L. Pérez. Cancha Unión Las Parcelas: Colonia con San Jorge; árbitro, R. Toro. Cancha San Luis: Defensor con San Luis; árbitro, H. Díaz. Quedó bye Cóndor.

LIGA LA PALMILLA

En disputa de la sexta fecha de la primera rueda, juegan, tanto en la mañana como en la tarde, los siguientes clubes:

EN LA MAÑANA.— **A las 9 horas:** Cancha 1: Deportivo 16 de Abril con Deportivo Ritmo y Juventud; árbitros, Cisterna, Hernández y Becerra. Cancha 2: Defensor Oriente con Vascongadas; árbitros, Araya, Ponce y Barrera.

EN LA TARDE.— **A las 13.30 horas:** Cancha 1: Huracán con Santa Elisa; árbitros, Villalobos, Saba y Cabello. Cancha 2: Halcones con Pedro Fontova; árbitros, Ríos, Ortiz y Castillo.

La Asociación La Florida suspendió la fecha por acuerdo de su Directorio.

LIGA INDEPENDIENTE DE LOS BARRIOS: Se enfrentan en encuentros de preparación los diferentes clubes integrantes de esta liga. Los partidos a disputarse hoy, se jugarán tanto en Santiago como en localidades vecinas:

Cancha Santa Ana: Deportivo Lautaro con Deportivo José Camarena, tres equipos, a las 14 horas.

Cancha Romeral: Deportivo Unión Romeral con Deportivo Dinámico, tres equipos, a las 15 horas.

Cancha Estación Guindos: Deportivo Julio Garrido con Revelaciones de Palestino, a las 16 horas.

Cancha Espejo: Deportivo Armonía de Chena con Deportivo Francisco Castillo, tres equipos, a las 14,30 horas.

Cancha Maipú: Deportivo Jorge Toro con Deportivo Atlanta, a las 9.30 horas.

Cancha La Florida: Deportivo Santa Adela de Maipú con Deportivo Menichetti, con sus tres equipos, a las 14 horas.

Deportivo A. Prat: Esta institución enfrenta al Dep. Los Cucarachos.

Cancha Buin: Deportivo Antonio Valjalo con Dep. Santa Rita de Buin, con tres equipos, a las 14 horas.

Cancha Barrancas: Deportivo Población Blanqueado con Deportivo Círculo Social, con tres equipos, a las 14 horas.

Cancha Arturo Prat: Deportivo Paloma San José con Deportivo Rivas Vicuña; Deportivo El Ballet Azul con Dep. 5 de Abril y Deportivo Estrella San José con Deportivo Juventud Chilena, 15, 16 y 17 horas.

Cancha del Resbalón: Dep. Viña San Saturnino con Dep. San Luis de La Punta, con sus tres equipos, a las 14 horas.

Para el próximo martes están citados todos los directores de esta Liga Independiente de Fútbol de los Barrios, a reunión a las 20.30 horas, en su sede social de Catedral 1290. Reunión obligatoria.

Eligió directiva club Sta. Rosa del Peral

Con una directiva bastante trabajadora cuenta el Club Deportivo Santa Rosa del Peral. En la actualidad está integrada por los siguientes directores: presidente, Oscar Reyes, vicepresidente, Fernando Araba; tesorero, Hernán Padilla; secretario, Adán Romero; directores, Bautista Jorquera y E. Venegas; conservador de partidos: Mario Herrera.

VUELTA DE LA JUVENTUD:

Rodríguez, de Colombia, se impuso en la 15a. etapa

En la clasificación general el puntero es el mexicano Porfirio Remigio

ZITACUARO, México, 8 —(UPI)— Martín "Cochise" Rodríguez, del equipo de Colombia "A" se impuso hoy en la 15a. etapa de la Vuelta Ciclista de la Juventud de México, corrida sobre 150 kilómetros entre Morelia y Zitacuaro.

El segundo lugar correspondió al mexicano Francisco Coronel. Tercero fue el colombiano Rubén Darío Gómez.

La clasificación oficial individual de la 15a. etapa de la Vuelta Ciclista de la Juventud es:

1) Martín "Cochise" Rodríguez (Colombia) 3.44.38.
2) Francisco Coronel (México) 3.45.00.
3) Rubén Darío Gómez, (Colombia), 3.45.10.
4) Carlos Montoya (Colombia) 3.45.20.
5) Ricardo Ovalle (Colombia), 3.45.20.

Los otros ciclistas extranjeros se clasificaron así: 11) Pedro J. Sánchez (Colombia) 3.4530; 12) Gabriel Halaixt y Antonio Forero (Colombia) y Walter Moyano (Uruguay) 3.54.05; 31) Guillermo Vargas y Luis Sepúlveda (CHILE) y René Pezzatti (Uruguay) 3.57.17; 43) Louis Boudewyns (Bélgica) 3.57.25; 45) Gregorio Carrizales (Venezuela) 3.58.16.

La clasificación general individual extraoficial, en la Vuelta Ciclista de la Juventud de México, luego de cumplidas quince etapas:

1) Porfirio Remigio (México) 59.09.26.
2) Rubén Darío Gómez (Colombia), 59.10.49.
3) Martín "Cochise" Rodriguez (Colombia) 59.11.16.
4) Francisco Coronel (México) 59.12.15.
5) Ricardo Ovalle (Colombia), 59.15.50.
6) Antonio Duque (México) 59.16.04.
7) Filiberto Mercado (México) 59.19.38.
8) Gabriel Halaixt (Colombia) 59.20.12.
9) Carlos Montoya (Colombia) 59.20.38.
10) Walter Moyano (Uruguay) 59.20.41.



EL EQUIPO CHILENO.— La representación nuestra, al igual que el cuadro uruguayo, se presentó al ring a saludar al público, pocos minutos antes de dar comienzo a la reunión. Están, de izquierda a derecha, portando un pabellón uruguayo: Wagner Salinas, Carlos Lucas, Guillermo Salinas, Misael Vilugrón, Mario Loayza, Mario Molina, Abelardo Araya, Guillermo Clavería, Luiz Zúñiga, Moisés Fernández y el entrenador Andrés Toledo.

10 selecciones participarán en el Nacional Juvenil de Fútbol

Así lo disponen las bases del torneo, cuyos partidos eliminatorios zonales, que se harán de ida y vuelta, deben comenzar el 4 de octubre próximo

La Comisión Nacional Juvenil de la Federación de Fútbol de Chile, que controlará el desarrollo del 7.o Campeonato Nacional Juvenil, cuya rueda final se hará en Huachipato, despachó a las 85 Asociaciones que forman en la ANFA, el texto de las bases por las cuales se regirán tanto las eliminatorias zonales como la rueda decisiva del torneo.

Se anotan en las bases que las eliminatorias deberán comenzar a más tardar el domingo 4 de octubre, para terminar con la fase final en el transcurso de enero de 1965. Anotan también que los jugadores que podrán inscribirse, serán los nacidos en los años 1946, 1947 y 1948, incluso aquellos que estén actuando en serie adulta amateur. Será obligatoria la presentación del carnet de identidad.

Una vez que se conozca el número de equipos participantes, después del 15 de septiembre, fecha del cierre de las inscripciones, las Secciones serán agrupadas en regiones y zonas. Los equipos jugarán entre sí, en partidos de ida y vuelta, y en caso de empate, la eliminación se hará por el sistema de "goal-average". Este regirá en la primera y segunda rueda, pero a partir de la tercera, los partidos se jugarán por simple eliminación, en sedes que se fijarán por sorteo. En las finales de zonas o sub-zonas, se jugará en las sedes de la Sección que haya registrado mejor recaudación.

Se permitirá también el reemplazo de hasta 3 jugadores en cualquier momento del encuentro; además, en caso de lesión comprobada podrá cambiarse el arquero.

Los partidos eliminatorios tendrán una duración de 80 minutos, divididos en tiempos iguales, y en las finales será de 90', con un intérvalo, en ambos casos, de 10'.

En las finales del Campeonato, participarán 10 selecciones, que corresponderán a 8 campeones zonales, más el actual campeón (plantel de Cadetes) y la selección de Huachipato. Si en el encuentro final por el título se produce un empate, se jugará el día siguiente un nuevo partido, y si vuelven a igualar, se disputará un tiempo suplementario de 15' por lado. Si subsiste nuevamente el empate, se definirá por series de 3 tiros penales por cada equipo, hasta quebrar la igualdad.

Record de participantes: 46.856 cupones en la Polla del Fútbol

Ha sido sorprendente el número de participantes que se han hecho presentes en los pronósticos de la Polla del Fútbol del diario LA NACION. La 16a. fecha del torneo Profesional de Fútbol entusiasmó a los aficionados del país y este interés se tradujo en la más alta cifra de concurrentes. Los 46.856 cupones registrados establecen, como ya lo hemos manifestado, un hecho cierto. LA NACION llega diariamente a todos los rincones de Chile. Desde Arica y pueblos limítrofes con el Perú, nos envían cartas con los cupones de nuestro Concurso. Por el sur, no podríamos dejar de mencionar a Punta Arenas, comunicaciones que nos llegan por la vía aérea.

Por la programación de esta fecha, los encuentros de la Serie terminarán el martes próximo. En consecuencia, los resultados finales y los ganadores, serán dados a conocer en nuestra edición del jueves. Además, se debe tener presente que el control y ordenamiento de tan alta cantidad de cupones, supone algunos días de extraordinario trabajo al personal encargado del Concurso.

Los 300 escudos que tiene como premio esta semana la Polla del Fútbol, es muy probable que algún concursante, de los 46.856 se los lleve y tenga por este hecho, la más alta cuota de aciertos. Los premios de consuelo, donados gentilmente por Casa Sederap, de Escuti y Paredes, serán para los concursantes que reúnan menor número de pronósticos exactos.

MOTOCICLISMO:

En Puente Alto, 7a fecha de Moto Cross

Esta tarde, a paritr de las 14.30 horas, se dará comienzo en el Autódromo de Las Vizcachas, por el Puente Alto Moto Club, a la 7a. fecha del Campeonato Nacional de Moto Cross.

Participarán en ésta, que es la penúltima jornada del Campeonato Nacional, los mejores exponentes chilenos de esta especialidad motociclística, en las cinco pruebas que son con puntaje.

Entre los de mayor renombre figuran, Pietro Morales, Sergio Chamorro y José Luis Palles, de Green Cross; Pablo Gamberini, Ezie Brune y George Dunaew, de Audax Italiano; Reinheld Winkler, Francisco Merrinsen y Luis Gatica, del Santiago Moto Club; Luis Valdivia, Santiago Colvin y Ricardo Martínez, de Puente Alto; Alejandro Moya, Enrique Horta y Kurt Horta, de San Bernardo; Patricio Pérez y Mario Soto, de San Antonio, y Patricio Morales, Alfonso Moreno y Adriano Cristine, del Centro Motorista Centauro.

El orden del programa, es el siguiente:

14.30 horas: Clase 100 cc., 15 vueltas.
15.00 horas: Clase 50 cc., 12 vueltas.
15.30 horas: Clase 125 cc., 25 vueltas.
16.00 horas: Clase Motonetas, 15 vueltas.
16.30 horas: Clase 250 cc., 30 vueltas.

Con el objeto de dar facilidades a los aficionados a este deporte, el Gobernador de Puente Alto, Marcial Fuentes, ha tomado contacto con los empresarios, a fin de contar con una eficiente locomoción.

Para quienes concurran con sus propios vehículos, se les recomienda que se vayan por Avda. José Pedro Alessandri (Macul), pueden realizarlo también por las vías de Vicuña Mackenna, Santa Rosa y Gran Avenida, pasando por San Bernardo. El valor de la entrada se fijó en E° 1, para adultos, y E° 0,50, para niños.

BOXEO AL DIA

Molina y W. Rodríguez, altos valores de los equipos de Chile y Uruguay

Diremos algo de lo que fue la velada boxeril internacional del viernes último y que puso frente a frente a los equipos preseleccionados olímpicos de Chile y Uruguay y que en los resultados generales favoreció a la representación chilena por 6 triunfos contra dos de los uruguayos y dos empates.

El "vistazo" que daremos a la reunión —que tuvo un marco impresionante de público— tendrá relación directa y principalísima con las figuras que más destacaron en ambos equipos, que por otra parte coincidieron con haber sido los protagonistas de los mejores combates de la noche.

DOS VALORES TRAJO EL EQUIPO URUGUAYO

El conjunto "charrúa", nos mostró dos valores de muchas condiciones técnicas y físicas: el peso gallo, Washington Rodríguez, campeón panamericano de la categoría, quien en una gran pelea, sin duda la mejor de la velada, empató con Abelardo Araya y el peso mosca Jorge González, ganador por nocaut en el primer asalto de Guillermo Clavería, dejando sí la impresión que siendo muy bueno recibió por lo menos 3 kilos de ventaja, ya que más que mosca es un gallo neto.

RODRIGUEZ PELEADOR MUY COMPLETO

El gallo uruguayo hizo cumplido honor a su condición de campeón panamericano de la categoría y fue actor de una pelea emotiva y de alto nivel técnico. Fuerte, guapo y de un juego muy variado, resultó a ratos brillante la faena de Rodríguez, quien demostró ser un peleador completísimo, ya que al margen de haber sido muy diestro y muy hábil en el ataque, tuvo consistencia física para absorber bien las réplicas de Araya. Esta calidad de boxeo mostrada por el gallo "charrúa" hace más meritoria la la labor del chileno que, viéndose inferior en recursos técnicos, suplió esta desventaja con un espíritu guerrero muy encomiable. Merced a ello más que a una línea clara de boxeo, consiguió ganar el segundo asalto y disminuir así la ventaja que en el primero había acumulado el contendor. En la tercera vuelta volvió a asumir una mejor y más completa faena, el uruguayo, con lo que a nuestro juicio se hizo merecedor al triunfo. Esto, como dijimos, sin desconocer que dentro de sus posibilidades, peleó Araya muy bien y logró por lo menos dificultar la labor de un rival superior.

JORGE GONZALEZ DE GRAN PEGADA Y FISICO

En cuanto a González, la otra figura valiosa de los uruguayos, no podemos hacer de él un análisis muy completo, ya que el combate que tuvo, se resolvió prácticamente con dos golpes. En todo caso, dejó en claro que tiene pegada y que sus envíos son justos y oportunos. Hablamos de dos golpes, ya que al promediar el primer asalto, entró Clavería al bulto y se encontró con un derecho corto, que al dar en plena mandíbula, lo tiró a la lona totalmente inconsciente. Se reincorporó es cierto, pero en malas condiciones, que al ser tocado de nuevo por otro cross, corto y justo, cayó por la cuenta definitiva.



SERGIO GONZALEZ FUERA DE COMBATE.— El m... diano uruguayo, netamente inferior a Guillermo Sali... cayó por nocaut al promediar el primer asalto. En el grabado, el peleador uruguayo trata inútilmente de re... corporarse, ante la presencia de su manager Ped... Umpiérrez, y del árbitro de la pelea.

GRAN LECCION DE BOXEO DIO MARIO MOLINA

En orden jerárquico, nos parece que el peso pluma, fue la figura más alta del equipo chileno. A su conocida habilidad, sumó Molina, una contundencia y una seguridad en el ataque, poco corriente. Merced a estos dos atributos, expuestos rotúndamente, le dio una verdadera lección de boxeo al uruguayo Juan Silvera, quien no obstante haberse visto experimentado y guapo, debió pagar tributo a la amplia superioridad del chileno, quien lo vapuleó a lo largo de los tres episodios. Sólo recurriendo a su experiencia y a veces amarrando sin ningún empacho, pudo Silvera terminar el combate en

TRIUNFOS FACILES DE ZUÑIGA, GMO. SALINAS Y VILUGRON

Para los tres nombrados precedentemente, sus respectivas faenas resultaron de trámite simple, como categóricas y rápidas fueron sus victorias. ... to mismo impide emitir ... opinión amplia respecto a ... actuales condiciones, ... rando, además, la superiori... que acusaron sobre sus respe... tivos contendores. Zúñiga, ... lió desde el comienzo del com... bate, dispuesto a liquidar ... Piriz, para dejar así en ... que el fallo anterior de Mon... tevideo fue erróneo. En ... dad, el propósito lo consig... Zúñiga plenamente y muy ... poco de empezar la pelea, ... bastó meter bien su derech... abajo, para que el urugua... se fuera a la lona sentido ... sin ánimos de proseguir la lu... cha. Algo similar le ocurrió ... Guillermo Salinas, quien lue... de perder algunos golpes, ... por imprecisión, que por bu... na defensa de Sergio Gonzál... su contendor, afinó la pun... ría y con un golpe largo ... puso fuera de combate, cua... do no terminaba el prim... asalto.

Vilugrón, en cambio, deb... trabajar un round y medio pa... ra liquidar a Walter Perdo... hombre éste, que mostró ... poco, salvo una relativa ha... lidad para eludir los envíos ... tos del chileno. No obstante ... consistencia de la faena de Vi... lugrón, terminó por salvar ... te pequeño inconveniente, y ... ello materializó el mediom... diano chileno, una victoria am... plia y clara.

FAENAS DESCOLORIDAS DE MARIO LOAYZA, LUCAS Y W. SALINAS

Siguiendo en el análi... sis de los combates di... remos que si bien Ma... rio Loayza y Wagner Salinas ganaron sin mayores proble... mas, no fue la de ambos u... labor boxeril muy convin... cente, ya que sus victo... hay que encontrarlas más e... la escasa variedad de recur... sos de los rivales que en ... propia capacidad mostrada. Lo dicho vale especialmente para Loayza, quien muy ne... vioso, impreciso, falto de dis... tancia y hasta inhábil, ... encontró nunca el camino que debió haberlo llevado a ... triunfo categórico. En cuan... to a Lucas, basta señalar que el empate logrado ante Re... nato Smindel no se ajusta totalmente a lo acontecido en el ring, donde el urugua... sin otro expediente que ... mucha voluntad y una re... tiva velocidad de despla... mientos, le ganó los dos úl... mos asaltos.

NUEVA CONFRONTACION INTERNACIONAL

El cuadro uruguayo, por in... vitación de la Federación Chi... lena, visitó ayer Viña del Mar y viajará hoy de vuelta a Montevideo. Con relación a la velada señaló el presi... dente de la delegación, señor Eliseo Castrillejo, que lo ha... bía impresionado gratamente por cierto, la gran asistencia que tiene el boxeo en nuestro país, como asimismo la bue... na organización que había te... nido la velada. Agregó en se... guida, que con motivo de ce... lebrar en febrero, la Federa... ción Uruguaya, sus 50 años de vida, se realizará un tor... neo cuadrangular al cual se... rá invitado un equipo chile... no, que junto a los elencos de Uruguay, Brasil y Argen... tina, darán vida a un certa... men que se supone alcanza... rá gran interés y catego... boxeril.



HA TERMINADO EL COMBATE, Y LUIS ZUÑIGA, ya ganador, se acerca a su contendor eventual, Miguel Piriz, que está en su suelo, fuera de lucha. Muy superior, el liviano chileno destrozó en menos de un round a su oponente, desquitándose así del contraste que éste le había hecho sufrir en Montevideo, luego de un fallo erróneo.



LOS URUGUAYOS.— Poco antes de dar comienzo a la velada, la selección uruguaya subió al ring a saludar al público que concurrió al Caupolicán. Están, de izquierda a derecha, sosteniendo una bandera chilena: Américo Maseratini, Miguel Piriz, Jorge González, Renato Smindel, Juan Silvera, Sergio González, Washington Rodríguez, Walter Perdomo y Carlos Poleti.

Foto-Fútbol, por gentileza de la Casa Alonso e Hijos, le regalará zapatos y pelotas de fútbol

Sigue la euforia por el canje de cartillas por cupones numerados para el Sorteo Gigante y Millonario del concurso.— Hoy publicamos la cartilla de Colo Colo, cuarta y última de la semana.— Los premios.— Consultorio: siguen solicitando se prorrogue el plazo del cierre del concurso

El entretenido y espectacular concurso FOTO-FUTBOL de "LA NACION", el Dairio de los Deportistas, publica en esta edición dominical, la cartilla del Club Colo Colo, la popular institución alba, 4.o en la Tabla de Posiciones, con 19 puntos en 15 partidos, 9 de ellos ganados, 1 empate y 5 derrotas, 30 goles a favor y 18 en contra, a un punto de La Serena, a 2 de Universidad Católica, vicelíder del torneo y a 4 de Universidad de Chile, puntero absoluto ahora del certamen.

Con esta cartilla se pone término a la publicación de cuatro cartillas semanales del período comprendido entre el lunes 3 y el domingo 9 de agosto en curso. En la próxima semana habrá otras cuatro. El turno le corresponderá a Coquimbo Unido, Everton, Ferro y Green Cross, en este mismo orden los días lunes 10, martes 11, jueves 13 y domingo 16, respectivamente.

EUFORIA POR EL CANJE

El día de ayer, por el extraordinario número de personas que se llegaron a nuestro diario para el canje de cartillas por cupones numerados para el Sorteo Gigante de FOTO-FUTBOL, fue para los funcionarios encargados de atender a los concursantes, una jornada de ardua y agotadora labor.

Desde las primeras horas de la mañana hasta avanzadas horas de la tarde, el hall principal de nuestra casa periodística se vio repleta de personas de la más variada condición y edad, interesadas en el canje de cartillas por cupones y fotos de sus jugadores favoritos.

El tumulto en tal sentido se vio acrecentado en razón de haber sido el de ayer un día dedicado exclusivamente a la atención de los estudiantes y gente menuda.

LOS PREMIOS

Como dato ilustrativo para nuestros lectores, damos a conocer, a continuación parte —la más importante— de los valiosos premios que se pondrán en juego en el sorteo final del concurso FOTO-FUTBOL: un televisor "GELOSO", pantalla grande de 23 pulgadas, donado por la firma BONACIC, CARO Y CIA; dos pasajes a Río de Janeiro, gentileza de PANAIR DO BRASIL; un refrigerador "EMERSON", último modelo, regalo de HITES HNOS; una máquina de coser marca "Liberty" y una juguera "SINDELITA", obsequio de la CASA ORDINA; discos radiorreceptores, máquinas de afeitar, etc., es decir, toda la línea de los acreditados productos "PHILIPS", donados por RADIOLANDA; una bicicleta "ITAL-SPORT", de media-pista, obsequio de CYCLES ALAMEDA; relojes suizos "CHEVRON", donados por la RELOJERIA GABOR; una colección "BILLIKEN" de 30 volúmenes, obsequio de la LIBRERIA RENACIMIENTO; camisas y pijamas "NELBEC", de la fábrica del mismo nombre; zapatos y pelotas de fútbol del sello "ALONSO", regalo de la CASA ALONSO E HIJOS; delantales y guardapolvos "SERRA", obsequio del conocido industrial JULIN SERRA; cámaras proyectoras y máquinas fotográficas, donación de la firma REIFSCHNEIDER; mesas de pimpón, billares, tacatacas y otros entretenimientos de la conocida FABRICA VADELL; servicios de mesa, cuchillería inoxidable "TORERO", de la FABRICA WETTER, MULLER LTDA.; uniformes escolares último modelo de la FABRICA PRINCETON, y otros.

CONSULTORIO

ALAN ROBINSON A. — **Linares.**— Salieron para usted, conforme a lo los diarios que necesitaba.

RAUL CAMPAÑA S. M.— **Romeral, Curicó.**— Fue, para usted, la colección de cartillas solicitadas.

JUAN B. DE LA CRUZ.— **Talcamávida.**— Si no le ha llegado la fotografía solicitada, fue, sencillamente, porque en ningún lugar de su cartilla, ni de la carta o sobre, indicó el nombre del jugador aludido. Lo más práctico es consignar ese nombre en cualquier lugar visible de la o las cartillas, para enviarle, a vuelta de correo, la o las fotos pedidas. Nuestro "stock" en tal sentido es inagotable. No tenga usted temores.

ROGER LECHAMPS.— **Pemuco.**— Gracias por sus felicitaciones a nuestra iniciativa. Usted es otra de las tantas personas que nos han solicitado prorrogar el plazo de cierre del concurso FOTO-FUTBOL, para dar también opción a los que se han incorporado a él a última hora. El asunto lo estamos estudiando.

Dep. Luminor se enfrenta con el Dep. Juventud Real

Un duro compromiso de fútbol tiene hoy por delante el Club Deportivo Luminor de Quinta Normal. Esta tarde se enfrenta, a partir de las 14 horas, con el Club Juventud Real. La cancha donde jugarán es la del Club Nicolás Palacios, ubicada en Mapocho 3701. El primer equipo de Luminor formará con: Opazo; Avalos, Carreño y Bermejo; Montiel y Miño; Toro, Leyton, Silva, Opazo y Cajuqueo.

Juv. Baquedano se coteja con Juventus

El Club Deportivo Juventud Baquedano juega esta tarde, a partir de las 14 horas, con el Deportivo "Juventus". El compromiso es con los tres elencos y será en disputa de un balón. La cancha donde se medirán es la del Club Santa Julia, ubicada en Avda. Vicuña Mackenna, Paradero 8.

Atlético Roma juega con Club Sta. Marta

El Deportivo Atlético Roma institución representativa del barrio sur oriente, se enfrenta hoy con sus tres equipos al Deportivo Santa Marta, de La Florida. El compromiso se disputará en la cancha que está ubicada al lado del Estadio Monumental de Colo Colo. Los terceros elencos empezarán a las 14 horas.

Con Atlético Caliche juega Inés de Suárez

En la primera fecha de la rueda de revanchas, por la competencia oficial de la Asoc. Metropolitana, Atlético Caliche recibirá en su cómoda cancha del Est. Academia de Humanidades, la visita del buen conjunto de Inés de Suárez, para protagonizar una reunión de bastante interés. El resto de la programación de esta fecha es el siguiente: San Ramón-Vestex, Clodio Brito-Vivaceta, Gustavo Pizarro-Do Brasil, Los Prados-Venecianos, Maracaibo-Real Lira y Próspero González-Sergio Vergara. Todos los encuentros se inician con los 3.os, a las 9.15 horas. Turno general en todas las canchas: Deportivo Balmaceda Juniors.



TODO ESTE LOTE de los acreditados e internacionalmente conocidos artículos deportivos que fabrica la firma ALONSO E HIJOS, y que lleva para garantía de su marca, está a disposición de los que siguen el millonario concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, el Diario de los Deportistas. Usted podrá admirarlos personalmente, visitando los dos modernos locales que posee la casa, en Alameda Bernardo O'Higgins 2815 y Estado 159.

GRAN CONCURSO
REIFSCHNEIDER LA NACION FOTO CINE COLOR
FOTO-FUTBOL
Nº
REG. PROP. INT. Nº 28239

COLO COLO

M. ESCUTI	O. MONTALVA	H. LEPE	J. GONZALEZ
H. CRUZ	M. ORTIZ	M. MORENO	E. HORMAZABAL
L. H. ALVAREZ	F. VALDES	ROBERTO	E. SANTANDER
W. JIMENEZ	B. BELLO	J. RODRIGUEZ	C. PEÑA

Nombre

Domicilio

Carnet — Ciudad

CLUB HIPICO

Domingo 9 de agosto de 1964

CARRERA "A".— 1.600 metros.— Condicional.— SIN APUESTAS. Se correrá antes de la 1a. carrera.

3h—1h—1h—	1	E. Real	53	2	F. Toro	A. Bullezú
8v—1v—7	2	Coreana	50	4	E. Guajardo	C. Covarrubias
3—2h—7	3	Florica	50	3	S. Vera	J. Inda
1—4—12	4	Kina	50	1	J. M. Aravena	F. Castro

PRIMERA CARRERA.— A las 12.25 horas.— 1.700 metros.— 6a. serie.

8—10—1—7	1	Pandión	56	4	M. Ramírez	H. Medina
4—12—2—3	2	Pimpollita	56	8	L. Godoy	P. Bagú
6h—2h—2h	3	V. Dulce	56	13	M. Plaza	M. Araneda
16—7—2—2	4	Andarín	55	1	J. Baeza	F. 2.o Chamo.
2—4—6—9	5	Smile	55	11	J. Chamorro	J. Chamorro
1h—3h—11h	6	Lido	53	5	A. Jaque	L. Gajardo
5—2—7—3	7	Menfis	52	14	P. Muñoz	F. León
12—15—10	7a	O'Pharad	45	3	S. Escudero	F. León
9—10h—1h	8	Nopalera	51	7	F. Venegas	J. Melero
9h—11h—11h	9	Blade	49	10	H. Ferrufino	A. Proschle
5—18—12	10	La Tucana	49	2	N. N.	L. Santos
7v—7v—6	11	Elisabethville	48	12	N. N.	E. Vidal
4—6—11—7	12	Jupin D.	48	6	J. Aliaga	H. Godoy
13h—0h—17h	13	Freviro	45	9	J. Eguren	J. Maldonado

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.49 horas.— 1.900 metros.— Condi... Ganador y Dupla.

8h—8—3	1	Adalid	59	6	P. Ulloa	J. Inda
9h—12—9	2	Baquiano	56	2	M. Alquinta	J. Posadas
8—3—7—4	3	Cartazo	55	4	G. Jorquera	E. Rodríguez
7—3—3—7	4	Castizo	55	7	J. Duarte	A. Breque V.
3—8—4—1	5	Quite	55	1	A. Núñez	A. Muscatt
3—2—10—2	6	Solterito	53	5	F. Toro	F. Jacial
4—8—16—5	7	Demagoga	51	3	R. Madariaga	F. León

TERCERA CARRERA.— A las 13.13 horas.— 1.600 metros.— Condicional.

14—14—7	1	Anita	53	8	J. Aliaga	A. Muscatt
2—3—0—2	2	Aquilonia	53	4	A. Núñez	F. León
3—4—12	3	Cantante	53	12	J. Duarte	A. Valdés
Reaparece	4	C. Kann	53	9	M. Plaza	P. Medina
5—2—3	4a	Zeferina	53	7	J. M. Aravena	P. Medina
2—6—7—8	5	Cocalán	53	15	H. Salas	A. Castro
7—8—8	6	C. Fuego	53	13	G. Jorquera	L. A. García
6h—2h—5	7	C. Secret	53	3	F. Venegas	J. Melero
2h—2h—5	8	Fraternité	53	5	R. Parodi	J. M. Baeza
8—3—8	9	Giambellina	53	10	H. Pilar	A. Breque
12—14—3	10	Kurimilla	53	14	R. Jaque	A. Abarca
3—4—4	11	Nilhue	53	16	F. Toro	G. Urquidi
8—2—4—5	12	O. Blossom	53	2	S. Vera	J. Inda
9h—4h—8h	13	P. Paola	53	6	V. Bravo	E. Cáceres
5—14h—8	14	Senilita	53	11	P. Muñoz	S. Fuentes
8—3	15	Titana	53	1	E. Guajardo	C. Covarrubias

CUARTA CARRERA.— A las 13.37 horas.— 1.200 metros.— 6a. serie.— (Primera válida para la primera Apuesta Triple. Cierre a las 13.24 horas.)

8—5—5—2	1	Black Hill	55	1	E. Araya	T. Herrera
3—7—11—4	2	G. Poupee	55	14	P. Ulloa	J. Cavieres A.
1—18—2	3	Alunada	54	6	J. Aliaga	H. Godoy
2—9h—5	4	Match	54	10	R. Valenzuela	V. Ramírez
5h—9h—10h	5	Ambassador	53	15	F. Toro	O. Becerra
11h—4—12	6	Don Pelé	52	2	S. Allende	H. Yáñez
14—8—4	7	Novelesco	52	7	E. Guajardo	J. Melero
3—6—3—8	8	Apenado	51	11	S. Benavides	J. Rodríguez
10—15—2	9	Azul Celeste	50	3	L. A. Marchant	A. Carreño
12v—11v—15	10	Escritor	50	8	R. Jaque	D. Sandoval
8—4—9—4	11	Isetta	50	12	F. Venegas	M. Muñoz
2—11—14	12	Ubaldino	50	16	J. Eguren	H. González
0h—9—5	12a	Caterina	45	13	N. N.	H. González
11—7—8—5	13	Q. of Clubs	48	18	F. Meneses	E. Rodríguez
10—10—7	14	Desolado	47	4	J. M. Aravena	S. Fuentes
0h—0h—16h	15	Bureta	45	9	S. Alcaide	V. Contreras
6h—5—3	16	Doreen	45	17	N. Vásquez	E. Barticevic
6h—10h—6h	17	Sardabad	45	5	S. Escudero	R. Villa

QUINTA CARRERA.— A las 14.01 horas.— 1.700 metros.— 5a. serie.— (Segunda válida de la primera Apuesta Triple. Cierre a las 13.51 horas.)

6—5—7—6	1	Jarder	56	7	P. Ulloa	P. Medina
12—2—9—6	2	Napoleón	56	3	E. Araya	Juan Melero
1h—16h—8h	3	Viento Sur	55	11	R. Madariaga	D. Alvarez
11—3—17	4	Frisolera	54	4	E. Guajardo	R. Allen
2—8—9	5	D. Eustaquio	53	8	C. Sepúlveda	J. B. Castro
1—8—4—12	6	Reniego	53	12	G. Jorquera	L. A. García
3—12—1—4	7	Pío Pío	52	1	F. Toro	G. Urquidi
14—7—8—6	8	Senechal	51	2	J. M. Aravena	J. Fuentes
1—9—8—4	9	Allegretto	50	9	F. Meneses	H. Medina
9—2—6—4	10	Suzy	50	13	A. Núñez	H. González
3—7—7—12	11	Calivorano	49	5	S. Escudero	R. Villa
10h—8—6	12	Más Clara	49	10	R. Jaque	R. Sn. Martín
11—8h—1h	13	Clamos	47	6	R. Céspedes	En. Rodríguez

SEXTA CARRERA.— A las 14.25 horas.— 1.200 metros.— 3a. serie.— (Tercera válida para la primera Apuesta Triple. Cierre a las 14.15 horas.)

8h—1—2	1	Húngaro	56	5	P. Ulloa	J. Castro R.
11h—7h—6	2	Pericansia	54	9	H. Pilar	C. Tapia
10v—9—7	3	Satsuma	54	6	E. Araya	D. Sandoval
9h—6—9—8	4	Angurriento	53	10	M. Ramírez	José Melero B.
12—9—3—1	5	Q. Te Cuesta	53	1	S. Vera	M. Noramb.
2—13—10h	6	Espartero	51	2	R. Jaque	R. Sn. Martín
1—8—1—2	7	Jurada	51	7	E. Guajardo	R. Allen
8—16—14—1	8	Lady Hiss	51	11	A. Núñez	F. Jacial
4—v—3—3	9	Miss Caroline	51	3	F. Toro	H. Medina
2v—1v—3v—4	10	Maquignón	49	4	R. Céspedes	E. Vidal
13—2—8—13	11	Teobroma	49	8	S. Escudero	A. Muñoz

SEPTIMA CARRERA.— 1.700 metros. — A las 14.50 horas.— 4a. Serie.

12—4—6—3	1	Los Yuyos	55	3	P. Ulloa	A. Castro
2—2—2v—3v	2	Aladín	53	2	C. Sepúlveda	F. Castro C.
1—6—6—3	3	Betty	53	8	R. Madariaga	J. Castro R.
8—7—6—5	4	Fascination	53	1	F. Toro	G. Urquidi
1—1—2—5	5	Mauloso	53	9	H. Salas	O. Jara
10h—7h—11h	6	Baldosín	52	6	R. Céspedes	H. Parra
Reaparece	7	Itala	52	12	E. Guajardo	V. Ramírez
2—1—4—9	8	Quilvo	52	10	H. Pilar	A. Breque
21—3—7—1	9	Recidiva	52	4	A. Núñez	J. Chamorro
8—13—10—2	10	J. City	50	7	S. Vera	G. Sarmiento
6—12—2—6	11	P. Azul	50	11	E. González	G. Galleguillos
11—5—15—6	12	Que Valor	49	5	R. aque	C. Pfau

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 15.15 horas.— 6a. Serie.

Reaparece	1	Doral	57	4	J. Escobar	L. Santos
9—9—6—7	2	D. Teresa	56	9	E. González	J. Zúñiga
12—9h—5	3	Mitotero	55	35	P. Ulloa	L. H. Sorrel
1h—14h—11h	4	Loga	54	13	V. Bravo	F. Galleguillos
1v—5v—2	5	Epumalal	53	6	F. Toro	O. Aliaga
3—2—11—2	6	Ilusionada	53	10	H. Pilar	C. Tapia
3—5—R—5	7	P. de Oro	53	14	P. Muñoz	P. Valderrama
12—11—5	8	Persépolis	53	7	S. Vera	J. Inda
11—7—3	9	Rectángulo	52	1	H. Salas	E. Rodríguez
3—14—11	10	Chan Chan	51	3	M. Ramírez	T. Herrera
10—5—6	11	L. Mundo	51	11	G. Farfán	J. Cavieres A.
20—15—6	12	Lonjista	51	15	A. Núñez	L. Contreras A
6—2—6—2	13	Arrugado	50	2	C. Sepúlveda	O. Silva
4—3—2—0	14	G. Linda	50	12	R. aque	S. Fuentes
7—17—11	15	Mi Mery	49	16	J. M. Aravena	H. Godoy
6—10—7—3	16	Parisette	49	8	J. Amestelly	H. González

NOVENA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 15.55 horas.— Clásico condicional.— (Primera válida de la Segunda Triple.— Cierre, a las 15.40 horas).

12—4—1—4	1	Chiaroscuro	55	5	P. Ulloa	J. M. Baeza
6—7—5—5	1a	Brunswick	53	20	E. Soto	J. Cavieres A.
4v—3v—2v	2	El Beni	55	10	J. Martínez	G. Mancilla
2—1—2—9h	3	El Sembrad.	55	15	E. Araya	A. Carreño
1—2—1	4	Jardinero	55	6	L. Espinoza	C. Covarrubias
4—2—1h—8h	4a	M. Twain	53	8	G. Jorquera	G. Urquidi
2—4—1—1	5	Tapatío	55	19	C. Sepúlveda	C. Tapia
7—12h—12—1	6	Venturado	55	22	O. Olivares	J. Cavieres A.
4—7h—1—7	7	Vichiculén	55	11	A. Núñez	A. Breque
Reaparece	8	Amaestrado	53	7	E. Guajardo	C. Covarrubias
1h—5h—11	9	Amir	53	1	J. Barrios	H. Gazmuri
2h—4h—3h—1h	9a	Rey Tuerto	53	14	S. Pradenas	F. Gazmuri
Reaparece	10	B. Norton	53	16	H. Salas	C. Muñoz G.
Reaparece	11	Gollywog	53	2	R. Jaque	G. Urquidi
2—5—3—1	11a	Recurso	53	4	F. Toro	G. Urquidi
1—6—9—7h	12	Macherio	53	21	R. Parodi	R. Allen
1v—2	13	Maporal	53	12	S. Vera	J. Inda
1—4h—6h	14	Merano	53	17	H. Pilar	A. Breque
3h—5h—8—3	15	Mitzukawa	53	3	R. Madariaga	A. Proschle
1—5—6—5	16	P. Rubio	53	18	J. Toro	F. Galleguillos
5—7—1	17	Rabuco	53	13	G. Farfán	J. Cavieres A.
2—1—6h—6	18	Señuelo	53	9	J. M. Aravena	J. Argagnon

DECIMA CARRERA.— A las 16.23 horas.— 1.200 metros.— 5a. serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble. Cierre a las 16.10 horas.)

15h—6—1	1	Don Tomás	56	3	J. Escobar	A. Henríquez
3h—1h—10h	2	Dos Ases	56	12	P. Ulloa	L. H. Sorrel
1—9—4—4	3	Gamelín	56	6	O. Olivares	R. Allen
2—1—13	4	Heraldo	56	9	E. Araya	J. Melero B.
8h—16—2	5	Sineus	54	2	S. Vera	J. Maldonado
9—8—4—1	6	Encino	53	16	H. Salas	E. Inda
16—15—14	6a	Tolondrón	52	8	J. Baeza	P. Inda
2—1h—8	7	Mi Capricho	53	13	C. Sepúlveda	H. Godoy
8—9—13	8	Nortino	53	15	R. Madariaga	O. Jara
1h—5h—3h	9	M. Arthur	52	11	N. González	P. Briones
15—17—7	10	Licaonte	51	5	L. Godoy	L. Santos
6—4—7	11	Mono Fox	51	10	J. Amestelly	A. Vodanovic
Reaparece	12	Stamina	51	14	E. Soto	E. Castillo
13—12—2	13	Castaña	50	11	H. Pilar	C. Muñoz G.
9—4—5—5	14	Campeonato	49	4	R. Jaque	L. A. García
2h—13h—12h	15	Decadrón	49	7	E. González	D. Miranda

UNDECIMA CARRERA.— A las 16.51 horas.— 1.700 metros.— 4a. serie. — (Segunda válida para la 2a. Apuesta Triple. Cierre a las 16.38 horas.)

8—6—9—5	1	Caracal	55	6	F. Toro	G. Urquidi
12—1—7—10	2	Mister Hill	55	1	P. Muñoz	C. Tapia
6—7—11—2	3	Angelina	53	12	G. Jorquera	V. Ramírez
Reaparece	4	Egipto	52	10	J. Martínez	J. Medina
8—14h—5—4	5	Rozón	52	5	A. Núñez	J. Zúñiga
Reaparece	6	Enoschima	51	14	J. M. Aravena	J. Fuentes
Reaparece	7	Lucanor	51	2	N. Vásquez	S. Gajardo
1—6—8	8	Norte Verde	50	7	R. Céspedes	J. M. Baeza
9—4h—1—10	9	Papelón	50	11	F. Venegas	P. Medina
2—14—13—1	10	Salteño	50	8	E. Guajardo	R. Allen
9—9—12—7	11	Aarón	49	13	R. Jaque	O. Silva
8—7—1—12	12	Rigor	49	3	F. Meneses	H. Medina
1h—10h—7—9	13	Novice	48	9	H. Pilar	A. Breque
7—9h—6—5h	14	Puconamahuid	48	4	C. Sepúlveda	P. Briones

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.20 horas.— 1.200 metros.— 2a serie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble. Cierre a las 17.10 horas.)

6—10h—3—2	1	Watusy	60	5	E. Araya	J. Castro D.
1—2—11h—1	2	Talito	57	11	R. Parodi	P. Inda
6—7h—4—1	3	Boxeadora	56	2	L. García	A. Gutiérrez
Reaparece	4	Hamurabi	55	15	R. Valenzuela	V. Ramírez
6—1—5—5	5	Sublevado	55	9	P. Ulloa	E. Vidal
1—5—12h—4	6	Hatari	53	14	R. Madariaga	J. Castro R.
Reaparece	7	Lindofuerte	52	1	J. M. Aravena	J. Fuentes
3—5h—3—6	8	Tabaola	51	12	R. Jaque	A. Bullezú
4h—7h—3—3	9	Vejestorio	51	8	M. Ramírez	O. Silva
5—2—7—9	10	Sapphire	50	10	S. Vera	G. Sarmiento
2—1—4—3	11	La Macarena	48	3	E. González	F. Gazmuri
3h—1h—7h	12	Miss Lilly	48	13	J. Aliaga	H. Godoy
1—4—11—9	13	Yastá	48	7	R. Céspedes	M. Norambuena
6h—8h—3h	14	Messager	47	4	F. Meneses	Emig. Castillo
1—3—10—4	15	Metal Rojo	47	6	S. Escudero	A. López

DECIMOTERCERA CARRERA.— A las 17.55 horas.— 1.200 metros 4a. serie.— (Tercera válida para la segunda Apuesta Triple. Cierre a las 17.45 horas.)

16—14	1	King Dusty	56	5	V. Bravo	M. Velarde
De Concepción	1a	Moline	55	12	S. Alcaide	M. Velarde
2—5—5—1	2	Detita	55	9	P. Ulloa	E. Inda
2—2	3	Serpia	55	15	S. Vera	J. Inda
3—2—3—1	4	Voldano	55	6	A. Núñez	F. Jacial
3—7—8—10	5	Mirador	53	3	J. Barrios	M. Norambuena
Reaparece	6	Nero's Gift	53	4	M. Ramírez	O. Silva
5—2—5—2	7	Queen Air	53	10	R. Madariaga	J. Rodríguez
3—7—10—2	8	Ansiado	52	14	G. Jorquera	A. Castro
3h—3h—10	9	Futurete	52	2	J. M. Aravena	P. Briones
3v—4	10	Esquire	51	7	C. Sepúlveda	O. Aliaga
11—4—11—1	11	Juvénica	51	11	R. Jaque	R. Méndez
1h—13—2	12	Cayetano	50	13	H. Pilar	Juan Melero
5—12—7—9	13	Bella Vista	48	8	R. Céspedes	J. Castro R
9—2—7—8	14	Curiosilla	48	1	F. Meneses	P. Medina

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Smile Jupin D. Andarín	Solterito Castizo	O. Blossom Kurimilla Aquilonia	B. Hill Abassador Novelesco	P. Pío Senechal Napoleón	Maquignon Que te Cuest Húngaro	Quilvo Recidiva Fascinatión	Epumalal Mitotero Ilusionada	Maporal El Sembrador Jardinero	Sineus Dos Ases Campeonato	Caracal Rozón Salteño	Tabaola M. Lilly Watusy
GOLPE	Andarín Pimpollita Menfis	Solterito Adalid	O. Blossom Nilhue Fraternité	B. Hill Ambassador Isetta	Suzy P. Pío Senechal	Húngaro Maquignón M. Caroline	J. City Quilvo Betty	Epumalal Ilusionada Parisette	Maporal Jardinero Recurso	D. Ases Castaña Sineus	Rozón Salteño Puconamahu	Hatari Tabaola Yastá
ULTIMAS NOTICIAS	Andarín Menfis Pandión	Solterito Adalid	Aquilonia Kurimilla Titana	Ambassador B. Hill A. Celeste	Napoleón Reniego Frisolera	Húngaro Jurada Maquignón	Quilvo J. City Betty	Mitotero Arrugado Ilusionada	Maporal Jardinero El Sembrador	D. Ases Gamelín Sineus	Angelina Caracal N. Verde	Sapphire Hatari Talito
LA HIPICA	Andarín Pimpollita V. Dulce	Solterito Adalid	Fraternité Aquilonia Zeferina	B. Hill Alunada Desolado	Napoleón P. Pío Clamos	M. Caroline Qué te Cuest Maquignón	J. City Aladín Fascination	Ilusionada Parisett Rectángulo	Jardinero Maporal El Sembrador	Sineus Decadrón Castaña	Rozón Angelina Enoschima	Sapphire Watusy Lindofuerte
LA TERCERA	Menfis Smile Andarín	Solterito Quite	Kurimilla Aquilonia Titana	Isetta G. Poupee B. Hill	Suzy Alegretto M. Clara	M. Carolina Jurada Húngaro	Quilvo J. City Los Yuyos	G. Linda Arrugado Rectángulo	Tapatío Rabuco Maporal	Castaña Sineus M. Arthur	Novice Rozón Angelina	Hatari Yastá Sapphire
LA SEGUNDA	Andarín Menfis Pandión	Solterito Quite	Aquilonia Kurimilla Fraternité	B. Hill Alunada Isetta	Napoleón Suzy P. Pío	Húngaro Jurada Qué te Cuest	J. City Los Yuyos Recidiva	Ilusionada Arrugado Mitotero	Maporal Jardinero El Sembrador	Gamelín D. Ases Campeonato	Angelina Salteño Rozón	Hatari Tabaola Hamurabi
ULTIMA HORA	Menfis Andarín Jupin D	Solterito Quite	Titana Aquilonia Giambellina	B. Hill Novelesco Ambassador	P. Pío Napoleón Allegretto	Maquignón Qué te Cuest Jurada	J. City Quilvo Fascination	Epumalal Persépolis Ilusionada	Maporal Jardinero El Sembrador	Castaña Sineus Gamelín	Novice Rozón Angelina	Hatari Tabaola Sapphire

Entre 22 potrillos, preferimos a Maporal

SE DISPUTA ESTA TARDE EL CLASICO "ALBERTO VIAL INFANTE".

Qué es difícil acertar el premio "Alberto Vial Infante"...!

¿Cuántas veces se escuchó esta frase una vez aparecidas las inscripciones?

Estamos seguros que se perdió la cuenta. Pero la verdad es que había razón y sólo hoy tendremos ese desenlace. Muchos son los participantes y muchas son, entonces, "las líneas" que se han sacado. Ha sido un "estudio" profundo. Para poder dar con el ganador se ha tenido que recurrir a todos los conocimientos, a todos los documentos que se pueden consultar.

La distancia, que ha sido ganada sólo por algunos, será un problema importante para muchos de los participantes. Para otros nada, pues ya son, incluso, ganadores en ella.

El desarrollo de la carrera será también algo que pesará mucho a la llegada y como habrá que sortear obstáculos, sobre todo en aquella curva de los 1.300 metros, donde todos tratarán de ubicarse. Entre 22 rivales, ese es un tramo sumamente importante del recorrido.

MAPORAL, que ganó en Viña del Mar y luego de un descanso reapareció en la capital con un segundo lugar muy disputado, será quien defienda nuestro pronóstico. Ha corrido en solo dos oportunidades, pero en esas dos se han podido valorizar sus muy buenas condiciones. En pista firme, estimamos, será un enemigo de grandes probabilidades.

El segundo lugar se lo daremos a EL SEMBRADOR, cuyo único fracaso lo anota en la arena palmeña. En esta cancha ha realizado muy buenas actuaciones y es ganador en la distancia de 1.500 metros.

Nuestra lista de preferidos la completamos con JARDINERO, que cargará 55 kilos, por ser ganador de dos competencias. Luce un estado de training sobresaliente y de no encontrar problemas en el recorrido, será animador seguro de los metros finales.

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales, se registraron para la reunión de hoy en el Hipódromo Chile.

HIPODROMO CHILE

1a. Carrera: N.o 7 BAZKARI.
4a. Carrera: N.o 8 MILSAN.
5a. Carrera: N.o 7-A: VERSALLESCA. e
8a. Carrera: N.o 12 CARACTER y N.o 13 LONGINES.
13a. Carrera: N.o 8 USPALLATA.

CLUB HIPICO

Al cierre de esta edición, no se habían registrado retiros para dicho Hipódromo.

GUIA DEL APOSTADOR

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— ANDARIN: Tiene dos segundos lugares y lo ha hecho bien en la distancia. NOPALERA: Viene de ganar en la arena. PIMPOLLITA: Si la presentan en buen estado, puede.

SEGUNDA CARRERA. — QUITE: Ganó muy bien. SOLTERITO: En su última se cargó hacia adentro. Será favorito ADALID: Puede, y de punta a punta.

TERCERA CARRERA. — AQUILONIA: Viene de ser segunda, y la jugarán mucho KURIMILLA: La tienen por buena. TITANA: En la pelea.

CUARTA CARRERA.— AZUL CELESTE: Perdió estrechamente. ISETTA: Demostró mejoría en su última. AMBASSADOR: Sugestiva su última.

QUINTA CARRERA. — ALLEGRETTO: Lo corrieron con precipitación. CLAMOS: Cambio de preparador y de dueño. Ojo. NAPOLEON: Con este jinete cambiará mucho.

SEXTA CARRERA.— QUE TE CUESTA: Ganó muy bien. PERICANSIA: En su última gustaba mucho. JURADA: De las favoritas. Perdió estrechamente



JUAN MELERO
Cayetano...

SEPTIMA CARRERA.— QUILVO: Tuvo tropiezos y debe ganar ahora. JUNCTION CITY: A un peso cómodo. ALADIN: Ojo, que puede y paga.



J. M. ARAVENA
Para el Club

OCTAVA CARRERA. — EPUMALAL: Difícil que pierda. Debe correr adelante. ARRUGADO: Mejorará mucho con este peso. PARISETTE: Otra que puede y paga bien.

DECIMA CARRERA.— SINEUS: Es línea y con buen jinete. DOS ASES: Lo tienen por muy bueno. Veremos. MARAME ARTHUR: Posible su triunfo.

UNDECIMA CARRERA. — SALTEÑO: Favorito y en este tiro difícil ganarlo. PUCONAMAHUINA: Venía con ellos en su anterior. Tuvo tropiezos. ENOSCHIMA: Es un buen potrillo.

DUODECIMA CARRERA.— SAPPHIRE: Tercero en su última y debe mejorar. SUBLEVADO: Es mejor que éstos TABAOLA: En condiciones muy favorables.

DECIMOTERCERA CARRERA.— CAYETANO: Fue segundo, y ahora debe ser el favorito y el ganador. SERPIA: Primerísima opción. La molestaron en su anterior. CORIOSILLA: No descuidarse. Golpea cuando menos se piensa.

Caballos para Arica

La comisión que está a cargo de la adquisición de caballos para el Hipódromo de Arica, entregó la siguiente información: se ha acordado dar plazo hasta mañana para que los propietarios o preparadores de los caballos que han sido ofrecidos en venta para ese hipódromo, y que a la vez han sido aceptados por la comisión, pasen por las oficinas de la Sociedad de Criadores a finiquitar la operación de venta.

En caso contrario —se agregó—, la comisión procederá a reemplazar esos caballos por otros, quedando caducadas las ofertas que se estaban tramitando.

CAMPAÑA DE LOS 22 RIVALES

	1.o	2.o	3.o	4o	5.o	6.o	NT.	CC.	Ganó en:
CHIAROSCURO	2	—	—	2	—	—	1	5	1.600 mts.
BRUNSWICK	1	—	—	—	2	1	1	5	1.100 mts.
EL BENI	2	1	1	1	1	1	1	8	1.400 mts.
EL SEMBRADOR	2	2	1	—	—	—	1	6	1.500 mts.
JARDINERO	2	1	—	—	—	—	—	2	1.200 mts.
MARK TWAIN	1	1	1	1	—	—	4	8	1.100 mts.
TAPATIO	2	2	—	1	1	—	—	6	1.600 mts.
VENTURADO	2	—	—	—	—	—	4	6	1.100 mts.
VICHICULEN	2	—	1	1	—	—	2	6	1.200 mts.
AMAESTRADO	1	—	—	—	—	—	1	2	1.000 mts.
AMIR	1	—	1	1	2	—	1	6	1.400 mts.
REY TUERTO	1	1	1	1	1	1	3	9	1.500 mts.
BARRY NORTON	1	1	1	—	1	—	—	4	1.100 mts.
GOLLYWOG	1	—	—	—	1	—	1	3	1.200 mts.
RECURSO	1	1	2	—	2	1	1	6	1.200 mts.
MACHERIO	1	1	—	—	—	1	2	5	1.300 mts.
MAPORAL	1	1	—	—	—	—	—	2	1.000 mts.
MERANO	1	1	—	—	—	1	—	3	1.000 mts.
MITZUKAWA	1	1	4	3	3	—	3	15	1.400 mts.
P. RUBIO	1	2	2	2	2	1	1	11	1.100 mts.
RABUCO	1	—	—	—	1	—	1	3	1.600 mts.
SEÑUELO	1	1	—	—	—	—	2	4	1.600 mts.

SERGIO VERA: "MAPORAL SE HA VISTO BIEN"

Sergio Vera será el jinete de Maporal. Cuando le interrogamos sobre el estado de su conducido, expresó:

—Está bien y espero que debe realizar una buena performance.

—¿Cuál es el principal enemigo de Maporal...?

—El numeroso grupo de participantes...

—¿Nada más...?

—Podría ser la distancia, que es primera vez que la afronta oficialmente...

—¿Está contento con esta monta...?

—El caballo se ha visto muy bien en los cotejos, y ello me tiene muy entusiasmado...

AMAESTRADO, UNA SORPRESA

—¿Cree que puede ganar esta tarde su segundo clásico...?

—Voy en los lomos de un buen valor. Amaestrado estará en la lucha final.

—¿Quiénes sobresalen...?

—El Sembrador, Maporal y Jardinero. Los tres se han visto muy bien.

—¿Cree usted que Amaestrado llega bien a la distancia...?

—Estoy seguro. Es un buen elemento, que en los cotejos lo ha hecho muy bien. Tengo mucha fe...

Conversación sostenida con Ernesto Guajardo, jinete que se está destacando últimamente.

SPORTING CLUB

Domingo 9 de agosto de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 18—26.— A la... horas.

6—6—0—3	1	Zarpada	55	6	E. Romero
3—5—0—0	2	Indiano	50	14	P. Hernández
— —4—0	3	Arponista	54	11	A. Naranjo
—0—5—4	4	Calandria	54	13	E. Frías
— —0—0	5	Cumulus	54	8	C. Astorga
—0—0—0	6	Pireo	54	3	P. Muñoz
— —0—3	7	Barriguita	53	2	J. Farías
—6—0—3	8	Blacho	53	5	L. Duque
— —0—0	9	Boga	53	10	A. Hughes
— — —0	10	La Eneida	53	12	J. Parra
— —0—0	11	Lunik	53	1	J. Miranda
— —0—0	12	Grace	52	9	L. Vásquez
—4—4—0	13	Operia	51	4	A. Orellana
0—4—6—6	14	Pistolina	47	7	L. Yáñez

SEGUNDA CARRERA.— 1.700 metros.— Condicional.— A la... horas.

— —0—5	1	Sol Poniente	58	10	L. Duque
— — —0	2	Queronque	57	6	C. Astorga
—0—0—0	3	Obstáculo	55	11	P. Hernández
— —0—0	4	Flor de Lis	53	8	L. A. Salas
0—0—0—3	5	El Dorado	54	9	G. Saavedra
5—3—3—5	6	C. Gitano	51	5	Ed. Vásquez
— — —3	7	Capullito	51	4	S. Azócar
—6—2—2	8	Voladora	50	2	J. Miranda
5—4—0—0	9	Sureñita	49	1	R. Durán
—0—4—0	10	La Nana	48	3	J. Parra
0—5—0—3	11	Mercenaria	49	7	L. Yáñez

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 26—35.— A la... horas.

—0—2—0	1	Ava Gardner	55	6	E. Frías
— —1—0	2	Cinnamón	55	10	H. Alfaro
— —0—0	3	Mendicante	47	5	G. Cortés
— —5—0	4	Pueyrredón	54	14	E. Wastavino
—0—0—1	5	Australiana	49	4	L. Yáñez
5—2—2—4	6	Enterprise	53	11	L. Vásquez
Reaparece	7	Agatha	51	9	M. Toro
—0—0—0	8	Eurasia	51	2	J. Monardes
—5—4—3	9	La Menace	50	8	J. Bórquez
— —0—0	10	Antumilla	48	1	J. Gálvez
—1—3—0	11	Vima	48	13	L. A. Salas
0—6—6—0	12	Rumor	48	12	L. Duque
Reaparece	13	Marco A.	47	3	C. Jorquera
—0—1—5	14	Bastonada	46	7	P. Hernández

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 35—42.— A la... horas.— (Primera Doble).

— — — —	1	Journee	56	13	J. Soto
6—4—0	2	Saeta	55	6	C. Astorga
2—6—2—5	3	Tunis	55	11	E. Romero
2—1	4	Zun Zum	55	1	S. Azócar
0	5	Flor Nativa	54	2	A. Naranjo
1—1—0—0	6	Puerto Nuevo	54	12	E. Muñoz
0—5	7	Tontona	54	7	E. Vásquez
6—6—6	8	Bermuda	52	14	J. Pacheco
0—3	9	Magyar	51	8	L. Vásquez
0—0	10	Pompello	51	10	J. Parra
0—1	13	Interino	50	9	H. Obregón
0—5—4—3	11	Bécquer	49	4	P. Hernández
0—3—0—0	12	Querellado	49	3	J. Monardes
0	14	Gol y Gol	48	5	J. Miranda

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 61—73.— A la... horas.— (Primera Triple).

Reaparece	1	Itata	58	9	E. Vásquez
5—5—1—6	2	Calaucán	57	6	E. Romero
4—2—0—0	3	M. Adele	56	5	C. Astorga
Reaparece	4	Realejo	56	7	A. Naranjo
2—0—4—3	5	Abú	51	3	S. Azócar
3—0—0—0	6	Cardenio	54	2	N. N.
4—0—5—2	7	Kindesita	51	8	L. Vásquez
0—0—5—3	8	Torquemada	49	4	J. Miranda
0—5—2—1	9	Colono	46	1	L. Yáñez

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros.— Clásico: ALBERTO VIAL INFANTE.— A las 15.55 horas.— (Transmisión telefónica ... el Club Hípico de Santiago).

12—4—1—4	1	Chiaroscuro	55	5	P. Ulloa
6—7—5—5	1a	Brunswick	53	20	E. Soto
4—3—2—1	2	El Beni	55	10	J. Martínez
2—1—2—9	3	El Sembrador	55	15	E. Araya
1—2—1	4	Jardinero	55	6	L. Espinoza
4—2—1—8	4a	Mark Twain	53	8	G. Jorquera
2—4—1—1	5	Tapatío	55	19	C. Sepúlveda
7—12—12—1	6	Venturado	55	22	O. Olivares
4—7—1—7	7	Vichiculén	55	11	A. Núñez
1—9	8	Amaestrado	53	7	E. Guajardo
3—1—5—11	9	Amir	53	1	J. Barrios
2—4—3—1	9a	Rey Tuerto	53	14	S. Pradenas
3—2—5—1	10	Barry Norton	53	16	H. Salas
0—1—7	11	Gollywog	53	2	R. Jaque
2—5—3—1	11a	Recurso	53	4	F. Toro
1—6—9—7	12	Macherio	53	21	R. Parodi
1—2	13	Maporal	53	12	S. Vera
1—4—6	14	Merano	53	17	H. Pilar
3—5—8—3	15	Mitzukawa	53	3	R. Madariaga
1—5—6—5	16	Princ. Rubio	53	18	J. Toro
5—7—1	17	Rabuco	53	13	G. Farfán
2—1—6—6	18	Señuelo	53	9	J. M. Aravena

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 50—59.— A la... horas.— (Segunda Doble).

0—0	1	Ll. Llinqui	56	10	E. Romero
0—1—6—3	2	Falcato	55	6	C. Astorga
3—0—0	3	Beltrame	55	13	E. Muñoz
0—3—0—4	4	Viento Negro	54	11	J. Pacheco
0—0—0	5	Bañador	53	1	A. Naranjo
5—3—3—1	6	Golfina	53	2	N. Bravo
0—0—4	7	Bricketazo	52	12	J. Miranda
2—5—3—0	8	Buenamoza	52	7	L. Yáñez
6—4—2—0	9	Coronada	52	14	S. Azócar
4—0—5	10	Landeau	52	8	L. Vásquez
— — — —	11	Aldi La	50	9	R. Quiroz
1—0	12	Toshiba	49	3	Edo. Vásquez
Reaparece	13	R. de Reyes	49	3	J. Soto
2—2—0—0	14	M. Vuelta	47	5	N. N.

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.— A la... horas.— (Segunda Triple).

1—0	1	Fontenoy	54	7	A. Naranjo
0—1—2	2	Busca	53	8	J. Parra
1—1—0—4	3	Titián	53	12	J. Pacheco
5—2—2—6	4	Dominado	53	13	E. Muñoz
6—1—4—1	5	Arroyo	52	1	P. Hernández
0—3—0—5	6	Fortachín	52	5	S. Azócar
0—0	7	Latenia	52	6	L. Yáñez
5—2—0—6	8	Rotary	52	3	H. Obregón
2—6—5	9	Invasor	51	10	L. Vásquez
0—1—5—0	10	Tabalí	51	11	E. Vásquez
0—6—0—2	11	Don Villa	50	4	J. Monardes
1—4—0—0	12	Al Rodeo	49	2	L. Duque
0—4—0	13	Trouvaille	48	9	J. Miranda

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 44—49.— A la... horas.— (Tercera Triple).

6—3—2	1	Buque	54	7	S. Azócar
0—5—5	2	Mozambique	54	13	C. Astorga
4—2—0—0	3	Resistencia	54	12	G. Saavedra
Reaparece	4	Respaldo	54	5	E. Muñoz
4—3—4—1	5	Cipriano	53	6	J. Farías
0—0	6	Antibes	52	3	N. Bravo
1—0—2	7	Big Prince	51	1	J. Parra
4—1—0	8	Cirta	51	10	J. Miranda
3—3—0—4	9	Maruja	51	8	L. Yáñez
3—2—3—5	10	Casalis	50	9	N. N.
Reaparece	11	Marfare	50	14	R. Durán
3—1—0	12	Paracelso	50	11	E. Vásquez
0—0—0	13	El Sarao	49	2	J. Monardes
0—0—0	14	Mira Ríos	49	4	N. N.

Pronósticos de la Prensa (Sporting Club)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera
LA NACION	Pistolina Calandria Blacho	C. Gitano Mercenaria Sureñita	Enterprise La Menace Bastonada	Z. Zum Bécquer Magyar	Abú Calaucán Colono	Maporal El Sembrador Jardinero	Golfina V. Negro Lanceau	Fortachín Arroyo Don Villa	Cipriano Buque Maruja
GOLPE	Lunik Cúmulus Pistolina	C. Gitano Capullito Voladora	La Menace Enterprise Vima	Z. Zum G. y Gol Saeta	Calaucán Torquemada	Toshiba Coronada Bricketazo	Maporal Jardinero Recurso	Trouvaille Fortachín Lajenia	Maruja Buque Girla
EL TURFMAN	Lunik Arponista Cúmulus	El Dorado Capullito C. Gitano	La Menace Vima Australiana	Tunis Z. Zum G. y Gol	Calaucán Colono Abú	Maporal Jardinero Recurso	Toshiba Golfina Falcato	Lajenia Rotary Tabalí	Buque El Sarao Respaldo

Hipódromo Chile

Domingo 9 de agosto de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. serie.— A las 7.45 horas.

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	B. Durmiente	56	4	L. Hevia	N. Peralta
2	Charada	56	5	F. Venegas	S. Gajardo
3	Bulgaria	55	6	V. Bravo	A. Donati
4	Cosenza	55	12	N. González	P. Briones
5	Fuego	55	16	L. Godoy	J. Zúñiga
6	Montanaro	55	10	S. Pradenas	T. Bustos
7	Bazkari	54	1	NO CORRE	V. Contreras
8	Liberada	54	9	C. Moreno	L. Guajardo
9	Raspadura	54	2	L. Muñoz	M. Rendic
9a	Palotino	53	14	G. Meneses	M. Rendic
10	Samba	54	13	A. Morales	L. Santos
11	A. Llanera	53	3	A. Mora	R. Villa
12	Katira	53	8	L. Marchant	L. Gajardo
13	Traica	51	7	M. Campos	C. Ribera
14	Vulcano	51	11	A. Farías	E. Barticevic
15	Otala	50	15	J. Duarte	P. Fuentes

SEGUNDA CARRERA — 1 500 metros — Condicional "A".— A las 8.10 horas.

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Arista	54	7	J. Barrios	J. Santos
2	Codiciosa	54	6	V. Barra	L. A. Orellana
3	Dotadora	54	11	C. Ibarra	M. Norambuena
4	Francavilla	54	10	M. Alquinta	A. Ramírez
5	Gildita	54	15	J. Duarte	H. Inda
6	La Caramba	54	3	M. Carú	J. Castro R.
7	La Lista	54	14	R. Montoya	G. Urquidi
8	La Ruciecita	54	17	M. Ramírez	O. Silva
9	Macarela	54	2	N. González	P. Briones
10	Maisonnette	54	16	J. Amestelly	R. Bernal G.
11	Miss Sin	54	1	A. Parra	A. Vodanovic
12	Mostacera	54	13	F. Venegas	E. Bécar
13	Ola	54	4	C. Moreno	M. Muñoz
14	Tequeña	54	18	E. Soto	F. Gazmuri
15	Tundra	54	5	E. González	D. Torres
16	Turgente	54	8	L. Muñoz	A. Petit
17	Zafada	54	12	A. Farías	J. García A.
18	Zamacueca	54	9	S. Pradenas	C. Santos

TERCERA CARRERA.— 1 500 metros.— Condicional "B".— A las 8.35 horas.

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Agricultora	54	1	J. Barrios	H. Cisternas
2	Crazy Girl	54	8	L. Hevia	A. Amaro
3	Chere Amie	54	12	F. Venegas	E. Bécar
4	Chicoca	54	15	Héc. Pilar	C. Muñoz G.
5	Galaxia	54	4	C. Sepúlveda	A. Ramírez
6	La Rabiosa	54	10	D. Cerda	G. Avila
7	Locuela	54	11	A. Farías	M. Rendic
8	Mais	54	13	A. Parra	A. Vodanovic
9	Melocotonina	54	3	M. Díaz	E. Rodríguez
10	Noblesse	54	7	S. Pradenas	C. Santos
11	Rahué	54	2	M. Ramírez	O. Silva
12	R. de Trébol	54	5	F. Toro	G. Urquidi
13	Biachita	54	9	J. Duarte	V. Ramírez
14	Tediosa	54	16	B. García	E. Scala
15	Turf Fire	54	6	L. García	H. Gazmuri
16	Vivianita	54	14	R. Céspedes	J. Suárez

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9 horas.— 10a. Serie.

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Vercelli	55	8	C. Ibarra	A. Valenzuela
1a	Monina	54	7	L. Muñoz	A. Valenzuela
2	Bailando	54	12	F. Venegas	E. Bécar
3	Monocle	54	1	C. Sepúlveda	R. Villa
4	Izar Zuri	53	2	E. Guajardo	P. Medina
5	Comitiva	53	5	R. Céspedes	O. López
6	Don Adolfo	53	10	S. Pradenas	A. Lab
7	Mi Estrellita	53	6	C. Ojeda	C. Santos
8	Milsán	53	9	NO CORRE	J. Martínez
9	Petitero	53	11	M. Alquinta	E. Barticevic
10	Despreciado	52	4	L. Camus	L. E. Toledo
11	Sorprenda	52	14	J. Amestelly	R. Gómez
12	Susanella	51	3	L. Hevia	R. Quiroz
13	Choguozoso	51	13	G. Farfán	H. Galaz
14	Esar	51	16	N. Vásquez	H. Gazmuri
15	Los Batros	49	15	Hugo Pilar	Eto. Castillo

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 9.25 horas.— Condicional.

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Ara Bera	54	4	R. Jaque	A. Bullezú
2	Bobinette	54	11	E. Soto	V. Contreras
3	Caluga	54	10	C. Sepúlveda	P. Briones
4	Confianza	54	3	H. Pilar	J. Muñoz R.
4a	Corteira	54	2	B. García	J. Muñoz R.
5	E. Princess	54	5	F. Toro	J. Suárez
6	Madrecita	54	8	S. Pradenas	C. Santos
7	Malhumorada	54	9	R. Madariaga	A. López
7a	Versallesca	54	13	NO CORRE	A. López
8	Mirabel	54	6	M. Alquinta	J. Posadas
9	Naushell	54	7	S. Vera	J. Inda
10	P. Dauphine	54	12	R. Céspedes	C. Aliaga
11	Sedienta	54	1	E. González	O. Becerra

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 9.55 horas.— 9a. Serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Ancoa	54	10	M. Díaz	C. Rivera
2	D. Noche	54	13	A. Mora	C. Becerra
3	Don Marcos	53	2	S. Pradenas	A. Lab
3a	Doña Clara	52	16	L. Camus	A. Lab
4	Hammed	53	9	A. Parra	A. Muñoz
5	Róbinson	53	11	S. Alcaide	J. García
6	Clentarú	53	5	J. Baeza	L. G. Alvarez
7	Alguacil	52	12	L. Hevia	R. Quiroz
8	Barbián	52	6	B. García	J. Muñoz
9	Marisol	52	14	M. Ramírez	T. Herrera
10	Falco	52	8	R. Jaque	H. Yáñez
11	Las Lomas	51	3	G. Farfán	H. Galaz
12	Mi Ranita	51	15	N. González	H. Parra
13	Murray	51	1	J. Amestelly	R. Bernal G.
14	Insolación	50	7	C. Sepúlveda	D. Torres
15	Suprema	50	4	S. Allende	C. Santos

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.— A las 10.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Atropello	58	10	J. Martínez	A. Sepúlveda
2	Canaletto	57	15	M. Díaz	J. Castro R.
3	Artillero	55	14	J. Barrios	J. Troya
4	Petit Gris	54	16	F. Toro	F. Olave
5	Birmano	54	1	E. Soto	F. Jacial
6	Dadivoso	52	13	A. Díaz	M. Valenzuela
7	Oberón	51	12	J. Amestely	J. Suárez
8	Sun Shine	51	11	C. Sepúlveda	P. Briones
9	Mi Esperanza	51	7	S. Pradenas	A. Lab
10	Sendero	50	3	L. Muñoz	A. Petit
11	Serafín	50	6	J. González	G. Pérez
12	Bobby	49	4	L. Hevia	R. Quiroz
13	Bújara	49	2	G. Meneses	M. Maira
14	Clarión	48	5	E. González	O. López
15	Gran Visir	45	9	J. Eguren	M. Viballos
16	Lomaso	45	8	S. Alcaide	V. Contreras

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 11.05 horas.

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Rústico	59	12	R. Madariaga	J. Castro R.
2	Centinela	56	1	P. Ulloa	P. Inda
3	Tiffany	53	16	Héc. Pilar	E. Vidal
4	Marignán	53	14	F. Toro	J. F. González
5	Megere	51	6	G. Farfán	J. Cavieres A.
6	Cap. Polito	50	15	S. Vera	G. Sarmiento
7	Harpal	49	7	R. Céspedes	A. Petit
8	Taboleo	49	10	R. Jaque	A. Ramírez
9	Titanium	49	13	C. Sepúlveda	P. Briones
10	D. Lindo	48	4	E. González	E. Vidal
11	Piruncho	47	2	N. Vásquez	Ed. Rodríguez
12	Carácter	47	3	NO CORRE	S. Gajardo
13	Longines	45	11	NO CORRE	O. López
14	La Tortolita	45	9	N. N.	A. Lab
15	Pegaso	45	5	J. Aliaga	J. Suárez
16	Revelry	45	8	A. Parra	H. González

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. serie.— A las 11.40 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Esponja	55	1	J. Baeza	J. Salas
2	Japónica	54	12	E. Soto	F. Jacial
3	Belep	53	11	F. Toro	J. Suárez
4	Cónclave	53	2	R. Céspedes	J. Zúñiga
5	Palaciego	53	9	R. Madariaga	G. Avila
6	Atipada	53	8	D. Cerda	L. A. Orellana
7	Bangkok	51	10	F. Venegas	E. Bécar
8	Big American	51	6	G. Jorquera	H. Jara
9	Aristócrata	51	3	R. Jaque	O. Silva
10	Vergonzoso	50	7	E. González	M. Velarde
11	Dalia	50	4	J. Martínez	A. Sepúlveda
12	Rectory Girl	50	13	C. Sepúlveda	P. Briones
13	Renegado	50	5	U. Gaete	V. Contreras

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Octava serie.— A las 12.15 horas.— (Indice: 3 al 8).

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	El Camaleón	53	2	R. Jaque	A. Muñoz
2	Flautista	53	5	M. Alquinta	G. Pérez
3	Vim Rose	53	10	E. Soto	N. Peralta
4	Lardaco	52	13	H. Basay	M. Rendic
5	Bakara	52	3	N. González	J. Castro R.
6	Nuncho	52	1	G. Jorquera	R. Rabello
7	Mirthita	51	16	N. Vásquez	C. Castro
8	Oremburg	51	14	R. Céspedes	A. Lab
9	Partorcita	51	12	G. Meneses	R. Quiroz
10	Rentiere	51	7	O. Castillo	C. Santos
11	A. Mundos	50	5	A. Parra	J. Bernal
12	Caminadora	50	4	J. Latorre	O. López
13	Chapalita	50	8	V. Romero	R. Luna M.
14	Chiquitín	50	6	C. Sepúlveda	S. Fuentes
15	Pasión	50	9	A. Farías	J. García A.
DA	Silvestre	50	11	J. Amestelly	A. Vodanovic

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Séptima serie.— A las 12.50 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple).—

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Magallanes	54	12	J. Martínez	A. Vodanovic
2	Nomalía	54	15	C. Sepúlveda	J. Melero
3	Orfeo Negro	53	9	L. Muñoz	M. Rendic
4	Batuca	53	4	J. Amestelly	O. Becerra
4a)	Las Rosas	53	10	E. González	O. Becerra
5	Cancha Libre	53	8	N. González	H. Parra
6	Rorucano	53	6	E. Soto	H. Gazmuri
7	Atalia	52	3	D. Cerda	R. Quiroz
8	Compleja	51	11	V. Barra	L. A Orellana
9	Boston Pal	50	2	B. García	V. Contreras
10	Almendral	50	1	L. Hevia	O. Jara
11	Atalanta	50	5	J. Latorre	M. Martínez
12	Guay	50	7	L. García	N. Peralta
13	Excel	49	14	R. Montoya	E. Castillo
14	Marinka	49	13	N. Vásquez	E. Rodríguez
DA	H. Segundo	52	16	O. Castillo	G de la Cerda

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Sexta serie.— A las 13.25 horas.

N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
1	Gigur	55	2	M. Díaz	H. Miranda
2	Magdalena	54	1	L. Camus	A. Henríquez
3	Orgulloso	53	14	D. Cerda	L. A Orellana
4	Romy	53	5	S. Alcaide	H. González
5	Salima	53	8	S. Allende	H. Yáñez
6	Monosabio	52	16	N. González	I. Duque
7	Pelluhue	52	10	M. Ramírez	T. Herrera
8	Sirena	52	6	J. Amestelly	R. Bernal G.
9	Lunario	51	11	E. Soto	R. Silva
10	Bye Bye	51	4	L. Muñoz	M. Rendic
11	Monacal	51	13	L. García	N. Peralta
12	Spartana	51	9	B. García	J. B. Castro
13	Vibilia	51	12	G. Meneses	J. Castro R.
14	Yacuto	51	15	R. Céspedes	O. López
15	O. de Aguila	50	3	J. Martínez	J. Bernal
16	Seriedad	49	7	E. González	J. Vial

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera	14a. carrera
LA NACION	Raspadura Charada Cosenza	Tequeña Maisonnette Zamacueca	Chicoca T. Fire Melocotonina	I. Zuri Despreciado Choguozoso	E. Princess Naushell Confianza	Insolación Alguacil Barbián	Birmano P. Gris S. Shine	Megere Centinela C. Polito	B. American Belep Aristócrata	Nuncho Caminadora Oremburg	Rofucano Atalia Compleja	O. de Aguila Gigur Romy	Champignón S. Fuerte Tarsiana	G. Conde Reservado Noble
GOLFE	Raspadura Cosenza Charada	Tequeña Maisonette Turgente	Chicoca Mais T. Fire	Despreciado I. Zuri Comitiva	E. Princess Naushell Confianza	Insolación D. Clara Alguacil	Birmano Artillero S. Shine	Megere Centinela Rústico	Belep B. American Aristócrata	Nuncho Oremburg Chiquitín	Rofucano Compleja Guay	O. de Aguila Gigur Magdalena	Champignón Tarsiana Decret	G. Conde R. Cuarto Noble
LAS ULTIMAS NOTICIAS	B. Durmiente Charada Palotino	Tequeña Turgente Mostacera	Chicoca Ch. Amie Galaxia	I. Zuri Petitero Comitiva	Naushell Caluga A. Bera	Murray Insolación D. Marcos	Birmano S. Shine Artillero	Tiffany Titanium Taboleo	Cónclave B. American Belep	Nuncho Oremburg Pastorcita	Rofucano Guay Magallanes	Monosabio Spartana B. Bye	Champignón Decret Lamballe	Noble Gjik Júpiter
LA HIPICA	Charada Palotino B. Durmiente	Tequeña Turgente Zamacueca	Chicoca Galaxia T. Fire	Comitiva Petitero I. Zuri	E. Princess Naushell P. Dauphine	Insolación Murray D. Clara	P. Gris Birmano Allegretto	Tiffany Centinela Marignán	Belep Cónclave B. American	Oremburg Nuncho Caminadora	Magallanes Rofucano Atalia	O. de Aguila Monosabio Magdalena	Champignón Decret Tarsiana	Gjik G. Conde Noble
LA TERCERA	Palotino B. Durmiente Charada	Tequeña Turgente Zamacueca	Chicoca C. Girl Galaxia	Monino Petitero I. Zuri	Caluga Robinette A. Bera	Las Lomas Insolación Barbián	Oberón P. Gris Dadivoso	D. Lindo Piruncho La Tortolita	B. American Cónclave Belep	Nuncho Oremburg Mirthita	Rofucano Magallanes C. Libre	Vibille Monosabio O. de Aguila	Champignón Uspallata Decret	Júpiter A. Cider Pichicuy
LA SEGUNDA	Charada Palotino Montanaro	Tequeña Francavilla Zamacueca	Ch. Amie Chicoca Galaxia	I. Zuri Petitero Monocle	Naushell Caluga Confianza	Murray Alguacil D. Marcos	Birmano Artillero S. Shine	Titanium Tiffany Taboleo	B. American Cónclave Bangkok	Nuncho Pastorcita Caminadora	Rofucano Guay O. Negro	Spartana B. Bye O. de Aguila	Champignón Decret S. Fuerte	Gjik G. Conde Júpiter
ULTIMA HORA	Palotino Cosenza Charada	Tequeña Turgente Macarela	Chicoca Mais Ch. Amie	Comitiva Monocle I. Zuri	E. Princess Confianza Naushell	Las Lomas Insolación Alguacil	P. Gris S. Shine Birmano	Tiffany Megere C. Polito	Belep Cónclave B. American	Oremburg Nuncho Caminadora	Rofucano Atalia Magallanes	O. de Aguila Monosabio Spartana	Champignón Uspallata Decret	Júpiter Pichicuy Gjik

Megere debe anotarse otra victoria

SE CORRE HOY EN EL HIPODROMO CHILE, EL CLASICO "SOCIEDAD HIPICA LUIS COUSIÑO"

Con la participación de catorce ejemplares se disputará el clásico Premio "Sociedad Hípica Luis Cousiño", que el Hipódromo Chile, ha programado como número central de su programa de catorce carreras. Dicha prueba se correrá en la distancia de 1.500 metros y tiene una recompensa de E° 4.000 al vencedor. No corren: CARACTER y LONGINES.

La escala de peso ha sido distribuida entre los 59,5 kilos, RUSTICO, y los 45 kilos, REVELRY, y las opciones y última actuación de cada uno de los participantes, son las siguientes:

RUSTICO, 59.5 (R. Madariaga). Décimo remató en la ganada por Irascible en 2.600 metros del Club Hípico. Pese a los kilos asignados no se le puede descuidar.

CENTINELA, 56 (P. Ulloa). En su última actuación remató cuarto de Irascible en 2.600 metros del Club Hípico. No conoce esta cancha. En Concepción realizó excelente campaña. Le dejamos la segunda ubicación. Para el tercer placé.

TIFFANY, 53,5 (H. Pilar). Ganó a Piruncho en 1.400 metros en primera serie. En esta distancia se desempeña muy bien y por monta será de los más jugados. Con grandes aprontes llega a este serio compromiso.

MARIGNAN, 53 (F. Toro). En su anterior ganó a Skittish en 1.700 metros del Club Hípico. No lo hace mal en la arena y por jinete estará en la pelea final.

MEGERE, 51 (G. Farfán). A Cachuco ganó en el Club Hípico en distancia de 1.300 metros. Una de sus últimas actuaciones cumple antes de irse a criadero. Por sus últimas actuaciones y trabajos le damos la preferencia. NUESTRA FAVORITA.

CAPITAN POLITO, 50 (S. Vera). Tercero de Afectuoso en 1.300 metros del Club Hípico. Anteriormente había vencido en esta cancha. Bien colocado y con excelente látigo.

HARPAL, 49,5 (R. Céspedes). No corre desde que rematò octavo de Trementina en 2.000 metros. En esta distancia será gran animador desde la largada.

TABOLEO, 49,5 (R. Jaque). No corre desde su tercero de Nipón en 1.400 metros. El descanso le hace muy bien y reaparece con buenos registros.

TITANIUM, 49 (C. Sepúlveda). Sexto de On Benja en 1.300 metros. No corre bien esta distancia. Sólo como sorpresa.

DIABLO LINDO, 48 (E. González). Segundo de Piruncho en 1.400 metros del Sporting. En esta cancha ganó por diez cuerpos. A estos kilos no se le puede despreciar.

PIRUNCHO, 47,5 (N. Vásquez). Escoltó a Tiffany en 1.400 metros. Sorteó excelente partida para su modalidad de correr. A estos kilos es rival temible.

LA TORTOLITA, 45 (N. N.). Sexta de Recidiva en 1.900 metros en el Club Hípico. No creemos que tome parte en esta competencia.

PEGASO, 45 (J. Aliaga). En 1.500 metros, segunda serie, venció a Revelry. Atraviesa por su mejor estado y al amparo de los kilos puede hacerle la desconocida a los favoritos.

REVELRY, 45 (A. Parra). Escoltó a Pegaso en 1.500 metros, segunda serie, con 56 kilos. Otro que dará animación desde la largada por los bajos kilos asignados. Tiene un gran apronte para la distancia.



MEGERE tiene una excelente oportunidad en el Hipódromo Chile para adjudicarse otro triunfo clásico.



DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 14 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

	N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
8—2	1	Tarsiana	56	3	S. Véliz	A. Valenzuela
6—5—1c	2	Lamballe	56	6	M. Díaz	C. Rivera
Reaparece	2a	Hill Fox	50	14	S. Alcaide	C. Rivera
1—14c—7	3	Carrasco	55	11	L. Hevia	H. Galaz
13—4	4	Sierra Fuerte	55	7	M. Alquinta	J. Muñoz
4v—10v—1v	5	Decret	54	16	R. Madariaga	O. Aliaga
11—4	6	Cabiria	53	1	U. Gaete	E. Scala
Reaparece	7	Frigorífico	52	15	N. González	H. Parra
NO CORRE	8	Uspallata	52	10	NO CORRE	R. Maggi
10c	9	La Mocha	52	9	L. Camus	O. Becerra
17	10	Alusiva	51	13	S. Pradenas	A. Ramírez
15—14	11	Libertino	51	8	A. Mora	C. Santos
2	12	Champignon	50	2	D. Cerda	L. A. Orellana
9—13	13	Sensato	50	5	A. Parra	A. Vodanovic
Reaparece	14	Lakmi	50	4	E. González	A. Gutiérrez
4—10	15	Marfilino	50	12	J. Amestelly	H. Cisternas

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 14.30 horas.

	N°	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Preparador
9c—2c—2c—3c	1	Gualeta	57	4	E. Contreras	A. Breque
11—7—2	2	Noble	57	9	E. Soto	H. Cisternas
15—14—11c	2a	Off Set	55	3	J. Barrios	H. Cisternas
5—2v—2v—5	3	Grand Conde	56	2	L. Camus	H. Jara
2—1—10	4	Muktara	55	8	S. Pradenas	J. Castro R.
3	5	Windsor Land	55	11	J. Aravena	H. Galaz
8—4—6	6	Júpiter	54	5	D. Cerda	E. Vidal
18—16	7	Arcachón	54	6	J. Martínez	R. Bernal G.
Reaparece	8	Río Cuarto	54	14	M. Díaz	O. Urbina
12	9	Reservado	53	10	J. Amestelly	A. Vodanovic
5—4—10	10	Pichicuy	50	1	G. Meneses	H. Miranda
13—12—9	11	D. Panchita	50	15	J. Duarte	T. Herrera
18	12	Manchego	49	12	L. Gutiérrez	J. Posadas
5—1—6	13	Apple Cider	46	7	J. Eguren	H. González
1—9	14	Gjik	46	13	A. Parra	P. Briones

GUIA DEL APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— RASPADURA, séptima de Alguacil en 1.200 metros. Ha mejorado en la semana y actuará en llave con Palotino que viene de figurar; COSENZA cotizada favorita, fracasó en la ganada por Renta Fija. MONTANARO, fracasó en el Club, anteriormente tenía un sexto.



TULIO HERRERA
Marisol...

SEGUNDA CARRERA. — TEQUEÑA, sus cuatro últimas son figuraciones. En esta distancia no desentona. Buen jinete; MAISONNETTE, séptima en su anterior y tiene un cuarto de Malhoa que le da mucha opción; ZAMACUECA, asomó quinta en la ganada por Mirabel. Buenos aprontes.

TERCERA CARRERA. — CHICOCA, sin conocer la cancha escoltó a Carezza. Corrió muy enredada en los comienzos. Con este jinete debe ser la favorita; MELOCOTONIA, cuarta de Madrecita se notaba algo atrasada; REINA DE TREBOL, con buenas figuraciones, viene del Club Hípico. La monta le da mucha opción.

CUARTA CARRERA.— IZAR ZURI, segundo de Murray en 1.200 metros; COMITIVA, cuarta de Alguacil y tuvo contratiempos en tierra derecha; MONINA, quinta de Murray. En llave con Vercelli; DESPRECIADO, sexto de Murray en 1.200 metros. Tuvo tropiezos y se ha vista bien en sus aprontes.

QUINTA CARRERA.— ENGLISH PRINCESS, actava en 1.500 metros. Anteriormente había escoltado a Malhoa. Muy buenos aprontes y mejor monta; NAUSHELL, en la ganada por Espada Real venía de las últimas y atropelló como exhalación; MIRABEL, sorprendió al ganar con dividendo millonario. La bayor distancia le será favorable; CONFIANZA, sexta de Malhoa en 1.500 metros. Corrió muy mal en los comienzos.

SEXTA CARRERA.— INSOLACION, en la misma meta la venció Casamata. Ahora lleva mejor jinete; ALGUACIL, tercero en su anterior en 1.400 metros, en esta distancia debe pelearla; BARBIAN, tercero de Caminadora en 1.200 metros; MURRAY, en atropellada de última hora venció en la meta a Izar Zuri.

SEPTIMA CARRERA.— BIRMANO, atropelló abierto y venció al galope a Noble en 1.200 metros. Bien colocado quedó y con excelente partida; PETIT GRIS, séptimo de Pegaso en 1.200 metros. Mala partida sorteó pero lleva muy buen jinete; SUN SHINE sexto de Lucky Ras en 1.400 metros. En esta distancia lo hace mucho mejor.

NOVENA CARRERA.— BELEP, escoltó a Hossegor en igual distancia de ahora y se presenta con buenos cotejos; ARISTOCRATA, fracasó en el Club Hípico. Muy bien colocada la vemos. Excelente partida; DALIA, a este peso debe dar animación desde la largada; BIG AMERICAN, cuarto de Hossegor en 1.200 metros. Se ha visto muy bien en sus entrenamientos.



JOSE BAEZA
En La Palma

DECIMA CARRERA. — NUNCHO, segundo de Vandolena en 1.500 metros. Llegó alga atrasado de Concepción. Inmejorable partida y buenos aprontes. Enemigos: CAMINADORA, que viene de vencer a Oremburg y quedó en condiciones de repetir; FLAUTISTA, séptimo de Media Vuelta en 1.400 metros del porting.

UNDECIMA CARRERA.— ROFUCANO, tercero de Spartana en 1.200 metros. Se fue de punta en la partida y atropelló como exhalación; GUAY, tercero de Furika en 1.200 metros. Figurando en sus últimas: BOSTON PAL quinto de Spartana en 1.200 metros. Con esta partida será serio rival.

DUODECIMA CARRERA.— OJO DE AGUILA, segundo de Spartana con contratiempos. Buen jinete, buena partida y excelentes cotejos; GIGUR, reaparece con muy buenos aprontes. Excelente partida; PELLUHUE, ganó de punta a punta y pese a que subió bastante sobresale nuevamente.

DECIMOTERCERA CARRERA.— CHAMPIGNON, en la misma meta le dio alcance Magdalena. Muy buena largada sorteó. De lo más fijo de la mañana; CABIRIA, remató cuarta en su anterior y sorteó muy buena partida; MARFILINO, pese a que remató muy mal tiene un aprontazo.

DECIMOCUARTA CARRERA.— GRAND CONDE, quinto de Pegaso en 1.200 metros. Fue cargado dos veces y avanzaba al final; RIO CUARTO, séptimo de Titian en 1.300 metros del Sporting; PICHICUY fracasó en la ganada por Birmano. Ahora sorteó muy buena partida.

3) Aves, animales y pájaros.

VENDO CANARIOS ROLLER ROJOS y nevados. Avda. Portales 3185.
A 8|3

4) Automóviles, garajes y vehículos.

REAJUSTE EN 24 HORAS SU COche; camioneta, micro o camión. Ajustes completos. Facilidades de pago. José Manuel Infante 1761.
A 18|4

REAJUSTE EN 24 HORAS SU COche camioneta, micro o camión. Ajustes completos. Facilidades de pago. José Manuel Infante 1761.
A. 17|4.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANza profesional. Documentos. Instituto San Cristóbal, Mac Iver 728.
Z-4|In.

LA CASA DE LA CITRONETA. Toda clase de repuestos en general. Asientos citronetas. Arturo Prat 790.
Z. 4

CAMIONETAS FORD F-100. NEder y Cía., Avenida Providencia 1921. Fono 41366.
Z. 4

REPUESTOS AUTOMOVILES. Encendido Bosh, encendido Lucas. Brasil 18.
Z. 4

TRACTORES GRAVELY CONSULte un crédito directo en José Victorino Lastarria 105, Santiago.
Z. 4

AUTOMOVILISTAS: CASA Rigoberto Lepe, ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049.
Z-4|In

SE VENDE EJE PILOTO DE CAJA de cambio, en perfecto estado, para auto "Vauxhall", 1949. Precio: Eº 100.— contado. Tratar teléfono 34051. Victoria Subercaseaux 41, tercer piso.

MOTOCICLETAS ALEMANAS MAIco, Gobi, Bauer, M. Z. Servicio, repuestos. Entrega inmediata. Facilidades. Rafalowsky Hnos. Providencia 1414 y San Diego 1789.
Z. 4

NEUMATICOS IMPORTADOS Y nacionales, para automóviles, en todas las medidas, Serrano 65.
Z. 4

CAMIONES MERCURY, NUEVOS sin uso. Un producto Ford mejor. Neder y Cía., Avenida Providencia 1921.
Z. 4

BICICLETAS PARA NIÑOS Y NIñas. También media pista. Nacionales y españolas. Facilidades. ORDINA, Alameda 2981.
Z.

AMORTIGUADORES "DELCO", en todas las medidas y para toda clase de vehículos motorizados. Repac Limitada. Av. Bulnes 251.
Z.

8) Arriendos ofrecidos.

HOTEL "ALBION", AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, Eº 3. Con pensión, Eº 6. Grandes rebajas para familias.
O. 31|5

ARRIENDO PIEZA A LA CALLE. Muy buena locomoción, a persona sola o matrimonio solo. Calle Carlos Pezoa Véliz 681.
Z. 10|8

9) Compraventas varias.

VENDO JUGUERA EN Eº 40. Tratar: Departamental 645, (paradero 12, Gran Avenida).
Z-31|9

VENDO MAQUINA ZIG-ZAG COMO nueva con motor. Verla: calle México 789. Verla diariamente y domingos en las tardes.
Z 20|9

JOYAS DE CALIDAD. JUAN Elías Karmy. Estado 384.
Z. 9

VENDO EQUIPO DE SKI COMpleto y bastones de aluminio. Tratar en Viviceta 2006, departamento B., al llegar al Hipódromo Chile.
Z. 15|9

CALCETINES DE LANA, ZOquetes Stretch. Dos pares, 1.500, 2.000, 2.500, 3.000. García Reyes 428.
A. 16|9

10) Construcciones y sus materiales.

VENDO MEJORA CON TECHO zinc, Cóndell N.o 90, La Florida, paradero 16.
A-10|10

TARROS LAVANDEROS Y BASUreros varias medidas. Precios especiales a comerciantes, J. J. Pérez 4809.
Z. 10

PINTURAS, REPARACIONES EN general de casas, techumbres, ejecutan maestros responsables. Llamar fonos 34006 y 391654. Precios sin competencia. Maestro Zapata.
Z. 13|10

PLANCHAS PARA TECHO ACAnaladas desde Eº 3,50 de 1,80 x 0,80 metro. J. J. Pérez 4809.
Z. 10

PINTURAS LATEX, OLEO, ESmaltes, barniz, ejecutan maestros Responsables. Llamar fono 391654 Precios módicos.
Z. 31|10

PARA CONSTRUCTORES: PLAStícos de calidad, en planchas lisas y acanaladas, en colores transparentes, para avisos luminosos y claraboyas. Abadie y Cía. Ltda Teatinos 419. Fono 88345.
Z 19|10

14) Estatutos y legales.

HABIENDOSE EXTRAviado cheque N.o 0520571, del Banco O'Higgins por Eº 505,41, queda nulo y sin valor por aviso correspondiente.
A-9|14

POR HABERSE EXTRAVIADO cheque serie K-A, N.o 9415328 c| Banco de Chile, queda nulo por aviso correspondiente.
C-9|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 1035586, Banco del Estado, perteneciente a Eliecer Romo Maureira, queda nula por aviso correspondiente.
A-10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TAlonario de cheques serie K. A. N.o 9979558 al 9979575, Banco de Chile, quedan nulos por aviso correspondiente.
Z-11|14

QUIEBRA: SOC. MANUFACTUrera de Parquets "Somapar" Limitada. Cuarto Juzgado Civil, resolución de 4 de agosto 1964, se amplió nómina créditos reconocidos con los siguientes créditos: Preferentes: Cía. de Seguros "La Providencia" S. A. Eº 3.800.—; El Fisco Eº 8.937,69; Soc. Ricardo Chamy y Cía. Eº 1.531,85; Nibaldo Inostroza Eº 160,32; Eduardo Contreras Eº 140,60; Eleodoro Hernández Eº 220,26; Edo. Flores Eº 189,40; Horacio Flores Pecez Eº 199,48; Horacio Flores Donoso Eº 142,72; Guillermo Pastene Eº 345,88; Francisco Marín, 183,04 escudos; Manuel Ayala 150,64 escudos; Egidio Gajardo Eº 226,20; Luis Marín Eº 189,76; Manuel Alegría 105,68 escudos; Roberto Pardo Eº 181,25; Jorge Pérez Eº 29,80; Humberto Contreras Eº 82,58; Luis Alvarez Eº 78; Vitalicio Moreno Eº 152,86; José Meza Eº 62,14; Luis Villarroel Eº 161,02; Valistas: Soc. Ricardo Chamy y Cía., Eº 648,94; Roberto Sanhueza Eº 8.520; Armando Paladini y Rafael Alaluff Eº 506,76; Luis Elberg Eº 506,76; Arturo Korach Eº 12.400; Walter Wolff P.; Eº 23.260,22; Saulius Chazanas Eº 9.300; Bosques e Industrias Bima S. A. Eº 3.117,87; y Hans Kaufmann y Cía. Ltda. Eº 500; y restificó crédito Soc. Distribuidora Dodamientos "Fag" Ltda. a solamente Eº 179,45.
C-12|14

POR HABERSE EXTRAVIADO vale vista N.o 33034, por 120,80 escudos, del Banco Sud Americano a nombre de Armando Aguayo, se da aviso correspondiente.
A-11|14

15) Fábricas diversas.

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostín. Nueva York 66.
C Indef.|15

18) Instrucción y educación.

ESTUDIE EN CURSOS RAPIDOS: Dactilografía, Taquigrafía, Contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
A. 11|18.

CURSOS PELUQUERIA DE SEÑOras y Caballeros. Método práctico. Pida informes. Catedral 1257.
A. 11|18.

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas. Cursos rápidos. Horarios elección. Contabilidad, aritmética, documentación. Redacción comercial, ortografía, dactilografía. Enseñanza completa, teórica, práctica. Solicite prospectos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), fono 69595.
A. 12|18

MODAS, ALTA COSTURA, SISTEma facilísimo. Sastrería Camisería. Catedral 1257.
A. 11|18.

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
C 16|18

24) Máquinas de escribir.

REPARACIONES MAQUINAS ESCribir sumadoras, calculadoras llévelas "Taller Continentales", Bandera 517. Teléfono 85479.
A 7|24

COMPRA MAQUINAS ESCRIBIR, calculadoras. Teléfono 497288.
A 7|24

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

Modificación sistema de dividendos reajustables de operaciones hipotecarias

Se pone en conocimiento de los deudores hipotecarios por viviendas adquiridas a la Caja y que aún no han presentado sus respectivas solicitudes para modificar el sistema de pago del saldo del precio de venta a que se refiere el artículo 26 de la Ley 15.228, que el H. Consejo Directivo de esta Caja, por acuerdo N.o 2621-1-64, ha concedido un nuevo plazo de 3 meses para presentar la solicitud correspondiente, el que se contará desde el 1.o de julio ppdo.

Los Grupos Habitacionales afectos a la disposición legal citada son los siguientes:

SAN CAMILO
UNIDAD VECINAL LAS REJAS
VICUÑA MACKENNA 96
SEMINARIO PARQUE PROVIDENCIA
LAS ROSAS
LAS FLORES 1er. SECTOR
ALMIRANTE BARROSO
MELIPILLA
TALAGANTE
COLON-LOPEZ ESCANILLA
ROMAN DIAZ
VILLA MACUL 4.o SECTOR
LAS TANIAS 1er. SECTOR

Santiago, Agosto de 1964.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CICUTA



GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfono 94092-455451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 3|12

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma.
Pedro León Ugalde 96
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas.
PG. 28|2

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N o 58
Fono 68828.
H|O C. GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señora: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfonos 35912. Consultas de 4 a 7.
GP. C H.O.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso. Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745.
Pedir hora.

DOCTOR JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377. Departamento 605. Teléfono 67176.
GP. 30,6

PEDICURO

AVILES
Pedicuro-Practicante
Indoloro tratamiento pies delicados. Estudio. Domicilios. Cumming 662 — 65842.
A 4-IX- GP.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés-castellano. Castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 30 Sep.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
C GP. 5-7-65

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf. Ahumada 131. Oficina 916. Teléfono 60828.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

SEÑORA BURGOS
Partos
Bolivia 3153 por Duque de Kent, El Salto.
A 4-IX- GP.

ABOGADOS

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M.
C 81|GP

EUGENIO FUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 820.
Teléfono 61070
GP 7,31

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387
PG. 8|VIII

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78.
Fono 80813.
H|O C. GP.

PSICOLOGOS

JUANA ANGUITA G.
Niños-adolescentes
Problemas de rendimiento y conducta. Orientación profesional. Exámenes de inteligencia y personalidad. Mosqueto 456, departamento 3. Pedir hora: 35499.
A 7 GP.
A 7|IX GP.

DENTISTAS

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania.
CIRUJANO-DENTISTA
Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única: 9 a 5. Huérfanos (Teatro Central).

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avenida Colón.
GP. 31|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez Compañía 1068, oficina 1103.
Fono 85702.
GP. 81|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza, Compañía 1068, oficina N.o 1103.
GP. 31|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, teléfono 67578.
GP. 31|8

36) Ocupaciones buscan.

ARRIENDO, ADMINISTRO O trabajo en media, parcela, provincia Santiago. A. López, casilla 149, Buin.
Z. 30|36

OFRECESE PERSONA CULTA DE respeto, para ocupar cualquier puesto, sin pretensiones como portero, nochero o boletero, para la provincia de Valparaíso o fuera de Santiago, óptimas referencias. Ofertas a Sigifredo Schier, Correo Central, Santiago.
Z-9|36

CUIDADOR DE CASA, FABRICA y hacer aseo se ofrece, para Santiago o campo, casado, serio, responsable. Tratar: Fernando Cañupan, calle Padua 1461, Población Italia.
Z-10|36

SEÑORITA RECOMENDADA OFREce se para atender consulta médica. San Ignacio 390, casa 4.
A 9|36

CAMARERA PARA HOTEL O REsidencial, con experiencia en el ramo se ofrece, excelentes recomendaciones. Tratar Echáurren 272.
Z-10|36

SE OFRECE CHOFER, TRABAJA dentro o fuera Santiago. Recomendaciones y documentos al día Cardenal Caro 1345, La Palmilla.
Z. 27|36.

PERSONA DEL SUR, 37 AÑOS, sin vicio, buenas referencias de trabajo se ofrece trabajar solamente en la mañana de 8 a 14 horas. Prefiere un trabajo como ayudante en cualquier negocio. Ojalá de la Vega o Mercado. Soy una persona activa, sencilla y honrada. No pretendo mucho sueldo ni libreta de Seguro. Estoy asegurado en otro trabajo que tengo en las tardes. José Ríos, Loyola 5107. Quinta Normal.

UNA NIÑA SE OFRECE PARA HAcer departamento mediodía o aprendiza en fábrica de juguetes Tratar Río Baker 5746, por Samuel Izquierdo. Bertila Rojas.
Z. 6|36

CUIDADOR DE CASA, FABRICA y hacer aseo se ofrece para Santiago o campo. Casado, serio, responsable. Tratar Fernando Cañupán, calle Padua 1461, Población Italia.
Z. 7|36

CUIDADOR DE CASA, FABRICA y hacer aseo, se ofrece, para Santiago, ó campo, casado, serio, responsable. Tratar: Fernando Cañupan, calle Padua 1461, Población Italia.
Z-8|36

EMPLEADA PARA PIEZAS Y COmedor, se ofrece, puertas afuera, en departamento, con libreta y recomendaciones. Escribir a Olga Quezada Calle Luis Cerda 5840.
Z. 6|36.

PERSONA CULTA, SERIA, SE ofrece para atender portería o boletería en hoteles, teatros, para fuera de Santiago. Optimas referencias. Escribir a Sieejfried Schier. Correo Central, Santiago.
Z. 6|36.

47) Radios y discos.

TELEVISORES GELOSO. GRAN pantalla rectangular de 23. Visión Total. Bonacic y Caro Ltda., M. Auxiliadora 937. Paradero 6 1|2. Gran Avenida. Facilidades desde Eº 140 mensual.
Z. 47

42) Prendas de vestir.

BARATISIMOS ABRIGOS, FALdas, pieles, ternos, ocasión flamantes. Portal Fernández Concha 960, departamento 230.
A-8|42

JULIN SERRA EL REY DE LOS Delantales. San Antonio 559.
Z. 42

BARATISIMOS CHAQUETONES Castilla, nuevo, falda, vestidos varios, flamantes. Portal Fernández Concha 960, Dpto. 230.
A-11|42

48) Remates y citaciones

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil, rematarase 26 agosto próximo, 15.30 horas, propiedad ubicada calle Enrique Foster 222 al 238, Las Condes, inscrita fojas 221 N.o 465, Registro Propiedades Conservador Santiago, año 1945. Mínimum 10.000 escudos contado. Gastos e impuestos totales cargo subastador. Caución postores 10 por ciento del mínimum dinero o boleta. Más bases autos 85635 "Banco del Estado con Serey". Ejecutivo. — Secretario.
A. 9|48.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil, rematarase 26 agosto próximo, 16 horas, propiedad ubicada Cuarta Avenida 1448, departamento Pedro Aguirre Cerda Santiago. Mínimum, 4.736 escudos. Propiedad inscrita a fs. 5, N.o 7 Conservador San Miguel año 1956. Precio pagaráse con Eº 4.000 contado, saldo 2 cuotas iguales mensuales, debiendo postores acompañar dinero o vale-vista por 700 escudos. Gastos e impuestos cargo subastador. Más bases autos 1582-63 "Valenzuela con Acevedo". Ejecutivo.— Secretario.
A. 9|48.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase 24 agosto próximo, 16 horas, inmueble ubicado calle Pío Nono N.o 37, Santiago, inscrito fs. 4575 N.o 7790 y fs. 3566, N.o 7506, años 1934 y 1939, respectivamente, Conservador Santiago. Mínimo: Eº 8.133. Precio se pagará contado momento otorgarse escritura compraventa. Postores deberán rendir caución por 10 por ciento del mínimo, esto es, 813,30 escudos, en dinero, vale-vista o boleta bancaria. Cargo subastador pago contribuciones impuesto territorial atrasadas, impuesto transferencia y gastos notariales e inscripción. Demás bases y antecedentes autos 4004-63, "Sociedad Molinos y Fideos Lucchetti S. A. con Vargas Hernán". Ejecutivo.— Secretario.
A-10|48

SOCIEDAD COOPERATIVA DE Consumos "Unión Gremial Ltda.", de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 38 de la Ley de Cooperativas, cítase a Junta General Ordinaria para el día 21 del presente, a las 15 horas, en segunda citación en el local de la Institución, Catedral 2916, de Santiago: Tabla: Lectura del acta de la última junta general; 2.o) Memoria y balance general al 30 de junio, 1964; 3.o) Asuntos varios; 4.o) Elección de dos (2) miembros en propiedad y dos suplentes al Consejo de Administración y tres (3) miembros en propiedad y tres (3) suplentes a la Junta de Vigilancia.— El presidente.
A-9|48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil, rematarase 21 agosto próximo 16 horas, siguientes propiedades: Parte lote 20 poniente del plano de parte propiedad denominada Tercera Hijuela Sierra Bella, de la antigua hacienda Las Condes, departamento Santiago, inscrita a fs. 7776 N.o 14002 Conservador Santiago año 1953; y parte lote 22 poniente mismo loteo, inscrita a fs. 7078 N.o 8379, mismo Conservador año 1961. Mínimum posturas: 4.000 escudos y 2.000 escudos respectivamente. Precio pagadero contado. Postores con garantía 10 por ciento mínimum cada caso. Demás bases y antecedentes autos "Sociedad Goldenberg y Cía. Ltda., con Schmidt Hugo". Ejecutivo.— Secretario.
A. 9|14.

CITACION.— CANAL CUMPER: Cítase a junta general de accionistas para el día 13 del presente, a las 15.30 horas, local Malaquías Concha 0365, a objeto de tratar balance 1963 a 1964; Elección nuevo directorio y presupuesto para 1964 a 1965.— El presidente.
A-10|48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil, se rematarán 24 agosto próximo, 16 horas, derechos de Adriana e Inés Fernández Undurraga en inmueble ubicado Ejército 453, comuna Santiago, departamento Santiago, derechos inscritos a fojas 7083 N.o 14038 año 1948 y fojas 8432 N.o 13837, año 1955. Conservador Santiago. Mínimum 14.300 escudos. Precio cancelación: a) Mínimum contado dentro 10 días siguientes subasta; b) saldo dos cuotas iguales 6 y 12 meses, interés 18 por ciento anual y 24 por ciento caso mora. Postores rendirán caución 10% del mínimum, dinero vale-vista o depósito cuenta Tribunal. Todo gasto e impuestos cargo subastador. Otros antecedentes, autos 1910-63 "Fernández con Fernández". Ejecutivo.— Secretario.
A. 9|48.

REMATE. — TERCER JUZGADO Civil de Mayor Cuantía Santiago. Audiencia veintiuno agosto 1964 dieciséis horas, se rematará propiedad ubicada comuna "El Quisco", departamento Casablanca, camino Algarrobo-Cartagena, que es parte del fundo San Isidro —ahora— "Piromar", inscrito fojas 86 número 101 Conservador Casablanca año 1956. Mínimum 19.800 escudos, que se pagará al contado dentro de quinto día fecha remate. Saldo resultante se pagará en dos cuotas iguales y consecutivas a seis meses plazo fecha subasta, intereses 15 por ciento anual, y 18 por ciento caso mora. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio "Conget S. Mariano y otros con Del Río M. Olga".— Secretario.
A. 9|48.

REMATE.— ANTE QUINTO Juzgado Civil, rematarase 27 agosto próximo, 16 horas, propiedad ubicada calle 4 Oriente N.o 5410, Comuna Conchalí, inscrita fs. 15163, N.o 18393, Conservador Santiago, año 1961. Mínimo: Eº 418, pagadero contado. Postores acompañarán boleta bancaria 10 por ciento del mínimo. Gastos serán cuenta subastador. Caso no consignarse saldo precio dentro quinto día dejarase sin efecto remate. Otros antecedentes en autos 4564-63, "Sanhueza con Vergara".— Ejecutivo.— Secretario.
A-10|48

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, calle Bandera N.o 342, tercer piso se rematará día 2 de septiembre de 1964, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en calle Bremen N.o 270, comuna Ñuñoa, este departamento, inscrita a nombre del deudor a fojas 4150 N.o 7670 Registro Propiedad 1950, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimum subasta, 9.000 escudos. Forma de pago al contado, y el saldo si lo hubiere, en dos cuotas iguales a seis y doce meses plazo contados desde fecha remate. Tomar parte subasta acompañar boleta o dinero efectivo por valor 10 por ciento mínimum, o sea, por 900 escudos. Gastos escrituras, impuesto transferencia, inscripciones y demás necesarios entrar posesión legal y material inmueble, como asimismo, pago contribuciones fiscales y municipales que adeude propiedad, cuentas pavimentación, alcantarillado extracción basuras, luz, agua, gas, etc., y demás consumos pueda tener inmueble, serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes, expediente N.o 165464, caratulado "Banco del Estado de Chile con Meza González, Samuel". Requerimiento.— El secretario.
A. 9|48.

48) Remates y citaciones

REMATE DEL MENAJE DE CASA, domingo 9 de agosto, a las 3 de la tarde, calle Monseñor Edwards 2031 (por Príncipe de Gales altura 6800), por orden del señor José Manuel Herrera Ríos, Luis Latorre, Carlos Pérez, Alberto Nagel, Luis Adrián, Luis Meléndez, Carlos Valenzuela, Julio Meza, Sergio Navarro. A la vista.— Alchedo Recart Schmidt, Gutavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
C 9|48

51) Servicio para el hogar.

CRISTALICE SU FELICIDAD. Comprando en "La Confianza" en sus dos direcciones: Alameda 2899 y Veintiuno de Mayo 790 Cuchillería, loza, enlozados, vidrios lámparas, aluminio Artículos finos para regalos.

53) Varios no clasificados.

EL DERBY. RESTAURANTE Platos únicos. Alameda 867 Santiago.
Z 53

MUEBLES "TAMURACO". TAller de muebles de Radio y Cocina especialidad en medidas. David Arellano N.o 1840 esquina de Independencia. Muebles bases, murales, closets e instalaciones. Pida presupuesto sin compromiso. Fono 568342.
Z|30.

FABRICA DE CATRES Y COLchones "La Familia" El establecimiento tradicional de la capital, ofrece para presente temporada escolar el más completo surtido en menaje para escolares y adultos Alameda 2698
Z

JORGE AZOCAR, REPARA TODA clase tapicería en mal estado, de amoblado de living. Especialidad en hechuras de fundas y limpiado de tapices. Ordenes a Santo Domingo 1412.
Z. 31|53

¡FIJESE EN ESTA OPORTUNIdad! Traje casimir peinado, a Eº 59 50 es única. Regio pantalón de casimir a Eº 16 80. Visite "Las Ovejitas Negras". Bandera 637.
Z. 26|53.

FABRICA DE MARCOS Y ESPEJOS "La Venecia". Carlos A. Soto S. Maipú 726. Fono 93304 Santiago. Marcos octagonales, ovalados. Catedral, etc. Vidrios curvos.
Z 31|53

MALETERIA "MUNDIAL", 21 DE Mayo 665, en su calidad de fabricantes ofrece a precios antiguos portadocumentos, bolsones para escolares y artículos finos de cuero Fono 84012

JARDIN JULIA, EL MEJOR JARdín de Santiago. Morandé 237, para viajar.
Z.

PAVOS DEL SUR VENTAS SOLO al detalle. Precios de comerciantes. Dominica 381 casa 10 Fono 371159.
Z 3.

RELOJES, JOYAS, RELOJERIA Gabor le ofrece grandes facilidades. Estado 46.
Z. 53

REPARACIONES DE MUEBLES barniz, tapicería ejecutamos. Llamar fonos 34006 y 391654 Precios módicos.
Z. 53|13

REFRIGERADORES RADIOS, TOcadiscos Facilidades. ORDINA Alameda 2981.
Z 47

ROBERTO NAZAR Y CIA LTDA Ahora en su nuevo local de Puente 565. Ofrece con motivo de la reciente apertura de su Gran Depósito de Plásticos Implatex Cueros Soportados, Hules, Manteles, Pergamoides, etc., con grandes descuentos.

OPORTUNIDAD: REGALOS SElectos. Corbatas finas, $ 1.800. Medias sin costuras, $ 1.700. "Bazar Kenny", Avda. Cumming 209.
Z 26|53

¡FIJESE EN ESTA OPORTUNIdad! Traje casimir peinado, a Eº 59,50, es única. Regio pantalón de casimir a Eº 16.80. Visite "Las Ovejitas Negras". Bandera 637.
Z 26|53

FRUTOS DEL PAIS EN GENERAL vende Menichetti, pasto 2 o 3 er y 4.o cortes Avena, forrajera y pelada. Cebada, afrecho y afrechillo. Por mayor y al detalle, desde un saco puesto a domicilio Artesanos 681. Teléfono 373516.

ROXY.— EL RESTAURANTE DE los amigos. Empanadas, las mejores de Talca. Resérvelas teléfono 32136. Atendido por su propio dueño. Visítenos.
C 10|53

FAMUCRO, AVENIDA MATTA 1050 ofrece para la presente temporada escolar el más completo surtido en somieres, catres y colchones a precios especiales de temporada.

PARA ANTEOJOS OPTICA Tschumi. Huérfanos 796 esquina San Antonio. Atención esmerada Economía y precisión.
Z-31|53

PARRILLADAS DON CARLITOS En un ambiente de sana alegría pasará noches inolvidables. Echeverría 1002.
Z. 53

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil. Nueva O'Higgins - San Martín San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan Buenos Aires y Mar del Plata.
Z-4|In

EL RELOJ SUIZO. FACILIDADES a 10 meses plazo. Alameda 1137, subterráneo.
Z. 53

LA CASA UTIL. Arriendo trajes para ceremonias. San Isidro 618.
Z. 50

MEDIAS INDEMALLABLES SIN costura, $ 1.480 el par; medias indemallables Labán, selección extra, muy finas, $ 2.350; medias Kayser indemallables, sin costura, $ 2.850. Los precios más bajos en medias, calcetines y soquetes. Precios a comerciantes. Casa Jacob, San Alfonso 55, Estación Central.
Z. 53

JUGUERAS, LAVADORAS, ARTEfactos para la casa, etc. Facilidades amplias Hites Hnos S. A. C. Puente 880, 21 de Mayo 780, Bandera 741, Bandera 581 y Bandera 588.
Z.

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVIles. Reparaciones de baterías Vivaceta 845.
Z. 31|4.

EL DEPOSITO "PLANSA", DE Teatinos 419, ofrece a precios estabilizados: planchas para tipo "Cap" planchas acanaladas gran onda, polietileno en mangas y bolsas, etc. Abadie y Cía. Ltda., fono: 88345.

BALDES CONCRETEROS, POR mayor y menor. J. J. Pérez 4809.

SI A LA POLLA QUIERE GANAR donde Miguel Paredes debe comprar. Monjitas 887.
Z. 53

FERRETERIA SAN CARLOS, AV Larraín 5775, ofrece el más amplio surtido en artículos para construcción en un sector densamente poblado de la Plaza Egaña. Precios muy rebajados. Fono 473033.
Z.

FERRETERIA BAQUEDANO, DE LA Portugal, siempre dispone del más amplio surtido en menaje, artículos de jardinería, pinturas y herramientas en general a precios razonables.

REPARACIONES CASA. PINTUras, ampliaciones piezas empleada, impermeabilizados ejecuto Seriedad, honradez y garantía. José Veroiza Lagos, Santa Petronila 387 fono 96378.

ARREGLO MUEBLES, BARNIZ, tapicería. Llamar fono N.o 391654. Precios módicos.
Z. 31|53.

53) Varios no clasificados

EL ARTEFACTO QUE SU HOGAR necesita. Refrigerador "[illegible]" de fama mundial. Hites [illegible] Bandera 581.

LA MINERVA FABRICA DE ropa interior sobremedida y [illegible] sport para damas y caballeros. Alameda 2824. Fono 93383. Ventas por mayor y menor.

CASA LEPE, OFRECE DE importación directa recién llegadas mangueras flexibles para radiadores, correas de ventiladores, gomas de frenos, [illegible] motor, tones, [illegible] guadores Alameda 2283 [illegible] 81049

PANTALLAS MODERNAS [illegible] Alabastro Avenida Matta [illegible] quina San Camilo.

EDUARDO SABA. SABA [illegible] reina de las camisas. Matucana [illegible]

FARMACIA KLEIN, DE [illegible] Klein y Cía de Huérfanos [illegible] na de Bandera, la farmacia [illegible] cional de los santiaguinos [illegible] ne del más completo recetario [illegible] dico para el despacho de [illegible] Atención esmerada a precios [illegible] nables.

EL DEPOSITO "PLANSA" [illegible] Teatinos 419 ofrece a precios estabilizados: planchas para "Cap" planchas acanaladas onda, polietileno en mangas bolsas etc. Abadie y Cía. [illegible] fono: 88345

DEPOSITO DE PLASTICOS [illegible] Nazar Ofrece Hules, [illegible] Manteles, Cueros Soportados [illegible] a precios especiales, en Puente [illegible]

CASERIAS Y FITTINGS [illegible] lietileno, los encuentra [illegible] muy convenientes en Teatinos [illegible] Abadie y Cía Ltda. Fono [illegible]

MANUFACTURAS "WALDO" [illegible] dro Mira 916, teléfono [illegible] Miguel Ofrece a los distinguidos vecinos del barrio San Miguel [illegible] más extenso y variado [illegible] en calzado para caballeros [illegible] tas por menor desde [illegible] Veinticinco por ciento de [illegible] cuento. Precios del fabricante [illegible] cliente.

AMELUZ: JUGUETES, REGALOS repuestos trenes Merklin. Galería Imperio, local 247-248.

MUEBLISTAS, PINTORES, constructores, etc., visiten nuestros grandes locales de ventas [illegible] Diego 820, lado del Caupolicán [illegible] impónganse de nuestros [illegible] antiguos. Ferretería El Ca[illegible] ro.

CASA JAPONESITA REGALOS finos Artículos para el [illegible] Moneda 1045. Estado 67

CASERIAS, VALVULAS FITTINGS hasta 6" para industrias [illegible] ciones regadíos, distribuidor [illegible] deco Precios bajos Lucas [illegible] nez Independencia 352

FERROBONE. PLANCHAS [illegible] vanizadas acanaladas, [illegible] para automóviles Cóndor [illegible]

CADA OFERTA UNA OPORTUnidad. Artículos de primera calidad a precios más convenientes Casa García. Además puede [illegible] varios millones en el Pozo de la Suerte.

ALIMENTO COMPLETO [illegible] aves,Pío Pío, por mayor y al detalle, desde un saco, colocamos a domicilio. Menichetti, Artesanos 681. Teléfono 373516.

REPARAMOS LAVADORAS, [illegible] frigeradores, jugueras, etc. Técnicos especializados. Trabajos garantidos. José Salvat. Calle [illegible] cá 1115

LIBRERIA CULTURA, DE [illegible] fanos 1179 uno de los establecimientos más antiguos de la capital está ofreciendo textos [illegible] res y libros científicos de [illegible] ta para estudios y amantes de la cultura. Siempre grandes novedades literarias

FABRICA DE LAMPARAS [illegible] men. Valorizan y embellecen [illegible] do su hogar, porque están [illegible] feccionadas con arte, calidad y perfección. Avenida Vicuña Mackenna 1885.

FABRICA DE CARTERAS [illegible] cini. Reparaciones. Monjitas [illegible] local 570.

CASIMIRES ESTADO DE ESTADO esquina de Agustinas, ha reunido el más atrayente stock de casimires finos para la próxima temporada de otoño. Visite sus almacenes de ventas y elija la tela de su agrado.

54) Veraneo y turismo.

TURISMO, VIAJES, TURISMO Orsini. Matías Cousiño 58.

55) Citaciones Compañías de Bomberos.

CUERPO DE BOMBEROS DE SANtiago. "Constancia y Disciplina". Cito al Cuerpo a los funerales del voluntario de la 8a. Compañía don Pedro Forges Rodríguez, premio de diez años de servicio, para hoy domingo 9, a las [illegible] horas. Punto de reunión: [illegible] Dumont y Avda. La Paz. [illegible] Uniforme de parada.— El Secretario General.

QUATRIEME COMPAGNIE [illegible] Pompiers. "Pompe France". Par ordre de Monsieur le Capitaine [illegible] tation de Compagnie: Dimanche du courant à 11,30, à l'entrée du Cimetière General, en grande tenue.— Le secrétaire.

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEros. "Salvadores y Guardianes [illegible] Propiedad".— Por orden del señor Capitán, cito a ejercicio [illegible] la Compañía para el domingo del presente, a las 9.45 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Uniforme de trabajo.— El Ayudante.

UNDICESIMA COMPAGNIA "[illegible] pa Italia".— D'ordine del [illegible] Direttore invitasi la Compagnia alle Onoranze Funebre per il [illegible] lontario Fondatore Sig. [illegible] Bucchi M., medaglia d'oro al [illegible] lore Militare, deceduto in [illegible] Italia. Che avrá luogo domenica [illegible] agosto, alle ore 11, precise [illegible] Parrocchia Italiana.— Il Segretario.

12a. COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago, "Chile-Excelsior". Por orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el miércoles [illegible] de agosto, a las 20.30 horas. Tabla: Asuntos de importancia relacionados con el nuevo cuartel. Asuntos varios.— El Secretario.

CUERPO DE BOMBEROS DE [illegible] ñoa. Tercera Compañía, "[illegible] Los Guindos". "Voluntad y Sacrificio".— Cito a la Compañía a ejercicio para mañana domingo a las 9.30 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante.

CUERPO DE BOMBEROS DE [illegible] ca. Segunda Compañía. "[illegible] y Sacrificio".— De orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión extraordinaria, para el lunes 10 de agosto, a las 21.30 horas.— El Secretario.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Primera Compañía, "Lealtad y Disciplina".— De orden del Sr. Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para mañana domingo 9, a las 10 horas. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante.

VIDA SOCIAL

EN CASA DE FLORA FUENTES AGUIRRE.—

La señorita Flora Fuentes Aguirre ofreció en su residencia de calle Galvarino Gallardo una recepción a un grupo de sus relaciones, a la que asistieron, entre otras, las siguientes señoritas: Gabriela Alfaro Duclós, Ximena Sotomayor San Román, Gloria Díaz Prieto, María del Pilar Díaz de la Noi, Trinidad Sanfuentes Palma, Paulina Doren Swett, María de la Luz Castillo Aguirre, María Soledad Fuentes Villegas, Sofía Fernandez Concha, Tatiana Schepeler Alamos, Ana María Risopatrón Larraín, María Isabel Saldivia Blanlot, Gabriela Sotomayor San Román, Irene Iñiguez Bustamante, Ximena Risopatrón Larrain, María Isabel Hodgson Bunster, María Teresa de la Barra Correa, Paulina Montt Knockaert, Cecilia Mery Fuenzalida, Pilar Ugarte, Bernardita Díaz de la Noi, María Isabel Latham Fuenzalida, Pilar Ureta Lyon y otras.

RECEPCION.—

La señorita Carmen Gloria Alamos Valenzuela ofreció anoche una recepción a un grupo de sus relaciones.

DE EUROPA.—

Han regresado de Europa, el señor Luis Molinari Alvarado y señora Teresa Vergara de Molinari.

—Del mismo punto, el señor Fermín del Real Castillo y señora Carmen Galais de Del Real.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizado Raimundo José, hijo del señor Raimundo Díaz Carrasco y de la señora Patricia Domínguez de Díaz. Fueron sus padrinos, el señor Raúl Domínguez Hamilton y la señora Mary Hamilton de Domínguez.

RESIDENCIA.—

El señor Fernando Montes Montes y señora Marcela Carmona de Montes han fijado su residencia en Avenida Coventry 1576.

PARTE DE MATRIMONIO.—

Circula el siguiente parte de matrimonio:

Gabriel Barros Rivadeneira e Ignacia Ossa de Barros participan a Ud. el matrimonio de su hija María Angélica con el señor Manuel Antonio Riveros Izquierdo y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la Recoleta Dominica (Av. Recoleta 759), el sábado 15 de agosto, a las 17.30 horas en punto.

—Fernando Alessandri Rodríguez y Juana Izquierdo de Alessandri participan a Ud. el matrimonio de su hijo Manuel Antonio con la señorita María Angélica Barros Ossa y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la Recoleta Dominica (Av. Recoleta 759), el sábado 15 de agosto, a las 17.30 horas en punto.

—Manuel A. Riveros Izquierdo participa a Ud. su matrimonio con la señorita María Angélica Barros Ossa y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la Recoleta Dominica (Av. Recoleta 759), el sábado 15 de agosto, a las 17.30 horas en punto.

Santiago, agosto de 1964.

RECEPCION EN EL HOTEL CARRERA.—



El Embajador de El Salvador, señor Héctor Palomo Salazar, y señora Alma Soto de Palomo, ofrecieron el jueves pasado una recepción a las autoridades, relaciones y miembros del Cuerpo Diplomático en el Salón de los Embajadores del Hotel Carrera. EN EL GRABADO: los Embajadores en el momento en que reciben al Edecán Naval del Presidente de la República, capitán de fragata, señor Carlos Acosta Ramírez, y señora Gabriela Jarpa de Acosta.

MATRIMONIO GUZMAN BEBIN-SCHIAPPACASSE SOFFIA.—

Ayer fue bendecido en la Parroquia de Viña del Mar, el matrimonio de la señorita María Gabriela Schiappacasse Soffia con el señor Fernando Guzmán Bebin. Fueron padrinos por parte de la novia, el señor Esteban Schiappacasse Macchiavello y la señora Gabriela Soffia de Schiappacasse, y por parte del novio, el señor Desiderio Guzmán Fernández y la señora Susana Bebin de Guzmán. Fueron testigos por parte de la novia, en la ceremonia religiosa, Elsa Soffia de Carvallo, Carlos Chubretovich Alvarez, Mónica Schiappacasse Soffia, Isabel Montt Pascal, María Alicia Zegers Carlevarino y Patricia Ripamonti Searle; y en la ceremonia civil, Luis Soffia Prieto, Fernando Soffia Prieto, Raúl Schiappacasse Macchiavello, Isabel Margarita Schiappacasse Soffia, María Paz Valenzuela Searle, María Paz Molina Valdivieso y Juan Schiappacasse Soffia. Fueron testigos por parte del novio, en la ceremonia religiosa, Alberto Guzmán Fernández, Eloísa Caces de Bebin, Ivonne Bebin de Brieba, Raúl Gillet, Manuel Labra, Valentina Bebin Campos y Galo Giménez; y en la ceremonia civil, Carmen Guzmán de Bebin, Juan Guzmán Fernández, Frank Bebin, Hernán Passalacqua Bebin, Ramón Páez, Roberto von Bennewitz y Enrique Gillet Bebin.

NACIMIENTOS.—

Ha nacido Carolina, hija del señor Mario Vergara Infante y de la señora Luisa Jaramillo de Vergara.

—Ha nacido Alejandro, hijo del señor Mario Zanetta Armstrong y de la señora Sylvia Maillard de Zanetta.

—Ha nacido un hijo del señor Augusto Novoa y de la señora Liliana del Solar de Novoa.

BAUTIZO.— Ha sido bautizada en la Parroquia de Santa Ana, por Monseñor Francisco Vives Estévez, Linda Catherine, hija del Sr. Edgar H. Grimsley y de la Sra. Orfa Vera de Grimsley. Fueron sus padrinos, el señor Oscar Vargas Miquel y señora Inés Delfín de Vargas.

MATRIMONIO.—

Ayer contrajeron matrimonio en la Iglesia de la Transfiguración del Señor, la señorita Eugenia Chávez Acuña con el señor Carlos Enrique Tejos Pérez.

Fueron padrinos por parte de la novia, el señor Miguel Salazar P. y la señora Audolia Pérez de Salazar, y por parte del novio, el señor René Farías y la señora Ana Julia Pérez T.

Elogiosas críticas recibió Juan Matteucci al dirigir primer concierto en Australia

La revista "LISTENER" le dedica su portada y varias páginas, al director chileno

Hace apenas un mes partió desde Los Cerrillos un pequeño grupo familiar, dirigiéndose hacia un destino nuevo, cuyo ambiente y vida cultural les era desconocido. Juan Matteucci, director titular y fundador de la Orquesta Filarmónica de Chile, con su esposa y sus hijos, emprendió aquella noche su viaje a Nueva Zelandia, para hacerse cargo de la Orchestra Sinfónica de la New Zeeland Broadcasting Company.



JUAN MATTEUCCI

Ahora han llegado noticias directamente a LA NACION. El periódico LISTENER (Radio, Televisión), en un grueso ejemplar, con fecha 31 de julio, luce en su tapa una gran fotografía del maestro Matteucci y su esposa Connie. En el interior del periódico hemos encontrado una extensa entrevista con motivo de la entusiasta recepción que el mundo musical de esa Comunidad Británica ofreció a Juan Matteucci, que se realizó pocas horas antes del primer concierto de la temporada. En esta oportunidad, la Orquesta Sinfónica de la NZBC, bajo la batuta del director chileno, ofreció la Obertura del "Sueño de una noche de verano", de Mendelssohn, y la Sinfonía "Pastoral", de Beethoven.

CRITICA FAVORABLE

El crítico musical Owen Jensen, del diario vespertino "Evening Post", en su edición del 24 de julio, escribe lo siguiente: "El debut del nuevo director residente, Juan Matteucci, fue un acontecimiento feliz y animado. Frente a un selecto público, especialmente invitado, la ejecución indicó que la asociación de Mr. Matteucci con la orquesta y con el público de Nueva Zelandia, se convertirá en un asunto muy agradable y fructífero."

El crítico Owen Jensen destacó además el hecho de que el maestro Matteucci dirigió sin partitura y de que "estaba totalmente seguro de sí mismo y de sus ideas sobre música, alerto frente a cada matiz, pero al mismo tiempo completamente relajado. Sus gestos parecen claros y explícitos, sin que tenga que recurrir a extravagancias histriónicas".

En otra parte el crítico, hablando de la interpretación de "Sueño de una noche de verano" la califica como "una experiencia alborozada". Destaca también la minuciosa labor del director en la preparación de la orquesta, lo que fue especialmente evidente en los instrumentos de viento consiguiendo además "una ejecución muy hermosa y suave de las cuerdas".

Textualmente dice Owen Jensen: "Lo que más impresiona en la dirección de Mr. Matteucci es su genuina vitalidad rítmica en la interpretación y la flexible fluidez de su fraseo". La Sinfonía Pastoral de Beethoven, se destacó por su "considerable expresión, colorido y sentido poético."

"La modestia de Mr. Matteucci, su genio y buen humor con que ha establecido ya las más amistosas relaciones con sus músicos, y su evidente dedicación para interpretar bien buena música, es un buen pronóstico para poder disfrutar plenamente de la Orquesta Sinfónica de la NZBC, durante esta temporada y la próxima."

La semana pasada la Orquesta de la NZBC viajó a las ciudades de Hamilton y Auckland donde ofreció algunos conciertos. Desde el 3 de agosto el Maestro Matteucci se encuentra nuevamente en Wellington.

SALUDO DE LA FILARMONICA.— Al hacerse cargo de su nueva Orquesta, Juan Matteucci entregó al conjunto una placa de cobre chileno con inscripción como un saludo fraternal de la Orquesta Filarmónica de Chile, su propio, conjunto, al lejano grupo musical del otro lado del Océano

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, ¿Quién le tiene miedo al lobo?

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo de la Universidad Catlica: "Tengo ganas de dejarme barba" de David Benavente.

ATELIER.— 19 y 22 hrs: Cía. Susana Bouquet con Pepe Rojas: Por los caminos de la noche.

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— 18.40 y 21.40 horas: Festival Artístico Homenaje Rafael Peralta, Hugo Ramírez, "Allán y sus Bates", Luz Eliana, Maritza, Gladys Briones, Tommy de Angelo y sus tronados.

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352).— 15.30 y 19 hrs.: "Mi querido Presidente".

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía-Córdoba. "Bonifacio".

MONEDA, Estado 82 (31477).— 19 y 22 horas: Américo Vargas y Pury Durante: "Adorable mentiroso".

PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19.15 horas: Compañía de los Cuatro: "El diario de un loco".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1241 (50657).— 19.30 y 22.30 hrs.: Cía. de Revistas Humoresque.

OPERA, Huérfanos 837 (30176). — Revistas Bim Bam Bum: "La vuelta de la chaqueta en 50 segundos". Con Orquesta Japonesa Tokio y Manolo González.

PICARESQUE, Recoleta 348. — (372606).— 19.45 y 23 hrs.: Compañía de Revistas Striptease.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112).— 14, 16, 18.45 y 22 horas: El deporte predilecto del hombre Noticiarios. Mayores de 14 años.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: El espadachín del diablo. Inglesa, acción, mayores de 18 años.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11 horas: La Isla del Héroe, Noticiario y agregados, mayores y menores. Matinée a las 15.45 horas: Sublime Obsesin, Noticiario y agregados: 19.10 y 22.15 horas: El abogado defensor, Not. y agregados, mayores de 14 años.

CINE ESPAÑA, 14, 16.15, 19 y 22 horas: Al otro lado de la ciudad, española, drama, mayores de 18 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22 horas: Celos de amor. Francesa. Policial. Mayores de 18 años.
Matinée, a las 11 horas: El rincón de los niños, (payasos, magia, cuentos, música y alegría).

DANTE. J. Washington 26 — (494359).— Matinée 15 horas: Hatari, 2.o Festival de Popeye, Noticiario y agregados, 19 y 22 horas: El llanto del ídolo, Not. y agregados, mayores de 21 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 14, 16, 18.45 y 22 horas: El tren de las 3.10 a Yuma. Noticiarios. Mayores de 15 años.

EGA, A. Los Guindos 3368 — (471026).— 19 y 22 horas: Los puentes sobre el río Kwai. EE. UU., acción, menores.
Matinée 14.30 horas: el día que la tierra se incendió, El llanero, 13.o y Ultima: El Jinete Escarlata.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 18.30 y 22 horas: El septimo jurado (Soy mi verdugo). Francesa, drama, mayores de 21 años.
Matinée a las 15 horas: El Indio heroico, (menores).

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 13.45, 16, 19 y 22 horas: La bella durmiente. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas. La pantera rosa. EE. UU. Comedia. May. 18 años.

Atractiva vedette



Entre las figuras más sobresalientes de nuestros actuales escenarios revisteriles, cabe destacar a la bailarina argentina Elsa Mara, quien ha sido bautizada con fines publicitarios como "Mara, la salvaje". Hija de padres árabes, Mara viajó tiempo atrás al Líbano, donde estudió danzas orientles, las que ha prometido dar a conocer pronto entre nosotros. Ha actuado prolongadamente en la TV de Buenos Aires, y trabajó en la cinta premiada "Setenta veces siete". Actualmente se presenta en la boite "Santiago" y en el "Humoresque". Tiene 22 años, y desea continuar en Chile sus estudios de ballet.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22 horas: Lola. Francesa. Drama. Mayores de 21 años.

KING, Huérfanos 840 (32838). — 14.15, 16.30, 19 y 22 horas: El suspirante. Francesa, comedia, mayores 14 años.

LAS CONDES, Noruega 6316 — (484067).— 19.15 y 22.15 horas: Soñando con la felicidad. Noticiario y Agregados. Men.
Matinée 14.30 horas: El señor Fotógrafo, La mordida del gorila.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Llevatela es mía. (EE. UU., comedia, 18 años).
Matinée a las 14.30 horas: El día que la tierra se incendió El Llanero.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16, 19 y 22 horas: Doctor Insolito. USA, comedia, mayores 14 años.

LO CASTILLO. Vitacura 2284 — (481891).— 18.45 y 22.15 horas: Las ratas del desierto. EE. UU. Men.
Matinée 14.30 horas: El Llanero, El cara pálida.

METRO, Bandera 137 (83361). — 13.30, 16, 19 y 22 horas: Yo, ella y la otra. Mayores de 14 años.
Matinal a las 11 horas: Selección de cortos, instructivos y educativos, viajes, cómicas, dibujos en colores, etc.

NILO, Monjitas 879 (392078)— Rot. desde las 14 horas: Yo, ella y la otra. EE. UU., comedia, may. de 14 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 18.30 y 22.15 horas: Celos de amor. Francesa, policial, may. 18 años.
Matinée a las 15 horas: Los Vikings, menores.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) 14, 16, 19 y 22 horas: Si mi alcoba hablase, comedia, colores, mayores de 18 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matinée a las 14.30 horas: Entrega inmediata, Dibujos animados, 12.o Cap. El Jinete Escarlata. 18.30 y 22.15 horas: Lawrence de Arabia, EE. UU., acción, 14 años.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19.15 y 22 horas: Las ratas del desierto. EE. UU., acción, menores.

REGINA, Vicuña Mackenna 624.— (36097).— Mat., 14.30 hrs.: Entrega inmediata. Hércules y los tres chiflados. 12.o Cap. El Jinete Escarlata. 18.45 y 22 hrs.: Los puentes sobre el río Kwai. EE UU. Acción. Menores

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 14, 16.15, 19 y 22: El hombre del clavel verde. Mayores 21 años.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: Vacaciones con Cinerama.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13.15, 15.45, 18.45 y 22 horas: Capitán Newman. Not. Mayores de 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Los reyes del sol. El indio héroico. Amazonas de Roma.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: El espectáculo más grande del mundo, Espía por mandato, Festival de dibujos animados.

A. ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96848). — Rotativo desde las 14 horas: Fiesta brava. Pasto de sangre. Bucaneros del Caribe.

ALHAMBRA, San Pablo 4160.— Rotativo desde las 14 horas: La venganza diabólica, Picnic, Los comancheros.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: El F. B. I. en acción. Once a la medianoche. La pandilla del cara cortada.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Un tercio de hombre. Amor sin barreras. Vicio y virtud.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rot. desde las 14 horas: Fiesta brava. Pasión mortal, Kati y el gato montés. Festival de Tom y Jerry.

ALHUE, (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: El mundo de los vampiros, El amor que yo te di, Norteña de mis amores.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (36907).— Rotativo desde las 11 horas: Tarzán y la fuente mágica, Jóvenes y valientes, Quo Vadis.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Jóvenes y valientes, Picnic, Trampas para solteros.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Los Vikings, El gran escape.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Vuelo a Tánger, La lanza rota, Varán el increíble.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rot. desde las 14 horas: Fieras callejeras. Francesa. Pícara. May. de 15 años.

CINELANDIA, Puente 540 (67532) —Rotativo desde las 13 horas: Quo Vadis. Detective con faldas.

CITY, Agustinas 1022 (66687). — Rotativo desde las 11 horas: Hombres sin rumbo. Mayores.

COLON, San Pablo 300 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: El mundo de los vampiros. Jóvenes y bellas. Una carta de amor.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: El señor fotógrafo. Mexicana.

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — El circo Chamorro. Jóvenes intrépidos. Hombres que matan.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). Hijos del diablo. Tú y las nubes. Jóvenes intrépidos.

ESMERALDA, San Diego N.o 1035 (64303).— Rot. desde las 14 horas: Sodoma y Gomorra. Un día con veinte noches.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rot. desde las 14 horas: La ley de los 6 tiros. EE. UU. Aventuras. May. 14 años.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830 (52163).— Rot. desde las 14 hrs.: Un día con veinte noches. odoma y Gomorra.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rot. desde las 14 horas: El rostro sin nombre, Cuidado con los camarotes, El espía de Rommel.

HUELEN. Huérfanos 979 (31603). —Rotativo desde las 14 horas: Extraña violencia. EE. UU. Aventuras. May. de 14 años.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) — Rotativo desde las 14 horas: Fiesta brava. Camino a la horca. Los valientes no se rinden. Match: Liston-Clay.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Rot. desde las 14.30 horas: Mientras sopla el viento. Herencia sagrada. Pasiones secretas. Festival de Tom y Jerry.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Rot. desde las 15 horas: El americano feo, Dos gallos y dos gallinas. Pasto de sangre.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). — Rot. desde las 14 horas: El mundo de los vampiros. Jóvenes y bellas. Una carta de amor.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — Rotativo desde las 14 horas: Cualquiera puede ganar. Veinte kilos de líos. El niño y el delfín. Not.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705) — Norteña de mis amores, El caballo blanco, La venganza diabólica.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 13 horas: Cuando hierve el infierno. Espía por mandato. Sansón y Dalila. Agregados.

MAIPO. San Pablo 4251 (95050).— Matinal, a las 11 horas: Continente negro. Agregados. — Rotativo desde las 14 horas: Varan el increíble. La lanza rota. Vuelo a Tanger.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: El rostro sin nombre, Cuidado con los camarotes.

MAYO Monjitas 879 (391201) — Rotativo desde las 11 horas: Imperio de audaces. El guerrero inmortal.

MINERVA San Pablo 3230 (91464) — Rotativo desde 13 horas: El gatopardo, Cielo amarillo.

MISTRAL. San Diego 275 (63994).— El gatopardo, Cielo amarillo.

MODERNO Gran Avenida 6544 (253. La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Jóvenes y valientes. Sinuhé el egipcio.

MONACO, Arturo Prat N.o 715 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: El gran escape, Los vikings.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rot. desde las 13 horas: Algo para recordar. El beso del vampiro. El gato montes. Festival de Tom y Jerry.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: Atila frente a Roma. Espártaco. Cinco tumbas.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Los siete pecados capitales. La Cita, mayores de 21 años.

NOVEDADES, Cueto 257 (94504).— Rot. desde las 14 hrs.: Habrá otro mañana. Un testigo en la ciudad. Mañana lloraré.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). — Rot desde las 14 hrs.: El destripador de Londres. Tamiko Secreto de casada.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Los guerrilleros. Dos gallos y dos gallinas. Sinuhé, el egipcio.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 — (34816).— Rot. desde las 14 hrs.: Sol en llamas. Cristo negro

PRAT San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Sodoma y Gomorra, Un día con veinte noches, Agregados.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Rot. desde las 14 hrs.: Melodía interrumpida Esta rubia vale un millón. Sin novedad en el frente.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: El señor Fotógrafo, Not. y agregados, Mexicana, Cantinflas, menores.

REPUBLICA, República 239 (93613) — Rotativo desde las 13 horas: Atila frente a Roma. Cinco tumbas. Espartaco.

RIO Monjitas 743 (33550).— Rot. desde las 11 hrs.: Los secuestradores. Sibila.

RITZ San Antonio 50 (380613) — Rot desde las 11 hrs.: El tercer sexo. Amores a pleno sol. Mayores de 21 años.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Rot. desde las 14 horas: Varan el increíble. La lanza rota. Vuelo a Tanger.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Rotativo desde las 11 horas: La vuelta al mundo en 80 días. EE. UU. Aventuras. Menores.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 horas: Amor por orden del Estado. Noticiario.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Rotativo desde las 14 horas: Lanzarote y su dama. Caudillo rebelde.

SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357). — Rotativo desde las 11 horas: El caudillo rebelde. Lanzarote y su dama.

SAN MIGUEL, Euclides 1202. — (51262).— Rot. desde las 14 hrs.: El mundo de los vampiros Jóvenes y bellas. Una carta de amor.

SANTA FE San Diego 1950 (55103). — Dos en un paraíso. La mujer apache. Los comandos.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890.— (50965).— Rot. desde las 14 hrs.: Los guerrilleros. El precio de la traición Dos gallos y dos gallinas.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 13.15 horas: Las tres coquetonas. Menores.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rotativo desde las 11 horas: Un domingo en Nueva York. Comedia. Mayores de 21 años.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rot. desde las 14 hrs: El sol en llamas. Cristo negro.

SUR, San Diego 935 (61524). — Rotativo desde las 13 horas. Los reyes del sol. El indio heroico. Amazonas de Roma.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). — Rotativo desde las 11 horas. Amor al vuelo. Veinte kilos de líos. Not. y Agregados.

TOESCA, Huérfanos 1311 — Rotativo desde las 11 horas: Orgullo y pasión, ... dió en Montecarlo.

VALENCIA, Independencia (370288).— Rotativo desde 14 horas: Esta rubia vale millón, Luces de Buenos ... res. Melodía interrumpida.

VENECIA. Castro 130 — Rotativo desde las 15 horas: Mañana lloraré, Un testigo en la ciudad, Viaje hacia la medianoche.

VERDI. Pedro de Valdivia (499704).— Rotativo desde 14 horas: Un día con el diablo. La vida en broma. El ... de las pistolas.

VICTORIA, Huérfanos 827 — Rotativo desde las ... horas: 7 días de mayo.

YORK, Ahumada 166 — Rotativo desde las 11 ... En Roma encontré mi ... Not. Mayores 14 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rotativo de las 15 horas: Willy Texas, Su consigna es valor, Vermut y noche: ... consigna era el valor, El ... cesso.

CERVANTES (San Antonio).— ... ma la dulce, Almas en ... blas, Noticiario.

EL BOSQUE, Gran Avenida, ... dero 33 (53066, anexo ...) Matinée a las 15 horas: ... un país lejano, La pista ... cantada, Turismo ... grandioso festival infantil ... colores. 18.40 y 20.30 ... Satanás y la mujer ... mayores de 21 años.

MAIPU, Cinco de Abril 19 ... Maipú.— Safari sensacional ... El diario de un loco, ... de amor, Not.

MUNICIPAL (San Bernardo) ... Rotaivo desde las 14 horas: ... masajistas. Fuego en la ... gre.

NACIONAL (Puente Alto).— ... tivo desde las 14 horas: ... era mi madre. Los ... Marisol, Pistolas en la ... tera.

PLAZA (Puente Alto).— ... desde las 14 horas: ... Capitán huracán. Matinal a las 11 horas: ... matinal, Not. y agregados.

PLAZA (Talagante).— ... desde las 15 horas: ... deseo. Los valientes no ... ren. Mayores de 15 años.

SANTIAGO (San Bernardo) ... Rotativo desde las 15 ... El infierno es para los ... Himno de batalla.

Festival en el Caupolicán



RAFAEL PERALTA, uno de las cantantes jóvenes chilenos que se ha impuesto por sus condiciones musicales, alcanzando una merecida popularidad, será homenajeado hoy con un festival en el Teatro Caupolicán, junto con el músico y orquestador, Hugo Ramírez, a quien se debió la magnífica orquestación del reciente Clásico Universitario. En este festival se presentarán los más destacados artistas que se encuentran actualmente en Santiago.

Gerente de "THE RANK ORGANISATION" viajó a Londres



El señor HERNAN VARELA y señora LUCY WALKER DE VARELA, quienes viajaron ayer a Londres por vía aérea.

Rafael Peralta-Hugo Ramírez, festival homenaje, hoy en el Teatro "Caupolicán"



ALAN Y SUS BATES, el más importante conjunto musical colérico hoy ofrece gran espectáculo nuevolístico en el "Caupolicán".

A raíz de su reciente triunfo en el CLASICO UNIVERSITARIO DIURNO, su gran orquestador musical Hugo Ramírez hoy recibe un gran homenaje en el Teatro Caupolicán, vermut 6.40 y noche 9.40, unificándose con Rafael Peralta, el gran favorito entre los mejores cantantes de la nueva ola, que celebra su primer cumpleaños artístico.

El festival a Rafael Peralta —Hugo Ramírez viene despertando justificada expectación, interés y entusiasmo, pues son dos personalidades artísticas que gozan de gran favoritismo obtenido mediante amplia labor artística.

En el show-festival, hoy actúan, las cantantes Luz Eliana, Gladys Briones, y Maritza, los afamados coléricos Alan y sus Bates (el mejor grupo musical colérico twistero de amplias simpatías en todos los sectores del público capitalino). Tommy de Angelo y sus tornados, Larry Wilson, Carlos Amador, José Tomás Soto, Lucho Aránguiz y su trompeta de plata y los graciosos pasajes cómicos de Jorge Guerrero —fonomímico internacional— y Mino y Katty, humoristas musicales tipo Los Caporales.

Hugo Ramírez hoy actúa al frente de una gran orquesta de 25 ejecutantes, presentándose en la ejecución de hermosas melodías en la misma forma técnica que en sus diversos discos.

Sandra Hope, veinte palomas amaestradas en libertad, Nuevo Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1964

Intensifica sus trabajos en Santiago el manager Jack Morris, del Nuevo Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1964, que a fines del presente mes expondrá su nuevo cuadro de atracciones internacionales, en plausible gesto de confraternidad y superación internacional, aportando a las próximas Festividades Patrias una nueva y delicada expresión del circo moderno.

En vez de voluminosos elefantes, "Buffalo Bill Circus" 1964, trae para los niños y público femenino el delicado espectáculo de Miss Sandra Hope con su conjunto de veinte palomas amaestradas en libertad, frágiles avecitas que trabajan con sentido casi humano, realizando originales pruebas de circo.

Bajo carpa moderna, en el terreno independiente de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín, además, debutarán los nuevos Trapecistas Chaplines, The Flying Chaplin Arlequinades, combinación de gimnasia aérea y carcajadas; Teddy, extraordinario astro juvenil en su doble creación malabares y equilibrios sobre el "wire" alambre alto; James Duffy, The Magic Finger, sensacional equilibrista sosteniéndose sobre un solo dedo; The Chemar Dúo, gimnastas en trapecios-barra altas; The Jackson Trío, pulsarios acrobáticos; Capitán Nelson Scott y su menagerie "Wild Animals", 10 leones africanos todos juntos en el redondel de hierro; Johnny Canestrelli, equilibrista aéreo ítalo-norteamericano, y el árabe Amed Yasiff, con su cabalgata de dromedarios y camellos del Sahara.

La inaugural será el viernes 28 del presente mes. Las actuaciones de "Buffalo Bill Circus" despertarán gran entusiasmo entre adultos y niños santiaguinos que en años anteriores apreciaron la capacidad emocional y artística de dicho circo norteamericano, y que ahora se acrecienta con nuevo personal de atracciones.

Los Ramblers, suceso musical



En toda actividad humana superarse no sólo representa un esfuerzo, sino también calidad, eficiencia e idoneidad. Mantenerse en ese plano de éxito es una demostración elocuente de que los valores son realmente excepcionales. Es el caso de la orquesta "Los Ramblers", que con el "Rock del Mundial" se incorporaron de un modo definitivo al pedestal de la fama. Sus dos últimas grabaciones, "No toques esa canción" y "Hablando de política" se hallan en el primer plano de los favoritos del mundo musical. La popularidad de "Los Ramblers" derivó en la formación de un Club Juvenil que lleva su nombre. Los postulantes a socios pueden dirigir su correspondencia a "Odeón", calle San Antonio N.o 553. Recientemente "Los Ramblers", artistas exclusivos de Radio Minería, han contratado actuaciones por el resto del año en Chuquicamata. Una vez finalizado ese compromiso, la orquesta viajará a Buenos Aires, Montevideo y Lima, en donde dejarán bien puesto el nombre de los músicos nacionales, con alta cotización en el plano internacional. EN EL GRABADO, los componentes de Los Ramblers sonríen, seguros del éxito.

En la Televisión

NOCHES DE ESTRENO. —Américo Vargas y Pury Durante presentarán hoy, ante las cámaras de Canal 9 la obra de André Raussin, "Los Huevos del Avestruz", en el programa "NOCHES DE ESTRENO", que se transmite a las 22 horas. La dirección estará a cargo de Rodolfo Tosto.

SAN LUNES SHOW.— El cómico Gastón Moreno, la Orquesta de los Hermanos Palacios y el cantante Ian Bo, se presentarán el lunes 10 en el programa "SAN LUNES SHOW", del Canal 9 de TV. Este espacio musical se transmite semanalmente los lunes a las 21 horas, bajo la dirección de Antonio Freire.

TENSION.— "Tensión" el programa que se transmite los lunes, a las 22,30 horas por Canal 9, presentará a los telespectadores el drama "Confesión", de A. Blackwood. La obra, en sus principales papeles, estará a cargo de Tennyson Ferrada y Jorge Guerra. La dirección del espacio estará a cargo de Rodolfo Tosto.

RONDA DE CUENTOS. —En el programa "RONDA DE CUENTOS" se presentará el próximo miércoles "Toño, el Simple", un cuento folklórico interpretado por Norma Lomboy. "Ronda de Cuentos" es un teleteatro infantil que se transmite semanalmente los miércoles, a las 20 horas.

EXTRAORDINARIA DOBLE FIESTA ARTISTICA. HOY EN EL "CAUPOLICAN"... ¡LOS MEJORES ARTISTAS COLERICOS SE REUNEN! . . .

FESTIVAL—HOMENAJE RAFAEL PERALTA, HUGO RAMIREZ, HOY EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

HOY en VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40, con ALAN Y SUS BATES, los twisteros más aplaudidos de Chile; cantando LUZ ELIANA, MARITZA, ANNABELLA, CARLOS AMADOR, GLADIS BRIONES.



LUZ ELIANA, que hoy hará suceso en el "Caupolicán" cantando "Viento Susurrante" y "No Soy Tuya".



RAFAEL PERALTA, creador del baile de la baldosa, cuya presentación en el "CAUPOLICAN" despierta unánime interés en los sectores del público femenino nuevaolístico.

CUATRO PAISES VISITARA LA ESC. DE TEATRO

Uruguay, Paraguay, Argentina y Perú serán los países latinoamericanos que visite el próximo mes de septiembre la Compañía de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. Esta jira será posible gracias a la diligente intervención del Ministerio de Relaciones Exteriores y de las diversas Embajadas representadas en Chile y correspondientes a los países mencionados, así como a nuestras propias representaciones diplomáticas en las naciones hermanas.

El repertorio de la Compañía consulta las siguientes obras: "Dionisio", de Jaime Silva y música de Luis Advis; "Milagro en el Mercado Viejo", de Osvaldo Dragún; "Los Grillos Sordos", de Jaime Silva, y los cuentos folklóricos y populares dramatizados, con el nombre de "A la orilla del brasero". Estas obras fueron dirigidas por Jaime Silva y Víctor Jara. La delegación será presidida por el Director de la Escuela de Teatro, Domingo Piga.

VA MAÑANA A LOS CINES IMPERIO Y LAS LILAS "CORAZONES HERIDOS"



Vea "CORAZONES HERIDOS", conmovedor cinedrama en technicolor. El hondo conflicto de dos almas temerosas de querer y sin embargo sedientas de amor. No deje de ver "Corazones Heridos", producción Ross Hunter que distribuye la Universal y que protagonizan Deborah Kerr, Hayley Mills, John Mills y Edith Evans. "Corazones Heridos" en dos cines. La heróica lucha de una mujer para evitar que una jovencita cometa los trágicos errores que ella cometió. Véala mañana en los cines Imperio y Las Lilas.

ABC del Conductor:
A uto revisado, viaje terminado.
B ien tranquilo, bien seguro.
C onduzca a la defensiva.
CLUB DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 36 páginas — Precio: Eº 0,20

LA NACION

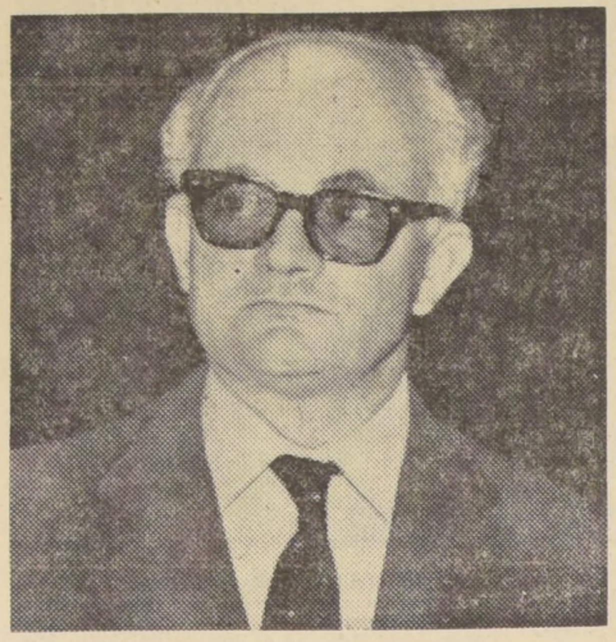
DOMINGO 9 DE AGOSTO DE 1964
SANTIAGO DE CHILE

Ataque contra el "Maddox"



El Golfo de Tonkin, en el Asia Sudoriental, concentró la atención mundial después que lanchas torpederas de Vietnam del Norte atacaron al destructor "Maddox" de los Estados Unidos. EN EL GRABADO, se ve a un artillero de China Comunista disparando desde una lancha torpedera similar a la que tomó parte en el ataque contra el buque norteamericano

Reunión en Palena



EL MINISTRO de Relaciones Exteriores de Chile, Julio Philippi, propuso a su colega el Canciller argentino una reunión de ambos en la zona de Palena, con el objeto de buscar una solución justa en ese sector fronterizo. El Gobierno de Chile reiteró su deseo de debatir en un terreno de armonía todos los detalles sobre el problema, al replicar las notas enviadas por la Cancillería argentina.

UNA BELLEZA GRIEGA



Kiriaki Tsopei, belleza griega, fue elegida "Miss Universo" en el concurso que anualmente concentra a las mujeres más lindas del mundo en Miami, Florida, Estados Unidos. EN EL GRABADO: Kiriaki, cuyo nombre quiere decir "Domingo", porque nació en ese día, luce sus aderezos después del triunfo.

EL COMERCIO CON S. E.



La Cámara de Comercio de Chile efectuó esta semana su reunión anual en Santiago y sus dirigentes realizaron una visita de cortesía al Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez. EN EL GRABADO: el Jefe del Estado departe con sus visitantes en el curso de una entrevista que se prolongó por tres cuartos de hora.

Regreso de "Miss Chile"



Patricia Herrera, que fuera elegida "Miss Chile", concurrió al concurso de belleza para la designación de "Miss Universo" 1964. Esta vez nuestra representante no tuvo el éxito que prometía su juvenil encanto, pero regresó sonriente después de la grata experiencia.

Respaldo para Johnson



El Presidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, respondió con energía y decisión al ataque lanzado por unidades navales de Vietnam del Norte contra un destructor de la Armada norteamericana. El Congreso de su país le dio pleno respaldo en decisiones que mostraron la unidad política de Estados Unidos para su defensa y la defensa de la paz mundial.

Pacifista



U Thant, Secretario General de las Naciones Unidas, completó una jira por varios países de Europa y Asia, tratando de llevar solución a los principales problemas que preocupan al mundo. El Secretario General se entrevistó esta semana con el Presidente Johnson, y al parecer el tema central fue la crisis del Asia Sudoriental, aunque en los informes no ha sido mencionada.

SIETE DIAS

Viviendas para 150 mil familias



La Corporación de la Vivienda presentó una exposición acerca de la labor desarrollada durante los últimos cinco años, la que permitió construir 150 mil nuevas casas en todo el país. La muestra fue inaugurada con asistencia de Ministros de Estado, altos funcionarios de la CORVI y numerosas personas que se dieron cita en la sede de la exposición, en la Biblioteca Nacional.

Enfermo



El Presidente de Italia, Antonio Segni, de 73 años, sufrió una afección que fue calificada de grave, aunque posteriormente se dijo que su estado era satisfactorio. El mal que le aquejó fue una falla en los vasos sanguíneos del cerebro.

PARA LA DEFENSA DE LOS EE. UU.



El Secretario de Defensa de los Estados Unidos, Robert Mc Namara informó a los periodistas sobre las medidas adoptadas por su Gobierno para preservar la paz en el Asia Sudoriental y hacer frente a cualquier agresión. EN EL GRABADO: el Secretario MacNamara muestra en un plano detallado, los principales aspectos de las medidas de seguridad, señalando que es vital que el pueblo norteamericano esté informado sobre cuánto se hace en este sentido.

Neutralista



EL PRESIDENTE de Francia, Charles de Gaulle, ha insistido en el curso de la última semana, para que se convoque a una reunión de 14 países y se proceda a la neutralización del Asia Sudoriental. Su actitud ha sido rechazada por los Estados Unidos, a menos que los comunistas vuelvan a las posiciones que tenían antes de iniciar sus ofensivas en Viet Nam del Sur y Laos.

75 años del Instituto Pedagógico



El Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, cumplió 75 años de vida y tanto el Gobierno como las autoridades universitarias participaron en los homenajes rendidos con tal motivo. EN EL GRABADO: el Decano de la Facultad de Educación hace uso de la palabra en el acto realizado en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, en el que estuvo presente el Ministro de Educación.

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado, nubosidades ligeras al atardecer.
TEMPERATURA MAXIMA: 19,3 grados a las 16.10 horas.
TEMPERATURA MINIMA: 3,2 grados, a las 4.10 horas.
APRECIACION GENERAL: Habrá buenas condiciones en el norte, centro y sur, hasta Chillán.

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — LUNES 10 DE AGOSTO DE 1964 — PRECIO: Eº 0,15 — N.o 17.050

Con Gran Fútbol La Serena Venció a la "U": 3-1



ATAQUE IMPRODUCTIVO.— Los primeros minutos del match que ganó La Serena a la "U" 3-1, fueron nerviosos. De juego impreciso, producto de la formación accidentada que lució el líder y del afán de superación del equipo local. En el grabado, Ernesto Alvarez, que buscó afanosamente el área nortina, trata de habilitar a Olivares, que debutó con la casaquilla azul. Observa, sin parecer inmutarse, Orlando Aravena, que fue el mejor jugador del campo. Poca efectividad mostró la línea de ataque universitaria.

El cuadro nortino, con su triunfo acreditó la justicia de su ubicación en la tabla de posiciones.— Velocidad, sentido colectivo, marcación y ataque sincronizado fueron las armas que expuso el vencedor.— La "U" con la salida de Contreras, por lesión, perdió su mejor valor y la defensa se descontroló y fue fácil presa del ataque rojo.— Sulantay 2, y Pérez, en pocos minutos dieron vuelta un encuentro que iban perdiendo.— Araya, autor del único gol de los universitarios.— Comenta Alfredo Leonel Parra, enviado especial de LA NACION

CANCHA: Estadio La Portada de La Serena.
PAGARON: 12.863 personas.
SOCIOS: La Serena, 1.884; "U", 226.
RECAUDACION: 16 mil 258 escudos 20 centésimos.
ARBITRO: Claudio Vicuña. Muy bien, tuve energía y personalidad para encauzar el match que en un momento, se tornó violento.
EQUIPOS: La Serena (3): Cortés; Poblete, Espinoza y Mantérola; Aravena y Carvajal; Sulantay, Mercury, Godoy, Pérez y Ortiz. Entrenador: Gustavo Pizarro.
Universidad de Chile (1): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Contreras y Sepúlveda; Araya, Coll, Olivares, Alvarez y Leonel Sánchez. Entrenador: Luis Alamos.
GOLES: Primer tiempo. A los 25' ARAYA, luego de recibir un pase de Alvarez, que antes de hacer un centro corto eludió a dos defensas y al arquero Cortés. Segundo tiempo. A los 2' SULANTAY, falló Godoy en un remate en la misma área chica, rechazó Navarro, tomando el puntero por el centro del área a la carrera, venciendo la resistencia de Astorga. A los 3' PEREZ, eludió a Sepúlveda y a Donoso, y cuando salía Astorfa se la punteo a un rincón. A los 5', se fue SULANTAY por su orilla y enfiló potente disparo dsde un ángulo muy cerrado, el balón golpeó en las manos de Astorga y entró.
LESIONADO.— En el primer tiempo: A los 36' se desgarró Carlos Contreras y fue retirado del campo. Volvió en la segunda fracción, pero no podía correr. Se volvió a retirar a los 15'.

¡Cayó el puntero en La Serena!, pero para consuelo de sus parciales lo hizo frente a un gran equipo que impuso su velocidad, buen fútbol, sentido colectivo y gran disposición anímica para superarse, luego de ir perdiendo por la cuenta mínima.

Quizá si el resultado puede ser sorpresivo por las cifras alcanzadas y también por el desconocimiento que se tiene en nuestra capital del actual estado del conjunto nortino que dirige Gustavo Pizarro. Y lo cierto es que después de ver lo realizado en el campo ayer, se encuentra la justificación de la ubicación que tiene La Serena en la tabla de posiciones.

Para hacer más fácil la comprensión del lector, de lo que fue este match, en todas sus facetas, tendríamos que señalar, en primer término, que, al igual que en todas las ocasiones que tiene que jugar la "U" en provincias, el match cobró ambiente de gran clásico, desde la misma llegada del conjunto universitario. Aficionados apostados en la puerta del Hotel, buscando los autógrafos de los cracks universitarios, movilizaron a la ciudad y la prepararon para una contienda enconada y difícil. El revuelo que habían producido algunas "fisuras" entre dirigentes y jugadores del plantel de honor, con ocasión de un cuadrangular jugado en Iquique, hace algunos días, hicieron el resto. La Serena, o mejor dicho sus jugadores, tenían que demostrar en el campo, con una actuación descollante, que no merecían ninguna sanción. Y la ocasión era propicia. Se jugaba frente al puntero del certamen. Con ese clima, los primeros minutos del match fueron de mucho nervio. La "U", con tres ausencias de su equipo titular, Villanueva, Marcos y Campos, reemplazados por Navarro, Ernesto Alvarez y Adolfo Olivares, que debutaba en el Torneo Oficial de 1964, salía al campo con las inquietudes propias de un cuadro remendado y el fútbol expuesto así lo dejó de manifiesto. Dominando, controlando el balón, realizando algunas jugadas de mérito, los punteros impresionaron, pero sin llegar a convencer. Más que por declinación, porque justamente las piezas no lograban sincronizar. Los nortinos en su juego. Rapidez, fútbol de toque, hacia las puntas. Con una línea media formada por Carvajal y Orlando Aravena, de mucha prestancia. Especialmen-

(PASA A LA PAGINA 3)

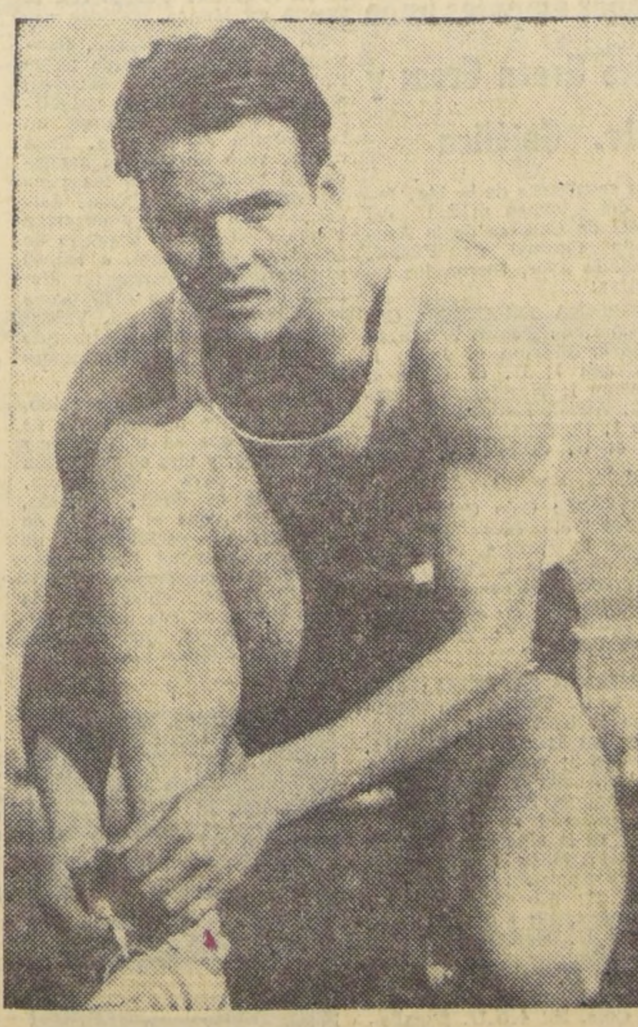
Saint George's, Campeón Interescolar de Atletismo

El Colegio del "Dragón" se adjudicó por quinta vez consecutiva el título del torneo de los establecimientos particulares que organiza todos los años el Club Atlético Santiago. —Nueve records escolares fueron mejorados.— Salto alto, 100 metros planos, 800 metros planos, 95 metros vallas y 1.500 metros steeplechase, fueron los cinco de ayer.— Peter Junge, Cristián Errázuriz, Eduardo Boestch y Simón Morales, las figuras del certamen

Con un marco bullicioso y solemne a la vez, culminó ayer en el Estadio Nacional el 31.o Campeonato Interescolar de Atletismo masculino, para los colegios particulares, que desde 1934 viene realizando ininterrumpidamente y en forma brillante el Club Atlético Santiago.

El balance técnico general del torneo en sus tres etapas, deja un saldo altamente favorable, quizás si uno de los más destacados del historial del certamen. Con NUEVE RECORDS ESCOLARES, mejorados algunos de ellos con marcas de jerarquía internacional, con lo que los desvelos de los esforzados directivos del club de la "S" quedan recompensados. A esto debe agregarse la excelente organización, la magnífica presentación de las barras organizadas y la marcha sin tropiezos de un campeonato que reunió a más de 1.200 niños de 26 colegios de todo el país,

(PASA A LA PAGINA 6)





EL MEJOR ATLETA Y "TRES CAMPEONES AL AGUA".— Peter Junge, del Colegio Alemán, fue señalado como la figura más destacada del 31.o Campeonato Interescolar de Atletismo Masculino de los Colegios Particulares, que en forma brillante organizó el Club Atlético Santiago en el Estadio Nacional. La escena siguiente registra el "remojón" que se dan tres esforzados competidores de la pintoresca prueba de 1.500 metros con obstáculos, en medio del regocijo de la concurrencia de más de 8.000 personas que asistió al campo ñuñoíno.